



An Bhruiséil, 11 Meitheamh 2015
(OR. en)

9565/15

**Comhad Idirinstitiúideach:
2012/0011 (COD)**

**DATAPROTECT 97
JAI 420
MI 369
DIGIT 49
DAPIX 94
FREMP 133
COMIX 259
CODEC 823**

NÓTA

ó:	An Uachtaránacht
chuig:	An Chomhairle
Uimh. an doic. roimhe seo:	9398/15
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le maidir le daoine aonair a chosaint nuair a bhíonn sonraí pearsanta á bpróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin (an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí - Cur chuige ginearálta á ullmhú

Réamhrá

An 25 Eanáir 2012, ghlac an Coimisiún togra le haghaidh Rialachán Ghinearálta maidir le Cosaint Sonraí (5853/12). Beartaítear an Rialachán nua seo a chur in ionad Treoir 95/46/CE. Tá dhá aidhm ag an Rialachán, eadhon fheabhas a chur ar chearta cosanta sonraí daoine aonair agus feabhas a chur ar dheiseanna margaidh trí shaorshreabhadh sonraí pearsanta a éascú sa mhargadh aonair digiteach.

Go comhuaineach leis an Togra le haghaidh Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí, ghlac an Coimisiún Teachtaireacht maidir le beartas ina leagtar amach cuspóirí an Choimisiúin (5852/12) agus Treoir maidir le próiseáil sonraí ar mhaithe le forfheidhmiú an dlí (5833/12). Tá sé beartaithe an Treoir nua a chur in ionad Chinneadh Réime 2008 maidir le Cosaint Sonraí.

Ghlac Parlaimint na hEorpa a seasamh ar an gcéad léamh maidir leis an togra le haghaidh Rialachán maidir le Cosaint Sonraí agus an togra le haghaidh Treoir um Chosaint Sonraí an 12 Márta 2014.

Téacs comhréitigh

Bhí roinnt bealaí cur chuige ginearálta páirteacha rithábachtach maidir le tuairimí sa Chomhairle a tharraingt le chéile i ndáil leis an togra le haghaidh Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí ina iomláine. Tá téacs an Rialachán a thíolacann an Uachtaránacht lena fhorghnóthas mar Chur Chuige Ginearálta san Iarscríbhinn. Cuirtear líne faoi na hathruithe uile a rinneadh ar an mbuntogra ón gCoimisiún; léirítear téacs a scriosadh le (...). I gcás inar aistríodh téacs a bhí ann cheana, léirítear sin le *cló iodálach*. Léirítear nótaí ó na toscaireachtaí maidir le téacs an Rialacháin - níl na moltaí nua ón Uachtaránacht maidir le hAithris 118 agus Aithris 134 fós sa téacs - i dTorthaí na nImeachtaí ó chruinniú Choiste na mBuanionadaithe an 9 Meitheamh 2015 (9788/15).

I bhfianaise an chruinnithe a bhí ag Coiste na mBuanionadaithe an 9 Meitheamh 2015, rinne an Uachtaránacht dhá athrú.

An ceart chun cúitimh agus dliteanas — Airteagal 77 agus Aithris (118)

Molann an Uachtaránacht aithris (118) a leasú d'fhonn a shoiléiriú gurb é atá mar aidhm uileghabhálach ag Airteagal 77 agus ag Aithris (118) a áirithiú go bhfaighidh an duine is ábhar do na sonraí cúiteamh iomlán agus éifeachtach as an damáiste a bhain dó. Agus é á áireamh go bhfuil éagsúlachtaí sna córais dlí sna Ballstáit ó thaobh cásanna dliteanas a láimhseáil, féadfaidh an duine is ábhar do na sonraí cúiteamh mar sin a fháil ó rialaitheoir nó próiseálaí a bheidh faoi dhliteanas don damáiste ina iomláine nó, i gcás na mBallstát ina gceadaítear imeachtaí comhpháirteacha ina gcórais dlí, féadfar cúiteamh mar sin a chionroinnt i measc níos mó ná rialaitheoir nó próiseálaí amháin.

D'fhoill go leor deimhneachta dlíthiúla a áirithiú do rialaitheoirí agus próiseálaithe a bhfuil an phróiseáil a dhéanann siad ar shonraí pearsanta faoi láthair i gcomhréir le Treoir 95/46/CE, molann an Uachtaránacht soiléiriú a dhéanamh ar raon feidhme an Rialacháin in Aithris (134).

Conclúid

D'fhoill sainordú a thabhairt don Uachtaránacht dul i mbun caibidlíochta le hionadaithe ó Pharlaimint na hEorpa, iarrtar ar an gComhairle téacs an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí a fhormheas mar atá sé san iarscríbhinn mar Chur Chuige Ginearálta.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

**maidir le daoine aonair a chosaint nuair a bhíonn sonraí pearsanta á bpróiseáil agus
maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin (Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint
Sonraí)**

(Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 16(2)
(...) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na Parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa,

Tar éis dul i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid a leanas:

- 1) Ceart bunúsach is ea cosaint daoine nádúrtha i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta.
In Airteagal 8(1) den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh agus in Airteagal 16(1) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, leagtar síos go bhfuil ag gach duine an ceart go ndéanfar na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi a chosaint.
 - 2) Ba cheart go n-urramófaí cearta agus saoirsí bunúsacha daoine aonair leis na (...) prionsabail agus na rialacha maidir lena gcosaint nuair a bhíonn a sonraí pearsanta á bpróiseáil, is cuma cén náisiúntacht atá ag daoine nádúrtha nó cén áit a bhfuil cónaí orthu, go háirithe an ceart go ndéanfar a gcuid sonraí pearsanta a chosaint. Ba cheart próiseáil sonraí pearsanta a bheith ina cuidiú le limistéar saoirse, slándála agus cearta agus aontas eacnamaíoch a bhaint amach, agus ba cheart go gcuirfeadh sí le dul chun cinn eacnamaíoch agus sóisialta, le neartú agus cóineasú na ngeilleagar laistigh den mhargadh inmheánach agus le dea-bhail daoine aonair.
 - 3) Le Treoir 95/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Deireadh Fómhair 1995 maidir le daoine aonair a chosaint nuair a bhíonn sonraí pearsanta á bpróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht na sonraí sin, féachtar le cosaint cearta agus saoirsí bunúsacha daoine nádúrtha a chomhchuíbhiú i ndáil le gníomhaíochtaí próiseála agus féachtar le saorshreabhadh sonraí pearsanta a áirithiú idir na Ballstáit.
- 3a) Ní ceart glan é an ceart go ndéanfar sonraí pearsanta a chosaint, ní mór é a mheas i bhfianaise na feidhme atá aige sa tsochaí agus é a chothromú le cearta bunúsacha eile, i gcomhréir le prionsabal na comhréireachta. Sa Rialachán seo urramaítear na cearta bunúsacha uile agus comhlíontar na prionsabail a aithnítear sa Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh mar a chumhdaítear sna Conarthaí iad, go háirithe an ceart go n-urramófaí an saol príobháideach agus saol an teaghlaigh, an áit chónaithe agus an chumarsáid, an ceart go ndéanfar sonraí pearsanta a chosaint, an ceart chun saoirse smaointeoireachta, coinsiasa agus reiligiúin, an tsaoirse chun tuairimí a nochtadh agus faisnéis a fháil, an tsaoirse chun gnó a stiúradh, an ceart chun leigheas éifeachtach agus chun triail chothrom, chomh maith leis an gceart i leith éagsúlacht chultúrtha, reiligiúnach agus teanga.

- 4) Méadaíodh na sreabha trasteorann go mór mar gheall ar an gcomhtháthú eacnamaíoch agus sóisialta a tharla mar thoradh ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh. Tháinig méadú ar an méid sonraí a mhalartaítear idir (...) gníomhaithe poiblí agus príobháideacha ar fud an Aontais, lena n-áirítear daoine aonair agus gnóthais. Le dlí an Aontais iarrtar ar údaráis náisiúnta sna Ballstáit dul i gcomhar lena chéile agus sonraí pearsanta a chomh-mhalartú le go bhféadfaidh siad a ndualgais a chomhlíonadh nó cúraimí a dhéanamh thar ceann údarás i mBallstát eile.
- 5) Tá forbairtí móra meara teicneolaíocha agus domhandú tar éis dúshlán nua a chruthú do chosaint sonraí pearsanta. Tá méadú as cuimse tagtha ar chomhroinnt agus ar bhailiú sonraí. A bhuí leis an teicneolaíocht, is féidir le cuideachtaí príobháideacha agus le húdaráis phoiblí sonraí pearsanta a úsáid ar scála níos mó ná riamh roimhe chun a gcuid gníomhaíochtaí a shaothrú. Tá méadú ag teacht i gcónaí ar an méid faisnéise pearsanta a chuireann daoine aonair ar fáil go poiblí agus ar fud an domhain. Tá an geilleagar agus ár saol sóisialta araon athraithe ó bhonn ag an teicneolaíocht agus ba cheart go n-éascófaí an saorshreabhadh sonraí laistigh den Aontas agus aistriú sonraí go tríú tíortha agus go heagraíochtaí idirnáisiúnta freisin, agus ba cheart leibhéal ard cosanta a áirithiú maidir le sonraí pearsanta.
- 6) Leis na forbairtí sin (...), teastaíonn creat láidir, comhtháite le haghaidh cosaint sonraí san Aontas, a mbeidh forfheidhmiú láidir mar bhunús leis, i bhfianaise a thábhachtaí atá sé an mhuinín a chothú a chuirfidh ar chumas an gheilleagair dhigitigh forbairt ar fud an mhargaidh inmheánaigh. Ba cheart smacht a bheith ag daoine aonair ar a sonraí pearsanta féin agus ba cheart deimhneacht dhlíthiúil agus deimhneacht phraiticiúil a neartú do dhaoine aonair, d'oibreacha eacnamaíocha agus d'údaráis phoiblí.
- 6a) I gcás ina bhforáiltear sa Rialachán do ndéanfar a chuid rialacha a shonrú nó a shrianadh trí dhlí an Bhallstáit, féadfaidh na Ballstáit, a mhéid is gá sin ar mhaithe leis an gcomhchuibheas agus le go mbeidh na forálacha náisiúnta intuigthe do na daoine sin a mbeidh feidhm acu ina leith, gnéithe den Rialachán a ionchorprú ina ndlí náisiúnta.

- 7) Tá cuspoirí agus prionsabail Threoir 95/46/CE fóna i gcónaí ach níor éirigh léi ilroinnt a chosc sa dóigh a gcuirtear cosaint sonraí chun feidhme ar fud an Aontais, ná níor éirigh léi éiginnteacht dhlíthiúil a chosc ná tuiscint choitinn an phobail a ruaigeadh maidir le rioscaí suntasacha do dhaoine aonair a bheith ag baint le gníomhaíocht ar líne. Aon difríochtaí sa leibhéal cosanta do chearta agus saoirsí daoine aonair a chuirtear ar fáil sna Ballstáit i ndáil le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil, agus go háirithe maidir leis an gceart go ndéanfar sonraí pearsanta a chosaint, féadfaidh siad an saorshreabhadh sonraí pearsanta ar fud an Aontais a chosc. D'fhéadfadh difríochtaí den sórt sin a bheith ina mbacainn ar shaothrú gníomhaíochtaí eacnamaíocha ar leibhéal an Aontais, d'fhéadfaidís iomaíocht a shaobhadh agus bac a chur ar údarais i gcomhlíonadh a bhfreagrachtaí faoi dhlí an Aontais. Tá an difríocht sin sna leibhéil cosanta ann toisc nár cuireadh Treoir 95/46/CE chun feidhme ná i bhfeidhm sa dóigh chéanna i ngach Ballstát.
- 8) Chun leibhéal cosanta ard agus comhsheasmhach a áirithiú do dhaoine aonair agus chun na bacainní ar shreabhadh sonraí pearsanta laistigh den Aontas a bhaint, ba cheart go mbeadh an leibhéal céanna cosanta i ngach Ballstát do chearta agus saoirsí daoine aonair nuair a bhíonn sonraí den sórt sin á bpróiseáil. Ba cheart a áirithiú go gcuirtear na rialacha maidir le cosaint ceart bunúsach agus saoirsí bunúsacha daoine nádúrtha i bhfeidhm go comhsheasmhach agus go haonchineálach ar fud an Aontais i ndáil le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil. Maidir le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil chun go gcomhlíonfaí oibleagáid dhlíthiúil, chun cúram a dhéanamh chun leas an phobail a fheidhmiú nó má bhíonn dualgas oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir á fheidhmiú, ba cheart go mbeadh na Ballstáit in ann forálacha náisiúnta a choimeád nó a thabhairt isteach chun cur i bhfeidhm na rialacha sa Rialachán seo a shonrú tuilleadh. I gcomhar leis an dlí ginearálta agus cothrománach maidir le cosaint sonraí lena gcuirtear Treoir 95/46/CE chun feidhme, tá roinnt dlíthe a bhaineann go sonrach le hearnáil faoi leith ag Ballstáit i réimsí ina bhfuil gá le forálacha níos sonraí. Déantar foráil sa Rialachán seo freisin do lamháil solúbthachta do Bhallstáit chun a rialacha a shainiú. Laistigh den lamháil solúbthachta sin ba cheart go bhféadfaí seasamh leis na dlíthe a bhaineann go sonrach le hearnáil ar leith, ar dlíthe iad a d'eisigh na Ballstáit agus Treoir 95/46/CE á cur chun feidhme.

- 9) D'fhonn sonraí pearsanta a chosaint ar bhealach éifeachtach ar fud an Aontais, ní mór cearta na ndaoine is ábhar do na sonraí agus oibleagáidí iad siúd a dhéanann sonraí pearsanta a phróiseáil, nó a chinneann an phróiseáil sin a dhéanamh, a neartú agus a mhionsonrú. Tá gá freisin, áfach, le cumhachtaí coibhéiseacha chun faireachán a dhéanamh agus chun a áirithiú go gcomhlíontar na rialacha maidir le cosaint sonraí pearsanta, agus gá le smachtbhannaí coibhéiseacha dóibh siúd nach gcomhlíonann na rialacha sin sna Ballstáit.
- 10) Le hAirteagal 16(2) den Chonradh, tugtar údarás do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle na rialacha a leagan síos maidir le cosaint daoine aonair i ndáil le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí pearsanta.
- 11) Chun leibhéal comhsheasmhach cosanta a áirithiú do dhaoine aonair ar fud an Aontais agus le nach gcuirfidh éagothromachtaí isteach ar shaorshreabhadh sonraí laistigh den mhargadh inmheánach, is gá Rialachán a ghlacadh chun deimhneacht dhlíthiúil agus trédhearcacht a sholáthar d'oibreoirí eacnamaíocha, lena n-áirítear micrifhiontair, fiontair bheaga agus fiontair mheánmhéide, agus chun an leibhéal céanna de chearta atá in-fhorghníomhaithe de réir an dlí a sholáthar do dhaoine aonair sna Ballstáit uile, agus oibleagáidí agus freagrachtaí a sholáthar do rialaitheoirí agus do phróiseálaithe (...), agus chun faireachán comhsheasmhach ar phróiseáil sonraí pearsanta agus smachtbhannaí coibhéiseacha a áirithiú i ngach Ballstát chomh maith le comhar éifeachtach idir údaráis mhaoirseachta Ballstát éagsúil. Ar mhaithe le feidhmiú cuí an mhargaidh inmheánaigh, ní féidir srian a chur le saorghluaiseacht sonraí pearsanta laistigh den Aontas ná toirmeasc a chur uirthi ar chúiseanna a bhaineann le cosaint daoine aonair nuair a bhíonn sonraí pearsanta á bpróiseáil. (...) Chun cás saineúil na micrifhiontar, na bhfiontar beag agus na bhfiontar meánmhéide a chur san áireamh, áirítear roinnt maoluithe sa Rialachán seo. Ina theannta sin, moltar d'institiúidí agus comhlachtaí an Aontais, do na Ballstáit agus dá n-údaráis mhaoirseachta riachtanais shonracha na micrifhiontar, na bhfiontar beag agus na bhfiontar meánmhéide a chur san áireamh agus an Rialachán seo á chur i bhfeidhm. Ba cheart coincheap na micrifhiontar, na bhfiontar beag agus na bhfiontar meánmhéide a bhunú ar an sainmhíniú a thugtar orthu sin i Moladh 2003/361/CE ón gCoimisiún an 6 Bealtaine 2003.

- 12) Baineann an chosaint a bhfuil foráil déanta ina leith sa Rialachán seo le daoine nádúrtha, is cuma cén náisiúntacht atá acu nó cén áit a bhfuil cónaí orthu, i ndáil le próiseáil a sonraí pearsanta. Maidir le próiseáil sonraí a bhaineann le daoine dlítheanacha agus go háirithe le gnóthais a bhfuil pearsantacht dhlíthiúil acu, lena n-áirítear ainm, foirm dhlíthiúil agus sonraí teagmhála an duine dhlítheanaigh, níor cheart go bhféadfadh na daoine ná na gnóthais sin cosaint faoin Rialachán seo a éileamh. (...).
- 13) Ba cheart daoine aonair a chosaint ar bhealach atá neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de agus níor cheart don chosaint sin a bheith ag brath ar na teicníochtaí atá in úsáid; murach sin chruthófaí riosca tromchúiseach go dtarlódh imchéimniú. Ba cheart daoine aonair a chosaint nuair a bhíonn sonraí pearsanta á bpróiseáil trí mhodhanna uathoibrithe agus de láimh sa chás ina bhfuil na sonraí á gcoinneáil i gcóras comhdúcháin nó má tá sé i gceist na sonraí a choinneáil i gcóras den sórt sin. Níor cheart go dtiocfadh comhaid nó sraitheanna de chomhaid agus a leathanaigh chumhdaigh, nach bhfuil struchtúraithe de réir critéir shonracha, faoi raon feidhme an Rialacháin seo.
- 14) Ní dhírítear leis an Rialachán seo ar shaincheisteanna maidir le cearta agus saoirsí bunúsacha a chosaint ná saorshreabhadh sonraí a bhaineann le gníomhaíochtaí nach dtagann faoi raon feidhme dhlí an Aontais, amhail gníomhaíochtaí a bhaineann leis an tslándáil náisiúnta, (...) ná ní chumhdaítear leis sonraí pearsanta atá á bpróiseáil ag na Ballstáit agus iad i mbun gníomhaíochtaí a bhaineann le Comhbheartas Eachtrach agus Slándála an Aontais.
- 14a) Tá feidhm ag Rialachán (CE) Uimh 45/2001 maidir le sonraí pearsanta atá á bpróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais. Ba cheart Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus ionstraimí dlíthiúla eile de chuid an Aontais is infheidhme maidir le próiseáil mar sin a dhéantar ar shonraí pearsanta a chur in oiriúint do phrionsabail agus do rialacha an Rialacháin seo.
- 15) Níor cheart go mbeadh feidhm ag an Rialachán seo maidir le sonraí pearsanta atá á bpróiseáil ag duine nádúrtha le linn gníomhaíocht phearsanta nó gníomhaíocht tí, is é sin próiseáil nach bhfuil aon bhaint aici le gníomhaíocht ghairmiúil ná le gníomhaíocht tráchtála. Áirítear líonrú sóisialta agus gníomhaíocht ar líne a dhéantar i gcomhthéacs gníomhaíochtaí pearsanta agus gníomhaíochtaí tí den sórt sin ar ghníomhaíochtaí pearsanta agus tí. Ba cheart, áfach, go mbeadh feidhm ag an Rialachán seo (...) maidir le rialaitheoirí nó próiseálaithe a sholáthraíonn an modh chun sonraí pearsanta a phróiseáil le haghaidh gníomhaíochtaí pearsanta nó tís den sórt sin.

16) Maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil ag údaráis inniúla chun críocha cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh, chun críocha pionóis choiriúla a fhorchur nó cosaint a thabhairt in aghaidh bagairtí ar an tslándáil phoiblí agus na bagairtí sin a chosc, agus saorshreabhadh sonraí den sórt sin, tá an chosaint sin agus an saorshreabhadh sin faoi réir ionstraim dlí ar leith ar leibhéal an Aontais.

Dá bhrí sin, níor cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo maidir le gníomhaíochtaí próiseála a dhéantar chuige sin. Mar sin féin, aon sonraí a phróiseálann údaráis phoiblí faoin Rialachán seo, nuair a úsáidtear iad chun críocha cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh nó chun pionóis choiriúla a fhorchur, ba cheart iad a rialú leis an ionstraim shonrach dlí sin ar leibhéal an Aontais (Treoir XX/YYYY). Féadfaidh na Ballstáit cúraimí eile a thabhairt d'údaráis inniúla de réir bhrí Threoir XX/YYYY, ar cúraimí iad nach gá a chur i gcrích chun críocha cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh nó chun cosaint a thabhairt in aghaidh bagairtí ar an tslándáil phoiblí agus na bagairtí sin a chosc, ionas go mbeidh na sonraí pearsanta a phróiseáiltear chun na gcríoch eile sin, sa mhéid go bhfuil sí faoi raon feidhme dhlí an Aontais, faoi raon feidhme an Rialacháin seo.

I gcás na próiseála a dhéanann na húdaráis inniúla sin ar shonraí pearsanta chun críocha a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin Ghinearálta maidir le Cosaint Sonraí, féadfaidh na Ballstáit forálacha níos sonracha a choimeád nó a thabhairt isteach chun oiriúnú a dhéanamh ar chur i bhfeidhm na rialacha a bhaineann leis an Rialachán ginearálta maidir le Cosaint Sonraí. Féadfar ceanglais níos cruinne a chinneadh le forálacha mar sin don phróiseáil a dhéanann na húdaráis inniúla sin ar shonraí pearsanta chun na gcríoch eile sin, agus struchtúr bunreachtúil, eagraíochtúil agus riaracháin an Bhallstáit faoi leith á chur san áireamh.

I gcás ina dtagann an phróiseáil sonraí pearsanta (...) a dhéanann comhlachtaí príobháideacha faoi raon feidhme an Rialacháin seo, ba cheart go bhforálfaí leis an Rialachán seo go bhféadfaidh na Ballstáit, faoi choinníollacha sonracha, srian a chur, de réir dlí, ar oibleagáidí agus ar chearta áirithe nuair is beart riachtanach agus comhréireach é an srian sin, i sochaí dhaonlathach, chun leasanna sonracha tábhachtacha, lena n-áirítear an tslándáil phoiblí, a chosaint, agus chun cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath agus a ionchúiseamh. Tá an méid sin ábhartha, cur i gcás, i gcomhthéacs an chomhraic i gcoinne sciúradh airgid nó i gcomhthéacs gníomhaíochtaí saotharlann fóiréinseach.

- 16a) Cé go bhfuil feidhm ag an Rialachán seo freisin maidir le gníomhaíochtaí na cúirte agus maidir le húdaráis bhreithiúnacha eile, d'fhéadfaí, le dlí an Aontais nó le dlí na Ballstáit, na hoibríochtaí próiseála agus na nósanna imeachta próiseála a shonrú i ndáil le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil ag cúirteanna agus ag údaráis bhreithiúnacha eile. Níor cheart, le hinniúlacht na n-údarás maoirseachta, an phróiseáil ar shonraí pearsanta a chumhdach nuair a bhíonn na cúirteanna ag gníomhú faoina gcumas breithiúnach féin, d'fhonn neamhspleáchas na mbreithiúna a chosaint i gcomhlíonadh a gcúraimí breithiúnacha, lena n-áirítear le linn dóibh a gcuid cinntí a dhéanamh. Féadfar maoirseacht ar oibríochtaí próiseála sonraí den sórt sin a chur de chúram ar na comhlachtaí sonracha laistigh de chóras breithiúnach an Bhallstáit, córas lenar cheart comhlíonadh rialacha an Rialacháin sin a rialú, feasacht na mbreithiúna faoina n-oibleagáidí faoin Rialachán seo a chur chun cinn agus plé le gearáin maidir le próiseáil den sórt sin.
- 17) Níl feidhm ag Treoir 2000/31/CE maidir le ceisteanna a bhaineann le seirbhísí na sochaí faisnéise a chumhdaítear leis an Rialachán seo. Féachtar leis an Treoir sin cur le feidhmiú cuí an mhargaidh inmheánaigh trí shaorghluaiseacht sheirbhísí na sochaí faisnéise a áirithiú idir Ballstáit. Níor cheart go gcuirfí as dá fheidhmiú leis an Rialachán seo. Ba cheart, mar sin, go mbeadh an Rialachán seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 2000/31/CE, go háirithe maidir le rialacha dliteanais na soláthraithe seirbhíse idirmheánacha in Airteagal 12 go hAirteagal 15 den Treoir sin.
- 18) (...)
- 19) Maidir le próiseáil sonraí pearsanta a bhaineann le gníomhaíochtaí bunaíochta de chuid rialaitheora nó próiseálaí atá lonnaithe san Aontas, ba cheart an phróiseáil sin a dhéanamh i gcomhréir leis an Rialachán seo, is cuma má dhéantar an phróiseáil féin laistigh den Aontas nó mura ndéantar. Tugtar le tuiscint le húsáid an fhocail 'bunaíocht' go ndéantar gníomhaíocht éifeachtach iarbhrí inti trí shocruithe seasmhacha. Ní hí foirm dhlíthiúil na bunaíochta sin, cibé acu an brainse nó fochuideachta a bhfuil pearsantacht dhlíthiúil aici í, an toisc chinntitheach sa chás seo.

- 20) Chun a áirithiú nach ndéantar an chosaint a bhfuil daoine aonair i dteideal a fháil faoin Rialachán seo a bhaint díobh, ba cheart an phróiseáil a dhéanann rialaitheoir nach bhfuil bunaithe san Aontas ar shonraí pearsanta na ndaoine is ábhar do na sonraí atá ina gcónaí san Aontas a bheith faoi réir an Rialacháin seo i gcás ina mbaineann na gníomhaíochtaí próiseála le hearraí nó seirbhísí a thairiscint san Aontas do na daoine sin is ábhar do na sonraí beag beann ar cé acu an bhfuil an tairiscint bainteach le híocaíocht nó nach bhfuil. D'fhonn a chinneadh an bhfuil earraí nó seirbhísí á dtairiscint ag rialaitheoir mar sin do dhaoine mar sin is ábhar do na sonraí, ba cheart a fháil amach an bhfuil sé soiléir go bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir gnó a dhéanamh leis na daoine is ábhar do na sonraí a bhfuil cónaí orthu i gceann amháin nó níos mó de na Ballstáit atá san Aontas. I gcás nach leor inrochtaineacht ar láithreán gréasáin an rialaitheora nó idirghabhálaithe san Aontas nó ar sheoladh ríomhphoist nó ar shonraí teagmhálacha eile nó ar theanga a mbaintear úsáid aisti i gcoitinne i dtríú tír ina bhfuil an rialaitheoir bunaithe, chun rún mar sin a fháil amach, féadfar go dtabharfar le fios, le fachtóirí amhail úsáid teanga nó airgeadra a mbaintear úsáid aisti nó as i gcoitinne i mBallstát amháin nó níos mó a bhfuil an deis ann nó iontu earraí agus seirbhísí a ordú sa teanga eile sin, agus/nó le fachtóir amhail é a bheith luaite go bhfuil custaiméirí nó úsáideoirí ina gcónaí san Aontas, go mbeartaíonn an rialaitheoir earraí nó seirbhísí a thairiscint san Aontas do na daoine sin is ábhar do na sonraí.
- 21) An phróiseáil a dhéanann rialaitheoir nach bhfuil bunaithe san Aontas ar shonraí pearsanta de chuid daoine is ábhar do na sonraí atá ina gcónaí san Aontas, ba cheart go mbeadh sí faoi réir an Rialacháin seo freisin i gcás ina mbaineann sí le faireachán a dhéantar ar iompar na ndaoine sin agus iad san Aontas Eorpach. Chun a chinneadh an féidir a mheas an ndéanann gníomhaíocht próiseála 'faireachán ar iompar' na ndaoine is ábhar do na sonraí, ba cheart a fháil amach má tá daoine aonair á rianú ar líne le teicníochtaí próiseála sonraí lena ndéantar daoine aonair a phróifíliú, go háirithe chun cinntí a dhéanamh maidir leis an duine sin nó chun anailís a dhéanamh ar shainroghanna, iompar agus dearcadh an duine nó chun iad sin a thomhas.
- 22) I gcás ina bhfuil feidhm ag dlí náisiúnta Ballstáit de bhua dlí phoiblí idirnáisiúnta, ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo freisin maidir le rialaitheoir nach bhfuil bunaithe san Aontas ach atá bainteach, mar shampla, le misean taidhleoireachta nó post consalach Ballstáit.

23) Ba cheart feidhm a bheith ag na prionsabail chosanta sonraí maidir le haon fhaisnéis a bhaineann le duine nádúrtha sainaitheanta nó le duine nádúrtha insainaitheanta. Sonraí lena n-áirítear sonraí a bhfuil ainm bréige ag gabháil leo, a d'fhéadfaí a shannadh do dhuine nádúrtha trí fhaisnéis bhreise a úsáid, ba cheart iad a mheas mar fhaisnéis faoi dhuine nádúrtha insainaitheanta. Chun a chinneadh an bhfuil duine insainaitheanta nó nach bhfuil, ba cheart aird a thabhairt ar na modhanna go léir is dócha a úsáidfídh an rialaitheoir nó aon duine eile chun an duine aonair a shainaithint ar bhealach díreach nó indíreach. Lena fháil amach an bhfuil sé réasúnta dóchúil go mbainfear úsáid as bealaí chun an duine a shainaithint, ba cheart na fachtóirí oibiachtúla uile a chur san áireamh, amhail na costais a ghearrfar agus an t-achar ama a bheidh riachtanach le haghaidh sainaitheanta, agus an teicneolaíocht a bheidh ar fáil tráth na próiseála agus an fhorbairt theicneolaíoch araon á gcur san áireamh. Níor cheart mar sin go mbeadh feidhm ag prionsabail na cosanta sonraí maidir le faisnéis anaithnid, is é sin le rá faisnéis nach mbaineann le duine nádúrtha sainaitheanta nó le duine nádúrtha insainaitheanta nó le sonraí atá anaithnid ar bhealach agus nach bhfuil ábhar na sonraí insainaitheanta nó nach bhféadfar é a shainaithint a thuilleadh. Mar sin ní bhaineann an Rialachán seo le próiseáil faisnéise anaithnide den chineál sin, lena n-áirítear chun críoch staidrimh agus taighde. .

23aa) Níor cheart go mbeadh feidhm ag prionsabail na cosanta sonraí maidir le sonraí daoine éagtha. Féadfar le dlí náisiúnta Ballstáit foráil a dhéanamh do rialacha i dtaca le próiseáil sonraí daoine éagtha.

23a) Is féidir, trí ainm bréige a chur i bhfeidhm ar na sonraí pearsanta, na rioscaí a laghdú do na daoine is ábhar do na sonraí lena mbaineann agus cuidiú le rialaitheoirí agus próiseálaithe a gcuid oibleagáidí cosanta sonraí a chomhlíonadh. Ní bheartaítear, dá bhrí sin, le 'ainm bréige' a thabhairt isteach go sainráite trí Airteagail an Rialacháin seo bac a chur ar aon bhearta eile cosanta sonraí.

23b) (...)

- 23c) Chun go gcruthófar dreasachtaí do chur i bhfeidhm ainmneacha bréige tráth a ndéanfar sonraí pearsanta a phróiseáil, ba cheart go mbeadh deis ag an rialaitheoir céanna bearta le haghaidh ainmneacha bréige a dhéanamh, cé go gceadaítear anailís ghinearálta, má tá bearta teicniúla agus eagraíochtúla glactha ag an rialaitheoir ar gá iad chun a áirithiú go gcuirfear rialacha an Rialacháin seo i bhfeidhm, agus ba cheart an phróiseáil sonraí faoi seach a chur san áireamh agus a áirithiú go gcoimeádfar i leataobh faisnéis bhreise le haghaidh na sonraí pearsanta a shannadh do dhuine ar leith arb é is ábhar do na sonraí. Déanfaidh an rialaitheoir a phróiseálann na sonraí tagairt freisin do dhaoine údaráithe ar de chuid an rialaitheora chéanna iad. I gcás den sórt sin, áfach, déanfaidh an rialaitheoir a áirithiú nach ndéanfar tagairt sna meitashonraí don duine (do na daoine) atá i mbun na n-ainmneacha bréige a dhéanamh.
- 24) Nuair a úsáideann daoine seirbhísí ar líne, féadfar na daoine sin a chomhcheangal le sainaitheantóirí ar líne a sholáthraítear lena gcuid gléasanna, feidhmchlár, uirlisí agus prótacal amhail seoltaí Prótacail Idirlín nó sainaitheantóirí fianán. D'fhéadfadh go bhfágfaí loirg leis an méid sin a d'fhéadfaí a úsáid chun próifílí de na daoine a chruthú agus chun iad a shainaithint, tráth a gcuirfí i gcomhcheangal le sainaitheantóirí uathúla iad agus le faisnéis eile a théann chuig na freastalaithe. Níor cheart uimhreacha sainaitheantais, sonraí suímh, sainaitheantóirí ar líne nó fachtóirí sonracha eile (...) a mheas mar shonraí pearsanta mura sainaithnítear duine leo nó má dhéantar duine insainaitheanta de dhuine mar gheall orthu.
- 25) Ba cheart go dtabharfaí toiliú gan athbhrí trí aon mhodh iomchuí lena gcuirfear ar chumas an duine is ábhar do na sonraí a chuid mianta a chur in iúl faoi shaoirse, go sonrach agus go feasach, trí ráiteas i scríbhinn, lena n-áirítear go leictreonach, nó trí ráiteas ó bhéal nó, má éilítear é sin mar gheall ar chúinsí sonracha, trí aon ghníomh soiléir dearfach eile arna dhéanamh ag an duine is ábhar do na sonraí, lena gcuirfí in iúl go dtoilíonn sé nó sí go ndéanfar sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi a phróiseáil. D'fhéadfaí go n-áireofaí air sin tic a chur i mbosca nuair a thugtar cuairt ar láithreáin ghréasáin ar an Idirlíon nó aon ráiteas nó iompar eile lena gcuirtear in iúl go soiléir sa chomhthéacs sin go dtoilíonn sé leis an bpróiseáil atá beartaithe a dhéanamh ar a shonraí pearsanta. Níor cheart, dá bhrí sin, gurbh ionann tost nó gan ghníomhú iontu féin agus toiliú. I gcás ina mbeidh sé indéanta agus éifeachtach ó thaobh teicniúil de, féadfar toiliú an duine is ábhar do na sonraí maidir leis an bpróiseáil a thabhairt trí shocrúithe iomchuí brabhsálaí nó feidhmchlár eile a úsáid. I gcásanna den sórt sin, is leor go bhfaighidh an duine is ábhar do na sonraí an fhaisnéis is gá chun go dtabharfaidh sé toiliú sonrach agus feasach faoi shaoirse nuair a thosóidh sé ar úsáid a bhaint as an tseirbhís. (...). Ba cheart go gcumhdódh toiliú gach gníomhaíocht próiseála arna déanamh chun na críche nó na gcríoch céanna. I gcás ina bhfuil iolchuspóirí leis an bpróiseáil, ba cheart toiliú soiléir a thabhairt do na cuspóirí próiseála uile. Má tá an duine is ábhar do na sonraí le toiliú leis an bpróiseáil tar éis iarraidh leictreonach a fháil chuige sin, ní mór don iarraidh sin a bheith soiléir achomair agus níor cheart go gcuirfeadh sí isteach barraíocht ar úsáid na seirbhíse i gceist.

25a) Ba cheart sonraí géiniteacha a shainmhíniú mar shonraí pearsanta a bhaineann le tréithe géiniteachta duine aonair a fuarthas le hoidhreacht nó a fuarthas mar thoradh ar anailís a rinneadh ar shampla bitheolaíoch a tugadh ón duine atá i gceist, go háirithe trí anailís chrómasómach ar aigéad dí-ocsairibeanúicléasach (ADN) nó ar aigéad ribeanúicléasach (RNA) nó trí anailís ar aon ghné eile lena bhféadfar faisnéis choibhéiseach a fháil.

25aa) Is minic, tráth bhailiú na sonraí, nach féidir a aithint go hiomlán cuspóir na próiseála sonraí ar chun críocha eolaíochta í. Is féidir leis na daoine is ábhar do na sonraí dá bhrí sin a dtoiliú a thabhairt maidir le réimsí áirithe taighde eolaíochta má tá siad i gcomhréir le caighdeáin eiticiúla aitheanta i ndáil le taighde eolaíochta. Ba cheart go mbeadh an deis ag na daoine is ábhar do na sonraí a dtoiliú a thabhairt ach do lucht na dtionscadal i réimsí áirithe de thionscadail taighde nó i gcodanna de thionscadail taighde agus dóibh siúd amháin a mhéid a cheadaítear sin tríd an gcuspóir a beartaíodh agus ar choinníoll nach mbeidh na hiarrachtaí chuige sin díréireach i bhfianaise na críche cosanta.

26) Ba cheart a áireamh ar shonraí pearsanta a bhaineann le sláinte (...) sonraí i ndáil leis an stádas sláinte atá ag duine is ábhar do shonraí ar sonraí iad lena nochtar faisnéis a bhaineann le sláinte coirp nó meabhair an duine is ábhar do na sonraí mar atá ag an am, mar a bhí nó mar a bheidh; lena n-áirítear faisnéis faoi chlárú an duine ar mhaithe le seirbhísí sláinte a fháil (...); uimhir, siombal nó mír eolais arna sannadh do dhuine le go ndéanfar é a shainaithint go huathúil ar mhaithe le cuspóirí sláinte, (...) faisnéis a fhaightear de bharr tástáil nó scrúdú a dhéanamh ar chuid den chorp nó ar shubstaint de chuid an choirp, lena n-áirítear sonraí géiniteacha agus samplaí bitheolaíocha, (...) nó aon fhaisnéis faoi, mar shampla, ghalar, míchumas, baol galair, stair liachta, cóir chliniciúil, nó staid iarmhír fhiseolaíoch nó bhithleighis an duine is ábhar do na sonraí, beag beann ar an bhfoinse as a dtagann sí, amhail, mar shampla ó dhochtúir nó ó ghairmí cúram sláinte eile, ó ospidéal, ó fheiste míochaine, nó ó thástáil in vitro diagnóiseach.

27) Ba cheart gurb í príomhbhunaíocht rialaitheora san Aontas an áit ina bhfuil a riarachán lárnach san Aontas aige, mura rud é go mbíonn na cinntí maidir le críocha agus modhanna phróiseáil na sonraí pearsanta á nglacadh i mbunaíocht eile de chuid an rialaitheora san Aontas. Sa chás sin ba cheart an bhunaíocht dheiridh sin a mheas mar an phríomhbhunaíocht. Ba cheart príomhbhunaíocht rialaitheora san Aontas a chinneadh de réir critéar oibiachtúil, agus, tríd an gcinneadh sin, ba cheart go dtabharfaí le tuiscint gur inti a dhéantar na gníomhaíochtaí bainistithe éifeachtacha agus iarbhír lena ndéantar na príomhchinntí maidir le cuspóirí (...) agus na modhanna próiseála trí shocruithe cobhsaí. Níor cheart go mbeadh an critéar sin ag brath ar cibé an ndéantar an phróiseáil ar shonraí pearsanta go hiarbhrí ag an áit sin .i. má tá modhanna teicniúla agus teicneolaíochtaí ann agus in úsáid chun sonraí pearsanta a phróiseáil nó chun gníomhaíochtaí próiseála a dhéanamh, ní hionann sin is a rá gur príomhbhunaíocht an áit sin agus, dá bhrí sin, ní critéir chinntitheacha iad sin maidir le príomhbhunaíocht. Ba cheart príomhbhunaíocht an phróiseálaí a bheith san áit ina bhfuil a riarachán lárnach san Aontas agus, mura bhfuil aon riarachán lárnach aige san Aontas, an áit ina ndéantar na príomhghníomhaíochtaí próiseála san Aontas. I gcásanna a bhaineann leis an rialaitheoir agus leis an bpróiseálaí araon, ba cheart gur é an príomhúdarás údarás inniúil maoirseachta i gcónaí údarás maoirseachta an Bhallstáit ina bhfuil a phríomhbhunaíocht suite ag an rialaitheoir, ach ba cheart údarás bunaíochta an phróiseálaí a mheas mar údarás maoirseachta lena mbaineann agus ba cheart dó a bheith rannpháirteach sa nós imeachta comhair dá bhforáiltear leis an Rialachán seo. Ar chaoi ar bith, níor cheart go measfaí údaráis mhaoirseachta an Bhallstáit nó na mBallstát, ina bhfuil bunaíocht amháin nó níos mó ag an bpróiseálaí, a bheith ina n-údaráis mhaoirseachta lena mbaineann nuair is leis an rialaitheoir amháin a bhaineann an dréachtchinneadh.

I gcás ina ndéanann grúpa gnóthas an phróiseáil, ba cheart príomhbhunaíocht an ghnóthais rialaithigh a mheas mar príomhbhunaíocht an ghrúpa gnóthais, seachas i gcás ina gcinneann gnóthas eile na cuspóirí agus na modhanna próiseála.

- 28) Ba cheart gnóthas rialaitheach agus a ghnóthais atá faoi rialú a chumhdach faoi ghrúpa gnóthas, agus ba cheart, dá réir sin, don ghnóthas rialaitheach a bheith in ann tionchar ceannasach a imirt ar na gnóthais eile de bhun úinéireachta mar shampla, nó de bhun rannpháirtíochta airgeadais nó na rialacha lena rialaítear an rannpháirtíocht sin nó de bhun na cumhachta chun rialacha maidir le cosaint sonraí pearsanta a chur chun feidhme. Déanann comhlacht lárnach a dhéanann rialú ar phróiseáil sonraí pearsanta in institiúidí atá cleamhnaithe leis, in éineacht leis na gnóthais sin, eintiteas a bhunú a fhéadfar caitheamh leis mar "ghrúpa gnóthas".
- 29) Tá cosaint ar leith dlite do (...) leanaí maidir lena sonraí pearsanta toisc go bhféadfar nach bhfuil siad chomh heolach sin ar na rioscaí, na hiarmhairtí, na cosaintí agus ar a gcearta féin maidir lena sonraí pearsanta a phróiseáil. (...). Baineann sé sin go háirithe le húsáid sonraí pearsanta leanaí chun críocha margaíochta nó próifílí úsáideora nó pearsantachta a chruthú agus bailiú sonraí ar leanaí agus seirbhísí á dtairiscint go díreach do leanbh á n-úsáid.
- 30) Ba cheart aon phróiseáil a dhéanfar ar shonraí pearsanta a bheith dleathach agus cothrom. (...). Ba cheart a shoiléiriú do dhaoine go ndéantar sonraí pearsanta a bhaineann leo a bhailiú agus a úsáid, go bhféachtar orthu nó go ndéantar iad a phróiseáil ar bhealach eile, agus ba cheart gur léir a mhéid a phróiseáiltear na sonraí nó a dhéanfar na sonraí a phróiseáil. Ceanglaítear le prionsabal na trédhearcachta gur cheart go mbeadh sé éasca rochtain a fháil ar aon fhaisnéis agus ar aon chumarsáid a bhaineann le próiseáil na sonraí sin, go mbeadh sé éasca an fhaisnéis sin a thuiscint agus go dtabharfaí í i dteanga shoiléir shimplí. Baineann an méid sin go háirithe le faisnéis na ndaoine is ábhar do na sonraí maidir le sainaitheantas an rialaitheora agus cuspóirí na próiseála agus na faisnéise breise le próiseáil chothrom agus thrédhearcach a áirithiú i ndáil leis na daoine aonair lena mbaineann agus a gceart dearbhú agus teachtaireacht a fháil i ndáil leis na sonraí pearsanta a bhaineann leo atá á bpróiseáil. Ba cheart go mbeadh daoine aonair ar an eolas faoi rioscaí, rialacha, cosaintí agus cearta a bhaineann le próiseáil sonraí pearsanta agus faoin mbealach lena gcearta a fheidhmiú i ndáil leis an bpróiseáil sin. Ba cheart, go háirithe, go mbeadh na críocha dá ndéantar na sonraí a phróiseáil lánsoiléir agus dlisteanach agus ba cheart iad a chinneadh tráth bhailiú na sonraí. Ba cheart go mbeadh na sonraí leordhóthanach agus ábhartha (...) do na cuspóirí a ndéantar na sonraí a phróiseáil ar mhaithe leo; éilítear leis sin go háirithe go ndéanfar a áirithiú nach iomarcach na sonraí a bhailítear agus go ndéantar an tréimhse a stóráiltear na sonraí lena linn a theorannú go dtí íosmhéid dhian. (...). Níor cheart sonraí pearsanta a phróiseáil ach amháin mura bhféadfaí cuspóir na próiseála a bhaint amach go réasúnta ar bhealach eile. Chun a áirithiú nach gcoinnítear na sonraí níos faide ná mar is gá, ba cheart don rialaitheoir teorainneacha ama a shocrú chun sonraí a scriosadh nó chun athbhreithniú tréimhsiúil a dhéanamh.

Ba cheart gach beart réasúnta a dhéanamh chun a áirithiú go gceartaítear nó go scriostar sonraí pearsanta míchruinne. Ba cheart sonraí pearsanta a phróiseáil ar bhealach lena n-áirithítear slándáil agus rúndacht iomchuí na sonraí pearsanta, lena n-áirítear cosc a chur ar rochtain neamhúdaraíthe ar na sonraí pearsanta nó ar úsáid na sonraí pearsanta agus an trealaimh a úsáidtear leis an bpróiseáil a dhéanamh.

31) Le go mbeidh an phróiseáil dleathach, ba cheart sonraí pearsanta a phróiseáil ar bhonn thoiliú an duine lena mbaineann nó ar bhonn dlisteanach dlíthiúil éigin eile, a leagtar síos de réir dlí sa Rialachán seo nó le dlí eile de chuid an Aontais nó le dlí Ballstáit eile, dá dtagraítear sa Rialachán seo, lena n-áirítear an gá atá ann an oibleagáid dhlíthiúil a chomhlíonadh, ar oibleagáid í a bhfuil an rialaitheoir faoina réir nó an gá atá ann conradh a shínigh an duine is ábhar do na sonraí a chomhlíonadh nó chun céimeanna a ghlacadh ar iarraidh ón duine is ábhar do na sonraí sula ndéanfar conradh

31a) Nuair a dhéanann an Rialachán seo tagairt do bhunús dlí nó do bheart reachtach, ní gá go mbeidh gníomh reachtach arna ghlacadh ag parlaimint ann, gan dochar do cheanglais de bhun ord bunreachtúil an Bhallstáit lena mbaineann, ach ba cheart go mbeadh bunús dlí nó bearta reachtach den sórt sin soiléir agus cruinn agus a chur chun feidhme intuatha dóibh siúd a bheadh faoina réir mar a cheanglaítear faoi chásdlí Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh agus na Cúirte Eorpaí um Chearta an Duine.

32) I gcás ina bhfuil próiseáil bunaithe ar thoiliú an duine is ábhar do na sonraí, ba cheart go mbeadh an rialaitheoir in ann a léiriú gur thoiligh an duine is ábhar do na sonraí leis an oibríocht próiseála. Go háirithe i gcomhthéacs dearbhaithe i scríbhinn maidir le hábhar éigin eile, ba cheart cosaintí a bheith ann chun a áirithiú go bhfuil an duine is ábhar do na sonraí ar an eolas go bhfuil toiliú á thabhairt aige agus go bhfuil sé ar an eolas faoi a mhéid a bhfuil an toiliú á thabhairt. Ba cheart dearbhú maidir le toiliú atá réamhfhoirmlithe ag an rialaitheoir a sholáthar i bhfoirm iontuigte agus a bhfuil teacht go réidh air, ina n-úsáidtear friotal soiléir, agus ba cheart nach mbeadh an t-ábhar ann neamhghnách sa chomhthéacs iomlán. Ionas go mbeidh an toiliú sin feasach ba cheart go mbeadh an duine is ábhar do na sonraí ar an eolas faoi, ar a laghad, chéannacht an rialaitheora agus cuspóirí na próiseála a bheartaítear a dhéanamh ar na sonraí pearsanta, níor cheart breathnú ar an toiliú mar thoiliú a tugadh faoi shaoirse mura bhfuil rogha atá dílis agus saor ag an duine is ábhar do na sonraí agus mura bhfuil sé in ann diúltú don toiliú a thabhairt nó é a tharraingt siar gan díobháil.

33) (...)

- 34) Lena áirithiú gur tugadh an toiliú sin faoi shaoirse, níor cheart go mbeadh toiliú ina chúis bhailí dhlíthiúil le sonraí pearsanta a phróiseáil i gcás sonrach ina bhfuil éagothromaíocht shoiléir idir an duine is ábhar do na sonraí agus an rialaitheoir agus nach dócha, leis an éagothromaíocht sin, gur tugadh an toiliú sin faoi shaoirse i gcúinsí uile na staidhe sonraigh sin. Déantar talamh slán de nár tugadh toiliú faoi shaoirse, más rud é nach gceadaítear leis toiliú ar leithligh a thabhairt d'oibríochtaí próiseála sonraí éagsúla in ainneoin gur iomchuí é sin sa chás ar leith sin, nó má tharlaíonn go mbeidh feidhmíocht conartha ag brath ar an toiliú sin, d'ainneoin nach gá sin a dhéanamh i gcás an fheidhmithe sin agus nach féidir leis an duine is ábhar do na sonraí seirbhísí coibhéiseacha a fháil go réasúnta ó fhoinse eile gan toiliú a thabhairt.
- 35) Ba cheart próiseáil a bheith dleathach i gcás inar gá sin i gcomhthéacs conartha nó má tá sé beartaithe conradh a dhéanamh.
- 35a) Leis an Rialachán seo, déantar foráil do rialacha ginearálta maidir le cosaint sonraí agus i gcásanna sonracha tugtar cumhachtaí do Bhallstáit rialacha náisiúnta maidir le cosaint sonraí a leagan síos. Dá bhrí sin, ní eisiann an Rialachán dlí Ballstáit a dhéanann dálaí cásanna sonracha próiseála a shainiú, lena n-áirítear cinneadh níos cruinne a dhéanamh ar na coinníollacha a bhfuil próiseáil sonraí pearsanta dlíthiúil fúthu. Féadfaidh an dlí náisiúnta foráil a dhéanamh ar choinníollacha próiseála áirithe le haghaidh earnálacha sonracha agus chun catagóirí speisialta sonraí a phróiseáil.
- 36) I gcás ina ndéanfar próiseáil i gcomhréir le hoibleagáid dhlíthiúil a bhfuil an rialaitheoir faoina réir nó i gcás ina bhfuil gá le próiseáil chun cúram éigin a chur i gcrích a dhéantar chun leas an phobail nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil, ba cheart bunús (...) a bheith ag an bpróiseáil sin i ndlí an Aontais nó i ndlí náisiúnta Ballstáit (...). Ba cheart gur faoi dhlí an Aontais nó faoin dlí náisiúnta a bheidh sé cinneadh a dhéanamh chun críoch na próiseála. Thairis sin, d'fhéadfaí leis an mbunús (...) sin, coinníollacha ginearálta a shainiú don Rialachán lena rialaítear dlíthiúlacht na próiseála sonraí, na sonraíochtaí a chinneadh lena gcinnfear an rialaitheoir, cineál na sonraí atá faoi réir na próiseála, na daoine is ábhar do na sonraí lena mbaineann, na heintitis a bhféadfar na sonraí a nochtadh dóibh, teorannú de réir cuspóra, an tréimhse stórála agus bearta eile le próiseáil dhlíthiúil agus chothrom a áirithiú.

Ba cheart gur faoi dhlí an Aontais nó faoin dlí náisiúnta a bheidh sé cinneadh a dhéanamh freisin maidir le cé acu ar cheart don rialaitheoir a chuireann cúram i gcrích chun leas an phobail nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil, ar cheart dó a bheith ina údarás poiblí nó ina dhuine nádúrtha nó dlítheanach eile a rialaítear faoin dlí poiblí, nó faoi dhlí príobháideach amhail comhlachas gairmiúil, i gcás ina bhfuil údar leis chun leas an phobail, lena n-áirítear chun críocha sláinte, amhail sláinte phoiblí agus cosaint shóisialta agus bainistiú seirbhísí sláinte.

- 37) Ba cheart a mheas go bhfuil próiseáil sonraí pearsanta dleathach freisin nuair is gá é a dhéanamh chun leas a chosaint ar leas é atá bunriachtanach do shaol an duine is ábhar do na sonraí nó do shaol duine eile. (...). Le roinnt cineálacha próiseála sonraí, d'fhéadfaí fónamh do leas tábhachtach an phobail agus do leasanna rithábhachtacha an duine is ábhar do na sonraí araon, mar shampla nuair is gá an phróiseáil a dhéanamh chun críocha daonnúla lena n-áirítear chun faireachán a dhéanamh ar eipidéim agus ar a leathadh nó i gcásanna éigeandálaí daonnúla, go háirithe i gcásanna tubaistí nádúrtha.
- 38) D'fhéadfaí, le leasanna dlisteanacha rialaitheora, lena n-áirítear leas rialaitheora a bhféadfar sonraí a nochtadh dó nó leas tríú pháirtí, go dtabharfaí bunús dlí don phróiseáil, ar choinníoll nach sárófaí leasanna nó cearta agus saoirsí bunúsacha an duine is ábhar do na sonraí. D'fhéadfadh leas dlisteanach a bheith ann mar shampla nuair atá nasc ábhartha agus iomchuí idir an duine is ábhar do na sonraí agus an rialaitheoir i gcásanna amhail an duine is ábhar do na sonraí a bheith ina chliant den rialaitheoir nó i seirbhís an rialaitheora. (...) Ar aon chuma d'éileofaí, le leas dlisteanach más ann dó, measúnú cúramach lena n-áirítear an bhféadfaidh an duine is ábhar do na sonraí a mheas tráth bhailiú na sonraí agus i gcomhthéacs bhailiú na sonraí go bhféadfar próiseáil a dhéanamh chun na críche sin. Go háirithe, ní mór go n-áireofaí le measúnú den sórt sin an leanbh é an duine is ábhar do na sonraí ó tharla go bhfuil cosaint ar leith dlí do leanaí. Ba cheart go mbeadh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí agóid a dhéanamh i gcoinne na próiseála, ar chúiseanna a bhaineann lena staid áirithe féin, agus é sin a dhéanamh saor in aisce. Chun trédhearcacht a áirithiú, ba cheart go mbeadh sé d'oibleagáid ar an rialaitheoir an duine is ábhar do na sonraí a chur ar an eolas go sainráite faoi na leasanna dlisteanacha atá á saothrú agus faoin gceart agóide, agus ba cheart go mbeadh sé d'oibleagáid air freisin na leasanna dlisteanacha sin a dhoiciméadú. (...)

- 38a) Féadfar leas dlisteanach a bheith ag rialaitheoirí atá mar chuid de ghrúpa gnóthas nó d'institiúid atá cleamhnaithe le comhlacht lárnach sonraí pearsanta a tharchur laistigh den ghrúpa gnóthas chun críocha riaracháin inmheánaigh, lena n-áirítear sonraí pearsanta cliant nó fostaithe a phróiseáil. Ní bheidh aon athrú ar na prionsabail ghinearálta a bhaineann le tarchur sonraí pearsanta, laistigh de ghrúpa gnóthas, chuig gnóthas atá lonnaithe i dtríú tír (...).
- 39) Má dhéantar sonraí a phróiseáil a mhéid gur dianghá é chun slándáil líonra agus faisnéise a áirithiú, ciallaíonn sin go bhfuil leas dlisteanach ag an rialaitheoir sonraí *lena mbaineann*. Isé atá i gceist le slándáil líonra agus faisnéise an cumas atá i líonra nó i gcóras faisnéise, ar leibhéal áirithe muiníne, seasamh i gcoinne eachtraí a tharlaíonn de thaisme nó gníomhaíochtaí neamhdhleathacha nó mailíseacha a chuireann isteach ar fháil, ar bharántúlacht, ar shláine agus ar rúndacht sonraí atá stóráilte nó tarchurtha agus ar shlándáil na seirbhísí gaolmhara atá á dtairiscint nó a bhfuil rochtain orthu trí na líonraí agus na córais sin, trí údaráis phoiblí, foirne práinnfhreagartha ríomhaire - CERTanna, Foirne Freagartha do Theagmhais a bhaineann le Slándáil Ríomhairí - CSIRTanna, soláthraithe líonraí agus seirbhísí cumarsáide leictreonaí agus trí sholáthraithe teicneolaíochtaí agus seirbhísí slándála. D'fhéadfaí a áireamh leis sin, mar shampla, rochtain neamhúdairithe ar líonraí cumarsáide leictreonaí agus dáileadh mailíseach cód a chosc agus stop a chur le hionsaithe diúltaithe seirbhíse agus le damáiste do ríomhchórais agus do chórais chumarsáide leictreonaí. Má dhéantar próiseáil ar shonraí pearsanta a bhfuil dianghá leo chun cosc a chur ar chalaois, ciallaítear leis sin go bhfuil leas dlisteanach ag an rialaitheoir sonraí lena mbaineann. Féadfar próiseáil sonraí pearsanta chun críocha margaíochta díri a mheas mar phróiseáil a dhéantar ar mhaithe le leas dlisteanach.

- 40) Próiseáil sonraí pearsanta chun críocha eile seachas na críocha dár bailíodh na sonraí chucu ar an gcéad dul síos, níor cheart í a cheadú ach amháin i gcás ina bhfuil an phróiseáil ag luí leis na críocha sin ar bailíodh na sonraí chucu ar an gcéad dul síos. In aon chás den sórt sin, ní cheanglófar bunús dlí ar leith seachas an ceann lenar ceadaíodh bailiú na sonraí. (...)
- Más gá an phróiseáil chun cúram éigin a chur i gcrích a dhéanfar chun leas an phobail nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir, féadfar, le dlí an Aontais nó dlí Bhallstáit na cúraimí a chinneadh agus a shonrú a measfar gur dleathach iad ó thaobh na próiseála breise. Ba cheart a mheas mar (...) oibríochtaí comhoiriúnacha, dleathacha próiseála é tuilleadh próiseáil a dhéanamh (...) chun críocha cartlannú ar son leas an phobail nó chun críocha staidrimh, eolaíochta nó staire (...), nó i bhfianaise díospóidí a réiteach amach anseo . An bunús dlí dá bhforáiltear le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit chun sonraí pearsanta a bhailiú agus a phróiseáil, féadfar bunús dlí a chur ar fáil leis freisin chun tuilleadh próiseála a dhéanamh chun críocha eile má tá na críocha sin ag teacht leis an gcúram a shannfar agus má tá an rialaitheoir i dteideal, ó thaobh an dlí, na sonraí a bhailiú chun na críocha eile sin.
- Lena dhéanamh amach an bhfuil cuspóir na próiseála breise ag luí leis na cuspóirí sin ar bailíodh na sonraí chucu ar an gcéad dul síos, ba cheart don rialaitheoir, tar éis dó inter alia na ceanglais uile a chomhlíonadh maidir le dlíthiúlacht na próiseála bunaidh, aon nasc idir na cuspóirí sin agus cuspóirí na próiseála breise a bheartaítear a chur san áireamh, chomh maith leis an gcomhthéacs inar bailíodh na sonraí, ionchais réasúnta an duine is ábhar do na sonraí maidir leis an úsáid bhreise a bhainfear as na sonraí san áireamh, cineál na sonraí pearsanta, na hiarmhairtí maidir leis an bpróiseáil bhreise a bheartaítear déanamh ar na daoine is ábhar do na sonraí, agus cosaintí iomchuí a bheith ann sna hoibríochtaí próiseála bunaidh agus sna hoibríochtaí próiseála beartaithe araon. I gcás nach bhfuil an chríoch bheartaithe eile ag luí leis an mbunchríoch ar bailíodh na sonraí chuici, ba cheart don rialaitheoir toiliú an duine is ábhar do na sonraí a fháil chun na críche eile sin nó ba cheart dó an phróiseáil a bhunú ar chúis dhlisteanach eile chun próiseáil dhleathach a dhéanamh, go háirithe i gcás ina bhfuil foráil déanta ina leith i ndlí an Aontais nó i ndlí an Bhallstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir. (...).

I gcás ar bith, ba cheart cur i bhfeidhm na bprionsabal a leagtar amach sa Rialachán seo a áirithiú, ba cheart a áirithiú go háirithe go gcuirfear an duine is ábhar do na sonraí ar an eolas faoi na críocha eile sin agus faoi na cearta (...) atá aige nó aici, lena n-áirítear an ceart chun agóid a dhéanamh. (...). Maidir le gníomhartha coiriúla nó bagairtí ar an tslándáil phoiblí a d'fhéadfaí a dhéanamh a bheith á gcur in iúl ag an rialaitheoir agus na sonraí sin a bheith á dtarchur aige chuig údarás inniúil, ba cheart a mheas gur chun leas dlisteanach an rialaitheora é an méid sin a bheith á dhéanamh aige. Ba cheart go gcuirfí cosc ar an tarchur sin, ar chun leas dlisteanach an rialaitheora é, nó ar phróiseáil bhreise a bheith á dhéanamh ar shonraí pearsanta, mura bhfuil an phróiseáil ag luí le hoibleagáid dhlíthiúil nó ghairmiúil rúndachta nó le hoibleagáid eile cheangailteach rúndachta.

- 41) Ní mór cosaint ar leith a thabhairt do shonraí pearsanta ar de chineál fíor-íogair iad (...) maidir le cearta agus saoirsí bunúsacha, toisc go bhféadfaí rioscaí suntasacha a chruthú do na cearta agus saoirsí bunúsacha mar thoradh ar chomhthéacs a bpróiseála. Ba cheart go n-áireofaí ar na sonraí sin sonraí pearsanta lena nochtfar tionscnamh ciníoch nó eitneach, i gcás nach dtabharfar le tuiscint leis an úsáid a bhaintear as an téarma 'tionscnamh eitneach' sa Rialachán seo go nglactar le teoiricí lena ndéantar iarracht a chinneadh gurb ann do chiníocha daonna ar leith. Níor cheart sonraí den sórt sin a phróiseáil, ach amháin má cheadaítear an phróiseáil i gcásanna sonracha a leagtar amach sa Rialachán seo, ag cur san áireamh gur féidir forálacha sonracha a leagan síos i ndlí an Bhallstáit sin maidir le cosaint sonraí d'fhonn cur i bhfeidhm na rialacha sa Rialachán seo a chur in oiriúint chun go gcomhlíonfaí oibleagáid dhlíthiúil nó chun cúram éigin a chur i gcrích a dhéantar chun leas an phobail nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir. Fairis na ceanglais shonracha maidir le próiseáil den sórt sin, ba cheart go mbeadh feidhm ag na prionsabail ghinearálta agus ag na rialacha eile atá sa Rialachán seo, go háirithe maidir leis na coinníollacha i ndáil le próiseáil dhlíthiúil. Maoluithe ón toirmeasc ginearálta chun na sainchatagóirí sonraí pearsanta sin a phróiseáil, ba cheart foráil a dhéanamh go sainráite dóibh, inter alia, i gcás ina dtabharfaidh an duine is ábhar do na sonraí a thoiliú nó a toiliú sainráite nó maidir le riachtanais shonracha, go háirithe i gcás ina ndéanfaidh comhlachais nó fondúireachtaí áirithe an phróiseáil le linn gníomhaíochtaí dlisteanacha arb é is cuspóir dóibh go gceadófar saoirsí bunúsacha a fheidhmiú.

Féadfar sainchatagóirí sonraí pearsanta a phróiseáil freisin i gcás ina bhfuil na sonraí curtha ar fáil go poiblí ar bhonn follasach nó ar bhonn deonach, agus, arna iarraidh sin ag an duine is ábhar do na sonraí, féadfar iad a aistriú chuig an Rialaitheoir le haghaidh cuspóir sonracha a bheidh sonraithe ag an duine is ábhar do na sonraí, i gcás ina bhfuil an phróiseáil á déanamh chun leas an duine is ábhar do na sonraí.

Féadfar foráil a dhéanamh i ndlí na mBallstát agus i ndlí an Aontais nach ndéanfar an toirmeasc ginearálta ar phróiseáil na sainchatagóirí sonraí pearsanta sin a bhaint i gcásanna áirithe le toiliú sainráite an duine is ábhar do na sonraí.

- 42) Ba cheart go gceadófaí maolú ón toirmeasc ar phróiseáil a dhéanamh ar chatagóirí sonraí íogaire freisin i gcás ina bhforáiltear dó sin i ndlí an Aontais nó i ndlí Ballstáit, agus faoi réir cosaintí oiriúnacha, d'fhonn sonraí pearsanta agus cearta bunúsacha eile a chosaint, i gcás ina mbeadh (...) bonn cirt leis sin de bharr leas an phobail, go háirithe maidir le sonraí a phróiseáil i réimse dhlí na fostaíochta, dhlí na slándála sóisialaí agus dhlí na coimirce sóisialta, lena n-áirítear pinsin, agus ar mhaithe le críocha shlándáil na sláinte, críocha faireacháin agus foláirimh, ar mhaithe le galair theagmhálacha agus nó bagairtí tromchúiseacha eile ar an tsláinte a chosc nó a rialú nó ar mhaithe le hardchaighdeán cháilíochta agus shábháilteachta cúraim sláinte agus seirbhísí sláinte agus táirgí íocshláinte nó feistí leighis a áirithiú nó chun measúnú a dhéanamh ar bheartais phoiblí arna nglacadh i réimse na sláinte, agus trí tháscarí cáilíochta agus gníomhaíochta a chur ar fáil chomh maith.

Féadfar é sin a dhéanamh chun críocha na sláinte, lena n-áirítear an tsláinte phoiblí (...) agus chun críocha bhainistiú na seirbhísí cúraim sláinte, go háirithe chun cáilíocht agus cost-éifeachtúlacht a áirithiú maidir leis na nósanna imeachta a úsáidfear chun éilimh ar shochair agus ar sheirbhísí sa chóras árachais sláinte a réiteach, nó chun cartlannú a dhéanamh ar mhaithe le leas an phobail, nó chun críocha staire, staidrimh agus eolaíochta (...).

D'fhéadfaí go gceadófaí le maolú freisin go ndéanfaí sonraí mar sin a phróiseáil i gcás inarb iomchuí maidir le héilimh dhlíthiúla a bhunú, a fheidhmiú nó a chosaint, beag beann ar cibé acu nós imeachta breithiúnach, nós imeachta riaracháin nó nós imeachta lasmuigh den chúirt a bheidh i gceist.

- 42a) Sainchatagóirí de shonraí pearsanta ar cheart cosaint níos airde a bheith ag dul dóibh, ní fhéadfar iad a phróiseáil ach amháin chun críocha a bhaineann leis an tsláinte i gcás inar gá chun na críocha sin a bhaint amach chun tairbhe daoine aonair agus na sochaí ina hiomláine, go háirithe i gcomhthéacs na seirbhísí agus na córais cúraim sláinte nó sóisialta a bhainistiú lena n-áirítear na sonraí sin a bheith á bpróiseáil ag an mbainistíocht agus ag na húdaráis náisiúnta lárnacha chun críocha an rialaithe cáilíochta, an bhainistithe faisnéise agus na maoirseachta áitiúla agus náisiúnta ginearálta ar an gcóras cúraim sláinte nó sóisialta, agus chun leanúnachas a áirithiú chun críocha cúram sláinte nó sóisialta agus cúram sláinte trasteorann nó an slándáil sláinte nó chun críocha faireacháin agus foláirimh, nó chun críocha an chartlannaithe ar mhaithe le leas an phobail, na staire, an staidrimh nó na heolaíochta, agus le haghaidh staidéar a dhéanfar ar mhaithe le leas an phobail i réimse na sláinte poiblí. Dá bhrí sin, ba cheart foráil a dhéanamh sa Rialachán seo do choinníollacha comhchuibhithe chun próiseáil a dhéanamh ar shainchatagóirí sonraí pearsanta maidir le sláinte, i ndáil le riachtanais shonracha, go háirithe i gcás ina ndéanfaidh daoine atá faoi réir oibleagáid dhlíthiúil maidir le rúndacht ghairmiúil (...) na sonraí sin a phróiseáil chun críocha áirithe a bhaineann leis an tsláinte(...). Ba cheart foráil a dhéanamh, i ndlí an Aontais nó na mBallstát, do bhearta sonracha agus oiriúnacha sa chaoi go gcosnófar cearta bunúsacha agus sonraí pearsanta daoine aonair. (...).
- 42b) D'fhéadfadh sé gur gá sainchatagóirí sonraí pearsanta a phróiseáil ar mhaithe le leas an phobail i réimsí na sláinte poiblí, gan toiliú ón duine is ábhar do na sonraí. Beidh an phróiseáil sin faoi réir bearta oiriúnacha agus sonracha ionas go gcosnófar cearta agus saoirsí daoine aonair. Sa chomhthéacs sin, ba cheart 'sláinte phoiblí' a léirmhíniú mar atá sainmhínithe i Rialachán (CE) Uimh. 1338/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le staidreamh Comhphobail i dtaca leis an tsláinte phoiblí agus i dtaca leis an tsláinte agus leis an tsábháilteacht ag an obair, is é sin na heilimintí uile a bhaineann leis an tsláinte, eadhon stádas sláinte, lena n-áirítear galracht agus míchumas, na deitéarmanaint a bhfuil tionchar acu ar an stádas sláinte sin, riachtanais chúraim sláinte, acmhainní a leithdháiltear ar chúram sláinte, soláthar cúraim sláinte agus rochtain uilíoch air, chomh maith le caiteachas ar chúram sláinte agus maoiniú do chúram sláinte agus cúiseanna mortlaíochta. Maidir leis na sonraí pearsanta sin a bhaineann le sláinte a phróiseáil ar chúiseanna a bhaineann le leas an phobail, níor cheart go bhféadfadh próiseáil den sórt sin go ndéanfaidh tríd páirtithe, amhail fostóirí agus cuideachtaí árachais agus baincéireachta, na sonraí pearsanta a phróiseáil chun críocha eile.

- 43) Ina theannta sin, is chun leas an phobail a dhéanann údaráis oifigiúla sonraí pearsanta a phróiseáil chun aidhmeanna comhlachas reiligiúnach a bhaint amach, ar aidhmeanna iad atá leagtha síos i gcomhréir le dlí bunreachtúil nó le dlí idirnáisiúnta poiblí.
- 44) I gcás ina gcuireann feidhmiú an chórais dhaonlathaigh de cheangal ar Bhallstát, agus é i mbun gníomhaíochtaí toghcháin, go dtiomsaíonn páirtithe polaitiúla sonraí maidir le tuairimí polaitiúla na ndaoine, féadfar próiseáil sonraí den sórt sin a cheadú ar chúiseanna a bhaineann le leas an phobail, ar choinníoll go mbunófar cosaintí iomchuí.
- 45) Murar féidir leis an rialaitheoir duine nádúrtha a shainaithint ó na sonraí a phróiseáil sé (...) níor cheart go mbeadh sé d'oibleagáid ar an rialaitheoir faisnéis bhreise a fháil chun an duine is ábhar do na sonraí a shainaithint díreach chun foráil de chuid an Rialacháin seo a chomhlíonadh. (...). Mar sin féin, níor cheart go ndiúltódh an rialaitheoir faisnéis bhreise a chuireann an duine is ábhar do na sonraí ar fáil d'fhonn tacú le feidhmiú a cheart.
- 46) Ceanglaítear le prionsabal na trédhearcachta gur cheart go mbeadh sé éasca rochtain a fháil ar aon fhaisnéis atá dírithe ar an bpobal nó ar an duine is ábhar do na sonraí, go mbeadh sé éasca an fhaisnéis sin a thuiscint agus go dtabharfaí í i dteanga shoiléir shimplí lena ngabhfadh, i gcás inarb ábhartha, léirshamhlú chomh maith. D'fhéadfaí an fhaisnéis sin a chur ar fáil i bhfoirm leictreonach freisin, mar shampla, agus í dírithe ar an bpobal, trí láithreán gréasáin. Tá tábhacht ar leith ag baint leis sin i gcásanna, amhail i gcás fógraíocht ar líne, ina bhfágann iomadú gníomhaithe agus castacht theicneolaíoch an chleachtais nach éasca don duine is ábhar do na sonraí, má tá sonraí pearsanta a bhaineann leis á mbailiú, a bheith ar an eolas faoi cé atá á mbailiú agus cad chuige a bhfuil siad á mbailiú agus nach éasca dó an méid sin a thuiscint. Toisc go bhfuil cosaint ar leith dlite do leanaí, ba cheart aon fhaisnéis agus cumarsáid maidir le próiseáil a bhaineann (...) le leanbh a thabhairt i dteanga shoiléir shimplí le go bhféadfaidh an leanbh é a thuiscint go héasca.

- 47) Ba cheart rialacha mionsonraithe a chur ar fáil le go bhféadfaidh an duine is ábhar do na sonraí a chearta a fheidhmiú a bhfuil foráil déanta ina leith sa Rialachán seo, lena n-áirítear sásraí chun iarraidh a dhéanamh (...) go háirithe ar rochtain ar shonraí, ceartú sonraí, scriosadh sonraí agus ar chead chun an ceart chun agóid a fheidhmiú. Ar an gcaoi sin, ba cheart don rialaitheoir modhanna a chur ar fáil freisin lena bhféadfar iarrataí a dhéanamh go leictreonach, go háirithe i gcás ina ndéantar sonraí pearsanta a phróiseáil trí mhodhanna leictreonacha. Ba cheart go mbeadh sé d'oibleagáid ar an rialaitheoir iarrataí ón duine is ábhar do na sonraí a fhreagairt gan aon mhoill mhíchúí agus ar a dhéanaí laistigh de spriocdháta socraithe d'aon mhí amháin agus ba cheart go mbeadh sé d'oibleagáid ar an rialaitheoir cúiseanna a thabhairt mura mbeidh sé i gceist aige iarraidh an duine is ábhar do na sonraí a chomhlíonadh.

Mar sin féin, más léir go follasach go bhfuil iarrataí gan bhunús nó go bhfuil siad iomarcach, mar shampla má iarrann an duine is ábhar do na sonraí faisnéis go míréasúnach agus má iarrann sé faisnéis a iarraidh ar bhonn leanúnach nó má bhaineann an duine is ábhar do na sonraí feidhm mhíchúí as an gceart atá aige faisnéis a fháil, mar shampla trí faisnéis bhréagach nó mhíthreorach a sholáthar le linn dó an iarraidh a dhéanamh, d'fhéadfadh an rialaitheoir diúltú do ghníomh a dhéanamh de bhun na hiarrata.

- 48) Ceanglaítear leis na prionsabail maidir le próiseáil chothrom thrédhearcach gur cheart an duine is ábhar do na sonraí a chur ar an eolas (...) faoin oibríocht phróiseála a bheith ann agus faoi chríocha na próiseála sin (...). Ba cheart don rialaitheoir aon fhaisnéis eile a theastaíonn chun próiseáil chothrom, thrédhearcach a ráthú a chur ar fáil don duine is ábhar do na sonraí. Ina theannta sin, ba cheart an duine is ábhar do na sonraí a chur ar an eolas faoi phróifiliú a bheith ann agus faoi iarmhairtí an phróifilithe sin. I gcás ina mbailítear na sonraí ón duine is ábhar do na sonraí, ba cheart an duine is ábhar do na sonraí a chur ar an eolas freisin faoi an bhfuil sé d'oibleagáid air na sonraí a sholáthar agus faoi na hiarmhairtí a bheidh ann mura soláthraíonn sé na sonraí sin.
- 49) Ba cheart an fhaisnéis maidir le próiseáil sonraí pearsanta a bhaineann leis an duine is ábhar do na sonraí a thabhairt don duine sin tráth bhailiú na sonraí, nó, i gcás nach mbailítear na sonraí ón duine is ábhar do na sonraí, laistigh de thréimhse réasúnta, ag brath ar imthosca an cháis. I gcás inar féidir sonraí a nochtadh do dhuine eile go dlisteanach, ba cheart an duine is ábhar do na sonraí a chur ar an eolas nuair a nochtar na sonraí an chéad uair don duine eile sin. I gcás ina bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir na sonraí a phróiseáil chun críche seachas an chríoch dar bailíodh na sonraí, ba cheart don rialaitheoir, sula ndéanfaí an phróiseáil bhreise sin, faisnéis a chur ar fáil don duine is ábhar do na sonraí faoin gcríoch eile sin, agus aon fhaisnéis eile a mbeadh gá léi. Más rud é nárbh fhéidir tionscnamh na sonraí a chur in iúl don duine is ábhar do na sonraí toisc gur úsáideadh foinsí éagsúla, ba cheart an fhaisnéis a chur ar fáil ar bhealach ginearálta.

- 50) Ní gá, áfach, an oibleagáid seo a fhorchur i gcás ina mbíonn an fhaisnéis sin ag an duine is ábhar do na sonraí cheana, nó i gcás ina bhfuil taifeadadh nó nochtadh na sonraí leagtha síos go sainráite le dlí, nó i gcás ina mbeadh sé dodhéanta an duine is ábhar do na sonraí a chur ar an eolas nó ina mbeadh iarrachtaí díreireacha ag baint leis sin. D'fhéadfadh an cás sa mhír roimhe seo a bheith i gceist nuair is chun críocha an chartlannaithe ar mhaithe le leas an phobail, chun críocha staire, staidrimh nó eolaíochta (...) a dhéantar an phróiseáil, sa chás sin féadfar líon na ndaoine is ábhar do na sonraí, aois na sonraí, agus aon chosaintí iomchuí a glacadh a chur san áireamh.
- 51) Ba cheart go mbeadh sé de cheart ag aon duine nádúrtha rochtain a fháil ar shonraí a bailíodh a bhaineann leis nó léi agus ba cheart go mbeadh sé nó sí in ann an ceart sin a fheidhmiú go héasca agus ag eatraimh réasúnta, d'fhonn a bheith ar an eolas faoi bpróiseáil agus d'fhonn dlíthiúlacht na próiseála a fhíorú. *Airítear leis sin an ceart atá ag daoine aonair rochtain a fháil ar a gcuid sonraí pearsanta a bhaineann lena sláinte, mar shampla na sonraí ina dtaifid leighis ina bhfuil faisnéis amhail diagnóis, torthaí scrúduithe, measúnuithe a rinne lianna cóireála agus faisnéis faoi aon chóireáil nó idirghabháil a rinneadh.* Ba cheart go mbeadh sé de cheart ag gach duine is ábhar do shonraí a bheith ar an eolas agus teachtaireacht a fháil, go háirithe faoi na críocha ar chucu a dhéantar na sonraí a phróiseáil, faoin tréimhse lena mbaineann, nuair is féidir, faoi cé a fhaigheann na sonraí, faoin loighic a bhaineann le haon uathphróiseáil sonraí agus faoi na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ag baint le próiseáil den sórt sin, ar a laghad nuair atá an phróiseáil sin bunaithe ar phróifiliú. Níor cheart go rachadh an ceart sin chun dochair cearta agus saoirsí daoine eile, lena n-áirítear cearta agus saoirsí maidir le rúin trádála nó maoin intleachtúil agus go háirithe nach rachadh sé chun dochair an chóipchirt lena gcosnaítear bogearraí. Níor cheart, áfach, go mbeadh mar thoradh ar na cúinsí sin go ndiúltófaí don fhaisnéis uile a thabhairt don duine is ábhar do na sonraí. Má dhéanann an rialaitheoir próiseáil ar chainníocht mhór faisnéise maidir leis an duine is ábhar do na sonraí, féadfaidh an rialaitheoir a iarraidh go sonróidh an duine is ábhar do na sonraí, sula seachadfar an fhaisnéis, an fhaisnéis ar leith nó na gníomhaíochtaí próiseála ar leith a mbaineann an iarraidh léi nó leo.
- 52) Ba cheart don rialaitheoir gach beart réasúnta a dhéanamh le go bhfíorófar céannacht duine is ábhar do shonraí atá ag iarraidh rochtain a fháil ar na sonraí sin, go háirithe i gcomhthéacs seirbhísí ar líne agus aitheantóirí ar líne. (...) Ba cheart go n-áireofaí ar shainaithint sainaitheint digiteach duine is ábhar do na sonraí, mar shampla tríd an sásra fhíordheimhnithe amhail an fhaisnéis chéanna aitheantais a úsáideann an duine is ábhar do na sonraí le logáil isteach ar an seirbhís ar líne atá á tairiscint ag an rialaitheoir sonraí. (...) Níor cheart do rialaitheoir sonraí pearsanta a choinneáil díreach ar mhaithe le freagairt d'iarrataí a d'fhéadfadh sé a fháil.

- 53) Ba cheart go mbeadh an ceart ag aon duine nádúrtha go ndéanfaí sonraí pearsanta a bhaineann leis a cheartú agus ba cheart go mbeadh 'ceart go ligfí sonraí i ndearmad' aige mura mbeidh coinneáil na sonraí sin i gcomhréir leis an Rialachán seo ná le dlí an Aontais ná dlí an Bhallstáit a mbeadh an rialaitheoir faoina réir. Ba cheart, go háirithe, go mbeadh sé de cheart ag daoine is ábhar do shonraí go scriosfaí a sonraí pearsanta agus nach ndéanfaí iad a phróiseáil a thuilleadh, mura bhfuil na sonraí riachtanach a thuilleadh i ndáil leis na críocha ar bailíodh na sonraí chucu nó ar próiseáladh iad chucu, i gcás ina dtarraingíonn na daoine is ábhar do na sonraí siar a dtoiliú leis an bpróiseáil nó ina ndéanann siad agóid i gcoinne phróiseáil na sonraí pearsanta a bhaineann leo nó i gcás nach gcomhlíonann próiseáil a sonraí pearsanta an Rialachán seo ar bhealach eile. Tá tábhacht ag baint leis an gceart sin go háirithe nuair atá toiliú tugtha ag an duine is ábhar do na sonraí agus é ina leanbh nach bhfuil láneolach ar na rioscaí a bhaineann leis an bpróiseáil agus go bhfuil sé ag iarraidh na sonraí pearsanta sin a bhaint níos moille, ón idirlíon go háirithe. Ba cheart go mbeadh an duine is ábhar do na sonraí in ann an ceart sin a fheidhmiú d'ainneoin nach bhfuil sé nó sí ina leanbh a thuilleadh. Ba cheart, áfach, go mba dleathach é na sonraí a choinneáil níos faide i gcás gur gá sin le haghaidh *an ceart chun saoirse cainte a fheidhmiú* agus le haghaidh faisnéise, le haghaidh oibleagáid dhlíthiúil a chomhlíonadh, le haghaidh feidhmiú cúraim a chuirtear i gcrích ar mhaithe le leas an phobail nó i bhfeidhmiú údarais oifigiúil a dílsíodh don rialaitheoir, *ar chúiseanna leas an phobail i réimse na sláinte poiblí*, chun críocha cartlannaithe ar chun leas an phobail iad, chun críocha staire, staidrimh agus eolaíochta (...) nó chun éilimh dlí a shuí, a fheidhmiú nó a chosaint.
- 54) Chun neart a chur leis an 'gceart go ligfí sonraí i ndearmad' i gcomhthéacs idirlín, ba cheart an ceart go scriosfaí sonraí a leathnú amach freisin sa dóigh gur cheart go mbeadh sé d'oibleagáid ar rialaitheoir a bhfuil na sonraí pearsanta curtha ar fáil go poiblí aige na rialaitheoirí atá ag próiseáil na sonraí sin (...) aon naisc chuig na sonraí pearsanta sin, aon chóipeanna díobh nó aon mhacasamhlú orthu a scriosadh.

Chun a áirithiú gur ann don fhaisnéis thuasluaite, ba cheart don rialaitheoir (...) céimeanna réasúnta a thabhairt, agus an teicneolaíocht atá ar fáil á cur san áireamh mar aon leis na modhanna atá ar fáil don rialaitheoir, lena n-áirítear bearta teicniúla, maidir le sonraí arb é freagracht an rialaitheora é iad a phoibliú. (...).

- 54a) D'fhéadfaí a áireamh, inter alia, i modhanna chun srian a chur ar phróiseáil sonraí pearsanta na sonraí a roghnaítear a aistriú go sealadach chuig córas eile próiseála nó gan rochtain a thabhairt d'úsáideoirí ar na sonraí a roghnaítear nó na sonraí foilsithe a bhaint de láithreán Gréasáin ar bhonn sealadach. I gcóras comhdúcháin uathoibrithe, is trí bhealach teicniúil ba cheart an srian ar phróiseáil sonraí pearsanta a áirithiú i bprionsabal, má tá srian ar phróiseáil sonraí pearsanta, ba cheart é sin a bheith léirithe sa chóras ar chaoi gur léir go bhfuil srian ar phróiseáil sonraí pearsanta.
- 55) Ionas go gcuirfear neart leis an smacht a bhíonn ag an duine is ábhar do na sonraí ar a (...) chuid sonraí féin, i gcás go ndéantar na sonraí pearsanta a phróiseáil ar bhealach uathoibrithe, ba chearta a cheadú freisin don duine is ábhar do na sonraí na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi a fháil, ar sonraí iad a chuir sé nó sí ar fáil do rialaitheoir, agus ba cheart go mbeadh an méid sin i bhformáid atá struchtúrtha agus a úsáidtear go coiteann agus atá inléite ag meaisín agus ba cheart a cheadú don duine is ábhar do na sonraí é a tharchur chuig rialaitheoir eile.

Ba cheart feidhm a bheith ag an gceart sin i gcás gur ar bhonn a thoil nó a toil a chuir an duine is ábhar do na sonraí na sonraí ar fáil nó i gcás conradh a chomhlíonadh. Níor cheart go mbeadh feidhm ag an gceart sin i gcás ina bhfuil próiseáil bunaithe ar fhoras dlíthiúil eile seachas toiliú nó conradh. Mar gheall ar chineál an chirt sin, níor cheart é a fheidhmiú i gcoinne rialaitheoirí a dhéanann sonraí a phróiseáil agus a ndualgais phoiblí á bhfeidhmiú acu. Níor cheart mar sin go mbeadh feidhm aige go háirithe i gcás ina bhfuil sé riachtanach na sonraí pearsanta a phróiseáil chun go gcomhlíonfaí oibleagáid dhlíthiúil ar faoina réir atá an rialaitheoir nó chun cúram a fheidhmiú a dhéantar chun leas an phobail nó má bhíonn údarú oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir á fheidhmiú.

Leis an gceart atá ag an duine is ábhar do na sonraí sonraí pearsanta a tharchur, ní chruthaítear oibleagáid do na rialaitheoirí córais próiseála sonraí a ghlacadh nó a choimeád, ar córais iad atá comhoiriúnach ó thaobh na teicneolaíochta.

Más rud é, in aon tsraith áirithe de shonraí pearsanta, go bhfuil níos mó ná duine amháin is ábhar do shonraí i gceist, ba cheart go mbeadh an ceart sonraí a tharchur gan dochar do na ceanglais maidir le dlíthiúlacht phróiseáil na sonraí pearsanta a bhaineann le duine eile is ábhar do shonraí i gcomhréir leis an Rialachán seo. Ba cheart freisin go mbeadh an ceart sin gan dochar do cheart an duine is ábhar do na sonraí go scriosfaí sonraí pearsanta ná do theorainneacha ar an gceart sin mar a leagtar amach iad sa Rialachán seo agus níor cheart go háirithe go mbeadh sé i gceist leis go scriosfaí sonraí pearsanta a bhaineann leis an duine is ábhar do na sonraí, a chuir sé nó sí ar fáil chun conradh a fheidhmiú, a mhéid is a fhad is a bheidh na sonraí riachtanach chun an conradh sin a fheidhmiú. (...)

- 56) I gcás inar féidir sonraí pearsanta a phróiseáil go dleathach (...) siocair gur gá an phróiseáil chun cúram éigin a chur i gcrích a dhéanfar chun leas an phobail nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir nó ar mhaithe le (...) leas dlisteanach rialaitheora nó tríú páirtí, ba cheart go mbeadh aon duine is ábhar do na sonraí i dteideal agóid a dhéanamh i gcoinne phróiseáil aon sonraí a bhaineann lena chás sonrach féin. Ba cheart gur faoin rialaitheoir a bheadh sé a léiriú go bhféadfadh a leasanna láidre dlisteanacha leasanna nó cearta agus saoirsí bunúsacha an duine is ábhar do na sonraí a shárú.
- 57) I gcás ina ndéantar sonraí pearsanta a phróiseáil chun margaíocht dhíreach a dhéanamh, ba cheart go mbeadh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí agóid a dhéanamh i gcoinne phróiseáil na sonraí sin saor in aisce agus go héasca éifeachtach, bíodh próiseáil bhunaidh nó próiseáil bhreise i gceist.

58) Ba cheart go mbeadh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí gan a bheith faoi réir cinneadh lena meastar gnéithe pearsanta a bhaineann leis nó léi (...) agus atá bunaithe ar phróiseáil uathoibrithe amháin, ag a mbíonn impleachtaí dlíthiúla maidir leis nó léi nó lena n-imrítear tionchar suntasach air nó uirthi, amhail diúltú uathoibríoch d'iarratas ar líne I leith creidmheas a fháil nó cleachtais earcaíocht ar líne nach mbaineann aon idirghabháil le duine leo. Áirítear ar phróiseáil den chineál sin freisin 'próifiliú', arb é atá i gceist leis foirm ar bith de phróiseáil uathoibrithe a dhéantar ar shonraí pearsanta lena meastar gnéithe pearsanta a bhaineann le duine nádúrtha, go háirithe anailís a dhéanamh ar ghnéithe a bhaineann le feidhmíocht ag an obair, le staid eacnamaíochta, le sláinte, le roghanna pearsanta, nó le díol spéise, le hiontaofacht nó iompar, leis an áit ina bhfuil an duine nó lena chuid gluaiseachtaí, a fhad is a bhíonn impleachtaí dlí mar thoradh air sin a mbaineann leis nó léi nó go mbíonn tionchar dlí suntasach aige air nó uirthi. Ba cheart, áfach, cinnteoireacht a cheadú atá bunaithe ar phróiseáil den sórt sin, lena n-áirítear próifiliú, tráth a údaraítear í sin le dlí an Aontais nó dlí Ballstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir, lena n-áirítear chun críocha faireachán a dhéanamh ar chalaiois agus ar imghabháil cánach agus iad a chosc agus chun go n-áiritheofar sláine agus iontaofacht seirbhíse a sholáthraíonn an rialaitheoir, nó atá riachtanach maidir le conradh a dhéanamh nó a fheidhmiú idir an duine is ábhar do na sonraí agus rialaitheoir, nó sa chás gur thug an duine is ábhar do na sonraí a chead sainráite nó a cead sainráite. Ar aon chaoi, ba cheart go mbeadh an phróiseáil sin faoi réir cosaintí oiriúnacha, lena n-áirítear cosaint faisnéise sonraí faoin duine is ábhar do na sonraí agus an ceart a bheith ag duine go ndéanfaidh duine daonna idirghabháil ar a shon, an ceart a dhearcadh nó a dearcadh a chur in iúl, an ceart míniú a fháil ar an gcinneadh a rinneadh i ndiaidh an mheasúnaithe sin agus an ceart agóid a dhéanamh i gcoinne an chinidh. Chun próiseáil chothrom agus thrédhearcach a áirithiú maidir leis an duine is ábhar do na sonraí, ag féachaint do na himthosca sonracha agus don chomhthéacs sonracha a bhaineann le próiseáil na sonraí pearsanta, ba cheart don rialaitheoir nósanna imeachta leordhóthanacha matamaiticiúla nó staidrimh a úsáid don phróifiliú, bearta teicniúla agus eagraíochtúla a chur chun feidhme, arb iomchuí iad chun a áirithiú, go háirithe, go ndéanfar tosca, a mbíonn míchruinnis sna sonraí mar thoradh orthu, a cheartú, agus a áirithiú go ndéanfar an riosca maidir le hearráidí a íoslaghdú, go slánófar sonraí pearsanta ar bhealach lena gcuirfear san áireamh na bagairtí a d'fhéadfadh a bheith i gceist maidir le leasanna agus cearta an duine is ábhar do na sonraí agus lena gcuirtear cosc, inter alia, ar éifeachtaí idirdhealaithe in aghaidh daoine aonair bunaithe ar chine nó bunadh eitneach, ar thuairimí polaitiúla, ar reiligiún nó creideamh, ar a bheith mar chomhalta de cheardchumann, ar stádas géiniteach nó sláinte, ar ghnéaschlaonadh nó a mbeidh bearta lena ngabhadh éifeacht mar sin mar thoradh orthu. Níor cheart go gceadófaí cinnteoireacht ná próifiliú uathoibrithe atá bunaithe ar shainchatagóirí sonraí pearsanta ach amháin faoi choinníollacha sonracha.

- 58a) Tá próifiliú, mar sin, faoi réir rialacha (ginearálta) an Rialacháin seo lena rialaítear próiseáil sonraí pearsanta (bonn dlíthiúil na próiseála, prionsabail maidir le cosaint sonraí etc.) agus cosaintí sonracha acu (mar shampla an oibleagáid i dtaca le measúnú tionchair a sheoladh i gcásanna áirithe nó forálacha maidir le faisnéis shonrach atá le cur ar fáil don duine lena mbaineann). Ba cheart go bhféadfadh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí treoracha a eisiúint sa chomhthéacs sin.
- 59) Féadfar srianta a fhorchur le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit ar phrionsabail shonracha agus ar an gceart chun faisnéise, an ceart rochtana, an ceart ceartúcháin, an ceart scriosta nó ar an gceart maidir le hinaistritheacht sonraí, ar an gceart agóid a dhéanamh, ar bhearta atá bunaithe ar phróifiliú, agus féadfar srianta a fhorchur freisin maidir le sárú i ndáil le sonraí pearsanta a chur in iúl don duine is ábhar do na sonraí agus maidir le roinnt oibleagáidí gaolmhara atá ar na rialaitheoirí, a mhéid is gá agus is comhréireach i ndaonlathas chun slándáil phoiblí a chosaint, lena n-áirítear chun beatha an duine a chosaint go háirithe mar fhreagairt ar thubaistí nádúrtha nó ar thubaistí de dhéanamh an duine, chun cionta coiriúla nó sáruithe eitice i gcás gairmeacha rialáilte a chosc, a imscrúdú agus a ionchúiseamh, chun leasanna eile phobal de chuid an Aontais nó de chuid Ballstáit a chosaint, go háirithe leas tábhachtach eacnamaíoch nó airgeadais de chuid an Aontais nó de chuid Ballstáit, clárlanna poiblí a choinneáil ar clárlanna iad a choinnítear chun leas ginearálta an phobail, próiseáil bhreise ar sonraí pearsanta atá curtha i gcartlann chun faisnéis shonrach a chur ar fáil a bhaineann le hiompar polaitiúil faoi iar-réimis ollsmachtacha stáit nó chun an duine is ábhar do na sonraí nó cearta agus saoirsí daoine eile a chosaint, lena n-áirítear cosaint shóisialta, sláinte phoiblí agus críocha daonnúla, amhail tasc atá de chúram ar Ghluaiseacht Idirnáisiúnta na Croise Deirge agus an Chorráin Dheirg (...). Ba cheart go mbeadh na srianta sin i gcomhréir le ceanglais atá leagtha amach sa Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh agus ag an gCoinbhinsiún Eorpach chun Cearta an Duine agus Saoirsí Bunúsacha a Chosaint.
- 59a) Níor cheart go maolófar le haon ní sa Rialachán seo ón bpribhléid gan faisnéis rúnda ó Choiste Idirnáisiúnta na Croise Deirge a nochtadh faoin dlí idirnáisiúnta, a bheidh infheidhme in imeachtaí breithiúna agus riaracháin. (...).

60) Ba cheart a shuí gurb é an rialaitheoir atá freagrach as aon phróiseáil a dhéanann sé ar shonraí pearsanta nó as aon phróiseáil den sórt sin a dhéantar thar a cheann agus gurb é atá faoi dhliteanas i leith na próiseála sin. Go háirithe, ba cheart go mbeadh sé (...) d'oibleagáid ar an rialaitheoir bearta iomchuí a chur chun feidhme agus a bheith in ann a léiriú go bhfuil (...) na gníomhaíochtaí próiseála ag luí leis an Rialachán seo (...). Leis na bearta sin, ba cheart go ndéanfaí cineál, raon feidhme, comhthéacs agus cuspóirí na próiseála a chur san áireamh agus an riosca atá ann i leith chearta agus shaoirsí na ndaoine aonair.

60a) D'fhéadfaí go mbeadh rioscaí mar sin, lena ngabhann dóchúlacht agus déine éagsúil, mar thoradh ar phróiseáil sonraí as damáiste fisiciúil, ábhartha nó morálta, go háirithe i gcás ina n-eascródh idirdhealú, goid aitheantais nó calaois aitheantais, caillteanas airgeadais, damáiste don chlú, caillteanas rúndacht na sonraí sin atá faoi chosaint de réir rúndachta gairmiúla, nochtadh neamhúdairithe shealbhóir an ainm bhréige, nó aon mhíbhuntáiste eacnamaíoch nó sóisialta eile atá suntasach as an bpróiseáil; nó i gcás ina bhféadfadh sé go ndéanfaí cearta agus saoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí a cheilt orthu nó go gceilfí orthu rialú a dhéanamh ar fheidhmiú a gcuid sonraí pearsanta; i gcás ina ndéantar próiseáil ar shonraí pearsanta lena léirítear tionscnamh ciníoch nó eitneach, tuairimí polaitiúla, reiligiún nó creideamh fealsúnach, ballraíocht i gceardchumann, agus próiseáil sonraí géiniteacha nó sonraí a bhaineann le sláinte nó le saol gnéis, nó le ciontuithe agus cionta coiriúla, nó le bearta slándála gaolmhara; i gcás ina ndéantar meastóireacht ar ghnéithe pearsanta, go háirithe anailísiú agus réamh-mheas ar ghnéithe maidir le feidhmiú ag an obair, maidir leis an staid eacnamaíoch, sláinte, roghanna nó leas pearsanta, iontaofacht nó iompraíocht, suíomh nó gluaiseachtaí, chun próifílí pearsanta a chruthú nó a úsáid; i gcás ina ndéantar próiseáil ar shonraí pearsanta daoine leochaileacha aonair, go háirithe leanaí; i gcás ina bhfuil cainníocht mhór sonraí pearsanta i gceist leis an bpróiseáil agus go mbíonn tionchar ag an bpróiseáil ar líon mór daoine is ábhar do na sonraí; (...).

60b) Ba cheart dóchúlacht agus déine an riosca sin a chinneadh agus aird á tabhairt ar chineál, raon feidhme, comhthéacs agus cuspóirí na próiseála sonraí. Ba cheart an riosca a mheas ar bhonn measúnú oibiachtúil, lena n-áirítear an mbaineann riosca mór le hoibriúcháin próiseála sonraí. Is riosca faoi leith é riosca mór lena ndéantar dochar do chearta agus do shaoirsí daoine aonair (...).

- 60c) Treoir maidir le bearta iomchuí a chur chun feidhme, agus lena léiriú go bhfuil siad á gcomhlíonadh ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí, go háirithe maidir leis an riosca a bhaineann leis an bpróiseáil a shainaitheint, measúnú a dhéanamh orthu i dtéarmaí tionscnaimh, cineáil, dóchúlachta agus déine, agus dea-chleachtais a shainaitheint leis an riosca a mhaolú, d'fhéadfadh an treoir sin a chur ar fáil go háirithe trí chóid fhortheasta iompair, deimhniúcháin fhortheasta, treoirlínte an Bhoird Eorpach um Chosaint Sonraí nó trí thásca a chuirfidh an t-oifigeach cosanta sonraí ar fáil. Féadfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí treoirlínte a eisiúint freisin, maidir le hoibríochtaí próiseála a meastar nach mbeidh riosca mór ag gabháil leo i ndáil le cearta agus saoirsí daoine aonair agus féadfaidh siad freisin na bearta a léiriú a d'fhéadfadh a bheith leordhóthanach i gcásanna mar sin chun aghaidh a thabhairt ar riosca mar sin. (...)
- 61) Chun cearta agus saoirsí daoine aonair a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil, ceanglaítear go ndéanfar bearta iomchuí teicniúla agus eagraíochtúla, chun a áirithiú go gcomhlíontar ceanglais an Rialacháin seo. Chun go bhféadfadh comhlíonadh an Rialacháin seo a léiriú, ba cheart don rialaitheoir beartais inmheánacha a ghlacadh agus bearta iomchuí a chur chun feidhme, lena gcomhlíontar, go háirithe, na prionsabail maidir le cosaint sonraí d'aon ghnó agus lena gcomhlíontar cosaint sonraí trí mhainneachtain. D'fhéadfadh go n-áireofaí an méid a leanas ar bhearta mar sin, i measc nithe eile: an phróiseáil a dhéantar ar shonraí pearsanta a laghdú, ainm bhréige a thabhairt do shonraí pearsanta a luaithe agus is féidir, trédhearcacht maidir le feidhmeanna agus próiseáil sonraí pearsanta, cur ar chumas an duine is ábhar do na sonraí faireachán a dhéanamh ar phróiseáil na sonraí, cur ar chumas an rialaitheora gnéithe slándála a chruthú agus a fheabhsú. Agus feidhmchláir, seirbhísí agus táirgí á bhforbairt, á gceapadh, á roghnú agus á n-úsáid a bhunaítear ar phróiseáil sonraí pearsanta nó lena bpróiseáiltear sonraí pearsanta lena dtásc a chomhlíonadh, ba cheart go spreagfaí táirgeoirí na dtáirgí, na seirbhísí agus na bhfeidhmchláir an ceart maidir le cosaint sonraí a chur san áireamh agus táirgí, seirbhísí agus feidhmchláir mar sin á bhforbairt agus á gceapadh acu, agus ba cheart go dtabharfaí an aird chuí ar staid na teicneolaíochta lena chinntiú go mbeidh rialaitheoirí agus próiseálaithe in ann a n-oibleagáidí maidir le cosaint sonraí a chomhlíonadh.
- 62) I ngeall ar chosaint ceart agus saoirsí daoine is ábhar do shonraí agus freagracht agus dliteanas rialaitheoirí agus próiseálaithe, agus a mhéid a bhaineann le faireachán agus bearta a dhéanann na húdaráis mhaoirseachta, ní mór na freagrachtaí faoin Rialachán seo a shannadh go soiléir, lena n-áirítear i gcás ina gcinneann rialaitheoir cuspóirí (...) agus modhanna na próiseála i gcomhpháirt le rialaitheoirí eile nó i gcás ina ndéantar an phróiseáil thar cearn rialaitheora.

63) I gcás ina bhfuil rialaitheoir nach bhfuil bunaithe san Aontas ag próiseáil sonraí pearsanta daoine is ábhar do na sonraí atá ina gcónaí san Aontas agus nuair a bhaineann gníomhaíochtaí próiseála an rialaitheora sin le hearraí nó seirbhísí a chur ar fáil do na daoine sin is ábhar do na sonraí, nó le faireachán a dhéanamh ar iompar na ndaoine sin san Aontas, ba cheart don rialaitheoir ionadaí a cheapadh, (...) mura rud é go ndéantar an phróiseáil ó am go chéile agus nach dóigh go mbeidh cearta agus saoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí i mbaol leis, agus aird á tabhairt ar chineál, ar raon feidhme agus ar chríocha na próiseála nó gurb údarás poiblí nó gur comhlacht poiblí é an rialaitheoir (...). Ba cheart don ionadaí gníomhú thar ceann an rialaitheora agus féadfaidh aon údarás maoirseachta cumarsáid a dhéanamh leis. Ba cheart don ionadaí a bheith ceaptha go sainráite trí shainordú i scríbhinn ón rialaitheoir chun gníomhú ar a shon maidir leis na hoibleagáidí sin atá air faoin Rialachán seo. Ní bheidh tionchar ag ceapadh an ionadaí sin ar fhreagracht ná ar dhliteanas an rialaitheora faoin Rialachán seo. Ba cheart don ionadaí sin a chúraimí a chomhlíonadh de réir an tsainordaithe a gheofar ón rialaitheoir, lena n-áirítear comhoibriú leis na húdaráis inniúla maoirseachta maidir le haon ghníomh a dhéanfar i leith chomhlíonadh an Rialacháin seo a áirithiú. Ba cheart don ionadaithe a cheaptar a bheith faoi réir gníomhartha forfheidhmithe i gcás neamh-chomhlíonadh an rialaitheora.

63a) Chun comhlíonadh cheanglais an Rialacháin seo a áirithiú i dtaca leis an bpróiseáil atá le déanamh ag an bpróiseálaí thar ceann an rialaitheora, nuair a chuirtear gníomhaíochtaí próiseála ar iontaoibh próiseálaí, níor cheart don rialaitheoir ach próiseálaithe a thugann ráthaíochtaí leordhóthanacha a úsáid, go háirithe ó thaobh saineolais, iontaofachta agus acmhainní, chun bearta teicniúla agus eagraíochtúla a chur chun feidhme sa dóigh is go gcomhlíonfar ceanglais an Rialacháin seo, lena n-áirítear maidir le slándáil na próiseála. Má chloíonn próiseálaí le cód formheasta iompair nó le sásra formheasta deimhniúcháin, féadfar a léiriú leis sin go bhfuil oibleagáidí an rialaitheora á gcomhlíonadh. Ba cheart an phróiseáil a dhéanfaidh próiseálaí a rialú le Conradh nó le gníomh dlíthiúil éigin eile faoi dhlí an Aontais nó an Bhallstáit a cheanglaíonn an próiseálaí leis an rialaitheoir, ina leagfar amach ábhar agus fad na próiseála, cineál agus cuspóirí na próiseála, cineál na sonraí pearsanta agus catagóirí na ndaoine is ábhar do na sonraí, agus cúraimí agus freagrachtaí sonracha an phróiseálaí á gcur san áireamh i gcomhthéacs na próiseála a chuirfear i gcrích agus an riosca atá ann do chearta agus do shaoirsí an duine is ábhar do na sonraí.

Féadfaidh an rialaitheoir nó an próiseálaí an rogha a dhéanamh úsáid a bhaint as Conradh aonair nó clásail chaighdeánacha chonarthaigh a ghlacfaidh an Coimisiún go díreach nó a ghlacfaidh údarás maoirseachta i gcomhréir leis an sásra comhsheasmhachta agus a ghlacfaidh an Coimisiún ina dhiaidh sin, nó atá mar chuid de dheimhniúchán a dheonaítear sa sásra deimhniúcháin. Tar éis an phróiseáil a thabhairt chun críche thar ceann an rialaitheora, ba cheart don phróiseálaí na sonraí pearsanta a thabhairt ar ais nó a scriosadh, mura gceanglaítear, faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit ar faoina réir atá an próiseálaí, na sonraí a stóráil.

64) (...)

65) Chun a léiriú go gcloítear leis an Rialacháin seo, ba cheart don rialaitheoir nó don phróiseálaí taifid a choinneáil maidir leis na catagóirí uile gníomhaíochtaí próiseála atá faoina chúram. Ba cheart go mbeadh sé d'oibleagáid ar gach rialaitheoir agus próiseálaí comhoibriú leis an údarás maoirseachta agus na taifid sin a chur ar fáil don údarás, arna iarraidh sin dó, le go bhféadfaí é a úsáid chun faireachán a dhéanamh ar na hoibríochtaí próiseála sin.

- 66) Chun slándáil a chothabháil agus chun cosc a chur ar phróiseáil a sháraíonn an Rialachán seo, ba cheart don rialaitheoir nó don phróiseálaí meastóireacht a dhéanamh ar na rioscaí (...) a bhaineann go bunúsach leis an bpróiseáil agus ba cheart dó bearta a chur chun feidhme chun an riosca sin a mhaolú. Ba cheart leibhéal iomchuí slándála a áirithiú leis na bearta sin, lena n-áirítear rúndacht, ag cur an teicneolaíocht atá ar fáil san áireamh agus costais an (...) chur chun feidhme i ndáil leis an riosca agus le cineál na sonraí pearsanta atá le cosaint. (...). Agus an riosca maidir le slándáil sonraí á measúnú, ba cheart breathnú ar na rioscaí a eascraíonn as próiseáil sonraí, amhail díothú, cailleadh, athrú, nó nochtheadh neamhúdaraíthe sonraí pearsanta a rinneadh a tharchur, a stóráil nó a phróiseáil ar bhealach éigin eile, nó rochtain neamhúdaraíthe ar na sonraí sin, bíodh sé sin neamhdhleathach nó de thaisme, agus ar rioscaí iad a d'fhéadfadh díobháil fhisiciúil, ábharach nó mhorálta go háirithe teacht astu.
- 66a) D'fhonn feabhas a chur ar chomhlíonadh an Rialacháin seo, i gcásanna inar dócha, leis na hoibríochtaí próiseála, go mbeadh riosca mór ann do chearta agus do shaoirsí na ndaoine aonair, ba cheart don rialaitheoir a bheith freagrach as measúnú tionchair ar chosaint sonraí a dhéanamh chun meastóireacht a dhéanamh go háirithe ar thionscnamh, ar chineál, ar leithleachas agus ar dhéine an riosca sin. Ba cheart toradh an mheasúnaithe a chur san áireamh agus na bearta iomchuí á gcinneadh, ar bearta iad a dhéanfar chun a léiriú go bpróiseáiltear sonraí pearsanta i gcomhréir leis an Rialachán seo. I gcás ina léirítear le measúnú tionchair ar chosaint sonraí go mbaineann riosca mór le hoibríochtaí próiseála nach féidir leis an rialaitheoir a mhaolú trí bhearta iomchuí ó thaobh na teicneolaíochta atá ar fáil agus na gcostas a bhaineann leis an gcur chun feidhme, ba cheart go rachfaí i gcomhairle leis an údarás maoirseachta sula ndéanfar an phróiseáil.

- 67) Mura dtéitear i ngleic le sárú ar shonraí pearsanta ar bhealach leordhóthanach tráthúil, d'fhéadfadh gurb é an toradh a bheadh air díobháil fhisiciúil, ábharach nó mhorálta do dhaoine aonair amhail smacht a chailleadh ar a gcuid sonraí pearsanta, nó teorannú ar (...) a gcearta, idirdhealú, goid aitheantais nó calaois aitheantais, caillteanas airgeadais, nochtadh neamhúdaraíthe shealbhóir an ainm bhréige, damáiste don chúl, caillteanas rúndacht na sonraí sin atá faoi chosaint de réir rúndachta gairmiúla, nó aon mhíbhuntáiste eacnamaíoch nó sóisialta eile don duine aonair lena mbaineann. (...). Dá bhrí sin, a luaithe a thuigean an rialaitheoir go ndearnadh sárú (...) i ndáil le sonraí pearsanta a bhféadfadh díobháil (...) fhisiciúil, ábharach nó mhorálta teacht as, ba cheart don rialaitheoir fógra a thabhairt don údarás maoirseachta faoin sárú sin gan mhoill mhíchui agus, nuair is féidir, laistigh de 72 uair an chloig. I gcás nach féidir é sin a dhéanamh laistigh de 72 uair an chloig, ba cheart na cúiseanna leis an moill sin a chur leis an bhfógra. Na daoine aonair a d'fhéadfadh tionchar mór a bheith ag an sárú ar a gcearta agus ar a saoirsí, ba cheart fógra a thabhairt dóibh faoin sárú gan mhoill mhíchui le go bhféadfaidh siad na réamhchúraimí is gá a dhéanamh. (...). San fhógra, ba cheart tuairisc a thabhairt ar chineál an tsáraithe i ndáil le sonraí pearsanta chomh maith le moltaí a thabhairt don duine aonair lena mbaineann aon éifeachtaí díobhálacha a d'fhéadfadh a bheith ag gabháil leis an sárú a mhaolú. Ba cheart fógra a thabhairt do na daoine is ábhar do na sonraí chomh luath agus is féidir, i ndlúthchomhar leis an údarás maoirseachta agus urramú á thabhairt an t-am céanna do threoraíocht ón údarás maoirseachta nó ó údarais ábhartha eile (e.g. ó údarais forfheidhmithe dlí). Mar shampla, (...) an gá atá ann riosca damáiste láithreach a mhaolú, níor mhór fógra a thabhairt do na daoine is ábhar do na sonraí go pras, ach féadfar moill níos faide a chosaint i gcás inar gá bearta iomchuí a chur chun feidhme i gcoinne sáruithe leanúnacha i ndáil le sonraí nó i gcoinne sáruithe comhchosúla.
- 68) (...) Caithfear a chinntiú an ndearnadh na bearta iomchuí teicneolaíocha cosanta agus na bearta iomchuí eagraíochtúla uile a chur chun feidhme lena suí láithreach ar ndearnadh sárú ar shonraí pearsanta agus caithfear an t-údarás maoirseachta agus an duine is ábhar do na sonraí a chur ar an eolas go pras. Ba cheart a shuí ar tugadh fógra gan aon mhoill mhíchui ag féachaint go háirithe do chineál agus tromaíocht an tsáraithe ar shonraí pearsanta agus do na hiarmhairtí agus na héifeachtaí díobhálacha a bhaineann leis don duine is ábhar do na sonraí. Féadfaidh idirghabháil teacht as an bhfógra sin ón údarás maoirseachta i gcomhréir leis na cúraimí sin atá air agus leis na cumhachtaí sin atá aige a leagtar síos sa Rialachán seo.

- 68a) Ní gá a chur in iúl don duine is ábhar do na sonraí gur tharla sárú má chuir an rialaitheoir bearta iomchuí teicneolaíocha cosanta chun feidhme agus gur cuireadh na bearta sin i bhfeidhm maidir leis na sonraí a raibh tionchar ag an sárú ar shonraí pearsanta orthu. Ba cheart a áireamh sna bearta teicneolaíocha cosanta sin bearta arb é an toradh a bheadh orthu nach mbeadh aon duine nach bhfuil údaraithe rochtain a fháil ar na sonraí in ann iad a thuiscint, go háirithe trí na sonraí pearsanta a chriptiú.
- 69) Agus rialacha mionsonraithe a bhaineann leis an bhformáid agus nósanna imeachta is infheidhme maidir le fógart sáruthe ar shonraí pearsanta á leagan síos, ba cheart aird chuí a thabhairt ar na dálaí faoina ndearnadh an sárú, lena n-áirítear an raibh na sonraí pearsanta á gcosaint ag bearta iomchuí cosanta teicniúla, lenar cuireadh srian go héifeachtach leis an dóchúlacht go ndéanfaí calaois aitheantais nó go mbainfí mí-úsáid eile as na sonraí. Ina theannta sin, ba cheart a chur san áireamh sna rialacha agus sna nósanna imeachta sin leasanna dlisteanacha údarás forfheidhmithe dlí i gcásanna ina bhféadfadh fógart luath cur isteach, gan chúis, ar an imscrúdú faoi dhálaí an tsáruthe.
- 70) I dTreoir 95/46/CE rinneadh foráil maidir le hoibleagáid ghinearálta chun fógra a thabhairt do na húdaráis mhaoirseachta faoi phróiseáil sonraí pearsanta. Cé go mbaineann ualaí riaracháin agus airgeadais leis an oibleagáid sin, níor chuidigh sí i gcónaí le cosaint sonraí pearsanta a fheabhsú. Dá bhrí sin, ba cheart na hoibleagáidí fánacha ginearálta sin maidir le fógra a thabhairt gan idirdhealú a dhíothú, agus nósanna imeachta agus sásraí éifeachtacha a chur ina n-ionad, ar nósanna agus sásraí iad a chuirfeadh béim ar na cineálacha oibríochtaí próiseála sin ar dóigh go mbeidh riosca mór ag gabháil leo do chearta agus do shaoirsí daoine aonair mar gheall ar chineál, ar raon feidhme, ar *chomhthéacs* agus ar chuspóirí na n-oibríochtaí sin (...). D'fhéadfaí go n-áireofaí ar chineálacha oibríochtaí próiseála mar sin na cinn, a bhaineann úsáid as teicneolaíochtaí nua go háirithe, nó na cinn gur de chineál nua iad agus nach ndearna an rialaitheoir aon mheasúnú tionchair ar chosaint sonraí ina leith roimhe sin, nó oibríochtaí próiseála a raibh gá leo i bhfianaise na tréimhse ama a chuaigh thart ón uair a rinneadh an phróiseáil tosaigh i leith.

- 70a) Sna cásanna sin, ba cheart don rialaitheoir (...) measúnú tionchair a dhéanamh ar an gcosaint sonraí sula ndéanfar an phróiseáil, d'fhoill dóchúlacht agus déine faoi leith an riosca mhóir sin a mheasúnú, agus cineál, raon feidhme, comhthéacs agus cuspóirí na próiseála agus foinsí an riosca á gcur san áireamh, ar cheart a bheith ar áireamh ann go háirithe na bearta, cosaintí agus sásraí atá beartaithe leis an riosca sin a mhaolú agus lena áirithiú go gcosnófaí sonraí pearsanta agus chun comhlíonadh an Rialacháin seo a léiriú.
- 71) Ba cheart feidhm a bheith aige sin, go háirithe, maidir le (...) hoibríochtaí próiseála ar mhórsála, atá dírithe ar chuid mhaith sonraí pearsanta a phróiseáil ar an leibhéal réigiúnach, náisiúnta nó osnáisiúnta agus a d'fhéadfadh tionchar a bheith acu ar líon mór daoine is ábhar do shonraí agus ar dóigh go mbaineann riosca mór leo, mar shampla, mar gheall ar a n-íogaireacht, i gcás ina ndéantar, i gcomhréir le staid an eolais teicneolaíochta a baineadh amach, teicneolaíocht nua a úsáid ar mhórsála chomh maith le hoibríochtaí próiseála eile, a ngabhann riosca mór leo do chearta agus do shaoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí, go háirithe nuair atá sé níos deacra do dhaoine is ábhar do na sonraí a gcearta a fheidhmiú mar gheall ar na hoibríochtaí sin. Ba cheart go ndéanfar measúnú tionchair ar chosaint sonraí freisin i gcásanna ina bpróiseáiltear sonraí chun cinntí maidir le daoine sonracha aonair a ghlacadh tar éis aon mheastóireacht chórasach agus chuimsitheach a dhéanamh ar ghnéithe pearsanta a bhaineann le daoine nádúrtha atá bunaithe ar na sonraí sin a phróifiliú nó tar éis catagóirí speisialta sonraí pearsanta, sonraí bithmhéadracha nó sonraí i ndáil le ciontuithe agus le cionta coiriúla nó le bearta slándála a phróiseáil. Éilítear measúnú tionchair ar chosaint sonraí freisin d'fhoill faireachán a dhéanamh, ar mhórsála, ar réimsí a bhfuil rochtain phoiblí orthu, go háirithe nuair atá feistí optacha leictreonacha á n-úsáid nó i gcomhair oibríochtaí eile ar bith ina meastar don údarás inniúil maoirseachta gur dócha go mbeadh riosca mór ag gabháil leis an bpróiseáil i ndáil le cearta agus saoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí, go háirithe de bhrí go gcoisctear leo na daoine is ábhar do na sonraí ceart a fheidhmiú nó seirbhís nó conradh a úsáid, nó de bhrí go gcuirtear i gcrích iad go córasach nó ar mhórsála. *Níor cheart a mheas go bhfuil an phróiseáil a dhéantar ar (...) shonraí pearsanta ar mhórsála, beag beann ar líon nó ar chineál na sonraí, más rud é go ndéantar na sonraí sin a chosaint trí rúndacht ghairmiúil (...), amhail an phróiseáil a dhéanann dochtúir aonair, gairmí cúraim sláinte, ospidéal nó aturnae aonair ar shonraí pearsanta ó othair. Níor cheart go mbeadh measúnú tionchair ar chosaint sonraí éigeantach sna cásanna sin.*

- 72) Tá cásanna áirithe ann ina mbeadh sé ciallmhar agus tíosach measúnú tionchair a dhéanamh ar chosaint sonraí a chumhdaíonn níos mó ná tionscadal amháin, i gcás, mar shampla, ina bhfuil sé beartaithe ag údaráis phoiblí nó comhlachtaí poiblí feidhmchlár coiteann nó clár coiteann próiseála a chur ar bun nó ina bhfuil sé beartaithe ag roinnt rialaitheoirí feidhmchlár coiteann nó timpeallacht choiteann próiseála a thabhairt isteach in earnáil nó i roinn tionscail trí chéile nó le haghaidh gníomhaíochta cothrománaí atá in úsáid go forleathan.
- 73) Féadfaidh údarás poiblí nó comhlacht poiblí measúnuithe tionchair a dhéanamh ar chosaint sonraí mura ndearnadh measúnú den sórt sin cheana nuair a glacadh an dlí náisiúnta ar a bhfuil comhlíonadh chúraimí an údaráis phoiblí nó an chomhlachta phoiblí bunaithe agus lena rialaítear an oibríocht próiseála shonrach sin nó an tacar oibríochtaí atá i gceist.
- 74) I gcás ina léirítear le measúnú tionchair ar chosaint sonraí go mbainfeadh riosca mór le cearta agus saoirsí daoine aonair leis an bpróiseáil, in ainneoin na gcosaintí, na mbeart slándála agus na sásraí a bheadh ann leis an riosca a mhaolú, agus ina bhfuil an rialaitheoir den tuairim nach fhéadfar an riosca a mhaolú ar bhealach réasúnach ó thaobh na dteicneolaíochtaí atá ar fáil agus na costais chur chun feidhme, ba cheart dul i gcomhairle leis an údarás maoirseachta sula gcuirfear tús leis na gníomhaíochtaí próiseála. Is dóigh do dtiocfaidh riosca an-mhór mar sin as cineálacha áirithe próiseála sonraí agus as méid agus minicíocht áirithe na próiseála, lena bhféadfar dochar a dhéanamh do chearta agus do shaoirsí an duine is ábhar do na sonraí mar gheall air nó lena bhféadfar cur as do na cearta agus na saoirsí sin. Ba cheart don údarás maoirseachta freagairt don iarraidh ar chomhairliúchán laistigh de thréimhse ama a shainítear. Mura mbeidh freagairt ann ón údarás maoirseachta laistigh den tréimhse sin, ba cheart nár dhochar é sin d'aon idirghabháil ón údarás maoirseachta i gcomhréir leis na cúraimí sin atá air agus leis na cumhachtaí sin atá aige a leagtar síos sa Rialachán seo, lena n-áirítear an chumhacht cosc a chur ar oibríochtaí próiseála. Mar chuid den phróiseas comhairliúcháin sin, féadfar an toradh ar mheasúnú tionchair ar chosaint sonraí a dhéanfar maidir leis an bpróiseáil atá i dtrácht de bhun Airteagal 33 a chur faoi bhráid an údaráis maoirseachta, go háirithe na bearta atá beartaithe leis an riosca do chearta agus do shaoirsí na ndaoine aonair a mhaolú.
- 74a) Ba cheart don phróiseálaí cuidiú leis an rialaitheoir, más gá agus arna iarraidh sin dó, agus é á áirithiú ag an rialaitheoir go bhfuil na hoibleagáidí a eascraíonn as measúnuithe tionchair ar chosaint sonraí a dhéanamh agus as réamhchomhairliúchán leis an údarás maoirseachta á gcomhlíonadh.

- 74b) D'fhonn a áirithiú go mbeidh an phróiseáil atá beartaithe ag cloí leis an Rialachán seo agus go háirithe chun na rioscaí atá ann don duine is ábhar do na sonraí a mhaolú, ba cheart go rachfaí i gcomhairle leis an údarás maoirseachta freisin agus beart reachtach nó rialála á ullmhú, ar beart é lena bhforáiltear do phróiseáil sonraí pearsanta (...).
- 75) I gcás ina ndéantar an phróiseáil san earnáil phoiblí, nó i gcás ina ndéanann fiontar mór an phróiseáil san earnáil phríobháideach, nó i gcás ina mbaineann príomhghníomhaíochtaí an fhiontair, is cuma faoina mhéid, le hoibríochtaí próiseála lena gceanglaítear go ndéantar faireachán rialta córasach, féadfaidh duine a bhfuil eolas den scoth aige ar dhlí agus ar chleachtais na cosanta sonraí a bheith de chúnamh ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí chun faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh inmheánach an Rialacháin seo. Ba cheart go mbeadh na hoifigigh cosanta sonraí sin, is cuma má tá siad fostaithe ag an rialaitheoir nó mura bhfuil, in ann a ndualgais agus a gcúraimí a chomhlíonadh arbhealach neamhspleách.
- 76) Ba cheart comhlachais nó comhlachtaí eile a dhéanann ionadaíocht thar ceann catagóirí rialaitheoirí nó próiseálaithe a spreagadh cóid iompair a tharraingt suas, laistigh de theorainneacha an Rialacháin seo, cur chun feidhme an Rialacháin seo a éascú, ag cur san áireamh shaintréithe sonracha na próiseála a dhéantar in earnálacha áirithe agus riachtanais shonracha na micrifhiontar, na bhfiontar beag agus meánmhéide. Le cóid iompair den sórt sin, d'fhéadfaí go háirithe na hoibleagáidí atá ar rialaitheoirí agus ar phróiseálaithe a chalabrú, agus an riosca ar dócha a thiocfaidh as an bpróiseáil á chur san áireamh, ar riosca é atá ann do chearta agus do shaoirsí daoine aonair.
- 76a) Agus cód iompair á chur i dtoll a chéile, nó nuair a bheadh cód den sórt sin á leasú nó á leathnú, ba cheart do chomhlachais agus do chomhlachtaí eile a dhéanann ionadaíocht thar ceann catagóirí rialaitheoirí nó próiseálaithe dul i gcomhairle le geallsealbhóirí ábhartha, lena n-áirítear daoine is ábhar do na sonraí nuair is féidir, agus ba cheart dóibh aird a thabhairt ar aighneachtaí a gheofar agus tuairimí a léireofar mar fhreagra ar na comhairliúcháin sin.
- 77) Chun trédhearcacht agus comhlíonadh an Rialacháin seo a fheabhsú, ba cheart spreagadh a thabhairt chun sásraí deimhniúcháin agus séalaí agus marcanna cosanta sonraí a bhunú, a fhágann go bhféadfadh daoine is ábhar do shonraí measúnú a dhéanamh go gasta ar an leibhéal cosanta sonraí a bhaineann le táirgí agus seirbhísí ábhartha.

- 78) Tá gá le sreabha trasteorann sonraí pearsanta chuig tíortha atá taobh amuigh den Aontas agus chuig eagraíochtaí idirnáisiúnta agus ó na tíortha agus ó na heagraíochtaí sin chun trádáil idirnáisiúnta agus comhar idirnáisiúnta a leathnú amach. Tá dúshlán nua tagtha chun cinn mar gheall ar mhéadú sna sreabha sin agus is cúis inní sin maidir le cosaint sonraí pearsanta. Nuair a aistrítear sonraí pearsanta ón Aontas chuig rialaitheoirí, próiseálaithe nó faighteoirí eile i dtríú tíortha nó chuig eagraíochtaí idirnáisiúnta, áfach, níor cheart go mbainfí an bonn den leibhéal cosanta a ráthaítear do dhaoine aonair san Aontas leis an Rialachán seo, lena n-áirítear i gcásanna ina ndéantar sonraí pearsanta a aistriú ón tríú tír nó ón eagraíocht idirnáisiúnta chuig rialaitheoirí, próiseálaithe sa tríú tír chéanna nó i dtríú tír eile nó san eagraíocht idirnáisiúnta chéanna nó in eagraíocht idirnáisiúnta eile. Ar aon nós, ní fhéadfar aistrithe chuig tríú tíortha agus chuig eagraíochtaí idirnáisiúnta a dhéanamh ach má chomhlíontar an Rialachán seo ina iomláine. Ní fhéadfar aistriú a dhéanamh ach más rud é, faoi réir fhorálacha eile an Rialacháin seo, go gcomhlíonfaidh an rialaitheoir nó an próiseálaí na coinníollacha a leagtar síos i gCaibidil V.
- 79) Tá an Rialachán seo gan dochar do chomhaontuithe idirnáisiúnta arna dtabhairt i gcrích idir an tAontas agus tríú tíortha a rialaíonn aistriú sonraí pearsanta, lena n-áirítear cosaintí iomchuí do na daoine is ábhar do na sonraí. Féadfaidh na Ballstáit comhaontuithe idirnáisiúnta a thabhairt i gcrích a bhfuil aistriú sonraí pearsanta chuig tríú tíortha nó chuig eagraíochtaí idirnáisiúnta mar chuid díobh, fad nach ndéanfaidh na comhaontuithe sin difear don Rialachán seo nó d'aon fhorálacha eile de chuid dhlí an AE agus go n-áireofar cosaintí orthu chun cearta na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint.

- 80) Féadfaidh an Coimisiún (...) cinneadh a dhéanamh go dtairgfídh tríú tíortha áirithe, nó críoch nó earnáil shonraithe, amhail an earnáil phríobháideach nó earnáil shonrach eacnamaíoch amháin nó níos mói dtríú tír, nó eagraíocht idirnáisiúnta, leibhéal leordhóthanach cosanta, ar cinneadh é a mbeidh éifeacht aige ar an Aontas iomlán, agus sa dóigh sin áiritheofar deimhneacht dhlíthiúil agus aonfhoirmeacht ar fud an Aontais maidir leis na tríú tíortha nó na heagraíochtaí idirnáisiúnta sin a mheastar a chuireann an leibhéal cosanta sin ar fáil. Sna cásanna sin, féadfar sonraí pearsanta a aistriú chuig na tíortha sin gan aon údarú sonrach a fháil.
- 81) I gcomhréir leis na bunluachanna ar a bhfuil an tAontas fothaithe, agus go háirithe i gcomhréir le cosaint chearta an duine, ba cheart don Choimisiún a chur san áireamh, agus measúnú á dhéanamh aige ar thríú tír nó ar chríoch nó ar earnáil shonraithe i dtríú tír, conas a dhéanann tríú tír ar leith an smachta reachta, rochtain ar cheartas agus na noirm agus na caighdeáin idirnáisiúnta a bhaineann le cearta an duine agus a dlí ginearálta agus earnála, lena n-áirítear reachtaíocht maidir leis an tslándáil phoiblí, cosaint agus maidir leis an tslándáil náisiúnta mar aon leis an ord poiblí agus leis an dlí coiriúil a urramú. Agus cinneadh leordhóthanachta maidir le críoch nó earnáil a shonraítear i dtríú tír á ghlacadh, ba cheart go gcuirfí san áireamh critéir shoiléire agus oibiachtúla, amhail gníomhaíochtaí próiseála sonracha agus raon feidhme na gcaighdeán dlíthiúil is infheidhme agus na reachtaíochta atá i bhfeidhm sa tríú tír. Ba cheart don tríú tír ráthaíochtaí a thabhairt lena ndéantar cosaint leordhóthanach a áirithiú go háirithe nuair a phróiseáiltear sonraí in earnáil ar leith nó i roinnt earnálacha ar leith. Go háirithe, ba cheart don tríú tír maoirseacht éifeachtach ar chosaint sonraí a áirithiú agus ba cheart di foráil a dhéanamh maidir le sásraí comhair leis na húdaráis Eorpacha um chosaint sonraí, agus ba cheart go dtabharfaí cearta éifeachtacha infhorfheidhmithe agus sásamh éifeachtach riaracháin nó breithiúnach do na daoine is ábhar do na sonraí.

- 81a) Seachas na gealltanais idirnáisiúnta a rinne an tríú tír nó an eagraíocht idirnáisiúnta, ba cheart go gcuirfeadh an Coimisiún san áireamh freisin oibleagáidí a eascróidh as rannpháirtíocht na tríú tíre nó na heagraíochta idirnáisiúnta i gcórais iltaobhacha nó réigiúnacha go háirithe maidir le cosaint sonraí pearsanta, mar aon le cur chun feidhme oibleagáidí den sórt sin. Ba cheart, go háirithe, go gcuirfí san áireamh aontachas na tríú tíre do Choinbhinsiún Chomhairle na hEorpa an 28 Eanáir 1981 maidir le Daoine Aonair a Chosaint i ndáil le Sonraí Pearsanta a Phróiseáil go hUathoibríoch agus don Phrótacal Forlíontach a ghabhann leis. Ba cheart don Choimisiún dul i gcomhairle leis an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí agus a leordhóthanaí atá an leibhéal cosanta i dtríú tíortha nó in eagraíochtaí idirnáisiúnta á mheas aige.
- 81b) Ba cheart don Choimisiún faireachán a dhéanamh ar fheidhmiú na gcinntí ar leibhéal na cosanta i dtríú tír nó i gcríoch nó in earnáil shonraithe laistigh de thríú tír, nó in eagraíocht idirnáisiúnta, lena n-áirítear cinntí a glacadh ar bhonn Airteagal 25(6) nó Airteagal 26(4) de Rialachán 95/46/CE. Ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh, laistigh de thréimhse réasúnta ama, ar fheidhmiú na gcinntí sin agus torthaí iomchuí a thuairisciú don Choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011, mar a bunaíodh faoin Rialachán seo.
- 82) Féadfaidh an Coimisiún (...) a aithint nach bhfuil leibhéal leordhóthanach cosanta sonraí á áirithiú a thuilleadh i dtríú tír, i gcríoch nó in earnáil shonraithe i dtríú tír, nó in eagraíocht idirnáisiúnta (...). Mar gheall air sin, ba cheart aistriú sonraí pearsanta chuig an tríú tír sin nó chuig an eagraíocht idirnáisiúnta sin a thoirmeasc, mura gcomhlíonfar ceanglais Airteagal 42 go hAirteagal 44. Sa chás sin, ba cheart foráil a dhéanamh maidir le comhairliúcháin idir an Coimisiún agus na tríú tíortha nó na heagraíochtaí idirnáisiúnta sin. Ba cheart don Choimisiún, ar bhealach tráthúil, an tríú tír nó an eagraíocht idirnáisiúnta a chur in iúl maidir leis na fáthanna agus dul i gcomhairle leis chun an cor a leigheas.

- 83) In éagmais cinnidh maidir le cosaint leordhóthanach, ba cheart don rialaitheoir nó don phróiseálaí bearta a dhéanamh chun an easpa cosanta i dtríú tír a chúiteamh trí chosaintí iomchuí a chur i bhfeidhm don duine is ábhar do na sonraí. Féadfar a áireamh sna cosaintí iomchuí sin úsáid rialacha ceangailteacha corparáideacha, clásail chaighdeánacha maidir le cosaint sonraí arna nglacadh ag an gCoimisiún, clásail chaighdeánacha maidir le cosaint sonraí arna nglacadh ag údarás maoirseachta nó clásail chonartha ad hoc arna n-údarú ag údarás maoirseachta, nó aon bhearta iomchuí comhréireacha eile a bhfuil údar leo i bhfianaise na n-imthosca uile a bhaineann le hoibríocht aistrithe sonraí nó le tacar oibríochtaí aistrithe sonraí, má tá na bearta sin údaraithe ag údarás maoirseachta.
- Leis na cosaintí sin, ba cheart go n-áiritheofaí comhlíonadh na gceanglas cosanta sonraí agus chearta na ndaoine is ábhar do na sonraí, lena n-áirítear an ceart maidir le sásamh éifeachtach riaracháin nó breithiúnach a fháil. Ba cheart go mbainfidís go háirithe le comhlíonadh na bprionsabal ginearálta a bhaineann le próiseáil sonraí pearsanta, infhaighteacht chearta infheidhmithe an duine is ábhar do na sonraí agus réiteach éifeachtach dlí agus na prionsabail maidir le cosaint sonraí d'aon ghnó nó trí mhainneachtain. Féadfaidh údarais phoiblí nó comhlachtaí poiblí aistrithe a dhéanamh freisin chuig údarais phoiblí nó comhlachtaí poiblí i dtríú tíortha nó chuig eagraíochtaí idirnáisiúnta a bhfuil cúraimí comhréireacha orthu nó feidhmeanna comhréireacha acu lena n-áirítear ar bhonn forálacha a bheidh le cur isteach i gcóras riaracháin, amhail meamraim tuisceana. Ní mór údarú an údarais inniúil mhaoirseachta a fháil tráth a dtabharfar na cosaintí ar aird i socruithe riaracháin nach bhfuil ceangailteach faoin dlí.

- 84) Cé go bhféadfaidh an rialaitheoir nó an próiseálaí úsáid a bhaint as clásail chaighdeánacha maidir le cosaint sonraí arna nglacadh ag an gCoimisiún nó ag údarás maoirseachta, níor cheart go gciallódh sin nach féidir le rialaitheoirí nó le próiseálaithe na clásail chaighdeánacha maidir le cosaint sonraí a áireamh i gconradh níos leithne, lena n-áirítear i gconradh idir an próiseálaí agus próiseálaí eile, ná nach féidir leo clásail eile ná cosaintí breise a chur isteach fad nach mbeidh siad ar neamhréir, go díreach nó go hindíreach, leis na clásail chaighdeánacha chonarthacha arna nglacadh ag an gCoimisiún nó ag údarás maoirseachta agus fad nach ndéanfaidh siad dochar do chearta nó saoirsí bunúsacha na ndaoine is ábhar do na sonraí.
- 85) Ba cheart go bhféadfadh grúpa corparáideach nó grúpa fiontar atá i mbun gníomhaíochta comhpháirtí úsáid a bhaint as rialacha formheasta ceangailteacha corparáideacha dá aistrithe idirnáisiúnta ón Aontas go heagraíochtaí sa ghrúpa corparáideach gnóthas céanna nó sa ghrúpa céanna fiontar, fad a áirítear sna rialacha corparáideacha sin prionsabail shár-riachtanacha agus cearta infhorfheidhmithe chun cosaintí iomchuí a áirithiú d'aistrithe nó do chatagóirí aistrithe sonraí pearsanta.
- 86) Ba cheart foráil a dhéanamh go bhféadfaí sonraí a aistriú i gcúinsí áirithe má tá toiliú sainráite tugtha ag an duine is ábhar do na sonraí, má tá an t-aistriú ócáideach (...) i ndáil le conradh nó le héileamh dlíthiúil, is cuma an bhfuil nós imeachta breithiúnach ar bun nó nós imeachta riaracháin nó aon nós imeachta lasmuigh den chúirt, lena n-áirítear nósanna imeachta os comhair comhlachtaí rialála. Ba cheart foráil a dhéanamh freisin go bhféadfaí sonraí a aistriú má cheanglaítear amhlaidh le forais thábhachtacha leasa phoiblí a leagtar síos le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit nó má dhéantar an t-aistriú ó chlár arna bhunú le dlí agus atá ceaptha chun go bhféadfaidh an pobal nó daoine a bhfuil leas dlisteanach acu breathnú air. Sa chás deireanach sin níor cheart go mbainfeadh aistriú den sórt sin leis na sonraí ar fad ná leis na catagóirí sonraí ar fad atá sa chlár agus, nuair atá sé beartaithe go bhféadfaidh daoine a bhfuil leas dlisteanach acu sa chlár é a cheadú, níor cheart an t-aistriú a dhéanamh ach arna iarraidh sin do na daoine sin a bhfuil leas dlisteanach acu nó más iad na daoine sin a gheobhaidh na sonraí.

87) Ba cheart go mbeadh feidhm go háirithe ag na rialacha maidir le haistrithe sonraí is gá agus is riachtanach ar fhorais thábhachtacha leasa phoiblí, mar shampla i gcás malartuithe idirnáisiúnta sonraí (...) idir údarais iomaíochta, idir riaracháin chánach agus chustaim, idir údarais mhaoirseachta airgeadais, idir sheirbhísí atá inniúil ar ábhair maidir le slándáil shóisialta nó maidir leis an tsláinte phoiblí, mar shampla i gcás rianú teagmhála i ndáil le galair thógálacha nó chun dópáil sa spórt a laghdú agus/nó a dhíothú (...). Ba cheart a mheas go bhfuil aistriú sonraí pearsanta dleathach freisin nuair is gá é a dhéanamh chun leas a chosaint ar leas é atá riachtanach do shaol an duine is ábhar do na sonraí nó do shaol duine eile, lena n-áirítear sláine fhisiciúil nó saol, mura bhféadfaidh an duine is ábhar do na sonraí toiliú a thabhairt. In éagmais cinnidh maidir le cosaint leordhóthanach féadfaidh dlí an Aontais nó dlí Bhallstáit, ar fhorais thábhachtacha leasa phoiblí, teorannacha a leagan síos go sainráite ar aistriú catagóirí sonracha sonraí chuig tríú tír nó chuig eagraíocht idirnáisiúnta. Ba cheart do na Ballstáit forálacha den sórt sin a chur in iúl don Choimisiún. Aon aistriú chuig eagraíocht dhaonchairdiúil idirnáisiúnta, amhail Cumann Náisiúnta na Croise Deirge (...) nó chuig Coiste Idirnáisiúnta na Croise Deirge (CICD), a dhéanfar maidir le sonraí pearsanta duine is ábhar do na sonraí nach bhfuil ar a chumas, ó thaobh fhisiciúil nó dlíthiúil, a thoiliú a thabhairt, d'fhonn tasc atá de chúram ar Choiste Idirnáisiúnta na Croise Deirge agus Ghluaiseacht an Chorráin Dheirg faoi Choinbhinsiúin na Ginéive a chomhlíonadh agus/nó obair a dhéanamh chun go gcuirfear i bhfeidhm an dlí daonnúil idirnáisiúnta is infheidhme i gcoinbhleachtaí armtha a d'fhéadfaí a mheas a bheith riachtanach ar chúis thábhachtacha a bhaineann le leas an phobail nó a bheith ríthábhachtach ó thaobh leas an duine is ábhar do na sonraí.

88) Maidir le haistrithe nach féidir a cháiliú mar aistrithe mórsála nó aistrithe rialta, d'fhéadfai iad sin a dhéanamh freisin chun críocha na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí, nuair nach sárófar na leasanna sin le leasanna nó le cearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí agus nuair atá measúnú déanta ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí ar na himthosca ar fad a bhaineann le haistriú na sonraí. Ba cheart don rialaitheoir nó don phróiseálaí aird ar leith a thabhairt ar chineál na sonraí, ar chuspóir agus ré na hoibríochta próiseála nó na n-oibríochtaí próiseála atá beartaithe, chomh maith leis an staid sa tír thionscnaimh, sa tríú tír agus sa tír atá mar cheann scríbe, agus ar chosaintí oiriúnacha atá tugtha ar aird i ndáil le cearta bunúsacha agus saoirsí daoine nádúrtha a chosaint maidir le próiseáil a sonraí pearsanta. I gcás ina ndéantar próiseáil chun críocha taighde stairiúil, staidrimh agus eolaíoch, ba cheart ionchais dhlisteanacha na sochaí a chur san áireamh maidir lena saineolas sa réimse áirithe a fhorbairt. Chun measúnú a dhéanamh an bhfuil aistriú ina aistriú mórsála nó ina aistriú rialta, ba cheart aird a thabhairt ar mhéid na sonraí pearsanta agus líon na ndaoine is ábhar do na sonraí agus an dtarlaíonn an t-aistriú ar bhonn ócáideach nó ar bhonn rialta.

- 89) Ar aon nós, i gcás nach ndéanann an Coimisiún cinneadh faoi leibhéal leordhóthanach cosanta sonraí a bheith ar fáil i dtríú tír, ba cheart don rialaitheoir nó don phróiseálaí úsáid a bhaint as réitigh lena ráthaítear go leanfaidh daoine is ábhar do shonraí de thairbhe a bhaint as na cearta agus cosaintí bunúsacha maidir lena sonraí a phróiseáil san Aontas i ndiaidh na sonraí sin a aistriú.
- 90) Achtaíonn roinnt tríú tíortha dlíthe, rialacháin agus ionstraimí reachtacha eile a cheaptar le gníomhaíochtaí próiseála sonraí daoine nádúrtha agus daoine dlítheanacha a rialáil go díreach faoi dhlínse na mBallstát. D'fhéadfadh sé go sárófaí dlí idirnáisiúnta dá gcuirfí na dlíthe, na rialacháin agus na hionstraimí reachtacha eile sin i bhfeidhm lasmuigh de dhlínse na dtíortha sin agus d'fhéadfadh sé cur isteach ar an gcosaint do dhaoine aonair a ráthaítear san Aontas leis an Rialachán seo. Níor cheart aistrithe a cheadú ach i gcás ina gcomhlíontar coinníollacha an Rialacháin seo maidir le haistrithe chuig tríú tíortha. Féadfaidh an cás a bheith amhlaidh má tá gá leis an nochtheadh ar fhoras tábhachtach leasa phoiblí a aithnítear i ndlí an Aontais nó i ndlí Ballstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir. (...)
- 91) Nuair a aistrítear sonraí pearsanta thar theorainneacha lasmuigh den Aontas d'fhéadfaí daoine aonair a chur i mbaol breise maidir lena gcumas cearta cosanta sonraí a fheidhmiú go háirithe chun iad féin a chosaint ar úsáid mhídhleathach nó nochtheadh mídhleathach na faisnéise sin. Ag an am céanna, d'fhéadfadh sé nach mbeadh údarais mhaoirseachta in ann gearáin a leanúint ná imscrúduithe a dhéanamh maidir leis na gníomhaíochtaí próiseála a dhéantar lasmuigh dá teorainneacha. D'fhéadfadh sé freisin go gcuirfí isteach ar iarrachtaí na n-údarás sin a bheith ag obair le chéile sa chomhthéacs trasteorann mar gheall ar easpa cumhachtaí coisctheacha nó feabhais, mar gheall ar shocrúithe neamhréireacha dlí agus bacainní praiticiúla amhail srianta ó thaobh acmhainní. Dá bhrí sin, is gá comhar níos dlúithe a chur chun cinn i measc údarás maoirseachta maidir le cosaint sonraí chun cuidiú leo faisnéis a mhalartú agus imscrúduithe a dhéanamh lena gcomhpháirtithe idirnáisiúnta. Chun sásraí comhair idirnáisiúnta a fhorbairt chun cúnamh frithpháirteach idirnáisiúnta a éascú agus a chur ar fáil chun forfheidhmiú a dhéanamh ar reachtaíocht don chosaint ar shonraí pearsanta, ba cheart don Choimisiún agus do na húdarais mhaoirseachta faisnéis a mhalartú agus comhoibriú i gníomhaíochtaí maidir lena gcuid cumhachtaí a fheidhmiú le húdarais inniúla i dtríú tíortha, ar bhonn na cómhalartachta agus i gcomhréir le forálacha an Rialacháin seo, lena n-áirítear iad siúd atá leagtha síos i gCaibidil V.

- 92) Cuid fhíor-riachtanach de chosaint daoine aonair i ndáil le próiseáil a sonraí pearsanta is ea údaráis mhaoirseachta a bhunú sna Ballstáit, ar údaráis iad a bhfuil an chumhacht acu a gcúraimí agus a gcumhachtaí a chomhlíonadh ar shlí atá go hiomlán neamhspleách. Féadfaidh Ballstáit níos mó ná údarás maoirseachta amháin a bhunú, d'fhonn struchtúr bunreachtúil, eagraíochtúil agus riaracháin an Bhallstáit a léiriú.
- 92a) Níor cheart go dtabharfaí le tuiscint, toisc údaráis mhaoirseachta a bheith neamhspleách, nach bhféadfar iad a chur faoi réir sásra rialaithe nó faireacháin maidir lena gcaiteachas airgeadais. Níor cheart go dtabharfaí le tuiscint leis, ach oiread, nach bhféadfar iad a chur faoi réir athbhreithniú breithiúnach.
- 93) I gcás ina mbunaíonn Ballstát roinnt údarás maoirseachta, ba cheart dó sásraí a bhunú le dlí chun rannpháirtíocht éifeachtach na n-údarás maoirseachta sin a áirithiú sa sásra comhsheasmhachta. Ba cheart don Bhallstát sin an t-údarás maoirseachta a cheapadh a bheidh ina phríomhphointe teagmhála maidir le rannpháirtíocht éifeachtach na n-údarás sin sa sásra, chun comhar sciobtha rianúil a áirithiú le húdaráis mhaoirseachta eile, leis an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí agus leis an gCoimisiún.
- 94) Ba cheart na hacmhainní (...) airgeadais agus daonna, an t-áitreabh agus an bonneagar atá riachtanach a chur ar fáil do gach údarás maoirseachta chun go gcomhlíonfaidh siad a gcúraimí go héifeachtach, lena n-áirítear na cúraimí a bhaineann le cúnamh frithpháirteach agus an comhar le húdaráis mhaoirseachta eile ar fud an Aontais. Ba cheart do gach údarás maoirseachta buiséad bliantúil ar leith a bheith aige, ar buiséad é a d'fhéadfadh a bheith mar chuid de bhuiséad foriomlán an stáit nó den bhuiséad foriomlán náisiúnta.
- 95) Ba cheart na coinníollacha ginearálta do chomhalta nó do chomhaltaí an údaráis maoirseachta a leagan síos le dlí i ngach Ballstát agus ba cheart foráil a dhéanamh, go háirithe, gurb iad seo leanas ar cheart dóibh na comhaltaí sin a cheapadh: parlaimint agus/nó rialtas nó ceannaire stáit an Bhallstáit nó comhlacht neamhspleách a gcuirtear de chúram air, le dlí an Bhallstáit, an ceapachán a dhéanamh trí nós imeachta trédhearcach. D'fhonn neamhspleáchas an údaráis maoirseachta a áirithiú, ba cheart do chomhalta nó do chomhaltaí an údaráis maoirseachta staonadh ó aon ghníomh nach luíonn lena ndualgais agus níor cheart dóibh gabháil d'aon slí bheatha nach luíonn leis na dualgais sin le linn a dtéarma oifige, bíodh sí sochrach nó neamshochrach. (...).

- 95a) Ba cheart do gach údarás maoirseachta a bheith inniúil ar chríoch a Bhallstáit féin chun na cumhachtaí a thugtar dó agus na cúraimí a chuirtear air a chomhlíonadh i gcomhréir leis an Rialachán seo. Ba cheart go gcumhdófaí leis sin, go háirithe, an phróiseáil i gcomhthéacs ghníomhaíochtaí bunaíochta an rialaitheora nó an phróiseálaí ar chríoch a Bhallstáit féin, an phróiseáil ar shonraí pearsanta a dhéanann údaráis phoiblí nó comhlachtaí príobháideacha ag gníomhú dóibh chun leasa phróiseáil an phobail lena ndéantar difear do dhaoine is ábhar do na sonraí ar a chríoch nó próiseáil arna déanamh ag rialaitheoir nó ag próiseálaí nach bhfuil bunaithe san Aontas Eorpach le linn dó díriú ar na daoine is ábhar do na sonraí atá ina gcónaí ina chríoch. Ba cheart a áireamh leis sin na nithe seo leanas: plé le gearáin arna ndéanamh ag aon duine is ábhar do na sonraí, imscrúduithe a dhéanamh ar chur chun feidhme an Rialacháin, feasacht an phobail a chur chun cinn maidir le rioscaí, rialacha, cosaintí agus cearta a bhaineann leis an bpróiseáil ar shonraí pearsanta.
- 96) Ba cheart do na húdaráis maoirseachta faireachán a dhéanamh ar chur i bhfeidhm na bhforálacha de bhun an Rialacháin sin agus ba cheart dóibh rannchuidiú le cur i bhfeidhm leanúnach an Rialacháin ar fud an Aontais, d'fhonn daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le próiseáil a sonraí pearsanta agus chun saorshreabhadh sonraí pearsanta a éascú laistigh den mhargadh inmheánach. Chuige sin, ba cheart, leis an Rialachán seo, a cheangal ar údaráis maoirseachta oibriú i gcomhar le chéile agus leis an gCoimisiún, agus ba cheart iad a chumhachtú chuige sin, agus gan gá ar bith le comhaontú idir Ballstáit maidir le cúnamh frithpháirteach a sholáthar nó maidir le comhar den sórt sin.

- 97) I gcás ina ndéantar sonraí pearsanta a phróiseáil i gcomhthéacs gníomhaíochtaí bunaíochta rialaitheora nó próiseálaí san Aontas agus i gcás ina bhfuil an rialaitheoir nó an próiseálaí bunaithe i mBallstát amháin nó níos mó, nó i gcás ina ndéanann an phróiseáil a dhéantar i gcomhthéacs gníomhaíochtaí phríomhbhunaíocht aonair an rialaitheora nó an phróiseálaí difear substainteach do na daoine is ábhar do na sonraí i níos mó ná Ballstát amháin, nó ar dócha go ndéanfaidh sé difear substainteach dóibh, is é údarás maoirseachta phríomhbhunaíocht an rialaitheora nó an phróiseálaí nó bhunaíocht aonair an rialaitheora nó an phróiseálaí ar cheart dó gníomhú mar phríomhúdarás. Ba cheart dó oibriú i gcomhar leis na húdaráis eile atá i gceist, toisc go bhfuil bunaíocht ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí ar chríoch a mBallstáit sin, toisc go ndéantar difear substainteach do na daoine is ábhar do na sonraí a bhfuil cónaí orthu ar chríoch, nó toisc gur cuireadh gearán faoina mbráid. I gcás, freisin, ina ndéanfaidh an duine is ábhar do na sonraí nach bhfuil cónaí air nó uirthi sa Bhallstát sin gearán, ba cheart go mbeadh an t-údarás maoirseachta, a bhfuil gearán den sórt sin curtha faoina bhráid, a bheith ina údarás maoirseachta lena mbaineann freisin. Faoi chuimsiú a chuid cúraimí chun treoirlínte a eisiúint maidir le haon cheist lena gcumhdaítear cur i bhfeidhm an Rialacháin sin, féadfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí teoracha a eisiúint, go háirithe maidir leis na critéir a bheidh le cur san áireamh d'fhonn a fháil amach an ndéanann an phróiseáil atá i gceist difear substainteach do dhaoine is ábhar do na sonraí i níos mó ná Ballstát amháin agus faoina bhfuil i gceist le hagóid ábhartha agus réasúnaithe.
- 97a) Ba cheart don phríomhúdarás a bheith inniúil ar chinntí ceangailteacha a ghlacadh maidir le bearta lena gcuirtear i bhfeidhm na cumhachtaí a thugtar dó i gcomhréir le forálacha an Rialacháin sin. Ina cháil mar phríomhúdarás, ba cheart don údarás maoirseachta na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann a rannpháirtiú agus a chomhordú sa phróiseas cinnteoireachta. I gcásanna ina gcinntítear diúltú do ghearán an duine is ábhar do na sonraí, go hiomlán nó go páirteach, ba cheart don údarás maoirseachta ar cuireadh an gearán faoina bhráid an cinneadh sin a ghlacadh.

- 97b) Ba cheart don phríomhúdarás maoirseachta agus do na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann an cinneadh sin a chomhaontú go frithpháirteach, ba cheart é a dhíriú ar phríomhbhunaíocht nó ar bhunaíocht aonair an rialaitheora nó an phróiseálaí agus ba cheart é a bheith ceangailteach ar an rialaitheoir nó ar an bpróiseálaí. Ba cheart don rialaitheoir nó don phróiseálaí na bearta is gá a dhéanamh chun a áirithiú go gcomhlíonfar an Rialachán sin agus go gcuirfear chun feidhme an cinneadh ar thug an príomhúdarás maoirseachta fógra maidir leis do phríomhbhunaíocht an rialaitheora nó don phróiseálaí i ndáil leis na gníomhaíochtaí próiseála a dhéantar san Aontas.
- 97c) Ba cheart (...) go mbeadh gach údarás maoirseachta nach bhfuil ag feidhmiú mar phríomhúdarás maoirseachta a bheith inniúil (...) chun plé le cásanna áitiúla ina bhfuil an rialaitheoir nó an próiseálaí bunaithe i mBallstát amháin nó níos mó, ach i gcás inambaineann ábhar an phróiseála shonraigh leis an bpróiseáil a dhéantar i mBallstát aonair, agus sa Bhallstát sin amháin, agus i gcás ina mbaineann an phróiseáil le daoine is ábhar do na sonraí sa Bhallstát sin amháin, mar shampla, i gcás ina mbaineann an t-ábhar le sonraí na bhfostaithe a phróiseáil i sainchomhthéacs fostaíochta an Bhallstáit. Sna cásanna sin, cuirfidh an t-údarás maoirseachta an príomhúdarás maoirseachta ar an eolas faoin ábhar sin gan mhoill. Tar éis dóibh a bheith curtha ar an eolas, ba cheart don phríomhúdarás maoirseachta a chinneadh an mbeidh sé ag plé leis an gcás faoi chuimsiú an tsásra maidir le hionaid ilfhreastail nó ar cheart don údarás maoirseachta a chuir ar an eolas é plé leis an gcás ar an leibhéal áitiúil. Agus cinneadh á dhéanamh an bpléifidh sé leis an gcás, ba cheart don phríomhúdarás maoirseachta a chur san áireamh an bhfuil bunaíocht ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí i mBallstát an údaráis maoirseachta a chuir ar an eolas é, d'fhonn forfheidhmiú éifeachtach cinneadh i leith an rialaitheora nó an phróiseálaí a áirithiú. I gcás ina gcinnfidh an príomhúdarás maoirseachta go bpléifidh sé leis an gcás, ba cheart go mbeadh an deis ag an údarás maoirseachta a chuir ar an eolas é dréacht le haghaidh cinnidh a thíolacadh, agus ba cheart go dtabharfadh an príomhúdarás maoirseachta aird chuí air sin agus a dhréachtchinneadh á ullmhú aige sa sásra maidir le hionaid ilfhreastail.
- 98) Níor cheart feidhm a bheith ag na rialacha maidir leis an bpríomhúdarás maoirseachta ná ag an sásra maidir le hionaid ilfhreastail i gcás inarb iad na húdaráis phoiblí nó comhlachtaí príobháideacha a dhéanann an phróiseáil, ag gníomhú dóibh ar mhaithe le leas an phobail. I gcásanna den sórt sin ba cheart gurb é údarás maoirseachta an Bhallstáit ina bhfuil an t-údarás poiblí nó an comhlacht príobháideach bunaithe, an t-aon údarás maoirseachta a bheidh inniúil ar na cumhachtaí a thugtar dó a fheidhmiú i gcomhréir leis an Rialachán sin.

99) (...)

100) D'fhoill faireachán agus forfheidhmiú comhsheasmhach an Rialacháin sin a áirithiú ar fud an Aontais, ba cheart na cúraimí céanna agus cumhachtaí éifeachtacha a bheith ag na húdaráis mhaoirseachta i ngach Ballstát, lena n-áirítear cumhachtaí imscrúdaithe, cumhachtaí ceartaitheacha agus pionóis, agus cumhachtaí údaraithe agus comhairliúcháin, go háirithe i gcás gearáin ó dhaoine aonair, agus gan dochar do chumhachtaí na n-údarás ionchúisimh faoin dlí náisiúnta, na húdaráis bhreithiúnacha a chur ar an eolas faoi aon sárú a dhéantar ar an Rialachán sin agus/nó imeachtaí dlíthiúla a thionscnamh. Ba cheart a áireamh leis na cumhachtaí sin an chumhacht chun cosc a chur ar phróiseáil a dtéitear i gcomhairle leis an Údarás ina leith. Féadfaidh na Ballstáit cúraimí eile a shonrú a bhaineann le cosaint sonraí pearsanta faoin Rialachán seo. Na cumhachtaí sin atá ag na húdaráis mhaoirseachta (...), ba cheart iad a fheidhmiú i gcomhréir le cosaintí iomchuí nós imeachta atá leagtha síos i ndlí an Aontais agus sa dlí náisiúnta, go neamhchlaon, go cóir agus laistigh de thréimhse réasúnta. Ba cheart, go háirithe, gach beart a bheith iomchuí, riachtanach agus comhréireach d'fhoill a áirithiú go gcomhlíonfar an Rialachán sin, agus aird á tabhairt ar dhálaí gach cáis faoi leith, ar cheart gach duine chun éisteacht a fháil a urramú sula nglactar aon bheart leithleach a dhéanfadh dochar dó nó di agus costais iomarcacha agus míchaoithiúlachtaí thar meán a sheachaint do na daoine lena mbaineann. Ba cheart cumhachtaí imscrúdaithe a bhaineann le rochtain ar áitreabh a fheidhmiú i gcomhréir le ceanglais shonracha sa dlí náisiúnta nós imeachta, amhail an ceanglas maidir le réamhúdarú breithiúnach a fháil.

Ba cheart gach beart údaráis mhaoirseachta atá ceangailteach de réir dlí a bheith i scríbhinn, a bheith soiléir agus gan athbhrí, ba cheart go sonrófaí ann an t-údarás maoirseachta a d'eisigh an beart, dáta eisiúna an bhirt, ba cheart é a bheith sínithe ag ceann an údaráis maoirseachta nó ag comhalta den údarás maoirseachta a bheidh údaraithe aige, ba cheart na cúiseanna leis an mbeart a thabhairt, agus tagairt don cheart chun leigheas éifeachtach a fháil. Níor cheart go ndéanfadh sé sin ceanglais bhreise a chosc de bhun an dlí náisiúnta nós imeachta. Le cinneadh ceangailteach de réir dlí den sórt sin a ghlacadh, tugtar le tuiscint go bhféadfadh sé a bheith ina chúis le hathbhreithniú breithiúnach i mBallstát an údaráis maoirseachta a ghlac an cinneadh.

101) (...).

- 101a) I gcás nach é an príomhúdarás maoirseachta é an t-údarás maoirseachta ar cuireadh an gearán faoina bhráid, ba cheart don phríomhúdarás maoirseachta oibriú i ndlúthchomhar leis an údarás maoirseachta ar cuireadh an gearán faoina bhráid de réir na bhforálacha maidir le comhar agus comhsheasmhacht a leagtar síos sa Rialachán seo. I gcásanna den sórt sin, ba cheart don phríomhúdarás maoirseachta, agus bearta á ndéanamh aige a cheaptar chun éifeachtaí dlíthiúla a bheith acu, lena n-áirítear fineálacha riaracháin a fhorchur, ba cheart dó lánaird a thabhairt ar thuairim an údaráis maoirseachta ar cuireadh an gearán faoina bhráid, ar údarás é ar cheart dó a bheith inniúil i gcónaí aon imscrúdú a dhéanamh ar chríoch a Bhallstáit féin i gcomhar leis an údarás maoirseachta inniúil.
- 101b) An t-údarás maoirseachta sin a fhaigheann gearán nó a bhraitheann cásanna ina bhféadfadh sárúithe ar an Rialachán sin a bheith i gceist leo, nó a gcuirtear ar an eolas é ar shlí eile fúthu, ba cheart dó féachaint le réiteach cairdiúil a shroicheadh agus, más rud é go dteipeann air sin, iomlán a chumhachtaí a fheidhmiú i gcásanna inar cheart d'údarás maoirseachta eile gníomhú mar phríomhúdarás maoirseachta do ghníomhaíochtaí próiseála an rialaitheora nó an phróiseálaí, ach i gcás nach mbaineann ábhar nithiúil an ghearáin nó aon sárú, mar a mheastar, ach le gníomhaíochtaí próiseála an rialaitheora nó an phróiseálaí, agus leo sin amháin, san aon Bhallstát amháin ina ndéantar an gearán nó ina mbraitear an sárú sin, mar a mheastar, agus nach ndéanfaidh an t-ábhar difear substainteach do na daoine is ábhar do na sonraí i mBallstáit eile nó nach dóigh go ndéanfaidh sé difear substainteach dóibh. Ba cheart a áirithiú leis sin an phróiseáil shonrach a dhéantar i gcríoch Bhallstáit an údaráis maoirseachta nó i ndáil le daoine is ábhar do na sonraí ar chríoch an Bhallstáit sin; nó i ndáil le próiseáil a dhéantar i gcomhthéacs thairiscint earraí nó seirbhísí a dhírítear go sonrach ar dhaoine is ábhar do na sonraí ar chríoch Bhallstáit an údaráis maoirseachta; nó próiseáil nach mór a mheasúnú agus na hoibleagáidí ábhartha dlíthiúla faoin dlí náisiúnta á gcur san áireamh.
- 102) Sna gníomhaíochtaí a dhéanann údaráis maoirseachta chun feacht a ardú i measc an phobail, ba cheart bearta sonracha a áireamh atá dírithe ar rialaitheoirí agus próiseálaithe, lena n-áirítear fiontair bheaga agus fiontair mheánmhéide, mar aon le daoine aonair go háirithe i gcomhthéacs an oideachais.

- 103) Ba cheart do na húdaráis mhaoirseachta cuidiú le chéile i dtaca lena gcúraimí a chomhlíonadh agus ba cheart dóibh cúnamh frithpháirteach a chur ar fáil chun cur i bhfeidhm agus forfheidhmiú comhsheasmhach an Rialacháin seo a áirithiú sa mhargadh inmheánach. I gcás ina nglacann údarás maoirseachta beart sealadach, ar údarás é a iarrann cúnamh frithpháirteach, i gcás nach dtagann aon fhreagairt ón údarás maoirseachta iarrtha laistigh de mhí amháin tar éis dó an iarraidh a fháil, ba cheart go mbeadh bonn cirt cuí ag baint le beart sealadach den sórt sin agus é a bheith de chineál sealadach, agus sin amháin.
- 104) Ba cheart an ceart a bheith ag gach údarás maoirseachta a bheith rannpháirteach in oibríochtaí frithpháirteacha idir údaráis mhaoirseachta. Ba cheart oibleagáid a bheith ar an údarás maoirseachta iarrtha freagairt don iarraidh laistigh de thréimhse sonraithe ama.
- 105) Chun a áirithiú go gcuirfear an Rialachán seo i bhfeidhm go comhsheasmhach ar fud an Aontais, ba cheart sásra comhsheasmhachta a bhunú le haghaidh comhar idir na húdaráis maoirseachta (...). Ba cheart feidhm a bheith ag an sásra sin go háirithe i gcás ina bhfuil sé beartaithe ag údarás maoirseachta beart a ghlacadh a cheaptar chun éifeachtaí dlíthiúla a bheith aige maidir le hoibríochtaí próiseála lena ndéantar difear do líon suntasach daoine is ábhar do shonraí i mBallstáit éagsúla (...). Ba cheart feidhm a bheith aige freisin i gcás ina n-iarrann aon údarás maoirseachta *lena mbaineann* nó an Coimisiún go bpléifear leis an ábhar sin faoin sásra comhsheasmhachta. Ba cheart go mbeadh an sásra sin gan dochar d'aon bhearta a fhéadfaidh an Coimisiún a dhéanamh i bhfeidhmiú a chumhachtaí faoi na Conarthaí.
- 106) Agus an sásra comhsheasmhachta á chur i bhfeidhm aige, ba cheart don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí tuairim a eisiúint, laistigh de thréimhse socruithe ama, má chinneann (...) tromlach dá chomhaltaí amhlaidh nó má iarrann aon údarás maoirseachta *lena mbaineann* nó an Coimisiún air sin a dhéanamh. Ba cheart go gcumhachtófaí an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí chun cinntí a ghlacadh freisin, a bheidh ceangailteach de réir dlí, i gcás díospóidí idir údaráis mhaoirseachta. Chun na críocha sin, ba cheart dó, ar bhonn tromlach dhá thrían dá chomhaltaí, cinntí a eisiúint, i bprionsabal, atá ceangailteach de réir dlí, i gcásanna a sainmhínítear go soiléir agus ina bhfuil tuairimí contrártha i measc údarás maoirseachta, go háirithe faoi chuimsiú an tsásra comhair idir an príomhúdarás maoirseachta agus údaráis mhaoirseachta *lena mbaineann* maidir le tuillteanais an cháis, go háirithe ar sáraíodh nó nár sáraíodh an Rialachán seo.
- 107) (...)

- 108) D'fhéadfadh go mbeadh gá práinneach le dul i mbun gnímh chun cearta agus saoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint, go háirithe nuair a bheadh baol ann go gcuirfí isteach go mór ar fhorfheidhmiú na gceart de chuid duine is ábhar do shonraí. Dá bhrí sin, ba cheart go mbeadh údarás maoirseachta in ann bearta sealadacha a ghlacadh laistigh de thréimhse shonraithe bhailíochta agus an sásra comhsheasmhachta á chur i bhfeidhm aige.
- 109) Ba cheart cur i bhfeidhm an tsásra sin a bheith ina choinníoll do dhlisteanacht heart ar ceapadh é chun go mbeadh éifeacht dlí ag údarás maoirseachta sna cásanna sin ina bhfuil sé éigeantach an sásra a chur i bhfeidhm. I gcásanna eile atá ábhartha maidir le gníomhaíochtaí trasteorann, ba cheart an sásra comhair idir an príomhúdarás maoirseachta agus na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineanna chur i bhfeidhm agus d'fhéadfaí cúnamh frithpháirteach agus oibríochtaí comhpháirteacha a chur ar siúl idir na húdaráis mhaoirseachta *lena mbaineann* ar bhonn déthaobhach nó ar bhonn iltaobhach gan an sásra comhsheasmhachta a chur ag obair.
- 110) D'fhonn an Rialachán seo a chur i bhfeidhm go comhsheasmhach, ba cheart an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí a chur ar bun mar chomhlacht neamhspleách de chuid an Aontais. Chun a chuid cuspóirí a chomhlíonadh, ba cheart go mbeadh pearsantacht dhlítheanach ag an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí. Ba cheart do Chathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí ionadaíocht a dhéanamh thar a cheann. Ba cheart go ngabhfadh an Bord sin ionad na Meithle um Chosaint Daoine Aonair i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil a bunaíodh le Treoir 95/46/CE. Ba iad ar cheart dóibh a bheith ar an mBord ceann údaráis maoirseachta ó gach Ballstát nó a (h)ionadaí (...). Ba cheart don Choimisiún *agus don Mhaoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí* páirt a ghlacadh i ngníomhaíochtaí an Bhoird gan cearta vótála. Ba cheart don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí rannchuidiú le cur i bhfeidhm comhsheasmhach an Rialacháin seo ar fud an Aontais, lena n-áirítear trí chomhairle a chur ar an gCoimisiún, maidir le leibhéal na cosanta i dtríú tíortha nó in eagraíochtaí idirnáisiúnta go háirithe, agus trí chomhar idir na húdaráis mhaoirseachta ar fud an Aontais a chur chun cinn. Ba cheart don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí gníomhú go neamhspleách agus a chúraimí á gcomhlíonadh aige.

- 110a) Ba cheart go mbeadh de chúnamh ag an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí rúnaíocht arna sholáthar ó Rúnaíocht an Maoirseora Eorpaigh ar Chosaint Sonraí. Maidir le foireann na rúnaíochta don Mhaoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí atá bainteach i gcur i gcrích na gcúraimí a thugtar don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí leis an Rialachán seo, ba cheart di na cúraimí atá uirthi a chomhlíonadh go heisiach faoi threoracha an Chathaoirligh ar an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí agus tuarascáil a chur chuige. Ba cheart go mbainfeadh deighilt eagraíochtúil na foirne leis na seirbhísí uile is gá chun feidhmiú neamhspleách an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí a áirithiú.
- 111) Ba cheart go mbeadh sé de cheart ag gach duine is ábhar do shonraí gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta go háirithe sa Bhallstát sin ina bhfuil sé nó sí ina chónaí nó ina cónaí de ghnáth agus ba cheart an ceart chun leigheas éifeachtaigh bhreithiúnaigh a bheith aige nó aici i gcomhréir le hAirteagal 47 den Chairt um Chearta Bunúsacha má mheasann an duine is ábhar do na sonraí go bhfuil a chearta nó a cearta faoin Rialachán seo á sárú nó mura bhfreagraíonn an t-údarás maoirseachta do ghearán nó mura ngníomhaíonn an t-údarás maoirseachta i leith gearáin nó má dhiúltaíonn sé gearán go páirteach nó go hiomlán nó má dhíbheann sé é go páirteach nó go hiomlán nó mura ngníomhaíonn sé nuair is gá dul i mbun na gníomhaíochta sin chun cearta an duine is ábhar do na sonraí a chosaint. Ar ghearán a fháil, ba cheart imscrúdú a dhéanamh, faoi réir athbhreithniú breithiúnach, a mhéid is iomchuí sa chás sonrach sin. Ba cheart don údarás maoirseachta an duine is ábhar do na sonraí a chur ar an eolas faoi aon dul chun cinn a dhéantar maidir leis an ngearán agus faoi thoradh an imscrúdaithe laistigh de thréimhse réasúnta. Más gá tuilleadh imscrúdaithe a dhéanamh nó dul i gcomhar le húdarás maoirseachta eile ba cheart faisnéis a thabhairt don duine is ábhar do na sonraí idir an dá linn. Chun tíolacadh gearán a éascú, ba cheart do gach údarás maoirseachta bearta a ghlacadh amhail foirm le gearán a dhéanamh a chur ar fáil a fhéadfar a líonadh isteach go leictreonach freisin, gan modhanna eile cumarsáide a eisiámh.
- 112) I gcás ina measfaidh duine is ábhar do na sonraí go bhfuil a chearta nó a cearta faoin Rialachán seo á sárú, ba cheart go mbeadh sé de cheart aige nó aici údarás a thabhairt do chomhlacht, d'eagraíocht nó do chomhlachas ag a bhfuil sé d'aidhm cearta agus leasanna daoine is ábhar do shonraí a chosaint maidir lena sonraí a chosaint agus atá comhdhéanta de réir an dlí de chuid Ballstáit, chun gearán a dhéanamh ar a shon nó ar a son le húdarás maoirseachta nó chun an ceart chun leighis bhreithiúnaigh a fheidhmiú ar son daoine is ábhar do na sonraí. Féadfaidh na Ballstáit a fhoráil gur cheart go mbeadh sé de cheart ag comhlacht, ag eagraíocht nó ag comhlachas mar sin gearán a dhéanamh, neamhspleách ar shainordú an duine is ábhar do na sonraí sa Bhallstát sin agus/nó gur cheart go mbeadh ceart chun leigheas éifeachtaigh bhreithiúnaigh a bheith aige i gcás ina bhfuil cúiseanna ann lena meas gur sáraíodh cearta an duine is ábhar do na sonraí mar thoradh ar phróiseáil sonraí pearsanta nach bhfuil i gcomhréir leis an Rialachán seo. Ní féidir go mbeidh an comhlacht, an eagraíocht nó an comhlachas sin in ann cúiteamh a éileamh thar ceann an duine is ábhar do na sonraí.

113) Tá an ceart ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach caingean a thionscnamh chun cinntí de chuid an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí a neamhniú os comhair Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh ("an Chúirt Bhreithiúnais") faoi na coinníollacha dá bhforáiltear in Airteagal 263 CFAE. Mar sheolaithe do chinntí den sórt sin, ní mór do na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann, ar mian leo agóid a dhéanamh, caingean a thionscnamh, laistigh de dhá mhí tar éis fógra a fháil, i gcomhréir le hAirteagal 263 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. I gcás chinntí an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí a bhfuil baint dhíreach phearsanta acu le rialaitheoir, próiseálaí nó an gearánach, féadfaidh an gearánach sin caingean a thionscnamh le haghaidh neamhniú i gcoinne na gcinntí agus ba cheart dóibh amhlaidh a dhéanamh laistigh de dhá mhí tar éis a fhoilsithe ar láithreán gréasáin an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí, i gcomhréir le hAirteagal 263 CFAE. Gan dochar don cheart sin faoi Airteagal 263 CFAE, ba cheart go mbeadh leigheas éifeachtach breithiúnach ag gach duine nádúrtha nó dlítheanach os comhair na cúirte náisiúnta inniúla in aghaidh cinneadh ó údarás maoirseachta a mbeidh éifeachtaí dlí aige a bhaineann leis an duine sin. Baineann cinneadh den sórt sin go háirithe le feidhmiú cumhachtaí imscrúdaitheacha, ceartaitheacha agus údaraithe ag an údarás maoirseachta nó le gearáin a dhíbhe nó a dhiúltú. Mar sin féin, ní chuimsítear leis an gceart sin bearta eile údarás maoirseachta nach bhfuil ceangailteach ó thaobh dlí de, amhail tuairimí a d'eisigh nó a thug an t-údarás maoirseachta. Ba cheart imeachtaí i gcoinne údarais mhaoirseachta a thabhairt os comhair na gcúirteanna sa Bhallstát ina bhfuil an t-údarás maoirseachta bunaithe agus ba cheart iad a dhéanamh i gcomhréir le dlí nós imeachta náisiúnta an Bhallstáit sin. Ba cheart do na cúirteanna sin dlínse iomlán a fheidhmiú ar cheart a bheith ar áireamh inti dlínse chun scrúdú a dhéanamh ar na ceisteanna uile fírice agus dlí a bheidh ábhartha maidir leis an díospóid atá os a comhair. Má dhéanann údarás maoirseachta gearán a dhiúltú nó a dhíbhe, féadfaidh an gearánach imeachtaí a thionscnamh os comhair na gcúirteanna sa Bhallstát céanna. I gcomhthéacs na leigheasanna breithiúnacha a bhaineann leis an Rialachán seo a chur i bhfeidhm, is iad na cúirteanna náisiúnta a mheasann go bhfuil gá le cinneadh maidir leis an gceist ionas go bhféadfaidís breithiúnas a thabhairt, féadfaidh siad, nó sa chás dá bhforáiltear in Airteagal 267 CFAE, nach mór, a iarraidh ar an gCúirt Bhreithiúnais réamhrialú a thabhairt ar léiriú dhlí an Aontais, lena n-áirítear an Rialachán seo.

Thairis sin, i gcás ina bhfuil cinneadh ó údarás maoirseachta a chur chun feidhme cinneadh an Bhoird Eorpaigh um chosaint sonraí a chonspóid os comhair cúirte náisiúnta agus bailíocht chinneadh an Bhoird Eorpaigh um chosaint sonraí atá i gceist, níl sé de chumhacht ag an gcúirt náisiúnta sin a dhearbhu go bhfuil cinneadh an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí neamhbhailí agus ní mór di ceist na bailíochta a tharchur chun na Cúirte Breithiúnais i gcomhréir le Airteagal 267 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh mar a thuig an Chúirt Bhreithiúnais é i gcás *Foto-frost*¹, aon uair a measann sí an cinneadh a bheith neamhbhailí. Ar a shon sin, ní fhéadfaidh cúirt náisiúnta ceist faoi bhailíocht chinneadh an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí a tharchur ar iarraidh ó dhuine nádúrtha nó dhlítheanach a raibh an deis aige caingean a thabhairt ar mhaithe leis an gcinneadh sin a chur ar neamhní, go háirithe más rud é gur bhain an cinneadh leis go díreach nó go leithleach, ach nach ndearna sin laistigh den tréimhse atá leagtha síos ag Airteagal 263 den CFAE.

113a) I gcás go bhfuil cúis ag cúirt ar tugadh imeacht os a comhair i gcoinne cinneadh ó údarás maoirseachta le creidiúint go bhfuil imeachtaí maidir leis an bpróiseáil céanna amhail an t-ábhar céanna maidir le próiseáil na ngníomhaíochtaí céanna de chuid rialaitheora nó próiseálaí nó an chúis céanna chaingne á dtabhairt os comhair cúirt inniúil i mBallstát eile, ba cheart dí dul i dteagmháil leis an gcúirt sin le dearbhu go bhfuil imeachtaí gaolmhara den sórt sin ann. Más rud é go bhfuil imeachtaí gaolmhara ar feitheamh os comhair cúirte i mBallstát eile, féadfaidh aon chúirt seachas an chéad chúirt ar tugadh os a comhair iad bac a chur ar a himeachtaí nó féadfaidh sí, arna iarraidh sin ag ceann de na páirtithe, dlínse a dhiúltú i bhfabhar na chéad chúirte sin ar tugadh imeacht os a comhair más rud é go bhfuil dlínse i leith na n-imeachtaí atá i gceist ag an gcéad chúirt agus go gceadaítear faoina dlí imeachtaí gaolmhara den sórt sin a chomhdhlúthú. Meastar gníomhaíochtaí a bheith gaolmhar má bhíonn baint chomh dlúth sin acu le chéile go bhfuil sé fóirsteanach iad a éisteacht agus breith a thabhairt orthu i dteannta a chéile chun an baol a sheachaint go dtabharfaí breithiúnais bunoscionn le chéile dá mbeadh imeachtaí ar leithligh ann.

114)(...)

115)(...)

¹ Cás C-314/85

116) Maidir le himeachtaí i gcoinne rialaitheora nó próiseálaí, ba cheart rogha a bheith ag an ngearánaí caingean a thabhairt os comhair na gcúirteanna sna Ballstáit ina bhfuil bunaíocht ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí nó sa Bhallstát ina bhfuil cónaí ar an duine is ábhar do na sonraí, ach amháin más údarás poiblí é an rialaitheoir atá ag gníomhú i bhfeidhmiú a chumhachtaí poiblí.

117) (...)

118) Ba cheart don rialaitheoir nó don phróiseálaí aon damáiste a fhéadfaidh duine a fhulaingt de bharr próiseáil nach bhfuil i gcomhréir leis an Rialachán seo a chúiteamh, ach ba cheart an rialaitheoir nó an próiseálaí a dhíolmhú ón dliteanas má chruthaíonn sé nach bhfuil sé freagrach as an damáiste (...). Ba cheart coincheap an damáiste, a bheag nó a mhór, a léirmhíniú i bhfianaise chásdlí Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh ar shlí ina léireofaí go hiomlán cuspóirí an Rialacháin seo. Tá sé sin gan dochar d'éilimh maidir le damáiste a thagann as sárú na rialacha eile atá ann i ndlí an Aontais nó i ndlí Ballstáit. (...)
I gcás ina ndéantar tagairt do phróiseáil nach bhfuil i gcomhréir leis an Rialachán seo, cumhdaítear ansin freisin próiseáil nach bhfuil i gcomhréir leis na gníomhartha tarmiligthe agus na gníomhartha cur chun feidhme arna nglacadh i gcomhréir leis an Rialachán seo agus leis an dlí náisiúnta lena ina sonraítear rialacha an Rialacháin seo.

Ba cheart go bhfaigheadh na daoine is ábhar do na sonraí cúiteamh iomlán agus éifeachtach as an damáiste a d'fhulaing siad. I gcás ina bhfuil rialaitheoirí nó próiseálaithe rannpháirteach sa phróiseáil céanna, ba cheart go mbeadh gach rialaitheoir agus próiseálaí faoi dhliteanas i leith iomlán an damáiste. Mar sin féin, i gcás ina bhfuil siad uamtha leis na himeachtaí breithiúnacha céanna, i gcomhréir le dlí náisiúnta, féadfar cúiteamh a chionroinnt de réir freagracht gach rialaitheora agus próiseálaí maidir leis an damáiste a rinneadh mar thoradh ar an bpróiseáil, ar choinníoll go n-áirithítear cúiteamh iomlán agus éifeachtach don duine a d'fhulaing an damáiste. Féadfaidh aon rialaitheoir nó próiseálaí (...) a d'íoc cúiteamh iomlán imeachtaí iontaofa a thionscnamh ina dhiaidh sin i gcoinne rialaitheoirí nó próiseálaithe atá páirteach sa phróiseáil chéanna.

118a) Nuair atá rialacha sonracha maidir le dlínse sa Rialachán seo, go háirithe maidir le himeachtaí chun leigheas breithiúnach a lorg, lena n-áirítear cúiteamh, i gcoinne rialaitheora nó próiseálaí, níl cheart go ndéanfaí rialacha maidir le dlínse ghinearálta amhail na cinn sin de Rialachán (AE) Uimh. 1215/2012 dochar do chur i bhfeidhm rialacha sonracha den sórt sin.

- 118b) D'fhoill forfheidhmiú rialacha an Rialacháin seo a neartú, féadfar pionóis agus fíneálacha riaracháin a fhorchur má dhéantar aon sárú ar an Rialachán, de bhreis ar na bearta iomchuí sin a fhorchuirfidh an t-údarás maoirseachta de bhun an Rialacháin seo nó in ionad na mbeart sin. I gcás mionsáruihte nó más dócha go mbeidh an fhíneáil a bheidh le forchur ina ualach díreireach ar dhuine nádúrtha, féadfaidh iomardú a eisiúint in ionad fíneálacha. Mar sin féin, ba cheart aird chuí a thabhairt ar chineál, tromaíocht agus fad an tsáraithe, ar chineál inntiniúil an tsáraithe, na gníomhaíochtaí atá le déanamh chun an damáiste an fulaingíodh a mhaolú, ar mhéid freagrachta nó ar sháruihte ábhartha roimhe sin, ar an mbealach ina bhfuair an t-údarás maoirseachta eolas faoin sárú, ar chomhlíonadh na mbeart a ordaíodh in éadan an rialaitheora nó an phróiseálaí, ar chloí le cód iompair agus ar aon imthosca géaraitheacha nó maolaitheacha eile. Ba cheart go mbeadh forchur pionós agus fíneálacha riaracháin faoi réir cosaintí leordhóthanacha nós imeachta i gcomhréir le prionsabail ghinearálta dhlí an Aontais agus leis an gCairt um Chearta Bunúsacha, lena n-áirítear cosaint éifeachtach bhreithiúnach agus próis chuí. I gcás nach bhfuil foráil ann i ndlí náisiúnta Ballstáit d'fhíneálacha riaracháin, féadfaidh Ballstát den sórt sin staonadh ó fhíneálacha riaracháin a chur ar fáil i leith sáruihte ar an Rialachán seo atá faoi réir smachtbhannaí coiriúla cheana féin ina ndlí náisiúnta, á áirithiú go bhfuil na smachtbhannaí coiriúla seo éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, agus leibhéal na bhfíneálacha riaracháin dá bhforáiltear sa Rialachán seo á chur san áireamh.
- 119) Féadfaidh na Ballstáit na rialacha maidir le smachtbhannaí coiriúla a leagan síos do sháruihte ar an Rialachán seo, lena n-áirítear do sháruihte ar rialacha náisiúnta a ghlacfar de bhun an Rialacháin seo agus taobh istigh de theorainneacha an Rialacháin seo. Féadfar céadú faoi na smachtbhannaí coiriúla sin go gcaillfear an brabús a fhaightear trí sháruihte ar an Rialachán seo. Níor cheart, áfach, gurb é an toradh a bheadh ar smachtbhannaí coiriúla a fhorchur do sháruihte ar na rialacha náisiúnta sin agus a bheadh ar smachtbhannaí riaracháin a fhorchur go sárófaí an prionsabal *ne bis in idem* mar a léirmhíononn an Chúirt Bhreithiúnais é.

120) Chun pionóis riaracháin a neartú agus a chomhchuibhiú i gcoinne sáruithe ar an Rialachán seo, ba cheart go mbeadh sé de chumhacht ag gach údarás maoirseachta fineálacha riaracháin a fhorchur. Sa Rialachán seo, ba cheart leagan amach a dhéanamh ar chionta, ar an uasteorainn agus ar na critéir chun na fineálacha riaracháin a bhaineann leo a shocrú, ar cheart don údarás maoirseachta inniúil iad a chinneadh i ngach cás aonair, agus aird á tabhairt ar na himthosca ábhartha uile den staid shonrach, agus aird chuí á tabhairt go háirithe ar chineál, ar thromaíocht agus ar fhad an tsáraithe agus ar a iarmhairtí agus ar na bearta a dhéanfar chun a áirithiú go gcomhlíonfar na hoibleagáidí faoin Rialachán seo agus chun iarmhairtí an tsáraithe a chosc nó a mhaolú. Nuair a dhéantar na fineálacha a fhorchur ar dhaoine nach bhfuil gnóthas tráchtála iad, ba cheart don údarás maoirseachta aird a thabhairt ar an leibhéal ginearálta ioncaim sa Bhallstát le linn dó méid iomchuí na fineála a mheas. Féadfar an sásra comhsheasmhachta a úsáid freisin chun cur i bhfeidhm comhsheasmhach fineálacha riaracháin a chur chun cinn. Ba cheart gur faoin mBallstát a bheadh sé cinneadh a dhéanamh ar cheart d'údaráis phoiblí a bheith faoi réir fineálacha riaracháin agus a mhéid ba cheart dóibh a bheith faoi réir na bhfineálacha sin. Le fineáil riaracháin a fhorchur nó le foláireamh a thabhairt, ní dhéantar difear do chur i bhfeidhm cumhachtaí eile de chuid na n-údarás maoirseachta ná do chur i bhfeidhm smachtbhannaí eile faoin Rialachán seo.

120a) I gcás nach ndéanann an Rialachán seo pionóis riaracháin a chomhchuibhiú nó nuair is gá i gcásanna eile, mar shampla i gcásanna sáruithe tromchúiseacha ar an Rialachán seo, ba cheart do na Ballstáit córas pionóis a chur chun feidhme a dhéanadh foráil le pionóis a bheadh éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. Ba cheart cineál na bpionós mar sin (coiriúil nó riaracháin) a chinneadh faoin dlí náisiúnta.

121) Le dlí na mBallstát, ba cheart go ndéanfaí réiteach idir na rialacha lena rialaítear saoirse tuairimí a nochtadh agus faisnéis a fháil, lena n-áirítear léiriú iriseoireachta, acadúil, ealaíne agus/nó liteartha a nochtadh, agus an ceart chun sonraí pearsanta a chosaint de bhun an Rialacháin seo. Maidir le sonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch iriseoireachta, nó chun críoch léirithe acadúil, liteartha nó ealaíne, ba cheart go mbeadh sí sin faoi réir maoluithe nó díolúintí ó fhorálacha áirithe de chuid an Rialacháin seo mas gá chun réiteach a dhéanamh idir an ceart go ndéanfar sonraí pearsanta a chosaint agus an ceart chun tuairimí a nochtadh agus an ceart chun saoráil faisnéise, mar a ráthaítear in Airteagal 11 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh. Ba cheart feidhm a bheith aige sin go háirithe maidir le sonraí pearsanta a phróiseáil sa réimse closamhairc agus i gcartlann nuachta agus leabharlanna preasa. Dá bhrí sin, ba cheart do na Ballstáit bearta reachtacha a ghlacadh lena n-áirítear an ceart na díolúintí agus na maoluithe a leagan síos a bhfuil gá leo chun cothromaíocht a áirithiú idir na cearta bunúsacha sin. Ba cheart do na Ballstáit na díolúintí agus na maoluithe sin a ghlacadh maidir le prionsabail ghinearálta, cearta an duine is ábhar do na sonraí, an rialaitheoir agus an próiseálaí, aistriú sonraí go tríú tíortha nó go heagraíochtaí idirnáisiúnta, na húdaráis mhaoirseachta neamhspleácha, maidir le comhar agus comhsheasmhacht. I gcás ina bhfuil na díolúintí nó na maoluithe sin éagsúil ó Bhallstát amháin go Ballstát eile, ba cheart go mbeadh feidhm ag dlí náisiúnta an Bhallstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir. Chun an tábhacht a bhaineann leis an gceart chun tuairimí a nochtadh i ngach daonlathas a chur san áireamh, ní mór coincheapa a bhaineann leis an tsaoirse sin chun tuairimí a nochtadh, amhail iriseoireacht, a léirmhíniú ar bhonn leathan.

(...)

121a) Leis an Rialachán seo is féidir prionsabal na rochtana poiblí ar dhoiciméid oifigiúla a chur san áireamh nuair atá na forálacha a leagtar amach sa Rialachán á gcur i bhfeidhm. Féadfar rochtain phoiblí ar dhoiciméid oifigiúla a mheas mar sin mar leas an phobail. Ba cheart go bhféadfadh údarás poiblí nó comhlacht poiblí na sonraí pearsanta atá i ndoiciméid atá i seilbh an údaráis phoiblí nó an chomhlachta phoiblí sin a nochtadh go poiblí má fhoráiltear don nochtadh sin le dlí an Aontais nó le dlí an Bhallstáit a bhfuil an t-údarás poiblí nó an comhlacht poiblí faoina réir. Ba cheart go réiteofar le dlíthe mar sin an rochtain phoiblí ar dhoiciméid oifigiúla agus athúsáid fhaisnéis na hearnála poiblí leis an gceart sonraí pearsanta a chosaint agus dá bhrí sin, féadfaidh siad foráil a dhéanamh do na maoluithe riachtanacha ó rialacha an Rialacháin seo. Sa chomhthéacs sin, ba cheart go n-áireofaí na húdaráis uile agus na comhlachtaí eile a chumhdaítear le dlí an Bhallstáit maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid sa tagairt d'údaráis phoiblí agus do chomhlachtaí poiblí. Maidir le Treoir 2003/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Samhain 2003 maidir le faisnéis na hearnála poiblí a athúsáid, fághtar ina iomláine leibhéal na cosanta don duine aonair i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil faoi fhorálacha dhlí an Aontais agus an dlí náisiúnta, agus ní dhéantar dochar dó ar bealach ar bith, agus go háirithe ní athraítear leis na hoibleagáidí ná na cearta a leagtar amach sa Rialachán seo. Go háirithe, níor cheart go mbeadh feidhm ag an Treoir sin maidir le doiciméid a bhfuil rochtain orthu eisiata nó teoranta de bhua na réimeas rochtana ar fhoras sonraí pearsanta a chosaint, agus níor cheart go mbeadh feidhm aici maidir le codanna de dhoiciméid ar féidir rochtain a fháil orthu de bhua na réimeas sin ina bhfuil sonraí pearsanta, ar sainíodh athúsáid na sonraí sin de réir dlí mar athúsáid atá contrártha leis an dlí a bhaineann le daoine aonair a chosaint i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta.

122) (...)

123) (...)

124) Leis an dlí náisiúnta nó comhaontuithe comhchoiteanna (lena n-áirítear 'comhaontuithe oibre') is féidir foráil a dhéanamh do rialacha sonracha ar phróiseáil sonraí pearsanta na bhfostaithe ó thaobh na fostaíochta de, go háirithe chun na gcríoch seo a leanas: earcaíocht, feidhmiú an chonartha fostaíochta, lena n-áirítear comhlíonadh na n-oibleagáidí arna leagan síos de réir dlí nó comhaontuithe comhchoiteanna, bainistiú, pleanáil agus eagrú na hoibre, comhlíonannas agus éagsúlacht san ionad oibre, sláinte agus slándáil ar obair, agus feidhmiú agus taitneamh na gceart agus na sochar a bhaineann le fostaíocht, ar bhonn aonair nó comhchoiteann, agus chun deireadh a chur leis an gcaidreamh fostaíochta.

125) Maidir le sonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch stairiúil, staidrimh nó (...) eolaíoch agus chun críoch sonraí a chur i gcartlann chun leas an phobail (...), ba cheart, de bhreis ar phrionsabail ghinearálta agus rialacha sonracha an Rialacháin seo, go háirithe i ndáil leis na coinníollacha le haghaidh próiseáil dhleathach, reachtaíocht ábhartha eile a chomhlíonadh freisin, amhail reachtaíocht ar thrialacha cliniciúla. Maidir leis na sonraí pearsanta a phróiseáil tuilleadh chun críoch stairiúil, staidrimh nó eolaíoch agus chun críoch sonraí a chur i gcartlann (...), níor cheart go measfaí go bhfuil an phróiseáil sin contrártha leis na críocha ar bailíodh na sonraí ina leith ar dtús agus féadfar na sonraí a phróiseáil chun na gcríoch sin ar feadh tréimhse níos faide ná mar is gá don chríoch thosaigh (...). Ba cheart go mbeadh na Ballstáit ceadaithe sonraíochtaí agus maoluithe a chur ar fáil, faoi choinníollacha sonracha agus le cosaintí iomchuí do na daoine is ábhar do na sonraí a bheith ann, ar na ceanglais faisnéise agus an ceart rochtana, an ceart ceartúcháin, an ceart scriosta, a dhéanfar dearmad orthu, srian ar phróiseáil agus ar an gceart maidir le hinaistritheacht sonraí agus an ceart chun agóid a dhéanamh nuair a bheadh sonraí pearsanta á bpróiseáil chun críoch stairiúil, staidrimh nó eolaíoch agus chun críoch sonraí a chur i gcartlann (...). Leis na coinníollacha agus na cosaintí atá i gceist, d'fhéadfaí go mbeadh nósanna imeachta sonracha ann do na daoine is ábhar do na sonraí chun na cearta sin a fheidhmiú más iomchuí amhlaidh i bhfianaise na gcríoch a lorgáitear tríd an bpróiseáil sonracha in éineacht le bearta teicniúla agus eagraíochtúla lena ndírítear ar phróiseáil sonraí pearsanta a laghdú agus prionsabail na comhréireachta agus an riachtanais á saothrú.

125a) (...).

- 125aa) Trí fhaisnéis ó chláranna a chúpláil, féadfaidh le taighdeoirí eolas nua a fháil a bhfuil ardluach ag baint leis ó thaobh, mar shampla, galair fhorleathana amhail galar cardashoithíoch, ailse, dúlagar srl. Ar bhonn na gclárann, is féidir torthaí an taighde a fheabhsú, toisc go n-úsáidtear daonra níos mó. Laistigh d'eolaíocht shóisialta, tá taighdeoirí in ann eolas ríthábhachtach a fháil, ó thaighde a dhéantar ar bhonn na gclárann, faoin tionchar fadtéarmach atá ag roinnt coinníollacha sóisialta, mar shampla an dífhostaíocht, an oideachas agus tá siad in ann an fhaisnéis sin a chúpláil le coinníollacha eile sa saol. Le torthaí taighde a fhaightear ar bhonn clárann, cuirtear dlútheolas ardchaighdeán ar fáil, ar féidir a bheith mar bunús chun beartas atá bunaithe ar eolas a fhoirmliú agus a chur chun feidhme, feabhas a chur ar mhianach saoil do líon mór daoine, agus feabhas a chur ar éifeachtúlacht na seirbhísí sóisialta, srl.
D'fhonn taighde eolaíoch a éascú, féadtar sonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch eolaíoch faoi réir coinníollacha agus cosaintí iomchuí a leagtar amach i ndlí Ballstáit nó i ndlí an Aontais. Dá bhrí sin, níor cheart go mbeadh gá le toiliú ón duine is ábhar do na sonraí le haghaidh gach próiseáil bhreise chun críoch eolaíoch.
- 125b) Cuireadh béim sa Rún ón gComhairle an 6 Bealtaine 2003 maidir le cartlanna sna Ballstáit ar a thábhachtaí atá cartlanna chun stair agus cultúr na hEorpa a thuiscint [...] agus "go gcuireann cartlanna atá slachtmhar agus a bhfuil rochtain orthu le feidhmiú daonlathach ár sochaithe"². I gcás ina bpróiseáiltear sonraí pearsanta chun críoch a gcartlannaithe, ba cheart go mbeadh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis an bpróiseáil sin freisin, ag cur san áireamh nár cheart go mbeadh feidhme ag an Rialachán seo maidir le daoine éagtha.
Maidir le húdaráis phoiblí nó comhlachtaí poiblí nó príobháideacha a bhfuil taifid atá chun leas an phobail ina seilbh acu, ba cheart go mbeidís ina seirbhísí a bhfuil sé d'oibleagáid dhlíthiúil orthu, de bhun dhlí an Aontais nó dlí Ballstáit, taifid a fháil, a chaomhnú, a eagrú, a chur in iúl, a chur chun cinn, a scaipeadh, cur síos a dhéanamh orthu, breithmheas a thabhairt orthu agus rochtain orthu a chur ar fáil, ar taifid iad a bhfuil luach marthanach ar baint leo chun leas ginearálta an phobail. Ba cheart go mbeadh cead ag na Ballstáit a fhoráil freisin go bhféadfaí sonraí pearsanta a phróiseáil tuilleadh chun críoch a gcartlannaithe, mar shampla d'fhonn faisnéis shonrach a chur ar fáil a bhaineann le hiompar polaitiúil faoi iar-réimis ollsmachtacha stáit.

² IO C 113, 13.5.2003, lch. 2.

Le cóid iompair, féadfar cur le cur i bhfeidhm cuí an Rialacháin seo, lena n-áirítear agus sonraí pearsanta á bpróiseáil chun críoch a gcartlannaithe chun leas an phobail trí chosaintí iomchuí do chearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí a shonrú tuilleadh. Ba cheart go ndréachtófaí cóid mar sin ag cartlanna oifigiúla na mBallstát nó ag Grúpa Eorpach na gCartlann. Maidir le haistrithe idirnáisiúnta sonraí pearsanta a áirítear ar na cartlanna, caithfear na haistrithe sin a dhéanamh gan dochar do rialacha Eorpacha agus náisiúnta a chur i bhfeidhm le go gcuirfí earraí cultúrtha agus cistí náisiúnta i gcúrsaíocht.

126) I gcás ina bpróiseáiltear sonraí pearsanta chun críoch eolaíoch, ba cheart go mbeadh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis an bpróiseáil sin. Chun críoch an Rialacháin seo, ba cheart taighde bunúsach, taighde feidhmeach, taighde atá cistithe go príobháideach a áireamh ar shonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch eolaíoch agus ba cheart cuspóir an Aontais faoi Airteagal 179(1) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh maidir le Limistéar Eorpach Taighde a ghnóthú a chur san áireamh freisin. Ba cheart go n-áireofaí ar na críocha eolaíocha staidéir a dhéantar chun leas an phobail i réimse na sláinte poiblí. Chun na sonraíochtaí a bhaineann le sonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch eolaíoch a chomhlíonadh ba cheart go mbeadh feidhm ag coinníollacha sonracha go háirithe i ndáil le foilsiú nó nochtadh ar shlí eile na sonraí pearsanta i gcomhthéacs críocha eolaíocha. Más é toradh an taighde eolaíoch, go háirithe sa chomhthéacs sláinte, is cúis le bearta breise chun leas an duine is ábhar do na sonraí, ba cheart go mbeadh feidhme ag rialacha ginearálta an Rialacháin seo i bhfianaise na mbeart sin.

126a) I gcás ina bpróiseáiltear sonraí pearsanta chun críoch (...) stairiúil, ba cheart go mbeadh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis an bpróiseáil sin. Ba cheart go n-áireofaí leis sin taighde stairiúil agus taighde chun críoch ginealach, ag cur san áireamh nár cheart go mbeadh feidhm ag an Rialachán seo maidir le daoine éagtha.

126b) Chun críche toiliú a thabhairt maidir le rannpháirtíocht i ngníomhaíochtaí taighde eolaíoch i dtrialacha cliniciúla (...) ba cheart go mbeadh feidhme ag forálacha ábhartha Rialachán (AE) Uimh. 536/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

- 126c) I gcás ina bpróiseáiltear sonraí pearsanta chun críoch staidrimh, ba cheart go mbeadh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis an bpróiseáil sin. *Le dlí an Aontais nó dlí Ballstáit, agus faoi chuimsiú theorainneacha an Rialacháin seo, ba cheart go gcinntí ábhar staidrimh, rialú rochtana, sonraíochtaí chun sonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch staidrimh agus bearta iomchuí chun cearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí a chosaint agus chun staidreamh faoi rún a ráthú.*
- 126d) Ba cheart go gcosnófaí an fhaisnéis rúnda a bhailíonn an tAontas agus na húdaráis náisiúnta staidrimh chun staidrimh Eorpacha oifigiúla agus staidrimh náisiúnta oifigiúla a tháirgeadh. Ba cheart go ndéanfaí staidreamh Eorpach a fhorbairt, a tháirgeadh agus a scaipeadh i gcomhréir leis na prionsabail staidrimh mar a leagtar amach in Airteagal 338(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh iad, agus ba cheart go gcomhlíonfadh staidreamh náisiúnta an dlí náisiúnta.
- Le Rialachán (CE) Uimh. 223/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Márta 2009 maidir le Staidreamh Eorpach agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 1101/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le tarchur sonraí atá faoi réir rúndachta staidrimh chuig Oifig Staidrimh na gComhphobal Eorpach, Rialachán (CE) Uimh. 322/97 ón gComhairle maidir le Staidreamh Comhphobail, agus Cinneadh 89/382/CEE, Euratom ón gComhairle lena mbunaítear Coiste um Chláir Staidrimh na gComhphobal Eorpach, foráiltear sonraíochtaí breise maidir le rúndacht staidrimh do staidreamh Eorpach.*
- 127) Maidir le cumhachtaí na n-údarás maoirseachta rochtain a fháil ón rialaitheoir nó ón bpróiseálaí ar shonraí pearsanta agus ar a áitreabh, féadfaidh na Ballstáit rialacha sonracha a ghlacadh de réir dlí, faoi chuimsiú theorainneacha an Rialacháin seo, chun na hoibleagáidí rúndachta gairmiúla nó oibleagáidí coibhéiseacha rúndachta eile a chosaint, a mhéid is gá sin chun réiteach a dhéanamh idir an ceart go ndéanfar sonraí pearsanta a chosaint agus oibleagáid rúndachta gairmiúla. Tá sin gan dochar do na hoibleagáidí atá ar na Ballstáit cheana maidir le rúndacht ghairmiúil a ghlacadh i gcás ina gceanglaítear a leithéid le dlí an Aontais.
- 128) Urramaítear leis an Rialachán seo stádas eaglaisí agus stádas comhlachas nó pobal reiligiúnach faoin dlí bunreachtúil atá ann cheana agus ní dhéanann sé aon dochar do na stádais sin, mar a aithnítear in Airteagal 17 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. (...).

- 129) Chun cuspóirí an Rialacháin seo a bhaint amach, eadhon, cearta agus saoirsí bunúsacha daoine nádúrtha a chosaint agus go háirithe a gceart go ndéanfar sonraí pearsanta a chosaint agus saorghluaiseacht sonraí pearsanta laistigh den Aontas a áirithiú, ba cheart an chumhacht gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún. Go háirithe, ba cheart go nglacfaí gníomhartha tarmlichte i ndáil le (...); critéir agus ceanglais maidir le sásraí deimhniúcháin; (...); (...) Tá sé rithábachtach go ndéanadh an Coimisiún comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear comhairliúchan le saineolaithe. Ba cheart don Choimisiún a áirithiú, agus gníomhartha tarmlichte á n-ullmhú agus á dtarraingt suas aige, go ndéanfar na doiciméid ábhartha a tharchur go comhuaineach, go tráthúil agus go hiomchuí chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle.
- 130) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú do chur chun feidhme an Rialacháin seo, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún maidir leis na nithe seo a leanas: (...); clásail chaighdeánacha chonarthacha idir rialaitheoirí agus próiseálaithe agus idir próiseálaithe, cóid iompair; (...) caighdeáin theicniúla agus sásraí deimhniúcháin; leibhéal cosanta leordhóthanach a bheith ar fáil i dtríú tír, nó i gcríoch nó in earnáil próiseála i dtríú tír, nó in eagraíocht idirnáisiúnta; clásail chaighdeánacha maidir le cosaint sonraí a ghlacadh; formáid agus nósanna imeachta chun faisnéis a mhalartú idir rialaitheoirí, próiseálaithe agus údaráis mhaoirseachta le haghaidh rialacha ceangailteacha corparáideacha; (...) cúnamh frithpháirteach; (...); na socrúithe le haghaidh malartú faisnéise trí mhodhanna leictreonacha idir údaráis mhaoirseachta, agus idir údaráis mhaoirseachta agus an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún. Sa chomhthéacs sin, ba cheart don Choimisiún bearta sonracha a mheas do mhicrifhiontair, d'fhiontair bheaga agus d'fhiontair mheánmhéide.

- 131) Ba cheart an nós imeachta scrúdúcháin a úsáid le haghaidh glacadh gníomhartha cur chun feidhme maidir le clásail chaighdeánacha chonartha idir rialaitheoirí agus próiseálaithe agus idir próiseálaithe, cóid iompair; (...) caighdeáin theicniúla agus sásraí deimhniúcháin; leibhéal cosanta leordhóthanach a bheith ar fáil i dtríú tír, nó i gcríoch nó in earnáil próiseála i dtríú tír, nó in eagraíocht idirnáisiúnta; clásail chaighdeánacha maidir le cosaint sonraí a ghlacadh; formáid agus nósanna imeachta chun faisnéis a mhalartú idir rialaitheoirí, próiseálaithe agus údaráis mhaoirseachta le haghaidh rialacha ceangailteacha corparáideacha; cúnamh frithpháirteach; (...) na socruithe le haghaidh malartú faisnéise trí mhodhanna leictreonacha idir údaráis mhaoirseachta, agus idir údaráis mhaoirseachta agus an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí ó tharla go bhfuil raon feidhme ginearálta ag na gníomhaíochtaí sin.
- 132) Ba cheart don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh a bheidh infheidhme láithreach má éilíonn mórchúiseanna práinne é i gcásanna cuí-réasúnaithe a bhaineann le tríú tír nó le críoch nó le hearnáil próiseála laistigh den tríú tír sin nó le heagraíocht idirnáisiúnta nach ndéantar leibhéal leordhóthanach cosanta a áirithiú inti (...).
- 133) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo a bhaint amach go sásúil ina n-aonar, eadhon, leibhéal coibhéiseach cosanta do dhaoine aonair agus saorshreabhadh sonraí ar fud an Aontais a áirithiú, agus gur fearr, dá bhrí sin, de bharr fhairsinge nó iarmhairtí na gníomhaíochta, is féidir iad a bhaint amach ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta atá leagtha amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta atá leagtha amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a bhaint amach.

134) Ba cheart Treoir 95/46/CE a aisghairm leis an Rialachán seo. Ba cheart go dtabharfar próiseáil atá á déanamh cheana féin ar dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo i gcomhréir leis an Rialachán seo laistigh de thréimhse dhá bhliain tar éis don Rialachán seo teacht i bhfeidhm. Mar sin féin, i gcás ina bhfuil an phróiseáil sin i gcomhréir le Treoir 95/46/CE, ba cheart nach mbeadh feidhm ag ceanglais an Rialacháin seo maidir le cur i gcrích na measúnuithe tionchair ar chosaint sonraí agus réamhchomhairliúchán leis an údarás maoirseachta ar na hoibríochtaí próiseála atá á ndéanamh cheana féin roimh theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, ós rud é go bhfuil na ceanglais sin, i ngeall ar a nádúr féin le comhlíonadh sula ndéanfar an phróiseáil. I gcás ina bhfuil an phróiseáil sin i gcomhréir le Treoir 95/46/CE, ní gá don duine is ábhar do na sonraí a thoiliú nó a toiliú a thabhairt arís ionas go mbeidh an rialaitheoir in ann leanúint ar aghaidh le próiseáil den sórt sin tar éis don Rialachán seo teacht i bhfeidhm. Ba cheart go bhfanfadh cinntí ón gCoimisiún a glacadh cheana agus údaruithe údarás maoirseachta atá bunaithe ar Threoir 95/46/CE de bheith i bhfeidhm go dtí go ndéanfar iad a leasú, a athchur nó a aisghairm.

135) Ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo maidir leis na hábhair uile a bhaineann le cearta agus saoirsí bunúsacha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil, ar ábhair iad nach bhfuil faoi réir oibleagáidí sonracha a bhfuil an cuspóir céanna acu is atá leagtha amach i dTreoir 2002/58/CE, lena n-áirítear na hoibleagáidí atá ar an rialaitheoir agus cearta daoine aonair. Chun an gaol idir an Rialachán seo agus Treoir 2002/58/CE a shoiléiriú, ba cheart an Treoir sin a leasú dá réir sin. A luaithe agus a ghlacfar an Rialachán seo, ba cheart Treoir 2002/58/CE a athbhreithniú go háirithe chun comhréireacht leis an Rialachán seo a áirithiú (...).

136) (...)

137) (...)

138) (...)

139) (...)

CAIBIDIL I

FORÁLACHA GINEARÁLTA

Airteagal 1

Ábhar agus cuspóirí

1. Sa Rialachán seo leagtar síos rialacha maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus rialacha maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin.
2. Cosnaíonn an Rialachán seo (...) cearta agus saoirsí bunúsacha daoine nádúrtha agus go háirithe a gceart go ndéanfar sonraí pearsanta a chosaint.
- 2a. Féadfaidh na Ballstáit forálacha níos sonraí choimeád nó a thabhairt isteach chun cur i bhfeidhm rialacha an Rialacháin seo a oiriúnú i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta chun oibleagáid dhlíthiúil a chomhlíonadh nó chun cúram a dhéantar chun leas an phobail a chur i gcrích nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir nó maidir le cásanna sonracha próiseála eile dá bhforáiltear in Airteagal 6(1)(c) agus (e) trí chinneadh níos cruinne a dhéanamh maidir le ceanglais shonracha don phróiseáil agus do na bearta eile chun próiseáil dhleathach agus chothrom a áirithiú lena n-áirítear le haghaidh cásanna sonracha próiseála eile dá bhforáiltear i gCaibidil IX.
3. Ní chuirfear srian le saorghluaiseacht sonraí pearsanta laistigh den Aontas ná ní chuirfear toirmeasc uirthi ar chúiseanna a bhaineann le cosaint daoine aonair i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta.

Airteagal 2

Raon feidhme ábhartha

1. Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil go hiomlán nó go páirteach trí mhodhanna uathoibrithe, agus maidir le sonraí pearsanta, ar cuid de chóras comhdúcháin iad nó atá beartaithe a bheith ina gcuid de chóras comhdúcháin, a bheith á bpróiseáil trí mhodhanna eile.

2. Níl feidhm ag an Rialachán seo maidir le sonraí pearsanta a phróiseáil sna cásanna seo a leanas:

- (a) má dhéantar an phróiseáil mar chuid de ghníomhaíocht nach dtagann faoi raon feidhme dhlí an Aontais (...);
- (b) má dhéanann institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais an phróiseáil;
- (c) má dhéanann na Ballstáit an phróiseáil agus iad i mbun gníomhaíochtaí a thagann faoi raon feidhme Chaibidil 2 de Theideal V den Chonradh ar an Aontas Eorpach;
- (d) má dhéanann duine nádúrtha (...) an phróiseáil agus é i mbun (...) gníomhaíochta pearsanta nó tís;
- (e) [má dhéanann údaráis (...) inniúla an phróiseáil ar mhaithe le cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh, forghníomhú na bpionós coiriúil nó cur i gcoinne bagairtí don tslándáil phoiblí agus iad a chosc.

3. (...)

Airteagal 3

Raon feidhme críochach

- 1. Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir le sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil i gcomhthéacs gníomhaíochtaí bunáochta de chuid rialaitheora nó próiseálaí atá lonnaithe san Aontas.
- 2. Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir le próiseáil arna déanamh ag rialaitheoir nach bhfuil bunaithe san Aontas ar shonraí pearsanta daoine a bhfuil cónaí orthu san Aontas, sna cásanna seo a leanas:
 - (a) seirbhísí nó earraí a thairiscint do dhaoine is ábhar do shonraí den chineál sin san Aontas beag beann ar an ngá don duine is ábhar do na sonraí íocaíocht a dhéanamh; nó
 - (b) faireachán a dhéanamh ar iompar na ndaoine sin chomh fada agus a bhaineann a n-iompar siúd le gníomhaíochtaí laistigh den Aontas Eorpach.
- 3. Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag rialaitheoir nach bhfuil bunaithe san Aontas ach atá bunaithe in áit a bhfuil feidhm ag dlí náisiúnta Ballstáit de bhua dlí poiblí idirnáisiúnta.

Airteagal 4
Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo:

- (1) ciallaíonn 'sonraí pearsanta' aon fhaisnéis a bhaineann le duine nádúrtha sainaitheanta nó insainaitheanta ('duine is ábhar do na sonraí'); ciallaíonn 'duine insainaitheanta' duine is féidir a shainaithint, go díreach nó go hindíreach (...), go háirithe trí thagairt a dhéanamh d'aitheantóir amhail ainm, uimhir aitheantais, sonraí suímh, aitheantóir ar líne nó ceann amháin nó níos mó d'fhachtóirí a bhaineann go sonrach le céannacht fhisiceach, fhiseolaíoch, ghéiniteach, mheabhrach, eacnamaíoch, chultúrtha nó shóisialta an duine sin.
- (2a) (...)
- (3) ciallaíonn 'próiseáil' aon oibríocht nó aon sraith d'oibríochtaí a dhéantar ar shonraí pearsanta nó ar shraitheanna de sonraí pearsanta, trí mhodhanna uathoibrithe nó trí mhodhanna eile, amhail bailiú, taifeadadh, eagrú, struchtúrú, stóráil, oiriúnú nó athrú, aisghabháil, comhairliú, úsáid, nochtadh trí tharchur, trí scaipeadh nó trí chur ar fáil ar bhealach eile, ailíniú nó comhcheangal (...) trí shríanadh, trí scríosadh nó trí dhíothú;
- (3a) ciallaíonn 'próiseáil a shríanadh' sonraí pearsanta atá i stóras a mharcáil agus é d'aidhm leis sin teorainn a chur leis an bpróiseáil a dhéanfar orthu sa todhchaí;
- (3b) ciallaíonn 'ainm bréige a ghlacadh' sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil ar chaoi nach féidir na sonraí a lua le duine sonrach is ábhar do na sonraí thuilleadh gan faisnéis bhreise a úsáid, fad a choimeádfar an fhaisnéis bhreise sin ar leithligh agus faoi réir beart teicniúil agus eagraíochtúil chun neamh-lua do dhuine sainaitheanta nó in-sainaitheanta a áirithiú (...).
- (4) ciallaíonn 'córas comhdúcháin' aon sraith struchtúraithe de sonraí pearsanta a bhfuil rochtain orthu de réir critéar sonrach, is cuma má tá an tacar sonraithe pearsanta sin lárnaithe, díláraithe nó scaipthe ar bhonn feidhmeach nó geografach;

- (5) ciallaíonn 'rialaitheoir' an duine nádúrtha nó dlítheanach, an t-údarás poiblí, an ghníomhaireacht nó aon chomhlacht eile a chinneann, ina aonar nó i gcomhpháirt, críocha (...) agus modhanna na próiseála ar shonraí pearsanta; i gcás ina gcinntear críocha (...) agus modhanna na próiseála le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit, féadfar an rialaitheoir a cheapadh nó na critéir shonracha d'ainmniú an rialaitheora sin a cheapadh le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit;
- (6) ciallaíonn 'próiseálaí' duine nádúrtha nó dlítheanach, údarás poiblí, gníomhaireacht nó aon chomhlacht eile a phróiseálann sonraí pearsanta thar ceann an rialaitheora;
- (7) ciallaíonn 'faighteoir' duine nádúrtha nó dlítheanach, údarás poiblí, gníomhaireacht nó aon chomhlacht eile dá nochtar na sonraí pearsanta (...) bíodh siad ina dtríú páirtí nó ná bíodh; ní mheasfar, áfach, gur faighteoirí iad údaráis a fhéadfaidh sonraí pearsanta a fháil mar chuid d'fhiosrúchán faoi leith ;
- (8) ciallaíonn 'toiliú an duine is ábhar do na sonraí' aon chás ina gcuireann an duine is ábhar do na sonraí a t(h)oiliú sonrach agus feasach in iúl (...) go sainráite faoi shaoirse, trí ráiteas nó trí ghníomhaíocht shoiléir dhearfach lena dtugann an duine sin le tuiscint go n-aontaíonn sé nó sí le próiseáil sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi;
- (9) ciallaíonn 'sárú i ndáil le sonraí pearsanta' sárú ar shlándáil as a dtiocfaidh díothú, cailleadh, athrú, nó nochtadh neamhúdaraíthe sonraí pearsanta, nó rochtain neamhúdaraíthe ar na sonraí sin, bíodh sé sin neamhdhleathach nó de thaisme, ar sonraí iad a rinneadh a tharchur, a stóráil nó a phróiseáil ar bhealach éigin eile;
- (10) ciallaíonn 'sonraí géiniteacha' na sonraí pearsanta uile a bhaineann le tréithe géiniteacha duine a fuarthas le hoidhreacht nó faighte, (...) a thugann sainfhaisnéis faoi dhreach nó sláinte an duine sin, ar sonraí iad a fuarthas go háirithe mar thoradh ar anailís arna déanamh ar shampla bitheolaíoch a tugadh ón duine atá i gceist;
- (11) ciallaíonn 'sonraí bithmhéadracha' aon sonraí pearsanta a fuarthas mar gheall ar phróiseáil theicniúil ar leith agus a bhaineann le saintréithe fisiciúla, fiseolaíocha nó iompraíochta duine agus lena gceadaítear nó lena ndeimhnítear sainathint uathúil an duine sin, amhail íomhánna den aghaidh nó sonraí dachtalascópacha;

- (12) ciallaíonn 'sonraí maidir le sláinte' sonraí a bhaineann le sláinte fhisiciúil nó mheabhrach duine, lena nochtar faisnéis faoina stádas sláinte;
- (12a) ciallaíonn 'próifíliú' aon chineál próiseála a dhéantar ar shonraí pearsanta a bhfuil sé i gceist léi próifíl phearsanta a chruthú nó a úsáid trí mheasúnú a dhéanamh ar ghnéithe pearsanta a bhaineann le duine nádúrtha, go háirithe trí anailís agus réamhinsint a dhéanamh ar ghnéithe a bhaineann le feidhmíocht ag an obair, le staid eacnamaíoch an duine, le sláinte, roghanna pearsanta nó ábhair spéise, le hiontaofacht nó iompraíocht, le láithriú nó le gluaiseachtaí;
- (12b) (...)
- (13) ciallaíonn 'príomhbhunaíocht'
- maidir le rialaitheoir a bhfuil bunaíochtaí i níos mó ná Ballstát amháin aige, an áit a bhfuil a riarachán lárnach san Aontas agus, mura rud é go nglactar na cinntí maidir le críocha (...) agus modhanna na próiseála sonraí pearsanta i mbunaíocht eile de chuid an rialaitheora san Aontas agus go bhfuil an chumhacht ag an mbunaíocht sin chun cinntí den sórt sin a chur chun feidhme, sa chás sin measfar mar phríomhbhunaíocht an bhunaíocht a ghlac na cinntí sin.
 - i ndáil le próiseálaí a bhfuil bunaíochtaí i níos mó ná Ballstát amháin aige, an áit a bhfuil a riarachán lárnach san Aontas agus, mura bhfuil aon riarachán lárnach ag an bpróiseálaí san Aontas, bunaíocht an phróiseálaí san Aontas áit ina ndéantar na príomhghníomhaíochtaí próiseála i gcomhthéacs gníomhaíochtaí bhunaíocht de chuid an phróiseálaí a mhéid is atá an próiseálaí faoi réir oibleagáidí sonracha faoin Rialachán seo;
- (14) ciallaíonn 'ionadaí' aon duine nádúrtha nó dlítheanach atá bunaithe san Aontas agus atá (...) sainithe i scríbhinn ag an rialaitheoir de bhun Airteagal 25, a dhéanann ionadaíocht thar ceann an rialaitheora maidir le hoibleagáidí an rialaitheora faoin Rialachán seo (...);
- (15) ciallaíonn 'fiontar' aon duine nádúrtha nó dlítheanach atá ag gabháil do ghníomhaíocht eacnamaíoch, is cuma faoi fhoirm dhlíthiúil na gníomhaíochta sin, (...) lena n-áirítear (...) comhpháirtíochtaí nó comhlachais a bhíonn ag gabháil go rialta do ghníomhaíocht eacnamaíoch;

- (16) ciallaíonn 'grúpa gnóthas' gnóthas rialaitheach agus a ghnóthais atá faoi rialú;
- (17) ciallaíonn 'rialacha ceangailteacha corparáideacha' beartais um chosaint sonraí pearsanta lena gcloíonn rialaitheoir nó próiseálaí atá bunaithe ar chríoch Bhallstáit de chuid an Aontais, ar beartais iad a bhaineann le sonraí pearsanta nó tacar sonraí pearsanta a aistriú chuig rialaitheoir nó chuig próiseálaí i gceann amháin nó níos mó de thríú tíortha laistigh de ghrúpa gnóthas nó grúpa fiontar a bhfuil gníomhaíocht chomhpháirteach eacnamaíoch ar bun acu;
- (18) (...)
- (19) ciallaíonn 'údarás maoirseachta' údarás poiblí neamhspleách atá bunaithe ag Ballstát de bhun Airteagal 46;
- (19a) ciallaíonn 'údarás maoirseachta *lena mbaineann*'
- údarás maoirseachta a mbaineann an próiseáil leis ar na cúiseanna seo a leanas:
 - a) tá an rialaitheoir nó an próiseálaí bunaithe ar chríoch Bhallstáit an údaráis mhaoirseachta sin;
 - b) tá éifeacht shubstainteach nó is dóchúil go mbeidh éifeacht shubstainteach ag an bpróiseáil ar dhaoine is ábhar do shonraí agus atá ina gcónaí sa Bhallstát sin; nó
 - c) rinneadh an gearán bunúsach a thaisceadh leis an údarás maoirseachta sin.
- (19b) ciallaíonn 'próiseáil thrasnáisiúnta sonraí pearsanta':
- (a) próiseáil a tharlaíonn i gcomhthéacs gníomhaíochtaí bunaíochtaí i níos mó ná Ballstát amháin ar bunaíochtaí de chuid rialaitheora nó próiseálaí san Aontas iad agus tá an rialaitheoir nó an próiseálaí bunaithe i níos mó ná Ballstát amháin; nó
 - (b) próiseáil a tharlaíonn i gcomhthéacs gníomhaíochtaí bunaíochta aonair de chuid rialaitheora nó próiseálaí san Aontas ach a bhfuil éifeacht shubstainteach ag an bpróiseáil ar dhaoine is ábhar do shonraí i níos mó ná Ballstát amháin nó gur dóchúil go mbeidh éifeacht mhór aici orthu.

- (19c) ciallaíonn 'agóid ábhartha agus réasúnaithe':
agóid i dtaca le cibé ar sáraíodh an Rialachán seo nó, de réir an cháis, an bhfuil
an gníomhaíocht a bheartaítear agus a bhaineann leis an rialaitheoir nó leis
an bpróiseálaí i gcomhréir leis an Rialachán. Leis an agóid cuirfear in iúl go soiléir
suntasacht na rioscaí a d'fhéadfadh a bheith mar thoradh ar an dréacht-chinneadh
ó thaobh cearta bunúsacha agus saoirsí bunúsacha daoine is ábhar do shonraí agus,
i gcás inarb infheidhme, saorghluaiseacht sonraí pearsanta.
- (20) Ciallaíonn 'seirbhís na Sochaí Faisnéise' aon tseirbhís mar a shainmhínítear í
in Airteagal 1 (2) de Threoir 98/34/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle
an 22 Meitheamh 1998 lena leagtar síos nós imeachta chun faisnéis a sholáthar
i réimse na gcaighdeán teicniúil agus na rialachán teicniúil agus na rialacha maidir
le seirbhísí na Sochaí Faisnéise.
- (21) ciallaíonn 'eagraíocht idirnáisiúnta' eagraíocht agus a gcuid fochomhlachtaí
a rialaítear leis an dlí idirnáisiúnta poiblí nó aon chomhlacht eile a bhunaítear le
comhaontú idir dhá thír nó níos mó nó ar bhonn an chomhaontaithe sin;

CAIBIDIL II

PRIONSABAIL

Airteagal 5

Prionsabail a bhaineann le próiseáil sonraí pearsanta

1. Maidir le sonraí pearsanta, ní mór cloí leis an méid seo a leanas:

- (a) ní mór iad a phróiseáil ar bhealach atá dleathach, cothrom agus trédhearcach i ndáil leis an duine is ábhar do na sonraí;
- (b) ní mór iad a bhailiú chun críocha sonraithe sainráite agus dlisteanacha agus níor cheart go ndéanfaí iad a phróiseáil tuilleadh ar shlí a bheadh ar neamhréir leis na críocha sin; aon phróiseáil bhreise a dhéanfar ar sonraí pearsanta chun críocha cartlannaithe ar mhaithe le leas an phobail nó chun críocha eolaíochta, staidrimh nó staire, i gcomhréir le hAirteagal 83, ní mheasfar nach luíonn sí leis na críocha tosaigh;
- (c) beidh siad dóthanach, ábhartha agus ní bheidh siad iomarcach i ndáil leis na cuspóirí a ndéantar próiseáil orthu lena n-aghaidh (...);
- (d) beidh siad cruinn agus, i gcás inar gá, coimeádfar suas le dáta iad; ní mór gach beart réasúnta a dhéanamh chun a áirithiú go scriostar nó go gceartaítear sonraí pearsanta míchruinne gan mhoill, ag féachaint do na críocha ar chucu a dhéantar iad a phróiseáil;
- (e) ní mór iad a choinneáil i bhfoirm a fhágann nach féidir daoine is ábhar do na sonraí a shainaithint ach go ceann tréimhse nach faide ná mar is gá chun na críocha sin a bhaint amach ar chucu a dhéantar na sonraí pearsanta a phróiseáil (...); féadfar sonraí pearsanta a stóráil le haghaidh tréimhsí níos faide a mhéid is a dhéanfar na sonraí sin a phróiseáil chun críocha an chartlannaithe ar mhaithe le leas an phobail nó chun críocha eolaíochta, staire nó staidrimh i gcomhréir le hAirteagal 83 faoi réir cur chun feidhme na mbeart iomchuí teicniúil agus eagraíochtúil a cheanglaítear leis an Rialachán chun cearta agus saoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint;
- (ee) ní mór iad a phróiseáil sa chaoi go n-áiritheofar slándáil iomchuí na sonraí pearsanta.
- (f) (...)

2. Is é an rialaitheoir a bheidh freagrach as mír 1 a chomhlíonadh.

Airteagal 6

Dlíthiúlacht próiseála

1. Ní bheidh próiseáil sonraí pearsanta dleathach murar fíor agus sa mhéad gur fíor ceann díobh seo a leanas ar a laghad:
- (a) tá toiliú gan débhrí tugtha ag an duine is ábhar do na sonraí a shonraí pearsanta a phróiseáil chun ceann amháin nó níos mó de chríocha sonracha;
 - (b) is gá an phróiseáil a dhéanamh chun conradh a shínigh an duine is ábhar do na sonraí a chomhlíonadh nó chun bearta a dhéanamh arna iarraidh sin ag an duine is ábhar do na sonraí sular shínigh sé an conradh;
 - (c) is gá an phróiseáil a dhéanamh chun oibleagáid dhlíthiúil a chomhlíonadh a bhfuil an rialaitheoir faoina réir;
 - (d) is gá an phróiseáil a dhéanamh chun leasanna ríthábhachtacha an duine is ábhar do na sonraí nó duine eile a chosaint;
 - (e) is gá an phróiseáil a dhéanamh chun cúram a chomhlíonadh a dhéantar ar mhaithe le leas an phobail nó i bhfeidhmiú údarais oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir;
 - (f) is gá an phróiseáil a dhéanamh chun críocha na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag an rialaitheoir nó ag tríú páirtí seachas i gcás go sáraíonn leasanna nó cearta agus saoirsí bunúsacha an duine is ábhar do na sonraí, lena gceanglaítear sonraí pearsanta a chosaint, na leasanna dlisteanacha sin, go háirithe más leanbh é an duine is ábhar do na sonraí. (...) .
2. Aon phróiseáil is gá a dhéanamh chun críocha cartlannú ar mhaithe le leas an phobail nó chun críocha stairiúla, staidrimh nó eolaíocha, beidh sí dleathach faoi réir na gcoinníollacha agus na gcosaintí dá dtagraítear in Airteagal 83.

3. Ní mór an bunús don próiseáil dá dtagraítear i bpointe (c) agus i bpointe (e) de mhír 1 a leagan síos i gcomhréir leis an méid seo a leanas:

(a) Dlí an Aontais, nó

(b) dlí náisiúnta an Bhallstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir.

Cinnfear cuspóir na próiseála sa bhunús dlí sin nó maidir leis an bpróiseáil dá dtagraítear i bpointe (e) de mhír 1, beidh ga léi le haghaidh feidhmiú an chúraim a dhéantar chun leas an phobail nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir. Féadfaidh forálacha sonracha a bheith sa bhunús dlí sin chun cur i bhfeidhm rialacha an Rialacháin seo a oiriúnú, inter alia na coinníollacha ginearálta lena rialaítear dlíthiúlacht na próiseála sonraí ag an rialaitheoir, an cineál sonraí atá faoi réir a bpróiseála, ábhair na sonraí lena mbaineann; na heintitis a bhféadfaí na sonraí a nochtadh dóibh agus na cuspóirí leis an nochtadh sin; teorannú an chuspóra; tréimhsí stórála agus oibríochtaí próiseála, lena n-áirítear bearta chun próiseáil dhleathach agus chothrom a áirithiú, lena n-áirítear le haghaidh cásanna sonracha próiseála eile dá bhforáiltear i gCaibidil IX.

3a. D'fhonn a fháil amach an bhfuil críoch na próiseála breise (...) ag luí leis an gcuspóir ar bailíodh na sonraí lena aghaidh ar dtús, cuirfidh an rialaitheoir san áireamh, inter alia, an méid seo a leanas, murar thug an duine is ábhar do na sonraí a thoiú:

- (a) aon nasc idir na críocha ar bailíodh na sonraí chucu agus na críocha atá leis an bpróiseáil bhreise atá beartaithe;
- (b) an comhthéacs inar bailíodh na sonraí;
- (c) cineál na sonraí pearsanta, go háirithe an ann do chatagóirí speisialta de shonraí pearsanta, de bhun Airteagal 9;
- (d) na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ann do na daoine is ábhar do na sonraí ag an bpróiseáil bhreise atá beartaithe;
- (e) an bhfuil cosaintí iomchuí ann.

4. San aon chás [amháin] nach mbeidh an chríoch ar chuici a dhéanfar tuilleadh próiseála ag luí leis an gcríoch sin ar bhailigh an rialaitheoir céanna, na sonraí pearsanta chuici, ní mór bunús dlí a bheith ag an bpróiseáil bhreise i gceann amháin ar a laghad de na forais dá dtagraítear i bpointí (a) go pointe (e) de mhír 1. An phróiseáil bhreise a dhéanfaidh an rialaitheoir céanna chun críocha contrártha ar fhorais leasa dlisteanacha an rialaitheora sin nó tríú páirtí, beidh sí dleathach má sháraíonn na leasanna sin leasanna an duine is ábhar do na sonraí .
5. (...)

Airteagal 7

Coinníollacha maidir le toiliú

1. I gcás ina mbeidh feidhm ag Airteagal 6(1)(a), beidh an rialaitheoir in ann a thaispeáint gur thug an duine is ábhar do na sonraí toiliú gan athbhrí.
- 1a. I gcás go mbeidh feidhm ag Airteagal 9(2)(a) beidh an rialaitheoir in ann a thaispeáint gur thug an duine is ábhar do na sonraí toiliú sainráite.
2. Má tá ar an duine is ábhar do na sonraí toiliú i gcomhthéacs dearbhú i scríbhinn a bhaineann le hábhair eile freisin, ní mór an t-iaratas ar an toiliú a chur i láthair ar bhealach soiléir so-aitheanta (...) ó na hábhair eile, i bhfoirm intuigthe a bhfuil rochtain shimplí uirthi, agus friotal soiléir simplí á úsáid.
3. Beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí a thoiliú a tharraingt siar aon am is mian leis. Má tharraingítear siar toiliú ní dhéanfar difear do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar an toiliú sin a tugadh roimh tharraingt siar an toilithe. Sula ndéanfaidh an duine is ábhar do na sonraí toiliú a thabhairt, cuirfear ar an eolas faoin méid sin e nó í.
4. (...)

Airteagal 8

Na coinníollacha is infheidhme maidir le toiliú linbh i dtaca le seirbhísí na sochaí faisnéise

1. I gcás ina mbeidh feidhm ag Airteagal 6(1)(a), maidir le seirbhísí na sochaí faisnéise a thairiscint go díreach do leanbh, ní bheidh próiseáil sonraí pearsanta linbh (...) dleathach ach amháin má thugann nó má údaraíonn nó má thugann sealbhóir na freagrachta tuismitheoireachta as an leanbh an toiliú sin, agus a mhéid a thugtar nó a údaraítear é.
- 1a. I gcásanna den sórt son déanfaidh an rialaitheoir iarrachtaí réasúnta a fhíorú gur thug nó gur údaraighsealbhóir na freagrachta tuismitheoireachta as an leanbh toiliú, agus cuirfear an teicneolaíocht a bheidh ar fáil san áireamh.
2. Ní dhéanfaidh mír 1 difear do dhlí ginearálta na gconarthaí sna Ballstáit, amhail na rialacha maidir le bailíocht, déanamh nó éifeacht conartha i ndáil le leanbh.
3. (...)
4. (...)

Airteagal 9

Catagóirí speisialta sonraí pearsanta a phróiseáil

1. Toirmeascfar próiseáil a dhéanamh ar shonraí pearsanta lena léirítear tionscnamh ciníoch nó eitneach, tuairimí polaitiúla, creideamh fealsúnachta nó reiligiúnach, ballraíocht i gceardchumann, agus toirmeascfar próiseáil sonraí géiniteacha nó sonraí a bhaineann le sláinte nó le saol gnéis (...).
2. Ní bheidh feidhm ag mír 1 i gcás go mbeidh feidhm ag ceann amháin acu seo leanas (...)
 - (a) toilíonn an duine is ábhar do na sonraí go sainráite le próiseáil na sonraí pearsanta sin (...), seachas i gcás ina bhfuil foráil déanta i ndlí an Aontais nó i ndlí Ballstáit nach bhféadfaidh an duine is ábhar do na sonraí an toirmeasc dá dtagraítear i mír 1 a chur i leataobh; nó

(b) is gá an phróiseáil a dhéanamh chun oibleagáidí an rialaitheora nó an duine is ábhar do na sonraí a chomhlíonadh agus chun cearta sonracha an rialaitheora nó an duine is ábhar do na sonraí a fheidhmiú i réimse dhlí na fostaíochta agus slándála sóisialta agus cosanta sóisialta a mhéid atá údaraithe le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit nó le comhaontú comhchoiteann de bhun dhlí Ballstáit lena bhforáiltear do chosaintí leordhóthanacha; nó

(c) is gá an phróiseáil a dhéanamh chun leasanna ríthábhachtacha an duine is ábhar do na sonraí nó duine eile a chosaint, i gcás nach féidir leis an duine is ábhar do na sonraí toiliú a thabhairt go fisiciúil nó go dlíthiúil; nó

(d) má dhéanann fondúireacht, comhlachas nó aon chomhlacht neamhbhrabúis eile an phróiseáil agus é i mbun gníomhaíochtaí dlisteanacha le cosaintí iomchuí, ar fondúireacht, comhlachas nó comhlacht é lena mbaineann aidhm pholaitiúil, fhealsúnach, reiligiúnach nó ceardchumannachais, agus ar choinníoll nach mbaineann an phróiseáil ach le comhaltaí nó le hiar-chomhaltaí an chomhlachta nó le daoine a mbíonn teagmháil rialta acu leis an gcomhaltacht maidir lena chuspóirí agus ar choinníoll nach nochtar na sonraí gan toiliú ó na daoine is ábhar do na sonraí; nó

(e) baineann an phróiseáil le sonraí pearsanta a chuir an duine is ábhar dóibh ar fáil go soiléir go poiblí (...); nó

(f) bíonn gá leis an bpróiseáil le héilimh dlí a bhunú a fheidhmiú nó a chosaint nó tráth ar bith a mbíonn na cúirteanna ag gníomhú faoina gcumas breithiúnach; nó

(g) is gá an phróiseáil a dhéanamh (...) ar chúiseanna tábhachtacha a bhaineann le leas an phobail, ar bhonn dhlí an Aontais nó dhlí Ballstáit lena ndéanfar foráil do bhearta oiriúnacha agus sonracha chun leasanna dlisteanacha an duine is ábhar do na sonraí a chosaint; nó

(h) is gá próiseáil a dhéanamh chun críocha leighis choiscthigh nó ceirde, chun measúnú a dhéanamh ar chumas oibre an fhostaí, diagnóis leighis, cúram nó cóireáil a sholáthar (...) nó bainistiú córas agus seirbhísí cúram sláinte (...) ar bhonn dhlí an Aontais nó ar bhonn dhlí Ballstáit nó de bhun conartha ar shínigh ábhar na sonraí é agus faoi réir na gcoinníollacha agus na gcosaintí dá dtagraítear i mír 4; nó

(ha) (...);

(hb)is gáan phróiseáilar chúiseanna a bhaineann le leas an phobail i réimse na sláinte poiblí, amhail cosaint i gcoinne bagairtí tromchúiseacha trasteorann ar shláinte nó chun ardchaighdeáin cáilíochta agus slándála a áirithiú ar chúram sláinte agus ar tháirgí íocshláinte nó d'fheistí leighis, ar bhonn dhlí an Aontais nó ar bhonn dlí Ballstáit lena ndéantar foráil do bhearta oiriúnacha agus sonracha chun go gcosnófar cearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí; nó

(i) is gá próiseáil a dhéanamh chun críocha cartlannú a bhaineann le leas an phobail, nó chun críocha staire, staidrimh nó eolaíochta (...) agus faoi réir na gcoinníollacha agus na gcosaintí **a leagtar síos i ndlí an Aontais nó i ndlí Ballstáit, lena n-áirítear dá** dtagraítear in Airteagal 83.

(j) (...)

3. (...)

4. *Féadfar sonraí pearsanta dá dtagraítear i mír 1 a phróiseáil faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí Ballstáit chun na críocha dá dtagraítear i bpointe (h) (...) de mhír 2 nuair a phróiseáiltear na sonraí sin faoi fhreagracht (...) gairmí nó ag gairmí atá faoi réir oibleagáide rúndachta gairmiúla faoi dhlí an Aontais nó Ballstáit nó faoi rialacha arna mbunú ag comhlachtaí náisiúnta inniúla nó má phróiseálann duine eile iad atá faoi réir oibleagáide rúndachta freisin faoi dhlí an Aontais nó Ballstáit nó faoi rialacha arna mbunú ag comhlachtaí náisiúnta inniúla.*

4a. (...).

5. Féadfaidh na Ballstáit forálacha níos sainiúla a choimeád nó a thabhairt isteach i ndáil le sonraí géiniteacha nó sonraí sláinte. Áirítear leis sin go bhféadfadh Ballstát (...) coinníollacha breise a thabhairt isteach d'fhonn na sonraí sin a phróiseáil.

Airteagal 9a

Sonraí a bhaineann le ciontuithe coiriúla agus coireanna coiriúla a phróiseáil

Ní fhéadfar sonraí a bhaineann le ciontuithe coiriúla agus coireanna coiriúla nó le bearta slándála gaolmhara bunaithe ar Airteagal 6(1) a phróiseáil ach amháin faoi rialú údarás oifigiúil (...) nó, nuair atá an phróiseáil sin (...) údaraithe le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit lena bhforáiltear do chosaintí leordhóthanachado chearta agus saoirsí daoine arb ábhar do na sonraí iad. Is faoi rialú an údaráis oifigiúil amháin a choinneofar clár iomlán de chiontuithe coiriúla.

Airteagal 10

Próiseáil nach ngabhann ceanglas sainaitheanta léi

1. Mura mbeidh ceanglas ar an rialaitheoir, maidir leis na críocha a ndéanann sé sonraí pearsanta a phróiseáil lena n-aghaidh, an duine is ábhar do na sonraí a shainaithint nó nach bhfuil na ceanglais sin air níos mó, ní bheidh sé d'oibleagáid ar an rialaitheoir (...) tuilleadh faisnéise a choimeád nó a fháil ná dul i mbun tuilleadh próiseála d'fhonn go sainaithneoidh sé, d'aon toisc chun (...) an Rialachán seo a chomhlíonadh, an duine is ábhar do na sonraí. (...)
2. I gcásanna den sórt sin, nuair nach bhfuil an rialaitheoir in ann an duine is ábhar do na sonraí a shainaithint, ní bheidh feidhm ag Airteagal 15, Airteagal 16, Airteagal 17, 17a, 17b ná ag Airteagal 18 ach amháin i gcás go soláthraíonn an duine is ábhar do na sonraí tuilleadh faisnéise lena shainaitheantas a éascú, chun críocha a c(h)earta a fheidhmiú faoi na hAirteagail sin.

CAIBIDIL III
CEARTA AN DUINE IS ÁBHAR DO NA SONRAÍ

ROINN 1
TRÉDHEARCACHT AGUS RIALACHA MIONSONRAITHE

Airteagal 11

Faisnéis thrédhearcach agus cumarsáid

1. (...)
2. (...)

Airteagal 12

Faisnéis thrédhearcach, cumarsáid agus rialacha mionsonraithe i dtaca le feidhmiú chearta an duine is ábhar do na sonraí

1. Déanfaidh an rialaitheoir na bearta is iomchuí chun aon fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 14 agus in Airteagal 14a agus aon chumarsáid faoi Airteagal 15 go hAirteagal 19 agus faoi Airteagal 32 a bhaineann le próiseáil na sonraí pearsanta, a sholáthar don duine is ábhar do na sonraí i bhfoirm atá intuigthe agus a bhfuil rochtain éasca uirthi, a mbaintear feidhm inti as teanga shoiléir agus as gnáthfhríotal. Is i scríbhinn a chuirfear an fhaisnéis ar fáil, nó trí mheán eile, i gcás inarb iomchuí, trí mheán leictreonach. I gcás ina ndéanann an duine is ábhar do na sonraí an iarraidh i bhfoirm leictreonach, féadfar an fhaisnéis a chur ar fáil de ghnáth i bhfoirm leictreonach, mura n-iarrann an duine is ábhar do na sonraí a mhalairt. Nuair a iarrann an duine is ábhar do na sonraí amhlaidh, féadfar an fhaisnéis a thabhairt ó bhéal ar chuntar gur deimhníodh céannacht an duine is ábhar do na sonraí.
- 1a. Éascóidh an rialaitheoir feidhmiú chearta an duine is ábhar do na sonraí faoi Airteagal 15 go hAirteagal 19. (...) i gcásanna dá dtagraítear in Airteagal 10(2), ní dhiúltóidh an rialaitheoir beart a dhéanamh ar iarraidh a fháil ón duine is ábhar do na sonraí a chearta nó a cearta a fheidhmiú faoi Airteagal 15 go 19, ach amháin má léiríonn an rialaitheoir go bhfuil sé/sí in ann an duine is ábhar do na sonraí a shainaithint.
2. Soláthróidh an rialaitheoir (...) faisnéis maidir leis an ngníomhaíocht a rinneadh i dtaca le hiarraidh faoi Airteagal 15 agus Airteagal 16 go hAirteagal 19 don duine is ábhar do na sonraí agus déanfaidh sé sin gan mhoill mhíchuí agus ar a dhéanaí laistigh d'aon mhí amháin tar éis an iarraidh a fháil (...). Féadfar an tréimhse sin a shíneadh le haghaidh dhá mhí eile nuair is gá, agus castacht na hiarrata agus líon na n-iarrataí á gcur san áireamh. I gcás go mbeidh feidhm ag an tréimhse shínte, agus laistigh d'aon mhí amháin tar éis an iarraidh a fháil, cuirfear an duine is ábhar do na sonraí ar an eolas faoi chúiseanna na moille.

3. Mura ndéanann an rialaitheoir aon ghníomhaíocht arna hiarraidh sin don duine is ábhar do na sonraí, cuirfidh an rialaitheoir an duine is ábhar do na sonraí ar an eolas gan mhoill mhíchuí agus ar a dhéanaí laistigh d'aon mhí amháin ón iarraidh a fháil, faoi na cúiseanna nach ndearnadh gníomhú agus cuirfidh sé ar an eolas é faoi aon deis a bheadh aige gearán a chur isteach chuig údarás maoirseachta (...).
4. Cuirfear faisnéis a sholáthraítear faoi Airteagal 14 agus Airteagal 14a (...) ar fáil saor in aisce mar aon le haon chumarsáid faoi Airteagal 16 go hAirteagal 19 agus go hAirteagal 32. Nuair is *follasach* gur gan bhunús iad iarrataí ó dhuine is ábhar do shonraí nó go bhfuil siad iomarcach amach is amach, go háirithe mar gheall ar a athráití atá siad, féadfaidh an rialaitheoir (...) diúltú do ghníomhú de bhun na hiarrata. Sa chás sin, is faoin rialaitheoir a bheidh sé a léiriú go bhfuil an iarraidh go follasach gan bhunús nó go bhfuil sí iomarcach amach is amach.
- 4a. Gan dochar d'Airteagal 10, i gcás ina bhfuil an rialaitheoir réasúnta amhrasach maidir le céannacht an duine a dhéanann an iarraidh dá dtagraítear in Airteagal 15 go dtí Airteagal 19, féadfaidh an rialaitheoir a iarraidh go soláthrófaí tuilleadh faisnéise, ar gá í chun go ndeimhneofaí céannacht an duine is ábhar do na sonraí.
5. (...)
6. (...)

Airteagal 13

Ceartha i ndáil le faighteoirí sonraí

(...)

ROINN 2
FAISNÉIS AGUS ROCHTAIN AR SHONRAÍ

Airteagal 14

An fhaisnéis a bheidh le soláthar i gcás go mbailítear na sonraí ón duine is ábhar do na sonraí

1. I gcás go mbailítear sonraí pearsanta duine is ábhar do shonraí ón duine is ábhar do na sonraí, (...) tabharfaidh an rialaitheoir faisnéis faoin méid seo a leanas don duine is ábhar do na sonraí tráth a fhaighfear na sonraí pearsanta:
 - (a) sainaitheantas agus sonraí teagmhála an rialaitheora agus sainaitheantas agus sonraí teagmhála ionadaí an rialaitheora, más ann dó; déanfaidh an rialaitheoir sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí, más ann dó, a áireamh freisin;
 - (b) cuspóirí na próiseála dá bhfuil na sonraí pearsanta ceaptha (...) chomh maith le bunús dlí na próiseála.
- 1a. De bhreis ar an bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 1, soláthróidh an rialaitheoir, tráth a fhaighfear na sonraí pearsanta, don duine is ábhar do na sonraí an fhaisnéis bhreise sin is gá chun próiseáil chothrom agus thrédhearcach (...) a áirithiú maidir leis an duine is ábhar do na sonraí pearsanta, ag féachaint do na himthosca sonracha agus don chomhthéacs a ndéantar na sonraí pearsanta a phróiseáil iontu:
 - (a) (...);
 - (b) i gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (f) d'Airteagal 6(1), na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag an rialaitheoir nó ag triú páirtí;
 - (c) faighteoirí nó catagóirí fhaighteoirí na sonraí pearsanta;
 - (d) nuair is infheidhme, go bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir sonraí pearsanta a aistriú chuig faighteoir i dtriú tír nó in eagraíocht idirnáisiúnta;

- (e) is ann don cheart rochtain ar shonraí pearsanta, a bhaineann leis an duine is ábhar do na sonraí agus ceartú nó scriosadh na sonraí sin, a iarraidh ar an rialaitheoir, nó srianadh ar phróiseáil sonraí pearsanta maidir leis an duine is ábhar do na sonraí agus is ann don cheart agóid a dhéanamh i gcoinne phróiseáil na sonraí pearsanta sin (...) chomh maith leis an gceart maidir le hiniomparthacht sonraí;
- (ea) i gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (a) d'Airteagal 6(1) nó ar phointe (a) d'Airteagal 9(2), beidh sé de cheart an toiliú a tharraingt siar tráth ar bith, gan difear a dhéanamh do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar an toiliú sin a fháil roimh an tarraingt siar a dhéanamh;
- (f) an ceart gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta (...);
- (g) an ceanglas reachtach nó conarthach é an ceanglas sonraí pearsanta a sholáthar, nó an ceanglas é ar gá é le go rachfaí isteach i gconradh, agus an bhfuil oibleagáid ar an duine is ábhar do na sonraí na sonraí sin a sholáthar mar aon leis na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ann i gcás nár soláthraíodh na sonraí sin;
- (h) *is ann do chinnteoireacht uathoibríthe, lena n-áirítear próifiliú dá dtagraítear in Airteagal 20(1) agus (3) agus d'fhaisnéis a bhaineann leis (...) an loighic a bheidh i gceist, chomh maith le suntasacht na próiseála sin agus na hiarmhairtí a mheastar a bheadh aici ar an duine is ábhar do na sonraí.*

1b. I gcás ina bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir na sonraí a phróiseáil tuilleadh (...) chun críche seachas an chríoch dar bailíodh na sonraí, cuirfidh an rialaitheoir, sula ndéanfar an phróiseáil bhreise sin, faisnéis ar fáil don duine is ábhar do na sonraí faoin gcríoch eile sin mar aon le haon fhaisnéis bhreise ábhartha dá dtagraítear i mír 1a.

2. (...)

3. (...)

4. (...)

5. Ní bheidh feidhm ag mír 1, mír 1a ná mír 1b i gcás go bhfuil an fhaisnéis ag an duine is ábhar do na sonraí cheana agus a mhéid go bhfuil,
6. (...)
7. (...)
8. (...)

Airteagal 14a

An fhaisnéis a bheidh le soláthar i gcás nár bailíodh na sonraí ón duine is ábhar do na sonraí

1. I gcás nár bailíodh na sonraí pearsanta ón duine is ábhar do na sonraí, soláthróidh an rialaitheoir an fhaisnéis seo a leanas don duine is ábhar do na sonraí :
- (a) sainaitheantas agus sonraí teagmhála an rialaitheora agus sainaitheantas agus sonraí teagmhála ionadaí an rialaitheora, más ann dó; déanfaidh an rialaitheoir sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí, más ann dó, a áireamh freisin;
- (b) cuspóirí na próiseála dá bhfuil na sonraí pearsanta beartaithe chomh maith le bunús dlí na próiseála.
2. De bhreis ar an bhfaisnéis dá dtagraítear i mír 1, soláthróidh an rialaitheoir don duine is ábhar do na sonraí an fhaisnéis bhreise sin is gá chun próiseáil chothrom agus thrédhearcach a áirithiú maidir leis an duine is ábhar do na sonraí pearsanta, ag féachaint do na himthosca sonracha agus don chomhthéacs a ndéantar na sonraí pearsanta a phróiseáil iontu (...):
- (a) catagóirí na sonraí pearsanta lena mbaineann;
- (b) (...)

- (c) i gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (f) d'Airteagal 6(1), na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag an rialaitheoir nó ag triú páirtí;
- (d) faighteoirí nó catagóirí fhaighteoirí na sonraí pearsanta;
- (da) nuair is infheidhme, go bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir sonraí pearsanta a aistriú chuig faighteoir i dtriú tír nó in eagraíocht idirnáisiúnta;
- (e) is ann don cheart rochtain ar shonraí pearsanta, a bhaineann leis an duine is ábhar do na sonraí agus ceartú nó scriosadh na sonraí sin, a iarraidh ar an rialaitheoir, nó srianadh ar phróiseáil sonraí pearsanta maidir leis an duine is ábhar do na sonraí agus is ann don cheart agóid a dhéanamh i gcoinne phróiseáil na sonraí pearsanta sin chomh maith leis an gceart maidir le hiniomparthacht sonraí (...);
- (ea) i gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (a) d'Airteagal 6(1) nó ar phointe (a) d'Airteagal 9(2), beidh sé de cheart an toiliú a tharraingt siar tráth ar bith, gan difear a dhéanamh do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar an toiliú sin a fháil roimh an tarraingt siar a dhéanamh;
- (f) an ceart gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta (...);
- (g) an fhoinse as a dtagann na sonraí pearsanta, ach amháin i gcás gur foinsí a bhfuil rochtain ag an bpobal orthu is bun do na sonraí;
- (h) *is ann do chinnteoireacht uathoibrithe, lena n-áirítear próifiliú dá dtagraítear in Airteagal 20(1) agus (3) agus d'fhaisnéis a bhaineann leis an loighic a bheidh i gceist, chomh maith le suntasacht na próiseála sin agus na hiarmhairtí a mheastar a bheadh aici ar an duine is ábhar do na sonraí.*

3. Soláthróidh an rialaitheoir an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2:

- (a) laistigh de thréimhse réasúnta tar éis na sonraí a fháil, ach faoi cheann mí amháin ar a dhéanaí, ag féachaint do na himthosca sonracha ina ndéantar na sonraí a phróiseáil, nó

- (b) sa chás go bhfuil sé beartaithe na sonraí a nochtadh d'fhaighteoir eile, ar a dhéanaí tráth a nochtar na sonraí i gcéad uair.

3a I gcás ina bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir na sonraí a phróiseáil tuilleadh (...) chun críche seachas an chríoch ina bhfuarthas na sonraí, cuirfidh an rialaitheoir, sula ndéanfar an phróiseáil bhreise sin, faisnéis ar fáil don duine is ábhar do na sonraí faoin gcríoch eile sin mar aon le haon fhaisnéis bhreise dá dtagraítear i mír 2.

4. Ní bheidh feidhm ag mír 1 go mír 3a ach i gcás mar a leanas agus sa mhéid gur fíor an méid a leanas:

- (a) tá an fhaisnéis faighte cheana ag an duine is ábhar do na sonraí; nó
- (b) tá sé dodhéanta an fhaisnéis (...) sin a chur ar fáil nó bhainfeadh iarracht dhíreireach lena cur ar fáil ; i gcásanna den sórt sin déanfaidh an rialaitheoir na bearta iomchuí chun cearta, saoirsí agus leasanna dlisteanacha an duine is ábhar do na sonraí a chosaint; nó
- (c) leagtar síos fáil nó nochtadh na sonraí go sainráite le dlí an Aontais nó le dlí an Bhallstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir agus lena bhforáiltear do bhearta iomchuí chun leasanna dlisteanacha an duine is ábhar do na sonraí a chosaint; nó
- (d) (...);
- (e) i gcás nach mór na sonraí a choimeád faoi rún i gcomhréir le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit (...).

5. (...)

6. (...)

Airteagal 15

Ceart rochtana don duine is ábhar do na sonraí

1. Beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí deimhniú a fháil ón rialaitheoir , ag eatraimh réasúnta agus saor in aisce (...), maidir le sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi a bheith á bpróiseáil nó gan a bheith á bpróiseáil, agus i gcás ina bhfuil na sonraí pearsanta sin á bpróiseáil beidh an ceart ag an duine sin rochtain a fháil ar na sonraí sin agus ar an bhfaisnéis seo a leanas:
 - (a) críocha na próiseála;
 - (b) (...)
 - (c) na faighteoirí nó na catagóirí faighteoirí a nochtadh nó a nochtfar na sonraí pearsanta dóibh, go háirithe d'fhaighteoirí i dtríú tíortha nó eagraíochtaí idirnáisiúnta;
 - (d) i gcás inar féidir, an tréimhse stórála a bheidh beartaithe do na sonraí pearsanta;
 - (e) is ann don cheart rochtain ar shonraí pearsanta a bhaineann leis an duine is ábhar do na sonraí agus ceartú nó scriosadh na sonraí sin a iarraidh ar an rialaitheoir, nó srianadh ar phróiseáil sonraí pearsanta agus is ann don cheart agóid a dhéanamh i gcoinne phróiseáil na sonraí pearsanta sin;
 - (f) an ceart gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta (...);
 - (g) i gcás nach mbailítear na sonraí pearsanta ón duine is ábhar do na sonraí, aon fhaisnéis atá ar fáil maidir lena bhfoinse;
 - (h) i gcás na gcinntí a bhunaítear ar phróiseáil uathoibrithe lena n-áirítear an próifiliú dá dtagraítear in Airteagal 20(1) agus (3), an fhaisnéis a bhaineann leis an loighic atá i gceist chomh maith lena thábhachtaí agus atá próiseáil den chineál sin agus na hiarmhairtí a bheartaítear léi.
- 1a. I gcás go n-aistrítear sonraí pearsanta go dtí tríú tír nó chuig eagraíocht idirnáisiúnta, beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí faisnéis a fháil maidir leis an gcosaint iomchuí, de bhun Airteagal 42, a bhaineann leis an aistriú.

- 1b. Arna iarraidh sin dó agus gan táille iomarcach a ghearradh, cuirfidh an rialaitheoir cóip de na sonraí pearsanta a bheidh faoi phróiseáil chuig an duine is ábhar do na sonraí.
2. (...)
- 2a. Ní bheidh feidhm ag an gceart chun cóip dá dtagraítear i mír 1b (...) a fháil i gcás nach féidir an chóip sin a chur ar fáil gan sonraí pearsanta a nochtadh a bhaineann le daoine eile is ábhar do shonraí pearsanta nó sonraí rúnda an rialaitheora. Fairis sin, ní bheidh feidhm ag an gceart sin i gcás, le nochtadh sonraí pearsanta, go gcuirfí isteach ar chearta maoine intleachtúla maidir le próiseáil na sonraí pearsanta sin .
3. (...)
4. (...)

ROINN 3

CEARTÚ AGUS SCRÍOSADH

Airteagal 16

An ceart ceartúcháin

1. (...) Beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí go gceartóidh an rialaitheoir sonraí pearsanta míchruinne a bhaineann leis nó léi gan aon mhoill mhíchuí.
Ag féachaint do na críocha dár bpróiseáladh na sonraí, beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí sonraí pearsanta neamhiomlána a fuair sé cheana a fháil ina n-iomláine, lena n-áirítear de bhíthin soláthair ráitis (...) fhorlíontaigh.
2. (...)

Airteagal 17

An ceart chun sonraí a scríosadh agus "a ligean i ndearmad"

1. Beidh sé d'oibleagáid ar an (...) rialaitheoir sonraí pearsanta a scríosadh gan mhoill mhíchuí, go háirithe maidir le sonraí pearsanta a bailíodh nuair ba pháiste an duine is ábhar do na sonraí, agus beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí go scríosfaidh an rialaitheoir sonraí pearsanta gan mhoill mhíchuí i gcás go mbeidh feidhm ag ceann de na forais seo a leanas:
 - (a) níl na sonraí riachtanach a thuilleadh i ndáil leis na críocha ar chucu a bailíodh iad nó a próiseáladh iad;
 - (b) tarraingíonn an duine is ábhar do na sonraí siar a thoiliú a bhfuil an phróiseáil bunaithe air i gcomhréir le pointe (a) d'Airteagal 6(1) nó le pointe (a) d'Airteagal 9(2) agus (...) níl aon fhoras dlíthiúil eile le próiseáil na sonraí;
 - (c) déanann an duine is ábhar do na sonraí agóid de bhun Airteagal 19(1) i gcoinne próiseála sonraí pearsanta agus níl ann d'fhorais dhlisteanacha sháraitheacha maidir leis an bpróiseáil nó déanann an duine is ábhar do na sonraí agóid de bhun Airteagal 19(2);

- (d) rinneadh próiseáil mhídhleathach ar na sonraí;
 - (e) is gá na sonraí a scriosadh le go gcomhlíonfaí oibleagáid a bhfuil an rialaitheoir faoina réir;
- 1a Beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí a fháil ón rialaitheoir freisin scriosadh sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi, gan mhoill mhíchúí, i gcás gur bailíodh na sonraí i ndáil le seirbhísí na sochaí faisnéise a thairiscint dá dtagraítear in Airteagal 8(1).
- (...).
2. (...).
- 2a. *I gcás gur chuir an rialaitheoir (...) na sonraí pearsanta ar fáil don phobal agus go bhfuil sé d'oibleagáid air de bhun mhír 1 na sonraí a scriosadh, déanfaidh an rialaitheoir, agus (...) bearta réasúnta, lena n-áirítear bearta teicniúla, (...) chun na rialaitheoirí a bhfuil na sonraí á bpróiseáil acu a chur ar an eolas faoi go n-iarrann duine is ábhar do na sonraí ar na rialaitheoirí sin aon nasc leis na sonraí sin a scriosadh nó aon chóip nó aon mhacasamhlú, agus cuirfidh an rialaitheoir an teicneolaíocht atá ar fáil agus costas an chur chun feidhme san áireamh .*
3. Ní bheidh feidhm ag mír 1, 1a ná ag mír 2a sa mhéid go bhfuil gá leis na sonraí pearsanta (...) a **phróiseáil** sna cásanna seo a leanas:
- a. chun an ceart ar an tsaoirse chun tuairimí a nochtadh agus faisnéis a fháil a fheidhmiú;
 - b. *chun go gcomhlíonfar* oibleagáid dhlíthiúil lena n-éilítear próiseáil sonraí pearsanta faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir nó ar mhaithe le cúram a chur i gcrích a dhéantar chun leas an phobail nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir;
 - c. ar chúiseanna a bhaineann le leas an phobail i réimse na sláinte poiblí i gcomhréir le hAirteagal 9(2) (h) agus le hAirteagal (hb) chomh maith le hAirteagal 9(4);
 - d. chun críocha cartlannaithe chun leas an phobail nó chun críocha eolaíochta, staitistiúla agus stairiúla (...) i gcomhréir le hAirteagal 83;

e. (...)

f. (...)

g. chun éilimh dhlíthiúla a shuíomh, a fheidhmiú nó a chosaint.

4. (...)

5. (...)

Airteagal 17a

An ceart go gcuirfí srian ar phróiseáil

1. Beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí go gcuirfidh an rialaitheoir srian le próiseáil sonraí pearsanta i gcásanna mar a leanas:
 - (a) cuireann an duine is ábhar do na sonraí i gcoinne chruinneas na sonraí agus mairfidh an srian ar feadh tréimhse le go bhféadfaidh an rialaitheoir cruinneas na sonraí a fhíorú;
 - (b) níl na sonraí de dhíth ar an rialaitheoir a thuilleadh chun críocha na próiseála, ach tá siad de dhíth ar an duine is ábhar do na sonraí chun éilimh dhlíthiúla a shuíomh, a fheidhmiú nó a chosaint; nó
 - (c) tá curtha i gcoinne próiseála aige nó aici de bhun Airteagal 19(1) go dtí go bhfíorófar an sáraíonn forais dhlísteanaigh an rialaitheora forais dhlísteanaigh an duine is ábhar do na sonraí.
2. (...)
3. I gcás gur srianadh próiseáil sonraí pearsanta faoi mhír 1, ní fhéadfar na sonraí sin a phróiseáil, seachas iad a stóráil, ach amháin le toiliú an duine is ábhar do na sonraí nó le go ndéanfar éilimh dhlíthiúla a shuíomh, a fheidhmiú nó a chosaint nó le go gcosnófaí cearta duine eile nádúrtha nó dlisteanach nó ar chúiseanna a bhaineann le leas tábhachtach an phobail.

4. Duine is ábhar do na sonraí a fuair an srianadh ar phróiseáil de bhun mhír 1 (...), cuirfidh an rialaitheoir ar an eolas é sula gcuirfear deireadh leis an srianadh ar phróiseáil.
5. (...)
- 5a. (...)

Airteagal 17b

An oibleagáid fógra a thabhairt maidir le ceartú, scriosadh nó srianadh

Cuirfidh an rialaitheoir in iúl do gach faighteoir ar nochtadh na sonraí dóibh (...) má ceartaíodh nó má scriosadh nó má srianadh próiseáil a rinneadh i gcomhréir le hAirteagal 16, 17(1) agus 17a, ach amháin má tá sé dodhéanta é sin a dhéanamh nó má tá iarracht dhíréireach ag baint leis.

Airteagal 18

An ceart maidir le hinaistritheacht sonraí

1. (...)
2. Beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi a fháil, ar sonraí iad a chuir sé nó sí ar fáil do rialaitheoir, agus ba cheart go mbeadh an méid sin i bhformáid atá struchtúrtha agus a úsáidtear go coiteann agus atá inléite ag meaisín agus ba cheart a cheadú don duine is ábhar do na sonraí é a tharchur chuig rialaitheoir eile gan bhacainn ón rialaitheoir ar tugadh na sonraí dhó, i gcás:
 - (a) ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar thoiliú de bhun phointe (a) d'Airteagal 6(1) nó ar phointe (a) d'Airteagal 9(2) nó ar chonradh de bhun phointe (b) d'Airteagal 6(1); agus
 - (b) go ndéantar an phróiseáil trí mhodhanna uathoibrithe.

2a. Is gan dochar d'Airteagal 17 a bheidh feidhmiú ag an gceart sin. Ní bheidh feidhm ag an gceart dá dtagraítear i mír 2 maidir leis an bpróiseáil sin a bheidh riachtanach chun cúram a chomhlíonadh a dhéanfar ar mhaithe le leas an phobail nó i bhfeidhmiú údaráis oifigiúil atá dílsithe don rialaitheoir.

2aa. Ní bheidh feidhm ag an gceart dá dtagraítear i mír 2 i gcás, le nochtadh sonraí pearsanta, go gcuirfí isteach ar chearta maoine intleachtúla maidir le próiseáil na sonraí pearsanta sin.

3. (...)

4. (...).

ROINN 4

AN CEART CHUN AGÓID A DHÉANAMH AGUS CINNTEOIREACHT AONAIR UATHOIBRITHE (...)

Airteagal 19

An ceart chun agóid a dhéanamh

1. Beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí agóid a dhéanamh, am ar bith, ar fhorais réasúnta a bhaineann lena c(h)úinsí ar leith féin, i gcoinne phróiseáil sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi, ar próiseáil í atá bunaithe ar phointe (...) (e) nó (f) d'Airteagal 6(1), ar an gcéad abairt d' Airteagal 6(4) i gcomhcheangal le pointe (e) d'Airteagal 6(1) nó leis an dara habairt d'Airteagal 6(4).

Ní phróiseálfaidh an rialaitheoir na sonraí pearsanta a thuilleadh (...) mura rud é go dtaispeánfaidh an rialaitheoir go bhfuil forais dhlisteanacha láidre ann leis an bpróiseáil a dhéanamh ar forais iad lena sáraítear leasanna, (...) cearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí nó chun éilimh dhlíthiúla a shuíomh, a fheidhmiú nó a chosaint.

- 1a. (...)
2. I gcás ina ndéantar sonraí pearsanta a phróiseáil le haghaidh críocha margaíochta dírí, beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí agóid a dhéanamh (...) am ar bith i gcoinne phróiseáil na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi, ar le haghaidh na margaíochta sin iad. Ar a dhéanaí, ag an tráth a rachfar i dteagmháil den chéad uair leis an duine is ábhar do na sonraí, tabharfar an ceart sin go follasach ar aire don duine is ábhar do na sonraí (...) agus cuirfear faoina bhráid é go soiléir agus beidh sé scartha amach ó aon fhaisnéis eile.
- 2a. I gcás go ndéanfaidh an duine is ábhar do na sonraí agóid i gcoinne sonraí a phróiseáil chun críocha na margaíochta, ní dhéanfar na sonraí pearsanta a phróiseáil chun na críocha sin a thuilleadh.
- 2aa. I gcás ina bpróiseáiltear sonraí pearsanta chun críocha stairiúla, staidrimh nó eolaíoch beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí, ar fhorais a bhaineann lena staid leithleach féin, agóid a dhéanamh i gcoinne phróiseáil na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi féin, ach amháin i gcás gur gá an próiseáil a dhéanamh chun cúram a chur i gcrích ar chúiseanna a bhaineann le leas an phobail.
3. (...)
4. (...)

Cinnteoireacht aonair uathoibrithe

1. Beidh sé de cheart ag an duine is ábhar do na sonraí gan a bheith faoi réir cinnidh (...) a bhunaítear ar phróifiliú amháin lena n-áirítear a mbíonn éifeachtaí dlíthiúla aige a bhaineann leis nó léi nó lena n-imrítear éifeacht dhian air nó uirthi.
- 1a. Ní bheidh feidhm ag mír 1 más fíor an méid seo a leanas faoin gcinneadh: (...)
 - (a) tá sé riachtanach chun conradh a dhéanamh nó a chur i gcrích idir an duine is ábhar do na sonraí agus rialaitheoir sonraí (...); nó
 - (b) údaraítear é (...) faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí Ballstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir agus lena leagtar síos freisin bearta iomchuí chun cearta agus saoirsí agus leasanna dlisteanacha an duine is ábhar do na sonraí a chosaint; nó
 - (c) tá sé bunaithe ar thoiliú sainráite an duine is ábhar do na sonraí (...).
- 1b. I gcásanna dá dtagraítear i mír 1a (a) agus (c) cuirfidh an rialaitheoir sonraí bearta iomchuí chun feidhme chun cearta agus saoirsí agus leasanna dlisteanacha an duine is ábhar do na sonraí a chosaint, ar a laghad ceart an rialaitheora chun idirghabháil daoine a fháil, chun a dhearcadh nó a dearcadh a chur in iúl agus chun agóid a dhéanamh i gcoinne an chinnidh:
2. (...)
3. Cinntí dá dtagraítear i mír 1a, ní bheidh siad (...) bunaithe ar shainchatagóirí de shonraí pearsanta dá dtagraítear in Airteagal 9(1), ach amháin sa chás go mbeidh feidhm ag pointe (a) nó ag pointe (g) d'Airteagal 9(2) agus go mbeidh bearta iomchuí ann chun cearta agus saoirsí agus leasanna dlisteanacha an duine is ábhar do na sonraí a chosaint.
4. (...)
5. (...)

ROINN 5

Srianta

Airteagal 21 Srianta

1. Féadfar le dlí an Aontais nó dlí Ballstáit, a bhfuil an rialaitheoir sonraí nó an próiseálaí faoina réir, trí bheart reachtach, srian a chur le raon feidhme na n-oibleagáidí agus na gceart dá bhforáiltear in (...) Airteagail 12 go 20 agus in Airteagal 32, agus in Airteagal 5 a mhéid a chomhfhreagraíonn a forálacha do na cearta agus na hoibleagáidí dá bhforáiltear in Airteagail 12 go 20, nuair is ionann an srian sin agus beart ar gá agus ar comhréireach é, i sochaí dhaonlathach, ar na cúiseanna cosanta seo a leanas:
 - (aa) slándáil náisiúnta;
 - (ab) cosaint;
 - (a) chun slándáil phoiblí a chosaint;
 - (b) chun cionta coiriúla a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh nó chun pionóis choiriúla a fhorchur, nó cur i gcoinne bagairtí don tslándáil phoiblí agus iad a chosc;
 - (c) cuspoirí tábhachtacha eile a bhaineann le leas ginearálta phobal an Aontais nó Ballstáit, go háirithe leas tábhachtach eacnamaíoch nó airgeadais de chuid an Aontais nó de chuid Ballstáit, lena n-áirítear ábhair airgeadaíochta, bhuiséadacha agus chánachais, sláinte phoiblí agus slándáil shóisialta, cosaint chobhsaíocht agus iomláine an mhargaidh;
 - (ca) neamhspleáchas na mbreithiúna agus imeachtaí breithiúnacha a chosaint;
 - (d) chun a áirithiú go ndéantar sáruithe eitice a chosc, a imscrúdú, a bhrath nó a ionchúiseamh i gcás gairmeacha rialáilte;

- (e) chun a áirithiú go ndéantar faireachán, imscrúdú nó feidhm rialála a bhfuil baint acu, fiú go hócáideach, le feidhmiú údaráis oifigiúil sna cásanna dá dtagraítear i bpointí (aa), (ab), (a), (b), (c) agus (d);
- (f) chun cosaint a áirithiú don duine is ábhar do na sonraí nó do chearta agus saoirsí daoine eile;
- (g) forghníomhú éileamh faoin dlí sibhialta.

2. Maidir le haon bheart reachtach dá dtagraítear i mír 1, beidh forálacha ar leith ann, ar a laghad, i gcás inarb ábhartha, maidir le críocha na próiseála nó na gcatagóirí próiseála, catagóirí na sonraí pearsanta, raon feidhme na srianta a thugtar isteach, sonrú an rialaitheora nó na gcatagóirí rialaitheoirí, na tréimhsí stórála agus maidir leis na cosaintí is infheidhme agus cineál, raon feidhme agus críocha na próiseála nó na gcatagóirí próiseála á gcur san áireamh agus an baol is ábhartha maidir le cearta agus saoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí.

CAIBIDIL IV

RIALAITHEOIR AGUS PRÓISEÁLAÍ

ROINN 1 OIBLEAGÁIDÍ GINEARÁLTA

Airteagal 22

Na hoibleagáidí atá ar an rialaitheoir

1. Agus cineál, raon feidhme, comhthéacs agus cuspóirí na próiseála á gcur san áireamh aige, mar aon leis an dóchúlacht go mbeidh riosca ann maidir le cearta agus saoirsí daoine aonair agus a dhéine is a bheadh an riosca sin, cuirfidh (...) an rialaitheoir bearta iomchuí chun feidhme agus beidh sé in ann a thaispeáint go ndéantar sonraí pearsanta a phróiseáil i gcomhréir leis an Rialachán seo.
2. (...)
- 2a. Áireofar sna bearta dá dtagraítear i mír 1 go gcuirfidh an rialaitheoir beartais iomchuí chun feidhme maidir le cosaint sonraí má tá sin comhréireach i dtaca leis na gníomhaíochtaí próiseála.
- 2b. Má chloítear le cóid fhormheasta iompair de bhun Airteagal 38 nó le sásra formheasta deimhniúcháin de bhun Airteagal 39, féadfar sin a úsáid mar ghné lena léiriú go gcomhlíontar oibleagáidí an rialaitheora.
3. (...)
4. (...)

Cosaint sonraí d'aon ghnó agus mar ghnáthchuid den chóras

1. (...) Ag féachaint don teicneolaíocht atá ar fáil agus don chostas a bhaineann leis an gcur chun feidhme agus aird á tabhairt ar chineál, raon feidhme, comhthéacs agus cuspóirí na próiseála agus ar an dóchúlacht agus an déine a thugtar léi an riosca do chearta agus do shaoirsí daoine aonair, cuirfidh na rialaitheoirí bearta teicniúla agus eagraíochtúla chun feidhme (...) a bheidh iomchuí don ghníomhaíocht phróiseála atá á déanamh agus do chuspóirí na gníomhaíochta sin, amhail íoslaghdú sonraí agus ainm bhréige, ar bhealach lena gcomhlíonfar leis an bpróiseáil ceanglais an Rialacháin seo agus lena ndéanfar cearta (...) na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint.
2. Cuirfidh an rialaitheoir bearta iomchuí chun feidhme lena áirithiú nach bpróiseáiltear, mar ghnáthchuid den chóras, ach (...) na sonraí pearsanta sin (...) atá riachtanach i gcás gach cuspóra shonraigh atá leis an bpróiseáil; tá feidhm aige sin maidir leis an méid (...) sonraí a bhailítear, an oiread próiseála a dhéantar orthu, an tréimhse a stóráiltear iad agus an rochtain atá orthu. I gcás nach chun faisnéis a chur ar fáil don phobal a dhéantar an phróiseáil, áiritheoidh na sásraí sin nach gcuirfear sonraí pearsanta ar fáil do líon éiginnte daoine mar ghnáthchuid den chóras mura ndéanfaidh duine gníomh sonracha chuige sin.
- 2a. Féadfar leas a bhaint as sásra formheasta deimhniúcháin de bhun Airteagal 39 mar ghné lena léiriú go gcomhlíontar na ceanglais a leagtar amach i mír 1 agus i mír 2.
3. (...)
4. (...)

Airteagal 24

Comhrialaitheoirí

1. I gcás ina gcinneann dhá rialaitheoir nó níos mó go comhpháirteach na cuspóirí agus na bealaí le sonraí pearsanta a phróiseáil, is rialaitheoirí comhpháirteacha iad. Cinnfidh siad, ar bhealach trédhearcach, na freagrachtaí a bheidh orthu faoi seach maidir leis na hoibleagáidí faoin Rialachán seo a chomhlíonadh, go háirithe maidir le (...) feidhmiú chearta na ndaoine is ábhar do na sonraí agus na dualgais a bheidh orthu faoi seach an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 14 agus in Airteagal 14a a chur ar fáil, trí chomhshocrú eatarthu, murar rud é gur le dlí an Aontais nó le dlí an Bhallstáit a chinntear na freagrachtaí atá ar na rialaitheoirí faoi seach, nó a mhéid ar leis na dlíthe sin a chinntear na freagrachtaí atá orthu, agus ar faoina réir atá na rialaitheoirí. Ainmneofar leis an socrú an comhrialaitheoir a ghníomhóidh mar phointe teagmhála aonair le haghaidh na ndaoine is ábhar do na sonraí lena gcearta a fheidhmiú.
2. Beag beann ar théarmaí an chomhshocráithe dá dtagraítear i mír 1, féadfaidh an duine is ábhar do na sonraí a chearta nó a cearta a fheidhmiú faoin Rialachán seo i ndáil le gach rialaitheoir ar leithligh agus i gcoinne gach rialaitheora (...).
3. Léireofar go cuí leis an socrú ról éifeachtacha na rialaitheoirí comhpháirteacha faoi seach agus na caidrimh atá acu vis-à-vis na daoine is ábhar do na sonraí, agus cuirfear bunbhrí an tsocráithe ar fáil don duine is ábhar do na sonraí. Ní bheidh feidhm ag mír 2 i gcás inar cuireadh in iúl don duine is ábhar do na sonraí ar bhealach trédhearcach, neamh-dhéchiallach cé an rialaitheoir comhpháirteach a bheidh freagrach, murar socrú míchothrom é sin seachas an socrú a chinntear le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit, ag féachaint dá chearta nó dá cearta (...).

Airteagal 25

Ionadaithe do rialaitheoirí nach bhfuil bunaithe san Aontas

1. I gcás ina bhfuil feidhm ag Airteagal 3(2), ceapfaidh an rialaitheoir i scríbhinn ionadaí ar a shon san Aontas.

2. Ní bheidh feidhm ag an oibleagáid sin maidir leo seo a leanas:
 - (a) (...); nó
 - (b) próiseáil a dhéantar ó am go chéile agus nach dóigh go mbeidh cearta agus saoirsí na ndaoine (...) mbaol léi, ag féachaint do chineál, do raon feidhme agus do chríocha na próiseála(...); nó
 - (c) údarás nó comhlacht poiblí;
 - (d) (...)
3. Beidh an t-ionadaí bunaithe i gceann de na Ballstáit ina bhfuil cónaí ar na daoine sin a bpróiseáiltear a sonraí pearsanta chun earraí nó seirbhísí a chur ar fáil dóibh, nó ina bhfuil cónaí ar na daoine sin is ábhar do na sonraí agus a ndéantar faireachán ar a n-iompar.
- 3a. Tabharfaidh an rialaitheoir údarás don ionadaí ar air a dhíreoidh na húdaráis mhaoirseachta agus na daoine is ábhar do na sonraí i dteannta an rialaitheora nó in ionad an rialaitheora, maidir leis na saincheistanna uile a bhaineann le sonraí pearsanta a phróiseáil, d'fhonn a áirithiú go gcomhlíonfar an Rialachán seo.
4. Ceapfaidh an rialaitheoir ionadaí gan dochar do chaingne dlí a d'fhéadfaí a thionscnamh i gcoinne an rialaitheora féin.

Airteagal 26

An Próiseálaí

1. (...). Ní bhainfidh an rialaitheoir leas ach as próiseálaithe a thugann ráthaíochtaí leordhóthanacha go gcuirfear na bearta teicniúla agus eagraíochtúla iomchuí chun feidhme (...) sa dóigh is go gcomhlíonfaidh an phróiseáil ceanglais an Rialacháin seo (...).
- 1a. Ní bhaileoidh próiseálaí cúnamh próiseálaí eile, gan aontú sonrach nó ginearálta a fháil ón rialaitheoir i scríbhinn. Sa chás réamhluaite sin, ba cheart don phróiseálaí an rialaitheoir a chur ar an eolas i gcónaí maidir le haon athrú a bheadh beartaithe a bhaineann le próiseálaithe a chur leis nó in ionad próiseálaithe eile, sa chaoi go mbeadh deis ag an rialaitheoir cur i gcoinne athruithe den chineál sin.

1b. (...).

2. Rialófar an phróiseáil a dhéanfaidh próiseálaí le conradh ina leagfar amach ábhar agus fad na próiseála, cineál agus cuspóir na próiseála, cineál na sonraí pearsanta agus catagóirí na ndaoine is ábhar do na sonraí, cearta an rialaitheora, nó gníomh dlíthiúil éigin eile faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit a cheanglaíonn an próiseálaí leis an rialaitheoir (...) agus ina sonrúfar, go háirithe, go ndéanfaidh an próiseálaí an méid seo a leanas:

- (a) nach bpróiseálfadhb sé na sonraí pearsanta ach amháin ar threoracha a fháil ón rialaitheoir chuige sin (...), mura n-éilítear an phróiseáil sin a dhéanamh faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit ar faoina réir atá an próiseálaí; agus sa chás sin, cuirfidh an próiseálaí an rialaitheoir in iúl faoin gceanglas dlíthiúil sin sula bpróiseálfar na sonraí, ach amháin mura gcoisctear an fhaisnéis sin faoin dlí sin ar fhorais thábhachtacha leasa phoiblí;
- (b) (...)
- (c) déanfaidh sé gach (...) beart is gá de bhun Airteagal 30;
- (d) urramóidh sé na coinníollacha faoina mbaileofar cúnamh próiseálaí eile (...), amhail ceanglas i ndáil le toiliú sonrath roimh ré ón rialaitheoir;
- (e) cuideoidh sé leis an rialaitheoir (...) agus cineál na próiseála á chur san áireamh, iarrataí a fhreagairt maidir le feidhmiú chearta an duine is ábhar do na sonraí a leagtar amach i gCaibidil III;
- (f) (...) cuideoidh sé leis an rialaitheoir a áirithiú go gcomhlíonfar na hoibleagáidí de bhun Airteagal 30 go 34;
- (g) tabharfaidh sé ar ais na sonraí pearsanta nó scriosfaidh sé iad, ar rogha an rialaitheora, tar éis dó deireadh a chur le soláthar na seirbhísí próiseála sonraí a shonraítear sa chonradh nó i ngníomh dlíthiúil éigin eile, mura gceanglaítear, faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit ar faoina réir atá an próiseálaí, na sonraí a stóráil;
- (h) cuirfidh sé ar fáil don rialaitheoir (...) gach faisnéis is gá chun comhlíonadh na n-oibleagáidí atá leagtha síos san Airteagal seo a léiriú agus ceadóidh sé go ndéanfaidh an rialaitheoir iniúchtaí agus cuirfidh sé leo.

Cuirfidh an próiseálaí an rialaitheoir ar an eolas láithreach, más rud é, dar leis, go sáraíonn treoir an Rialachán seo nó forálacha an Aontais nó de chuid Ballstáit maidir le cosaint sonraí.

- 2a. I gcás ina mbaileoidh próiseálaí(...) cúnamh próiseálaí eile d'fhonn gníomhaíochtaí sonracha próiseála a chur i gcrích thar ceann an rialaitheora, déanfar na hoibleagáidí cosanta sonraí céanna atá leagtha amach sa chonradh nó i ngníomh dlíthiúil eile idir an rialaitheoir agus an próiseálaí dá dtagraítear i mír 2 a fhorchur ar an bpróiseálaí eile, trí chonradh nó trí ghníomh dlíthiúil eile faoi dhlí an Aontais nó an Bhallstáit, lena dtabharfar go háirithe ráthaíochtaí leordhóthanacha go gcuirfear na bearta teicniúla agus eagraíochtúla iomchuí chun feidhme sa dóigh is go gcomhlíonfaidh an phróiseáil ceanglais an Rialacháin seo. I gcás ina theipeann ar an bpróiseálaí eile a oibleagáidí cosanta sonraí a chomhlíonadh, beidh an chéad phróiseálaí go hiomlán dlite don rialaitheoir as feidhmiú oibleagáidí an phróiseálaí eile.
- 2aa. Má chloíonn an próiseálaí le cód formheasta iompair de bhun Airteagal 38 nó le sásra deimhniúcháin de bhun Airteagal 39 féadfar ráthaíochtaí leordhóthanacha dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2a a léiriú leis sin.
- 2ab. Gan dochar do chonradh aonair idir an rialaitheoir agus an próiseálaí, féadfaidh an conradh nó an gníomh dlíthiúil eile dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 2a a bheith bunaithe, go hiomlán nó go páirteach, ar chlásail chaighdeánacha chonartha a dá dtagraítear i mír 2b agus i mír 2c nó ar chlásail chaighdeánacha chonartha a atá mar chuid de dheimhniúchán a dheonaítear don rialaitheoir nó don phróiseálaí de bhun Airteagal 39 agus Airteagal 39a.
- 2b. Féadfaidh an Coimisiún clásail chaighdeánacha chonartha a leagan síos le haghaidh na n-ábhar dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 2a agus i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2).
- 2c. Féadfaidh údarás maoirseachta clásail chaighdeánacha chonartha a ghlacadh le haghaidh na n-ábhar dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 2a i gcomhréir leis an nós imeachta comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57.

3. Is i scríbhinn, lena n-áirítear i bhfoirm leictreonach, a bheidh an Conradh nó an gníomh dlíthiúil eile dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 2a.
4. (...)
5. (...)

Airteagal 27

Próiseáil faoi údarás an rialaitheora agus an phróiseálaí

(...)

Airteagal 28

Taifid de chatagóirí gníomhaíochtaí ina bpróiseáiltear sonraí pearsanta

1. Coimeádfaidh gach rialaitheoir (...) agus ionadaí an rialaitheora, más ann dó, taifead de na catagóirí uile gníomhaíochtaí ina bpróiseáiltear sonraí pearsanta atá faoina chúram. Áireofar (...) an fhaisnéis seo a leanas sa taifead sin:
 - (a) ainm agus sonraí teagmhála an rialaitheora agus ainm agus sonraí teagmhála aon chomhrialtitheora (...), agus ainm agus sonraí teagmhála ionadaí an rialaitheora agus an oifigigh cosanta sonraí, más ann dó;
 - (b) (...)
 - (c) cuspóir na próiseála, lena n-áirítear an leas dlisteanach má tá an phróiseáil bunaithe ar Airteagal 6(1)(f);
 - (d) tuairisc ar na catagóirí daoine is ábhar do na sonraí agus ar na catagóirí sonraí pearsanta a bhaineann leo;
 - (e) na (...) catagóirí faighteoirí ar nochtadh na sonraí pearsanta dóibh nó a nochtfar na sonraí pearsanta dóibh, go háirithe faighteoirí i dtríú tíortha;

- (f) i gcás inarb infheidhme, catagóirí na sonraí pearsanta a aistríodh go tríú tír nó go heagraíocht idirnáisiúnta (...);
 - (g) más féidir, na teorainneacha ama atá beartaithe chun catagóirí éagsúla sonraí a scríosadh.
 - (h) más féidir, cur síos ginearálta ar na bearta teicniúla agus eagraíochtúla dá dtagraítear in Airteagal 30(1).
- 2a. Coimeádfaidh gach próiseálaí taifead de na catagóirí uile gníomhaíochtaí ina bpróiseáiltear sonraí pearsanta, ar gníomhaíochtaí iad a dhéantar thar ceann an rialaitheora agus áireofar an méid seo a leanas sa taifead sin:
- (a) ainm agus sonraí teagmhála an phróiseálaí nó na bpróiseálaithe agus ainm agus sonraí teagmhála gach rialaitheora ar thar a cheann atá an próiseálaí ag feidhmiú, agus ainm agus sonraí teagmhála ionadaí an rialaitheora, más ann dó;
 - (b) ainm agus sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí, más ann dó;
 - (c) catagóirí na próiseála a rinneadh thar ceann gach rialaitheora;
 - (d) i gcás inarb infheidhme, catagóirí na sonraí pearsanta a aistríodh go tríú tír nó go heagraíocht idirnáisiúnta;
 - (e) más féidir, cur síos ginearálta ar na bearta teicniúla agus eagraíochtúla dá dtagraítear in Airteagal 30(1).
- 3a. Beidh an Conradh dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2a i scríbhinn, lena n-áirítear i bhfoirm leictreonach nó i bhfoirm eile doléite is féidir a athrú go foirm inléite.
3. Cuirfidh an rialaitheoir agus an próiseálaí, agus ionadaí an rialaitheora, más ann dó, an taifead ar fáil (...) don údarás maoirseachta, arna iarraidh sin.
4. Ní bheidh feidhm ag na hoibleagáidí dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2a maidir leis na nithe seo a leanas:
- (a) (...);

- b) fiontar nó comhlacht ina bhfuil níos lú ná 250 duine fostaithe murar dócha é go ngabhann ardleibhéal riosca do chearta agus do shaoirsí an duine is ábhar do na sonraí leis an bpróiseáil a bhíonn ar bun ann, amhail (...)idirdhealú, goid aitheantais nó calaois, aisiompú ainm bréige gan údarú, caillteanas airgeadais, damáiste don chlú, caillteanas rúndacht na sonraí a chosnaítear faoi rúndacht ghairmiúil nó aon mhíbhuntáiste mór eacnamaíoch nó sóisialta eile do na daoine is ábhar do na sonraí, ag féachaint do chineál, do raon feidhme do chomhthéacs agus do chríocha na próiseála;
5. (...)
6. (...)

Airteagal 29

Comhar leis an údarás maoirseachta

(...)

ROINN 2 SLÁNDÁIL SONRAÍ

Airteagal 30

Slándáil na próiseála

1. Ag féachaint don teicneolaíocht atá ar fáil agus don chostas a bhaineann leis an gcur chun feidhme, agus dóchúlacht agus déine na rioscaí atá ann do chearta agus do shaoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí de dheasca chineál, chomhthéacs, raon feidhme agus chuspóir na próiseála á gcur san áireamh, cuirfidh an rialaitheoir agus an próiseálaí bearta teicniúla agus eagraíochtúla iomchuí chun feidhme, lena n-áirítear ainmneacha bréige (...) i ndáil le sonraí pearsanta chun leibhéal slándála a áirithiú is iomchuí do na rioscaí sin.
 - 1a. Agus measúnú á dhéanamh ar leibhéal iomchuína slándála, tabharfar ar aird go háirithe ar na rioscaí a bhaineann le próiseáil sonraí(...), go háirithe ó scrios de thaisme nó scrios neamhdhlíthiúil, cailliúint, athrú nó nochtheadh gan údarú sonraí pearsanta a tharchuirtear, a stóráiltear nó a phróiseáiltear ar bhealach eile nó rochtain a bheith orthu.
2. (...)
 - 2a. Má chloítear le cóid fhorpheasta iompair de bhun Airteagal 38 nó le sásra fhorpheasta deimhniúcháin de bhun Airteagal 39, féadfar sin a úsáid mar ghné lena léiriú go gcomhlíontar na ceanglais atá leagtha amach i mír 1.
 - 2b. Glacfaidh an rialaitheoir agus an próiseálaí bearta lena áirithiú nach ndéanfaidh aon duine atá ag gníomhú faoi údarás an rialaitheora nó an phróiseálaí agus a bhfuil rochtain aige ar shonraí pearsanta na sonraí sin a phróiseáil ach amháin ar threoracha a fháil chuige sin ón rialaitheoir, seachas más gá dó nó di sin a dhéanamh faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit.
3. (...)
4. (...)

Fógra a thabhairt don údarás maoirseachta faoi shárú i ndáil le sonraí pearsanta

1. I gcás sárú i ndáil le sonraí pearsanta ar dócha go ngabhann ardleibhéal riosca leis do chearta agus do shaoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí, amhail idirdhealú, goid aitheantais nó calaois aitheantais, caillteanas airgeadais, [...] ,damáiste don chlú, cailliúint rúndachta maidir le sonraí a chosnaítear le rúndacht ghairmiúil nó aon mhíbhuntáiste mór eacnamaíoch nó sóisialta eile, tabharfaidh an rialaitheoir fógra faoin sárú sin don údarás maoirseachta atá inniúil i gcomhréir le hAirteagal 51, gan mhoill mhíchúí agus, más féidir, tráth nach déanaí ná 72 uair tar éis don rialaitheoir a thuiscint gur tharla an sárú. Gabhfaidh cosaint réasúnaithe leis an bhfógra don údarás maoirseachta i gcás nach dtugtar an fógra sin laistigh de 72 uair.
- 1a. Ní bheidh gá leis an bhfógra dá dtagraítear i mír 1 murar gá dul i dteagmháil leis an duine is ábhar do na sonraí faoi Airteagal 32(3)(a) agus (b).
2. (...) Cuirfidh an próiseálaí an rialaitheoir ar an eolas gan mhoill mhíchúí a luaithe a thuigeann sé gur tharla sárú i ndáil le sonraí pearsanta.
3. Leis an bhfógra dá dtagraítear i mír 1, déanfar an méid seo a leanas ar a laghad:
 - (a) tabharfar tuairisc ar an gcineál sáráithe atá ann i ndáil le sonraí pearsanta, lena n-áirítear, nuair is féidir agus nuair is iomchuí, neas na catagóirí agus líon na ndaoine is ábhar do na sonraí lena mbaineann agus catagóirí agus neas líon na dtaifead sonraí lena mbaineann;
 - (b) cuirfear céannacht agus sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí in iúl nó luafar pointe teagmhála eile ónar féidir tuilleadh eolais a fháil;
 - (c) (...)
 - (d) déanfar cur síos ar na hiarmhairtí is dóichí a bheidh ann mar gheall ar an sárú i ndáil le sonraí pearsanta a shaináithin an rialaitheoir;

- (e) tabharfar tuairisc ar na bearta atá déanta ag an rialaitheoir nó atá beartaithe aige a dhéanamh le dul i ngleic leis an sárú i ndáil le sonraí pearsanta; agus
- (f) i gcás inarb iomchuí, luafar bearta chun aon éifeachtaí díobhálacha a mhaolú a d'fhéadfadh a bheith ag an sárú i ndáil le sonraí pearsanta.
- 3a. I gcás nach féidir an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 3(d), (e) agus (f) a chur ar fáil ag an am céanna a chuirfear an fhaisnéis dá dtagraítear i bpointe (a) agus i bpointe (b) de mhír 3 ar fáil, agus a mhéid nach féidir sin a dhéanamh, cuirfidh an rialaitheoir an fhaisnéis sin ar fáil gan tuilleadh moille míchuí.
4. Déanfaidh an rialaitheoir aon sárú dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2 i ndáil le sonraí pearsanta a dhoiciméadú, agus áireofar sa doiciméadacht sin na fíricí a bhaineann leis an sárú, an éifeacht a bhaineann leis agus na gníomhaíochtaí feabhais arna ndéanamh. Ní mór don doiciméadacht sin cur ar chumas an údaráis mhaoirseachta an tAirteagal seo a chomhlíonadh. (...)
5. (...)
6. (....)

Airteagal 32

Sárú i ndáil le sonraí pearsanta a chur in iúl don duine is ábhar do na sonraí

1. I gcás sárú i ndáil le sonraí pearsanta ar dócha go ngabhfaidh ardleibhéal riosca leis do chearta agus do shaoirsí daoine aonair, amhail idirdhealú, goid aitheantais nó calaois aitheantais, caillteanas airgeadais, damáiste don chlú, aisiompú neamhúdaraith ar ghlacadh ainm bréige, cailliúint rúndachta maidir le sonraí a chosnaítear le rúndacht ghairmiúil nó aon mhíbhuntáiste mór eacnamaíoch nó sóisialta eile, tabharfaidh an rialaitheoir (...) fógra don duine sin, gan mhoill mhíchuí, gur tharla an sárú sin.
2. Nuair a chuirtear in iúl don duine is ábhar do na sonraí gur tharla sárú, dá dtagraítear i mír 1, tabharfar tuairisc ar chineál an tsáraithe i ndáil le sonraí pearsanta agus tabharfar ar a laghad an fhaisnéis agus na moltaí dá bhforáiltear i bpointí (b), (e) agus (f) d'Airteagal 31(3).

3. Ní bheidh gá leis an bhfógra (...) don duine is ábhar do na sonraí dá dtagraítear i mír 1 sna cásanna seo a leanas:
- a. má tá bearta iomchuí teicneolaíocha (...) agus eagraíochtúla curtha chun feidhme ag an rialaitheoir agus (...) má cuireadh na bearta sin i bhfeidhm maidir leis na sonraí a ndearnadh difear dóibh mar gheall ar an sárú ar shonraí pearsanta, go háirithe na bearta sin a fhágann nach mbeidh duine ar bith nach bhfuil údaraithe rochtain a fháil ar na sonraí in ann iad a thuiscint, amhail criptiú(...); nó
 - b. má ghlac an rialaitheoir bearta ina dhiaidh sin lena n-áiríteofaí nach móide go gcuirfí as go mór do chearta ná do shaoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí dá dtagraítear i mír 1 a thuilleadh; nó
 - c. dá mbeadh iarracht dhíréireach ag baint leis, go háirithe i ngeall ar líon na gcásanna lena mbaineann. Sna cásanna sin, eiseofar teachtaireacht phoiblí nó glacfad beart atá comhchosúil leis trína dtabharfar fógra do na daoine is ábhar do na sonraí ar bhealach atá chomh héifeachtúil céanna; nó
 - d. dá gcuirfeadh sé as go mór do leas an phobail.
4. (...)
5. (...)
6. (...)

ROINN 3

MEASÚNÚ TIONCHAIR AR CHOSAINT SONRAÍ AGUS RÉAMHCHOMHAIRLIÚCHÁN

Airteagal 33

Measúnú tionchair ar chosaint sonraí

1. I gcás inar dóchúil, agus cineál, raon feidhme, comhthéacs agus críocha na próiseála á gcur san áireamh, riosca ard do chearta agus do shaoirsí daoine aonair a bheith mar thoradh ar an bpróiseáil, amhail idirdhealú, goid aitheantais nó calaois aitheantais, caillteanas airgeadais, damáiste don chlú, aisiompú neamhúdaraith ar ghlacadh ainm bréige, caillteanas rúndacht na sonraí a chosnaítear le rúndacht ghairmiúil nó aon mhíbhuntáiste mór eacnamaíoch nó sóisialta, go háirithe i gcás ina mbainfeadh úsáid nuatheicneolaíochtaí leis an bpróiseáil, déanfaidh an rialaitheoir (...), sula ndéanfar an phróiseáil, measúnú ar thionchar na n-oibríochtaí próiseála a bheartaítear a dheanamh ar chosaint na sonraí pearsanta. (...)
- 1a. Rachaidh an rialaitheoir i gcomhairle leis an oifigeach cosanta sonraí, má tá ceann ainmnithe, agus measúnú tionchair ar chosaint sonraí á dhéanamh.
2. Beidh gá le measúnú tionchair ar chosaint sonraí dá dtagraítear i mír 1 go háirithe sna cásanna seo a leanas:
 - (a) meastóireacht chórasach chuimsitheach (...) ar na gnéithe pearsanta a bhaineann le (...) daoine nádúrtha (...) , ar measúnú é atá bunaithe ar phróifiliú agus ar air atá cinntí bunaithe a mbíonn éifeachtaí dlíthiúla acu a bhaineann leis na daoine is ábhar do na sonraí nó a dhéanann an-difear do na daoine sin is ábhar do na sonraí;
 - (b) catagóirí ar leith de shonraí pearsanta faoi Airteagal 9(1)(...), sonraí bithmhéadracha nó sonraí maidir le ciontuithe agus cionta coiriúla nó sonraí a bhaineann le bearta slándála a phróiseáil, i gcás ina bpróiseáiltear na sonraí chun cinntí (...) a dhéanamh ar mhórsála maidir leis na daoine aonair ar leith;

- (c) faireachán a dhéanamh, *ar mhórsála*, ar réimsí a bhfuil rochtain phoiblí orthu, go háirithe nuair atá feistí optacha leictreonacha (...) á n-úsáid;
 - (d) (...);
 - (e) (...)
- 2a. Bunóidh an t-údarás maoirseachta liosta de na cineálacha oibríochtaí próiseála atá faoi réir an cheanglais maidir le measúnú tionchair a dhéanamh ar chosaint sonraí de bhun mhír 1 agus cuirfidh sé an liosta sin ar fáil don phobal. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta na liostaí sin chuig an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí.
- 2b. Féadfaidh an t-údarás maoirseachta liosta a leagan amach agus a chur ar fáil go poiblí de na cineálacha oibríochtaí próiseála nach gá measúnú tionchair ar chosaint sonraí a dhéanamh ina leith. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta na liostaí sin chuig an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí.
- 2c. Sula nglacfar na liostaí dá dtagraítear i mír 2a agus i mír 2b, cuirfidh an t-údarás inniúil maoirseachta an sásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57 i bhfeidhm i gcás ina bhfuil baint ag an liosta le gníomhaíochtaí próiseála a bhaineann le hearraí nó seirbhísí a chur ar fáil do dhaoine is ábhar do shonraí, nó a bhaineann le faireachán a dhéanamh ar iompar na ndaoine sin i mBallstáit éagsúla, nó i gcás ina bhfuil baint acu le gníomhaíochtaí próiseála a d'fhéadfadh cur isteach ar shaorghluaiseacht sonraí pearsanta san Aontas.
3. Áireofar ar a laghad sa mheasúnú tuairisc ghinearálta ar na hoibríochtaí próiseála atá beartaithe, meastóireacht ar an riosca dá dtagraítear i mír 1, na bearta atá beartaithe chun dul i ngleic leis an riosca sin, lena n-áirítear cosaintí, bearta slándála agus sásraí chun cosaint na sonraí pearsanta a áirithiú agus chun a léiriú go bhfuil an Rialachán seo á chomhlíonadh, ag cur san áireamh chearta agus leasanna dlisteanacha na ndaoine is ábhar do na sonraí agus daoine eile lena mbaineann.

- 3a. Maidir le comhlíonadh na gcód iompair formheasta dá dtagraítear in Airteagal 38 ag na rialaitheoirí agus na próiseálaithe ábhartha, cuirfear san áireamh é agus measúnú á dhéanamh ar dhlíthiúlacht na n-oibríochtaí próiseála agus ar an tionchar atá orthu, ar oibríochtaí iad a dhéanann na rialaitheoirí nó na próiseálaithe sin, chun críocha measúnú tionchair ar chosaint sonraí.
4. *Iarrfaidh an rialaitheoir ar dhaoine is ábhar do shonraí nó ar a n-ionadaithe a dtuairimí a thabhairt maidir leis an bpróiseáil atá beartaithe, gan dochar do chosaint leasanna tráchtála nó poiblí ná do shlándáil na n-oibríochtaí próiseála(...).*
5. (...) I gcás ina bhfuil bunús dlí ag an bpróiseáil de bhun phointe (c) nó (e) d'Airteagal 6(1) i ndlí an Aontais nó i ndlí an Bhallstáit ar faoina réir atá an rialaitheoir, agus go rialaíonn an dlí sin an oibríocht próiseála shonrach nó an tacar oibríochtaí atá i gceist, ní bheidh feidhm ag míreanna 1 go 3, mura meastar do na Ballstáit go bhfuil sé riachtanach an measúnú sin a dhéanamh sula rachfar i mbun na ngníomhaíochtaí próiseála.
6. (...)
7. (...)

Airteagal 34

Réamhchomhairliúchán (...)

1. (...)
2. Rachaidh an rialaitheoir (...) i gcomhairle leis an údarás maoirseachta sula bpróiseálfar sonraí pearsanta i gcás ina léirítear i measúnú tionchair ar chosaint sonraí dá bhforáiltear in Airteagal 33 gur dócha go mbainfeadh ard (...) riosca leis an bpróiseáil in éagmais beart a bheadh le glacadh ag an rialaitheoir chun an riosca sin a mhaolú.

3. I gcás ina meastar don údarás maoirseachta nach mbeadh an Rialachán seo á chomhlíonadh ag an bpróiseáil atá beartaithe agus dá dtagraítear i mír 2, go háirithe i gcás nach sainaithníonn an rialaitheoir an riosca go leordhóthanach nó nach ndéanann sé an riosca a mhaolú go leordhóthanach, cuirfidh sé comhairle ar rialaitheoir na sonraí i scríbhinn laistigh de thréimhse 6 seachtaine ar a laghad ón uair a dhéanfar iarratas ar chomhairliúchán agus féadfaidh sé aon cheann de na cumhachtaí atá aige dá dtagraítear in Airteagal 53 (...) a úsáid. Féadfar síneadh a chur leis an tréimhse sin go ceann 6 seachtaine eile, agus castacht na próiseála atá beartaithe á cur san áireamh. I gcás go mbeidh feidhm ag an tréimhse sínte, agus laistigh d'aon mhí amháin tar éis an iarraidh a fháil, cuirfear an rialaitheoir nó an próiseálaí ar an eolas faoi chúiseanna na moille.
4. (...)
5. (...)
6. Nuair a rachaidh sé i gcomhairle leis an údarás maoirseachta de bhun mhír 2, cuirfidh an rialaitheoir (...) an méid a leanas ar fáil don údarás maoirseachta:
- (a) nuair is infheidhme, freagrachtaí faoi seach an rialaitheora, na comhriailaitheoirí agus próiseálaithe i mbun próiseála, go háirithe le haghaidh próiseála laistigh de ghrúpa gnólachtaí;
 - (b) críocha agus modhanna na próiseála beartaithe;
 - (c) na bearta agus coimircí dá bhforáiltear chun cearta agus saoirse na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint de bhun an Rialacháin seo;
 - (d) nuair is infheidhme, sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí;
 - (e) an measúnú tionchair ar chosaint sonraí dá bhforáiltear in Airteagal 33; agus
 - (f) aon (...) fhaisnéis eile a iarrann an t-údarás maoirseachta (...).

7. Rachaidh na Ballstáit i gcomhairle leis an údarás maoirseachta agus togra á ullmhú acu le haghaidh beart reachtach arna nglacadh ag parlaimint náisiúnta nó le haghaidh beart rialúcháin bunaithe ar bheart reachtach den sórt sin ina bhforáiltear do phróiseáil sonraí pearsanta (...).
- 7a. D'ainneoin mhír 2, d'fhéadfaí le dlí na mBallstát a cheangal ar na rialaitheoirí dul i gcomhairle leis an údarás maoirseachta, agus údarú a fháil uaidh roimh ré, i dtaobh sonraí pearsanta a phróiseáil ionas go bhféadfadh an rialaitheoir cúram éigin a chur i gcrích ar mhaithe le leas an phobail, lena n-áirítear na sonraí sin a phróiseáil i ndáil le cosaint shóisialta agus sláinte phoiblí.
8. (...)
9. (...)

ROINN 4

OIFIGEACH COSANTA SONRAÍ

Airteagal 35

An t-oifigeach cosanta sonraí a ainmniú

1. Féadfaidh an rialaitheoir nó an próiseálaí oifigeach cosanta sonraí a cheapadh, nó déanfaidh siad amhlaidh i gcás ina n-éilítear sin faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit (...).
2. Féadfaidh grúpa gnóthas an t-aon oifigeach amháin cosanta sonraí a cheapadh.
3. I gcás inar údarás nó comhlacht poiblí é an rialaitheoir nó an próiseálaí, féadfar an t-aon oifigeach amháin cosanta sonraí a cheapadh i gcás na n-údarás éagsúil nó na gcomhlachtaí éagsúla sin, agus struchtúr eagraíochtúil agus méid na n-údarás nó na gcomhlachtaí á gcur san áireamh.
4. (...)
5. Ainmneofar (...) an t-oifigeach cosanta sonraí bunaithe ar cháilíochtaí gairmiúla an duine agus go háirithe ar an méid saineolais atá ag an duine maidir le dlí agus cleachtais um chosaint sonraí agus ar chumas an duine na cúraimí dá dtagraítear in Airteagal 37 a chomhlíonadh, go háirithe gan aon choimhlint leasa a bheith aige. (...)
6. (...)
7. (...) Seachas i gcás foras tromchúiseach faoi dhlí an Bhallstáit lena mbaineann lena dtugtar údar fostaí nó státseirbhíseach a bhriseadh as a phost, ní fhéadfar oifigeach cosanta sonraí a bhriseadh as a phost le linn a théarma oifige ach amháin mura bhfuil na coinníollacha is gá chun na cúraimí atá air de bhun Airteagal 37 a chomhlíonadh á gcomhlíonadh aige a thuilleadh.
8. D'fhéadfadh sé gur ball foirne de chuid an rialaitheora nó an phróiseálaí é an t-oifigeach cosanta sonraí, nó d'fhéadfadh an t-oifigeach na cúraimí sin a chomhlíonadh ar bhonn conartha seirbhíse.
9. Foilseoidh an rialaitheoir nó an próiseálaí ainm agus sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí agus cuirfidh sé iad in iúl don údarás maoirseachta (...).

10. Féadfaidh daoine is ábhar do na sonraí dul i dteagmháil leis an oifigeach cosanta sonraí maidir le haon saincheist a bhaineann le próiseáil sonraí na ndaoine sin agus maidir le feidhmiú a gceart faoin Rialachán seo.
11. (...)

Airteagal 36

Post an oifigigh cosanta sonraí

1. Áiritheoidh an rialaitheoir nó an próiseálaí go bhfuil baint ag an oifigeach cosanta sonraí go cuí agus go tráthúil le gach saincheist a bhaineann le cosaint sonraí pearsanta.
2. Tacóidh an rialaitheoir nó an próiseálaí leis an oifigeach cosanta sonraí agus na cúraimí dá dtagraítear in Airteagal 37 á gcur i gcrích aige trí (...) na hacmhainní is gá a chur ar fáil dó chun na cúraimí sin a chur i gcrích agus áiritheoidh siad go mbeidh rochtain aige ar shonraí pearsanta agus ar oibríochtaí próiseála.
3. Áiritheoidh an rialaitheoir nó an próiseálaí go bhféadfaidh an t-oifigeach cosanta sonraí gníomhú go neamhspleách agus na cúraimí atá air á gcur i gcrích aige agus áiritheoidh siad nach bhfaighidh sé teoracha ar bith maidir leis na cúraimí sin a chur i gcrích. Ní ghearrfaidh an rialaitheoir nó an próiseálaí pionós air nó uirthi as na cúraimí atá air nó uirthi a dhéanamh. Tabharfaidh an t-oifigeach cosanta sonraí tuairisc go díreach do lucht bainistíochta an rialaitheora nó an phróiseálaí ag an leibhéal is airde.
4. Féadfaidh an t-oifigeach cosanta sonraí cúraimí eile agus dualgais eile a chomhlíonadh. Áiritheoidh an rialaitheoir nó an próiseálaí nach n-eascraíonn coinbhleacht leasa as na cúraimí ná as na dualgais sin.

Airteagal 37

Cúraimí an oifigigh cosanta sonraí

1. Beidh na cúraimí seo a leanas ag an (...) oifigeach cosanta sonraí (...):
 - (a) caithfidh sé fógra a thabhairt don rialaitheoir nó don phróiseálaí agus do na fostaithe a mbíonn sonraí pearsanta á bpróiseáil acu, agus comhairle a chur orthu siúd chomh maith, faoi na hoibleagáidí atá orthu de bhun an Rialacháin seo agus forálacha eile an Aontais nó na mBallstát um chosaint sonraí (...);

- (b) caithfidh sé faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh an Rialacháin seo, ar chomhlíonadh fhorálacha eile an Aontais nó na mBallstát um chosaint sonraí, agus ar chomhlíonadh bheartais an rialaitheora nó an phróiseálaí maidir le cosaint sonraí pearsanta, lena n-áirítear beartais maidir le freagrachtaí a shannadh, cur leis an bhfeasacht agus oiliúint a chur ar bhaill foirne atá bainteach leis na hoibríochtaí próiseála, agus maidir leis na hiniúchtaí gaolmhara;
- (c) (...)
- (d) (...)
- (e) (...)
- (f) caithfidh sé comhairle a thabhairt nuair a iarrtar maidir leis an measúnú tionchair ar chosaint sonraí agus caithfidh sé faireachán a dhéanamh ar a fheidhmíocht de bhun Airteagal 33;
- (g) caithfidh sé faireachán a dhéanamh ar an dóigh a bhfreagraítear d'iarrataí ón údarás maoirseachta, agus, laistigh de réimse inniúlachta an oifigigh cosanta sonraí, rachaidh sé i gcomhar leis an údarás maoirseachta arna iarraidh sin don údarás nó ar thionscnamh an oifigigh cosanta sonraí féin;
- (h) caithfidh sé gníomhú mar phointe teagmhála don údarás maoirseachta i dtaobh saincheistanna a bhaineann le próiseáil sonraí pearsanta, lena n-áirítear an réamhchomhairliúchán dá dtagraítear in Airteagal 34, agus dul i gcomhairle leis, de réir mar is iomchuí, maidir le haon ábhar eile.

2. (...)

2a. Agus a chúraimí nó a cúraimí á ndéanamh ag an oifigeach cosanta sonraí, tabharfaidh sé nó sí aird chuí ar na rioscaí a bhaineann leis na hoibríochtaí próiseála, agus cineál, raon feidhme, comhthéacs agus críocha na próiseála a gcur san áireamh.

ROINN 5

CÓID IOMPAIR AGUS DEIMHNIÚ

Airteagal 38

Cóid Iompair

1. Tabharfaidh na Ballstáit, na húdaráis mhaoirseachta, an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí agus an Coimisiún spreagadh chun cóid iompair a tharraingt suas a chuideoidh le cur i bhfeidhm cuí an Rialacháin seo, agus sainairíonna na n-earnálacha éagsúla próiseála sonraí á gcur san áireamh mar aon le riachtanais sonracha na micrifhiontar agus na bhfiontar beag agus meánmhéide.
- 1a. Féadfaidh comhlachais agus comhlachtaí eile a dhéanann ionadaíocht do chatagóirí rialaitheoirí nó próiseálaithe cóid iompair a ullmhú, a leasú nó síneadh a chur leo chun cur i bhfeidhm fhorálacha an Rialacháin seo a shonrú, amhail:
 - (a) próiseáil chothrom agus thrédhearcach sonraí;
 - (aa) na leasa dlisteanacha atá á saothrú ag rialaitheoirí i gcomhthéacsanna sonracha;
 - (b) bailiú sonraí;
 - (bb) ainmneacha bréige a ghlacadh i ndáil le sonraí pearsanta;
 - (c) an pobal agus daoine is ábhar do shonraí a chur ar an eolas;
 - (d) feidhmiú chearta na ndaoine is ábhar do na sonraí;
 - (e) faisnéis do leanaí agus cosaint leanaí agus an bealach le toiliú a fháil ó thuismitheoirí agus ó chaomhnóirí;
 - (ee) na bearta agus na nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 22 agus in Airteagal 23 agus bearta d'fhonn slándáil na próiseála dá dtagraítear in Airteagal 30 a áirithiú;

(ef) fógra faoi sháruithe ar shonraí pearsanta a thabhairt d'údaráis mhaoirseachta agus na sáruithe sin a chur in iúl do na daoine is ábhar do na sonraí;

(f) (...)

- 1ab. I dteannta an rialaitheoir nó an próiseálaí, a bheidh faoi réir an rialacháin, a bheith ag cloí le cóid iompair a fhorghéalltar de bhun mhír 2, féadfaidh rialaitheoirí nó próiseálaithe nach mbeidh faoi réir an Rialacháin seo de réir Airteagal 3 cloí leis na cóid sin freisin d'fhonn na cosaintí iomchuí a sholáthar faoi chuimsiú aistrithe sonraí pearsanta chuig tríú tíortha nó chuig eagraíochtaí idirnáisiúnta faoi na téarmaí dá dtagraítear in Airteagal 42(2)(d). Déanfaidh na rialaitheoirí nó na próiseálaithe sin gealltanais cheangailteacha, infhorfheidhmithe, trí ionstraimí conarthacha nó ar shlí eile, chun na cosaintí iomchuí sin a chur i bhfeidhm, lena n-áirítear i ndáil le cearta na ndaoine is ábhar do na sonraí.
- 1b. Sa chód iompair sin beidh sásraí le cumas a thabhairt don chomhlacht dá dtagraítear i mír 1 d'Airteagal 38a faireachán éigeantach a dhéanamh ar chomhlíonadh a fhorálacha ag na rialaitheoirí agus ag na próiseálaithe a bhfuil sé á chur i bhfeidhm acu, gan dochar do chúraimí ná do chumhachtaí an údaráis mhaoirseachta atá inniúil de bhun Airteagal 51 nó 51a.
2. Comhlachais agus comhlachtaí eile dá dtagraítear i mír 1a a bhfuil sé beartaithe acu cód iompair a ullmhú, a leasú nó síneadh a chur leis, cuirfidh siad an dréachtchód faoi bhráid an údaráis mhaoirseachta atá inniúil de bhun Airteagal 51. Tabharfaidh an t-údarás maoirseachta a thuairim uaidh maidir lena bhfuil nó nach bhfuil an Rialachán seo á chomhlíonadh ag an dréachtchód, nó ag an gcód leasaithe nó ag an gcód ar cuireadh síneadh leis, agus formheasfaidh sé an dréachtchód, an cód leasaithe nó an cód sínte sin má chinneann sé go soláthraítear cosaintí iomchuí leordhóthanacha leis.
- 2a. I gcás ina ndeimhnítear leis an tuairim dá dtagraítear i mír 2 go bhfuil an Rialachán á chomhlíonadh ag an gcód iompair, nó ag an gcód leasaithe nó ag an gcód ar cuireadh síneadh leis agus go bhformheasfar é agus i gcás nach mbaineann an cód le gníomhaíochtaí próiseála i mBallstáit éagsúla, cláróidh an t-údarás maoirseachta an cód agus foilseoidh sé na sonraí atá ann.

- 2b. I gcás ina mbaineann an dréachtchód iompair le gníomhaíochtaí próiseála i mBallstáit éagsúla, déanfaidh an t-údarás maoirseachta atá inniúil de bhun Airteagal 51, an cód a chur faoi bhráid an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí, sula bhformheasfar é, de réir an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 57, agus tabharfaidh an Bord sin tuairim uaidh an bhfuil an Rialachán seo á chomhlíonadh ag an dréachtchód, nó ag an gcód leasaithe nó ag an gcód ar cuireadh síneadh leis, nó, sa chás dá dtagraítear i mír 1ab, an soláthraítear cosaintí iomchuí leis.
3. I gcás ina ndeimhnítear leis an tuairim dá dtagraítear i mír 2b go bhfuil an Rialachán seo á chomhlíonadh ag an gcód iompair, ag an gcód leasaithe nó ag an gcód ar cuireadh síneadh leis, nó, sa chás dá dtagraítear i mír 1ab, go soláthraítear cosaintí iomchuí leis, cuirfidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí an tuairim uaidh faoi bhráid an Choimisiúin.
4. Maidir leis na cóid fhormheasta iompair agus leasuithe nó síneadh ar na cóid fhormheasta iompair atá ann cheana arna gcur faoi bhráid an Choimisiúin de bhun mhír 3, féadfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh le cinneadh má tá bailíocht ghinearálta acu san Aontas. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2).
5. Áiritheoidh an Coimisiún go bpoibleofar go cuí na cóid fhormheasta ar cinneadh bailíocht ghinearálta a bheith ag baint leo i gcomhréir le mír 4.
- 5a. Déanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí na cóid fhormheasta iompair ar fad agus na leasuithe orthu a bhailiú i gclár agus cuirfidh sé ar fáil don phobal iad trí aon bhealach iomchuí, amhail tríd an Tairseach Eorpach don Cheartas.

Airteagal 38a

Faireachán a dhéanamh ar chóid fhormheasta iompair

1. Gan dochar do chúraimí ná do chumhachtaí an údaráis mhaoirseachta atá inniúil faoi Airteagal 52 agus Airteagal 53, comhlacht a bhfuil leibhéal iomchuí saineolais aige maidir le hábhar an chóid agus a bhfuil creidiúnú aige ina leith sin ón údarás inniúil maoirseachta, féadfaidh sé faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh an chóid iompair de bhun Airteagal 38 (1b).

2. Féadfar creidiúnú a thabhairt do chomhlacht dá dtagraítear i mír 1 chun na críche sin más fíor an méid seo a leanas:
- (a) má tá sé léirithe aige go bhfuil sé neamhspleách agus go bhfuil saineolas aige maidir le hábhar an chóid chun sástachta an údaráis inniúil mhaoirseachta;
 - (b) má tá nósanna imeachta bunaithe aige a chuirfeadh ar a chumas incháilitheacht na rialaitheoirí agus na bpróiseálaithe lena mbaineann a mheas chun an cód a chur i bhfeidhm, faireachán a dhéanamh ar a mhéid atá forálacha an chóid á gcomhlíonadh acu agus athbhreithniú a dhéanamh go tráthrialta ar fheidhmiú an chóid;
 - (c) má tá nósanna imeachta agus struchtúir bunaithe aige chun déileáil le gearáin maidir le sáruithe ar an gcód nó maidir leis an mbealach ar chuir an rialaitheoir nó an próiseálaí an cód i bhfeidhm nó maidir leis an mbealach a bhfuil sé á chur i bhfeidhm acu, agus na nósanna imeachta sin agus na struchtúir sin a chur in iúl ar bhealach trédhearcach do na daoine is ábhar do na sonraí agus don phobal;
 - (d) má léiríonn sé chun sástachta an údaráis inniúil mhaoirseachta nach ngabhann coinbhleachtaí leasa leis na cúraimí ná leis na dualgaí atá air.
3. Cuirfidh an t-údarás inniúil maoirseachta na dréachtchritéir maidir le creidiúnú a thabhairt do chomhlacht dá dtagraítear i mír 1 faoi bhráid an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí de bhun an tsásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57.
4. Gan dochar d'fhorálacha Chaibidil VIII, féadfaidh comhlacht dá dtagraítear i mír 1 bearta faoi leith a ghlacadh, faoi réir cosaintí leordhóthanacha, i gcás ina sáródh rialaitheoir nó próiseálaí an cód, lena n-áirítear an rialaitheoir nó an próiseálaí lena mbaineann a chur ar fionraí nó a eisiamh ón gcód. Cuirfidh sé na bearta sin in iúl don údarás inniúil maoirseachta mar aon leis na cúiseanna ar ghlac sé iad.
5. Cúlghairfidh an t-údarás inniúil maoirseachta an creidiúnú a thabharfar do chomhlacht dá dtagraítear i mír 1 mura gcomhlíonfar coinníollacha an chreidiúnaithe nó mura mbíonn na coinníollacha sin á gcomhlíonadh a thuilleadh, nó mura mbíonn an Rialachán seo á chomhlíonadh le bearta an chomhlachta.
6. Ní bheidh feidhm ag an airteagal seo maidir leis an bpróiseáil ar shonraí pearsanta a dhéanann údaráis phoiblí agus comhlachtaí poiblí.

Deimhniú

1. Tabharfaidh na Ballstáit, an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí agus an Coimisiún spreagadh, go háirithe ar leibhéal an Aontais, chun sásraí deimhniúcháin um chosaint sonraí agus séalaí agus marcanna cosanta sonraí a bhunú, ionas go bhféadfar a léiriú go bhfuil an Rialachán seo á chomhlíonadh ag oibríochtaí próiseála a dhéanann rialaitheoirí agus próiseálaithe. Cuirfear na riachtanais shonracha a bheidh ag micrifhiontar agus ag fiontair bheaga agus meánmhéide san áireamh.
- 1a. I dteannta rialaitheoirí nó próiseálaithe a bheith ag cloígh le cóid iompair faoi réir an Rialacháin seo, féadfar sásraí deimhniúcháin, séalaí nó marcanna um chosaint sonraí arna bhformheas de bhun mhír 2a a shuí freisin chun a léiriú go bhfuil cosaintí iomchuí ann arna soláthar ag rialaitheoirí nó ag próiseálaithe nach bhfuil faoi réir an Rialacháin seo de réir Airteagal 3 faoi chuimsiú aistrithe sonraí pearsanta go tríú tíortha agus go heagraíochtaí idirnáisiúnta faoi na téarmaí dá dtagraítear in Airteagal 42(2)(e). Déanfaidh rialaitheoirí nó próiseálaithe den chineál sin gealltanais cheangailteacha, infhorfheidhmithe, trí ionstraimí conarthacha nó eile, chun na cosaintí iomchuí sin a chur i bhfeidhm, lena n-áirítear i ndáil le cearta na ndaoine is ábhar do na sonraí
2. Le deimhniú de bhun an Airteagail seo, ní mhaolaítear an fhreagracht atá ar an rialaitheoir ná ar an bpróiseálaí an Rialachán seo a chomhlíonadh agus tá sé gan dochar do chúraimí agus do chumhachtaí an údaráis mhaoirseachta atá inniúil de bhun Airteagal 51 nó 51a.
- 2a. Is iad na comhlachtaí deimhniúcháin dá dtagraítear in Airteagal 39a a eiseoidh an deimhniú de bhun an Airteagail seo, nó i gcás inarb infheidhme, is é an t-údarás maoirseachta a eiseoidh é, ar bhonn na gcrítear arna bhformheas ag an údarás inniúil maoirseachta nó, de bhun Airteagal 57, ag an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí.
3. An rialaitheoir nó an próiseálaí a chuireann an phróiseáil a dhéanann sé faoi bhráid an tsásra deimhniúcháin, cuirfidh sé an fhaisnéis go léir is gá maidir lena ghníomhaíochtaí próiseála ar fáil don chomhlacht deimhniúcháin dá dtagraítear in Airteagal 39a, nó nuair is infheidhme, don údarás inniúil maoirseachta agus tabharfaidh sé gach rochtain dóibh ar a ghníomhaíochtaí próiseála d'fhonn dul i mbun an nós imeachta deimhniúcháin.

4. Eiseofar an deimhniú don rialaitheoir nó don phróiseálaí ar feadh uastréimhse 3 bliana agus féadfar é a athnuachan faoi na coinníollacha céanna chomh fada agus a leanfar de na ceanglais ábhartha a chomhlíonadh. Tarraingeadh na comhlachtaí deimhniúcháin dá dtagraítear in Airteagal 39a siar é, nó i gcás inarb infheidhme, tarraingeadh an t-údarás inniúil maoirseachta siar é i gcás nach gcomhlíontar na ceanglais le haghaidh deimhnithe nó nach gcomhlíontar a thuilleadh iad.
5. Baileoidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí na sásraí deimhniúcháin ar fad agus na séalaí cosanta sonraí i gclár agus cuirfidh sé ar fáil iad trí aon bhealach iomchuí, amhail tríd an Tairseach Eorpach don Cheartas.

Airteagal 39a

Comhlacht deimhniúcháin agus an nós imeachta deimhniúcháin

1. Gan dochar do chúraimí agus cumhachtaí an údaráis inniúil mhaoirseachta faoi Airteagal 52 agus Airteagal 53, eiseoidh agus comhlacht deimhniúcháin a bhfuil an leibhéal iomchuí saineolais aige i ndáil le cosaint sonraí an deimhniú agus déanfaidh an comhlacht céanna é a athnuachan. Cuirfidh gach Ballstáit in iúl an bhfuil na comhlachtaí deimhniúcháin sin creidiúnaithe:
- (a) ag an údarás maoirseachta atá inniúil de réir Airteagal 51 nó Airteagal 51a; agus/nó
 - (b) ag an gComhlacht Náisiúnta um Chreidiúnú arna ainmniú i gcomhréir le Rialachán (CE) 765/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Iúil 2008 lena leagtar amach na ceanglais le haghaidh creidiúnaithe agus faireachais ar an margadh a bhaineann le táirgí a chur ar an margadh agus EN-ISO/IEC 17065/2012 á chomhlíonadh mar aon leis na ceanglais bhreise a shuí an t-údarás maoirseachta atá inniúil de réir Airteagal 51 nó Airteagal 51a.
2. Ní fhéadfar creidiúnú a thabhairt don chomhlacht deimhniúcháin dá dtagraítear i mír 1 chun na críche sin ach más fíor an méid seo a leanas:
- (a) má tá sé léirithe aige go bhfuil sé neamhspleách agus go bhfuil saineolas aige maidir le hábhar an deimhnithe chun sástachta an údaráis inniúil mhaoirseachta;

- (aa) má ghabh sé de láimh na critéir a urramú dá dtagraítear i mír 2a d'Airteagal 39 agus a d'fhormheas an t-údarás maoirseachta atá inniúil de réir Airteagal 51 nó Airteagal 51a nó, de bhun Airteagal 57, an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí;
- (b) má tá nósanna imeachta curtha ar bun aige chun séalaí agus marcanna cosanta sonraí a eisiúint, a athbhreithniú go tráthrialta agus a tharraingt siar;
- (c) má tá nósanna imeachta agus struchtúir bunaithe aige chun déileáil le gearáin maidir le sáruithe ar an deimhniú nó maidir leis an mbealach ar chuir an rialaitheoir nó an próiseálaí an deimhniú i bhfeidhm nó maidir leis an mbealach a bhfuil sé á chur i bhfeidhm acu, agus na nósanna imeachta sin agus na struchtúir sin a chur in iúl ar bhealach trédhearcach do na daoine is ábhar do na sonraí agus don phobal;
- (d) má léiríonn sé chun sástachta an údaráis inniúil mhaoirseachta nach ngabhann coinbhleachtaí leasa leis na cúraimí ná leis na dualgaí atá air.
3. Déanfar creidiúnú na gcomhlachtaí deimhniúcháin dá dtagraítear i mír 1 ar bhonn na gcritéir a d'fhormheas an t-údarás maoirseachta atá inniúil de réir Airteagal 51 nó Airteagal 51a nó, de bhun Airteagal 57, an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí. I gcás creidiúnú de bhun pointe (b) de mhír 1, déantar, leis na ceanglais sin, na ceanglais dá bhforáiltear i Rialachán 765/2008 agus na rialacha teicniúla lena ndéantar cur síos ar mhodhanna agus ar nósanna imeachta na gcomhlachtaí deimhniúcháin a chomhlánú.
4. Beidh an comhlacht deimhniúcháin dá dtagraítear i mír 1 freagrach as measúnú ceart a dhéanamh, a mbeidh an deimhniú nó tarraingt siar ar an deimhniú mar thoradh air, gan dochar don fhreagracht atá ar an rialaitheoir nó ar an bpróiseálaí an Rialachán seo a chomhlíonadh. Eisítear an creidiúnú le haghaidh uastréimhse cúig bliana agus is féidir é a athnuachan faoi na coinníollacha céanna chomh fada agus a chomhlíonann an comhlacht na ceanglais.
5. Tabharfaidh an comhlacht deimhniúcháin dá dtagraítear i mír 1 na cúiseanna don údarás inniúil maoirseachta ar tugadh nó ar tarraingíodh siar an deimhniú a iarradh.

6. Foilseoidh an t-údaras maoirseachta na ceanglais dá dtagraítear i mír 3 agus na critéir dá dtagraítear i mír 2a d'Airteagal 39, i bhfoirm a bhfuil sé easca rochtain a fháil uirthi. Cuirfidh na húdaráis mhaoirseachta na ceanglais agus an critéir sin chuig an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí. Baileoidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí na sásraí deimhniúcháin ar fad agus na séalaí cosanta sonraí i gclár agus cuirfidh sé ar fáil iad trí aon bhealach iomchuí, amhail tríd an Tairseach Eorpach don Cheartas.
- 6a. Gan dochar d'fhorálacha Chaibidil VIII, cúlghairfidh an t-údarás inniúil maoirseachta nó an Comhlacht Creidiúnaithe Náisiúnta an creidiúnú a thug sé do chomhlacht deimhniúcháin dá dtagraítear i mír 1 mura gcomhlíonfar coinníollacha an chreidiúnaithe nó mura mbíonn na coinníollacha sin á gcomhlíonadh a thuilleadh, nó mura mbíonn an Rialachán seo á chomhlíonadh le bearta an chomhlachta.
7. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 86 chun na critéir agus na ceanglais atá le cur san áireamh leis na sásraí deimhniúcháin um chosaint sonraí dá dtagraítear i mír 1 (...) a shonrú (...).
- 7a. Tabharfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí tuairim don Choimisiún maidir leis na critéir agus na ceanglais dá dtagraítear i mír 7.
8. Féadfaidh an Coimisiún caighdeáin theicniúla a leagan síos do shásraí deimhniúcháin agus do shéalaí agus marcanna cosanta sonraí agus do shásraí chun sásraí deimhniúcháin agus séalaí agus marcanna cosanta sonraí a chur chun cinn agus a aithint. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2).

CAIBIDIL V

SONRAÍ A AISTRIÚ GO TRÍÚ TÍORTHA NÓ GO hÉAGRAÍOCHTAÍ IDIRNÁISIÚNTA

Airteagal 40

Prionsabal ginearálta maidir le haistrithe

(...)

Airteagal 41

Aistrithe le cinneadh leordhóthanachta

1. Féadfar sonraí pearsanta a aistriú go (...) tríú tír nó go heagraíocht idirnáisiúnta i gcás ina mbeidh cinneadh déanta ag an gCoimisiún go n-áirithíonn an tríú tír, nó críoch nó earnáil amháin a shonraítear nó níos mó, laistigh den tríú tír sin, nó an eagraíocht idirnáisiúnta i gceist, go bhfuil leibhéal leordhóthanach cosanta ar fáil. Ní gá aon údarú sonrach a fháil i gcás aistrithe den sórt sin.
2. Agus a leordhóthanaí atá an leibhéal cosanta á mheas ag an gCoimisiún cuirfidh sé na nithe seo a leanas, go háirithe, san áireamh:
 - (a) an smacht reachta, urramú do chearta an duine agus na saoirsí bunúsacha, reachtaíocht ábhartha (...), idir ghinearálta agus earnálach, rialacha um chosaint sonraí agus bearta slándála, lena n-áirítear rialacha maidir le sonraí pearsanta a aistriú go tríú tír eile nó go heagraíocht idirnáisiúnta eile, ar rialacha iad atáthar a chomhlíonadh sa tríú tír sin nó ag an eagraíocht idirnáisiúnta, chomh maith le cearta éifeachtacha in-fhorfheidhmithe a bheith ar fáil do dhaoine is ábhar do na sonraí agus sásamh éifeachtach riaracháin agus breithiúnach do na daoine is ábhar do na sonraí agus a bhfuil a sonraí pearsanta á n-aistriú (...);

- (b) ceann amháin nó níos mó d'údaráis neamhspleácha mhaoirseachta a bheith sa tríú tír agus é/iad ag feidhmiú go maith nó a mbeidh eagraíocht idirnáisiúnta faoina réir agus é mar fhreagracht air a áirithiú go bhfuil na rialacha maidir le cosaint sonraí á gcomhlíonadh agus á bhforfheidhmiú, lena n-áirítear cumhachtaí leordhóthanacha smachtbhannaí chun cuidiú le daoine is ábhar do shonraí i bhfeidhmiú a gceart agus chun comhairle a chur orthu chuige sin, agus chun comhar a áirithiú le húdaráis mhaoirseachta an Aontais agus na mBallstát;
- (c) na tiomantais idirnáisiúnta atá glactha ag an tríú tír nó ag an eagraíocht idirnáisiúnta lena mbaineann, (...) oibleagáidí eile a eascraíonn as a rannpháirtíocht i gcórais réigiúnacha nó iltaobhacha, go háirithe a mhéid a bhaineann le sonraí pearsanta a chosaint.

- 2a. Tabharfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí tuairim don Choimisiún le haghaidh measúnú a dhéanamh ar leordhóthanacht an leibhéil chosanta i dtríú tír nó in eagraíocht idirnáisiúnta, lena n-áirítear le haghaidh measúnaithe an ndéanann an tríú tír nó an chríoch nó an eagraíocht idirnáisiúnta nó an earnáil shonraithe leibhéal leordhóthanach cosanta a áirithiú a thuilleadh.
3. Tar éis dó leordhóthanacht leibhéal na cosanta a mheas, féadfaidh an Coimisiún a chinneadh go n-áirithítear i dtríú tír, nó i gcríoch nó in earnáil shonraithe amháin nó níos mósa tríú tír sin, nó in eagraíocht idirnáisiúnta, go bhfuil leibhéal cosanta leordhóthanach inti laistigh de bhrí mhír 2. (...) Sonrófar sa ghníomh cur chun feidhme cur i bhfeidhm críochach agus earnálach an ghnímh, agus, i gcás inarb infheidhme, ainmneofar an t-údarás/na húdaráis m(h)aoirseachta dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 2. Glacfar an gníomh cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2).
- 3a. *Beidh feidhm ag cinntí arna nglacadh ag an gCoimisiún ar bhonn Airteagal 25(6) (...) de Threoir 95/46/CE go dtí go ndéanfar iad a leasú, a athchur nó a aisghairm le Cinneadh ón gCoimisiún arna nglacadh i gcomhréir le mír 3 nó mír 5.*

4. (...)
- 4a. Déanfaidh an Coimisiún faireachán ar fheidhmiú na gcinntí a ghlactar de bhun mhír 3 agus na gcinntí a ghlactar ar bhonn Airteagal 25(6) nó Airteagal 26(4) de Threoir 95/46/CE.
5. Féadfaidh an Coimisiún a chinneadh nach n-áirithítear a thuilleadh leibhéal leordhóthanach cosanta i dtríú tír, ná i gcríoch ná in earnáil shonraithe sa tríú tír sin, ná in eagraíocht idirnáisiúnta, de bhrí mhír 2 agus féadfaidh sé, más gá, an cinneadh sin a aisghairm, a leasú nó a chur ar fionraí gan éifeacht chúlghabhálach a bheith aige. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2), nó, i gcásanna mórphráinne (...), i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 87(3). (...)
- 5a. Rachaidh an Coimisiún i gcomhairle leis an tríú tír nó leis an eagraíocht idirnáisiúnta féachaint an bhféadfar an dóigh a bhfuil cúrsaí ba shiocair leis an gcinneadh a rinneadh de bhun mhír 5 seo a leigheas.
6. Tá cinneadh de bhun mhír 5 gan dochar d'aistrithe sonraí pearsanta go tríú tír, nó go dtí an chríoch nó go hearnáil shonraithe an tríú tír sin, nó go dtí an eagraíocht idirnáisiúnta atá i dtrácht de bhun Airteagal 42 go hAirteagal 44.(...)
7. Foilseoidh an Coimisiún liosta in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* de na tríú tíortha, de na críocha agus na hearnálacha sonraithe i dtríú tír agus de na heagraíochtaí idirnáisiúnta a ndearnadh cinntí ina leith de bhun mhír 3, mhír 3a agus mhír 5.
8. (...)

Aistrithe trí bhíthin cosaintí iomchuí

1. I gcás nach mbeidh cinneadh déanta de bhun mhír (3) d'Airteagal 41, ní fhéadfaidh rialaitheoir ná próiseálaí sonraí pearsanta a aistriú go (...) tríú tír ná go heagraíocht idirnáisiúnta ach amháin má tá cosaintí iomchuí tugtha ar aird ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí, lena n-áirítear aistrithe ar aghaidh (...).
2. Féadfar foráil a dhéanamh do na cosaintí iomchuí dá dtagraítear i mír 1 (...), gan aon údarú sonrach a bheith ag teastáil ó údarás maoirseachta, trí:
 - (oa) ionstraim atá ceangailteach ó thaobh dlí agus infhorfheidhmithe idir údaráis phoiblí nó comhlachtaí poiblí; nó
 - (a) rialacha ceangailteacha corparáideacha dá dtagraítear in Airteagal 43; nó
 - (b) gníomhartha cur chun feidhme a ghlacfaidh an Coimisiún (...) i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2); nó
 - (c) clásail chaighdeánacha maidir le cosaint sonraí a ghlacfaidh údarás maoirseachta (...) agus a ghlacfaidh an Coimisiún de bhun an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2).
 - (d) cód iompair a formheasadh de bhun Airteagal 38 i dteannta le gealltanais atá ceangailteach agus infhorfheidhmithe ar an rialaitheoir nó ar an bpróiseálaí (...) sa tríú tír chun na cosaintí iomchuí a chur i bhfeidhm, lena n-áirítear maidir le cearta na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint; nó
 - (e) sásra deimhniúcháin a formheasadh de bhun Airteagal 39 i dteannta le gealltanais atá ceangailteach agus infheidhmithe ar an rialaitheoir nó ar an bpróiseálaí (...) sa tríú tír chun na cosaintí iomchuí a chur i bhfeidhm, lena n-áirítear maidir le cearta na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint.

2a. Faoi réir an údaraithe ón údarás inniúil maoirseachta, féadfar foráil a dhéanamh freisin do na cosaintí iomchuí dá dtagraítear i mír 1, go háirithe, ó:

- (a) clásail chonarthacha idir an rialaitheoir nó an próiseálaí agus an rialaitheoir, an próiseálaí nó faighteoir na sonraí (...) sa tríú tír nó sa tríú tír nó san eagraíocht idirnáisiúnta; nó
- b) (...)
- (c) (...)
- (d) forálacha le cur isteach i gcórais socruithe riaracháin idir údaráis phoiblí nó comhlachtaí poiblí(...).

3. (...)

4. (...)

5. (...)

5a. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta an sásra comhsheasmhachta i bhfeidhm sna cásanna dá dtagraítear i bpointí (ca), (d), (e) agus (f) d'Airteagal 57 (2).

5b. *Leanfaidh údaruithe ó Bhallstát nó ó údarás maoirseachta de bheith bailí ar bhonn Airteagal 26(2) de Threoir 95/46/CE go ndéanfaidh an t-údarás maoirseachta sin iad a leasú nó a aisghairm nó go gcuirfidh sé údaruithe eile ina n-ionad. Beidh feidhm ag na cinntí arna nglacadh ag an gCoimisiún ar bhonn Airteagal 26(4) de Threoir 95/46/CE go dtí go ndéanfar iad a leasú, a athchur nó a aisghairm le Treoir ón gCoimisiún arna nglacadh i gcomhréir le mír 2.*

Airteagal 43

Rialacha ceangailteacha corparáideacha

- 1. An t-údarás inniúil maoirseachta, *formheasfaidh sé rialacha ceangailteacha corparáideacha* i gcomhréir leis an sásra comhsheasmhachta a leagtar amach in Airteagal 57, ar choinníoll:
 - (a) go mbeidh siad ceangailteach ó thaobh dlí agus go mbeidh siad infheidhme maidir le gach comhalta lena mbaineann i ngrúpa gnóthas nó i ngrúpa fiontar a bhfuil gníomhaíocht chomhpháirteach eacnamaíoch ar bun acu;

- (b) go dtabharfaidh siad cearta infhorfheidhmithe go sainráite do dhaoine is ábhar do shonraí maidir lena sonraí pearsanta a bheith á bpróiseáil;
- (c) go gcomhlíonfaidh siad na ceanglais atá leagtha síos i mír 2.

2. Leis na rialacha ceangailteacha corparáideacha dá dtagraítear i mír 1, sonrófar ar a laghad:

- (a) struchtúr agus sonraí teagmhála an ghrúpa lena mbaineann agus struchtúr agus sonraí teagmhála gach comhalta den ghrúpa sin;
- (b) na haistrithe sonraí nó na catagóirí aistrithe sonraí, lena n-áirítear na cineálacha sonraí pearsanta, an cineál próiseála a dhéantar agus críocha na próiseála sin, an cineál duine is ábhar do shonraí ar a n-imrítear tionchar agus ainm an tríú tír nó ainmneacha na dtríú tíortha i gceist;
- (c) má tá siad de chineál ceangailteach ó thaobh dlí, go himmheánach agus go seachtrach;
- (d) cur i bhfeidhm na bprionsabal ginearálta maidir le cosaint sonraí, go háirithe prionsabal an teorannaithe, (...) cáilíocht sonraí, bunús dlí na próiseála, próiseáil catagóirí speisialta sonraí pearsanta, bearta chun slándáil sonraí a áirithiú agus na ceanglais maidir le sonraí a aistriú ar aghaidh chuig comhlachtaí (...) nach bhfuil faoi cheangal ag na rialacha corparáideacha;
- (e) cearta na ndaoine is ábhar do na sonraí maidir lena sonraí pearsanta bheith á bpróiseáil agus na modhanna chun na cearta sin a fheidhmiú, lena n-áirítear an ceart gan a bheith faoi réir (...) cinntí atá bunaithe ar phróifiliú, lena n-áirítear próifiliú i gcomhréir le hAirteagal 20, an ceart gearán a dhéanamh leis an údarás inniúil maoirseachta agus le cúirteanna inniúla na mBallstát i gcomhréir le hAirteagal 75, agus an ceart chun sásaimh, agus, nuair is iomchuí, an ceart chun cúiteamh a fháil de bharr sárú ar na rialacha ceangailteacha corparáideacha;
- (f) go nglacann an rialaitheoir nó an próiseálaí atá bunaithe ar chríoch Ballstáit le dliteanas i gcás ina sáraíonn aon chomhalta lena mbaineann nach bhfuil bunaithe san Aontas na rialacha ceangailteacha corparáideacha; ní fhéadfar an rialaitheoir nó an próiseálaí a dhíolmhú ón dliteanas sin, go hiomlán nó go páirteach, ach amháin má chruthaíonn sé nach bhfuil an comhalta sin freagrach as an imeacht ba shiocair leis an damáiste;
- (g) an bealach a gcuirtear an fhaisnéis faoi na rialacha ceangailteacha corparáideacha, agus faoi na forálacha dá dtagraítear i bpointí (d), (e) agus (f) den mhír seo go háirithe, ar fáil do na daoine is ábhar do na sonraí i gcomhréir le hAirteagal 14 agus le hAirteagal 14a;

- (h) cúraimí aon oifigigh cosanta sonraí a cheaptar i gcomhréir le hAirteagal 35, nó aon duine nó aon eintiteas eile atá i gceannas ar (...)fhaireachán a dhéanamh ar (...) chomhlíonadh na rialacha ceangailteacha corparáideacha laistigh den ghrúpa, chomh maith le faireachán ar oiliúint agus ar an dóigh a ndéileáiltear le gearáin;
- (hh) na nósanna imeachta um ghearáin;
- (i) na sásraí laistigh den ghrúpa chun comhlíonadh na rialacha ceangailteacha corparáideacha a áirithiú. Áireofar ar na sásraí sin iniúchtaí ar chosaint sonraí agus modhanna lena n-áirithítear gníomhaíochtaí ceartaitheacha chun cearta an duine is ábhar do na sonraí a chosaint. Ba cheart go gcuirfí torthaí an fhíoraithe sin in iúl don duine nó don eintiteas dá dtagraítear faoi phointe (h) agus do bhord an ghnóthais rialaithe nó do ghrúpa na bhfiontar, agus ba cheart go mbeidís ar fáil arna iarraidh sin don údarás inniúil maoirseachta;
- (j) na sásraí chun athruithe ar na rialacha a thaifeadadh agus a thuairisciú agus chun tuairisc a thabhairt don údarás maoirseachta faoi na hathruithe sin;
- (k) an sásra maidir le comhar leis an údarás maoirseachta chun comhlíonadh a áirithiú i gcás gach comhalta den ghrúpa (...), go háirithe trí thorthaí (...) nabhíoruithe ar na bearta dá dtagraítear i bpointe (i) den mhír seo a chur ar fáil don údarás maoirseachta;
- (l) na sásraí chun aon cheanglas dlí a bhfuil ball den ghrúpa faoina réir i dtríú tír a thuairisciú don údarás inniúil maoirseachta, ar dócha go mbeidh éifeacht shuntasach dhíobhálach aige ar na ráthaíochtaí a fhoráiltear leis na rialacha ceangailteacha corparáideacha; agus
- (m) an oiliúint iomchuí i ndáil le cosaint sonraí do phearsanra a bhfuil rochtain bhuan nó rialta acu ar shonraí pearsanta (...).

2a. Tabharfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí comhairle don Choimisiún maidir leis an bhformáid agus leis na nósanna imeachta chun faisnéis a mhalartú idir rialaitheoirí, próiseálaithe agus údaráis mhaoirseachta le haghaidh rialacha ceangailteacha corparáideacha.

3. (...)

4. Féadfaidh an Coimisiún an fhormaid agus na nósanna imeachta a shonrú maidir le faisnéis a mhalartú (...) idir rialaitheoirí, próiseálaithe agus údaráis mhaoirseachta i gcás rialacha ceangailteacha corparáideacha de réir bhrí an Airteagail seo. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2).

Airteagal 44

Maoluithe i gcásanna sonracha

1. In éagmais cinnidh maidir le cosaint leordhóthanach de bhun mhír 3 d'Airteagal 41, nó in éagmais cosaintí iomchuí de bhun Airteagal 42 lena n-áirítear rialacha ceangailteacha corparáideacha (...), ní fhéadfar sonraí pearsanta a aistriú ná catagóir sonraí pearsanta a aistriú go (...) tríú tír ná go heagraíocht idirnáisiúnta ach amháin ar choinníoll:
- (a) gur thoiligh an duine is ábhar do na sonraí go follasach leis an aistriú atá beartaithe, tar éis é a chur ar an eolas go bhféadfaidh rioscaibheith ag baint le haistrithe den sórt sin don duine is ábhar do na sonraí in éagmais cinnidh maidir le cosaint leordhóthanach agus in éagmais cosaintí iomchuí; nó
 - (b) gur gá an t-aistriú a dhéanamh chun Conradh idir an duine is ábhar do na sonraí agus an rialaitheoir a chomhlíonadh nó chun bearta réamhchonarthacha a chur chun feidhme arna iarraidh sin don duine is ábhar do na sonraí; nó
 - (c) gur gá an t-aistriú a dhéanamh chun Conradh, arna dhéanamh chun leasa an duine is ábhar do na sonraí, idir an rialaitheoir agus duine nádúrtha nó dlítheanach eile a chur i gcrích nó a chomhlíonadh; nó
 - (d) gur gá an t-aistriú a dhéanamh ar fhorais thábhachtacha leasa phoiblí; nó
 - (e) gur gá an t-aistriú a dhéanamh chun éilimh dhlíthiúla a shuíomh, a fheidhmiú nó a chosaint; nó
 - (f) gur gá an t-aistriú a dhéanamh chun leasanna ríthábhachtacha an duine is ábhar do na sonraí nó daoine eile a chosaint, i gcás nach féidir leis an duine is ábhar do na sonraí toiliú a thabhairt go fisiciúil nó go dlíthiúil; nó
 - (g) go ndéantar an t-aistriú ó chlár arna cheapadh, de réir dhlí an Aontais nó dlí Ballstáit, chun faisnéis a chur ar fáil don phobal, ar clár é a fhéadfaidh an pobal i gcoitinne a cheadú nó a fhéadfaidh aon duine a léiríonn leas dlisteanach a cheadú, ar chuntar go bhfuil na coinníollacha maidir le comhairliúchán atá leagtha síos i ndlí an Aontais nó i ndlí Ballstáit comhlíonta sa chás sin; nó

- (h) gur gá an t-aistriú, *nach* aistriú ollmhór ná aistriú rialtaé, a dhéanamh ar mhaithe leis na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag an rialaitheoir nach sáraítear le leasanna nó cearta nó saoirsí an duine is ábhar do na sonraí agus go bhfuil measúnú déanta ag an rialaitheoir (...) ar na himthosca ar fad a bhaineann leis an oibríocht aistrithe sonraí nó leis na hoibríochtaí aistrithe sonraí agus (...) bunaithe ar an measúnú sin go bhfuil cosaintí oiriúnacha tugtha ar aird aige i ndáil le cosaint sonraí pearsanta.
2. Ní áireofar na sonraí pearsanta ar fad ná na catagóirí sonraí pearsanta ar fad atá sa chlár i gcás aistrithe de bhun phointe (g) de mhír 1. Nuair atá sé beartaithe go bhféadfaidh daoine a bhfuil leas dlisteanach acu sna sonraí an clár a cheadú, ní dhéanfar an t-aistriú ach ar iarraidh ó na daoine sin nó más iad na daoine sin a gheobhaidh na sonraí.
3. (...)
4. Ní bheidh feidhm ag pointí (a), (b), (c) agus(h) de mhír 1 maidir le gníomhaíochtaí a dhéanann údaráis phoiblí i bhfeidhmiú a gcumhachtaí poiblí.
5. Ní mór go bhfuil an leas poiblí dá dtagraítear i bpointe (d) de mhír 1 aitheanta i ndlí an Aontais nó i ndlí náisiúnta an Bhallstáit a bhfuil an rialaitheoir faoina réir. (...)
- 5a. In éagmais cinnidh maidir le cosaint leordhóthanach féadfaidh dlí an Aontais nó dlí Bhallstáit, ar fhorais thábhachtacha leasa phoiblí, teorannacha a leagan síos go sainráite ar aistriú catagóirí sonracha sonraí pearsanta chuig tríú tír nó chuig eagraíocht idirnáisiúnta. Cuirfidh na Ballstáit forálacha den sórt sin in iúl don Choimisiún.
6. Déanfaidh an rialaitheoir nó an próiseálaí tuairisciú sna taifid dá dtagraítear in Airteagal 28 ar an measúnú agus ar na cosaintí oiriúnacha (...) dá dtagraítear i bpointe (h) de mhír 1 (...).
- 6a. (...)
7. (...)

Airteagal 45

Comhar idirnáisiúnta chun sonraí pearsana a chosaint

1. Maidir le tríú tíortha agus eagraíochtaí idirnáisiúnta, déanfaidh an Coimisiún agus údaráis mhaoirseachta bearta iomchuí:
 - (a) chun sásraí um chomhar idirnáisiúnta a fhorbairt chun forfheidhmiú *éifeachtach* reachtaíochta i ndáil le cosaint sonraí pearsana a éascú;
 - (b) chun cúnamh frithpháirteach idirnáisiúnta a sholáthar i bhforfheidhmiú reachtaíochta chun sonraí pearsanta a chosaint, lena n-áirítear (...) trí ghearáin a chur ar aghaidh, trí bhíthin cúnamh imscrúdaithe agus malartú faisnéise, faoi réir cosaintí iomchuí chun sonraí pearsanta agus cearta agus saoirsí bunúsacha eile a chosaint;
 - (c) chun geallsealbhóirí ábhartha a chur i mbun díospóireachta agus i mbun gníomhaíochtaí atá dírithe ar chomhar idirnáisiúnta a chur chun cinn i bhforfheidhmiú reachtaíochta chun sonraí pearsana a chosaint;
 - (d) chun malartú agus doiciméadúchán reachtaíochta agus cleachtais um chosaint sonraí pearsanta a chur chun cinn.
2. (...)

CAIBIDIL VI

ÚDARÁIS MHAIRSEACHTA NEAMHSPLEÁCHA

ROINN 1

STÁDAS NEAMHSPLEÁCH

Airteagal 46

An t-údarás maoirseachta

1. Déanfaidh gach Ballstát foráil go mbeidh údarás poiblí nó údaráis phoiblí freagrach as faireachán a dhéanamh ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.
- 1a. Cuirfidh gach údarás maoirseachta le cur i bhfeidhm comhsheasmhach an Rialacháin seo ar fud an Aontais (...). Chun na críche sin, beidh comhar idir na húdaráis mhaoirseachta féin agus idir iad féin agus an Coimisiún i gcomhréir le Caibidil VII.
2. I gcás ina mbunaítear níos mó ná údarás maoirseachta amháin i mBallstát, ainmneoidh an Ballstát sin an t-údarás maoirseachta a dhéanfaidh ionadaíocht ar na húdaráis sin ar an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí agus leagfaidh sé an sásra amach lena n-áiritheofar go gcomhlíonfaidh na húdaráis eile na rialacha a bhaineann leis an sásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57.
3. Tabharfaidh gach Ballstát fógra don Choimisiún faoi na forálacha sin dá dhlí a ghlacfaidh siad de bhun na Caibidle seo, faoin dáta atá sonraithe in Airteagal 91(2) ar a dhéanaí, agus tabharfaidh sé fógra freisin gan mhoill faoi aon leasú a dhéanfar ina dhiaidh sin lena ndéanfar difear do na forálacha sin.

Airteagal 47

Neamhspleáchas

1. Agus na dualgais a cuireadh air agus na cumhachtaí a tugadh dó *á bhfeidhmiú* aige i gcomhréir leis an Rialachán seo, gníomhóidh gach údarás maoirseachta ar shlí a bheidh go hiomlán neamhspleách.

2. Comhalta nó comhaltaí de gach údarás maoirseachta, beidh siad saor i gcónaí ó thionchar seachtrach, idir thionchar díreach agus indíreach, nuair a bheidh na dualgais atá orthu á gcomhlíonadh acu agus nuair a bheidh na cumhachtaí atá acu á bhfeidhmiú acu i gcomhréir leis an Rialachán seo agus ní iarrfaidh siad ná ní ghlacfaidh siad teoracha ó aon duine.
3. (...)
4. (...)
5. Áiritheoidh gach Ballstát go gcuirfear acmhainní (...) daonna, teicniúla agus airgeadais, an t-áitreabh agus an bonneagar atá de dhíth ar an údarás maoirseachta ar fáil do gach údarás acu chun a dhualgais a chomhlíonadh agus a chumhachtaí a fheidhmiú go héifeachtach, lena n-áirítear na dualgais agus na cumhachtaí sin nach mór a chur i gcrích i gcomhthéacs an chúnamh frithpháirtigh agus an chomhair agus i gcomhthéacs rannpháirtíochta ar an mBhord Eorpach um Chosaint Sonraí.
6. Áiritheoidh gach Ballstát go bhfuil a fhoireann féin ag gach údarás maoirseachta, ar foireann í (...) a bheidh faoi réir stiúradh ag comhalta nó comhaltaí an údaráis mhaoirseachta.
7. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh gach údarás maoirseachta faoi réir rialú airgeadais nach ndéanfaidh difear dá neamhspleáchas. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh buiséid phoiblí bliantúla ar leith ag gach údarás maoirseachta, buiséid a d'fhéadfadh a bheith mar chuid de bhuiséad foriomlán an stáit nó den bhuiséad foriomlán náisiúnta.

Airteagal 48

Coinníollacha ginearálta do chomhaltaí an údaráis maoirseachta

1. Forálfaidh na Ballstáit nach mór go ndéanfaidh an pharlaimint agus/nó an rialtas nó Ceann Stáit an Bhallstáit lena mbaineann nó comhlacht neamhspleách a gcuirtear de dhualgas air le dlí an Bhallstáit an ceapachán a dhéanamh (...) comhalta nó comhaltaí a cheapadh de bhíthin nós imeachta thrédhearcaigh.

2. Beidh na cáilíochtaí, an taithí agus na scileanna is gá ag angcomhalta nó ag na comhaltaí d'fhonn na dualgais atá air nó orthu a chomhlíonadh agus d'fhonn na cumhachtaí atá aige nó acu a fheidhmiú.
3. Tiocfaidh deireadh le dualgais an chomhalta má théann a théarma oifige in éag, má éiríonn sé as oifig nó i gcás é a scor go héigeantach i gcomhréir le dlí an Bhallstáit lena mbaineann.
4. (...)
5. (...)

Airteagal 49

Rialacha maidir leis an údarás maoirseachta a bhunú

1. Déanfaidh gach Ballstát foráil le dlí maidir leis na nithe seo a leanas:
 - (a) bunú (...) gach údaráis mhaoirseachta;
 - (b) na cáilíochtaí (...) is gá chun dualgais chomhaltaí an údaráis maoirseachta a chomhlíonadh;
 - (c) na rialacha agus na nósanna imeachta chun comhalta nó comhaltaí gach údaráis maoirseachta a cheapadh (...);
 - (d) fad an téarma do chomhalta nó do chomhaltaí gach údaráis maoirseachta nach mbeidh (...) níos gairide ná ceithre bliana, seachas i gcás an chéad cheapacháin tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, arbh fhéidir tréimhse níos gairide a bheith i gceist leis i gcás gur gá sin chun neamhspleáchas an údaráis maoirseachta a chosaint trí nós imeachta agaithe ceapacháin;
 - (e) na téarmaí athcheapacháin a d'fhéadfadh comhaltaí nó comhalta gach údaráis maoirseachta a bheith incháilithe lena n-aghaidh, agus, i gcás ina mbeidh sé nó siad incháilithe líon na dtéarmaí;
 - (f) na (...) coinníollacha lena rialaítear oibleagáidí comhalta nó comhaltaí agus foireann gach údaráis maoirseachta, toirmisc ar ghníomhaíochtaí agus gairmeacha beatha nach bhfuil ag lúí leis na hoibleagáidí sin le linn an téarma oifige agus ina dhiaidh agus rialacha lena rialaítear scor na fostaíochta;
 - (g) (...)

2. Beidh comhalta nó comhaltaí agus foireann gach údaráis maoirseachta, i gcomhréir le dlí an Aontais nó le dlí an Bhallstáit, faoi réir dualgas rúndachta gairmiúla *le linn a dtéarma oifige agus ina dhiaidh sin araon*, maidir le haon fhaisnéis rúnda a dtagann siad uirthi le linn chomhlíonadh a (...) ndualgas nó le linn feidhmiú a gcumhachtaí.

Airteagal 50

Rúndacht ghairmiúil

(...)

CUID 2
INNIÚLACHT, CÚRAIMÍ AGUS CUMHACHTAÍ

Airteagal 51

Inniúlacht

1. Beidh gach údarás maoirseachta inniúil ar na cúraimí a cuireadh orthu agus na cumhachtaí a tugadh dóibh i gcomhréir leis an Rialachán seo a chomhlíonadh agus a fheidhmiú ar chríoch a Bhallstáit féin. (...)
2. I gcás inarb iad údaráis phoiblí nó comhlachtaí príobháideacha a bheidh ag gníomhú ar bhonn phointí (c) nó (e) d'Airteagal 6(1) a dhéanfaidh an phróiseáil, is é údarás maoirseachta an Bhallstáit lena mbaineann a bheidh inniúil. I gcásanna den sórt sin, ní bheidh feidhm ag Airteagal 51a.
3. Ní bheidh údaráis mhaoirseachta inniúil chun maoirseacht a dhéanamh ar oibríochtaí próiseála cúirteanna atá ag gníomhú faoina gcumas breithiúnach. (...)

Airteagal 51a

Inniúlacht an príomhúdaráis mhaoirseachta

1. Gan dochar d'Airteagal 51, beidh údarás maoirseachta na príomhbhunaíochta nó na bunaíochta aonair de chuid an rialaitheora nó de chuid an phróiseálaí inniúil chun gníomhú mar phríomhúdarás maoirseachta chun próiseáil thrasnáisiúnta a dhéanamh don rialaitheoir sin nó don phróiseálaí sin i gcomhréir leis an nós imeachta in Airteagal 54a.
2. (...)
- 2a. De mhaolú ar mhír 1, beidh gach údarás maoirseachta inniúil chun plé le gearán arna thaisceadh leis nó le sárú a d'fhéadfadh a bheith déanta ar an Rialachán seo, má bhaineann ábhar an cháis le bunaíocht sa Bhallstát dá chuid agus léi sin amháin nó má tá éifeacht shubstainteach aige sin ar dhaoine is ábhar do shonraí ina Bhallstát agus ansin amháin.

- 2b. Sna cásanna dá dtagraítear i mír 2a, cuirfidh an t-údarás maoirseachta an príomhúdarás maoirseachta ar an eolas faoin ábhar sin gan mhoill. Laistigh de thréimhse trí seachtaine tar éis dó a bheith curtha ar an eolas, déanfaidh an príomhúdarás maoirseachta cinneadh cibé acu an mbeidh sé ag plé leis an gcás nó nach mbeidh sé i gcomhréir leis an nós imeachta dá bhforáiltear in Airteagal 54a, agus é á chur san áireamh cibé acu an bhfuil bunaíocht ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí i mBallstát an údaráis mhaoirseachta a chuir ar an eolas é nó nach bhfuil.
- 2c. I gcás ina gcinnfidh an príomhúdarás maoirseachta plé leis an gcás, beidh feidhm ag an nós imeachta dá bhforáiltear in Airteagal 54a. Féadfaidh an t-údarás maoirseachta a chuir an príomhúdarás maoirseachta ar an eolas dréacht le haghaidh cinneadh a chur faoi bhráid an údaráis mhaoirseachta sin. Déanfaidh an príomhúdarás maoirseachta an dréacht sin a chur san áireamh go hiomlán agus an dréachtchinneadh dá dtagraítear i mír 2 d'Airteagal 54a á ullmhú.
- 2d. I gcás ina gcinnfidh an príomhúdarás maoirseachta gan plé leis, pléifidh an t-údarás maoirseachta a chuir an príomhúdarás maoirseachta ar an eolas leis an gcás i gcomhréir le hAirteagal 55 agus le hAirteagal 56.
3. Is é an príomhúdarás maoirseachta amháin a bheidh ina idirghabhálaí thar ceann an rialaitheora nó an phróiseálaí i ndáil lena bpróiseáil thrasnáisiúnta.
4. (...)

Airteagal 51b

An t-údarás maoirseachta a bheidh inniúil maidir leis an bpríomhbhunaíocht a shainaithint

(...)

Airteagal 51c

Clár na n-ionad ilfhreastail

(...)

Cúraimí

1. Gan dochar do chúraimí eile a leagtar amach faoin Rialachán seo, agus maidir lena chríoch féin:
 - (a) déanfaidh gach údarás maoirseoireachta faireachán ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo agus déanfaidh sé é a fhorfheidhmiú;
 - (aa) déanfaidh sé feasacht agus tuiscint i measc an phobail a chur chun cinn maidir leis na rioscaí, leis na rialacha, leis na cosaintí agus leis na cearta a bhaineann le próiseáil sonraí pearsanta. Tabharfar aird ar leith ar ghníomhaíochtaí a bhaineann go sonrach le leanaí;
 - (ab) cuirfidh sé comhairle, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, ar an bparlaimint náisiúnta, ar an rialtas, agus ar institiúidí agus ar chomhlachtaí eile maidir le bearta reachtacha agus riaracháin a bhaineann le cearta agus le saoirsí daoine aonair a chosaint i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta;
 - (ac) déanfaidh sé feasacht i measc rialaitheoirí agus próiseálaithe a chur chun cinn maidir lena n-oibleagáidí faoin Rialachán seo;
 - (ad) arna iarraidh sin dó, soláthróidh sé faisnéis d'aon duine is ábhar do shonraí maidir lena gcearta a fheidhmiú faoin Rialachán seo agus, más iomchuí, comhoibreoidh sé leis na húdaráis mhaoirseachta i mBallstáit eile chun na críche sin;
 - (b) pléifidh sé le gearáin arna dtaisceadh ag duine is ábhar do shonraí, nó ag comhlacht, ag eagraíocht nó ag comhlachas a dhéanfaidh ionadaíocht thar ceann duine is ábhar do shonraí i gcomhréir le hAirteagal 73, agus déanfaidh sé imscrúdú, a mhéid is iomchuí, ar ábhar an ghearáin agus cuirfidh sé an duine is ábhar do na sonraí, an comhlacht, an eagraíocht nó an comhlachas ar an eolas maidir leis an dul chun cinn agus maidir le toradh an imscrúdaithe laistigh de thréimhse réasúnta, go háirithe más gá tuilleadh imscrúdú a dhéanamh nó más gá comhordú a dhéanamh le húdarás maoirseachta eile;
 - (c) oibreoidh sé i gcomhar le húdaráis mhaoirseachta eile agus mar chuid den chomhar sin roinnfidh sé faisnéis leo agus cuirfidh sé cúnamh frithpháirteach ar fáil dóibh d'fhonn a áirithiú go ndéanfar an Rialachán seo a chur i bhfeidhm agus a fhorfheidhmiú ar bhonn comhsheasmhach;
 - (d) déanfaidh sé imscrúduithe ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, lena n-áirítear ar bhonn faisnéis a fuarthas ó údarás maoirseachta eile nó ó údarás poiblí eile;
 - (e) déanfaidh sé faireachán ar fhorbairtí ábhartha, sa mhéid go bhfuil tionchar acu ar chosaint sonraí pearsanta, go háirithe forbairtí i dteicneolaíochtaí na faisnéise agus na cumarsáide agus i gcleachtais tráchtála;

- (f) glacfaidh sé clásail chonarthacha chaighdeánacha dá dtagraítear in Airteagal 26(2)(c);
 - (fa) bunóidh sé agus déanfaidh sé liosta i ndáil leis an gceanglas le haghaidh measúnú tionchair a dhéanamh ar chosaint sonraí de bhun Airteagal 33(2a);
 - (g) tabharfaidh sé comhairle maidir leis na hoibríochtaí próiseála dá dtagraítear in Airteagal 34(3);
 - (ga) spreagfaidh sé go ndéanfar cóid iompair a tharraingt suas de bhun Airteagal 38 agus tabharfaidh sé tuairim fúthu agus formheasfaidh sé na cóid iompair sin a bhfuil cosaintí leordhóthanacha ag gabháil leo, de bhun Airteagal 38(2);
 - (gb) spreagfaidh sé go mbunófar sásraí deimhniúcháin um chosaint sonraí, agus séalaí agus marcanna cosanta sonraí freisin, agus formheasfaidh sé na critéir deimhniúcháin de bhun Airteagal 39 (2a);
 - (gc) i gcás inarb infheidhme, déanfaidh sé athbhreithniú tréimhsiúil ar dheimhniúcháin a eisítear i gcomhréir le hAirteagal 39(4);
 - (h) maidir leis na critéir le haghaidh creidiúnú a thabhairt do chomhlacht ar mhaithe le faireachán a dhéanamh ar chóid iompair de bhun Airteagal 38a agus le haghaidh creidiúnú a thabhairt do chomhlacht deimhniúcháin de bhun Airteagal 39a, déanfaidh sé iad a dhréachtú agus a fhoilsiú;
 - (ha) déanfaidh sé an creidiúnú a thabhairt do chomhlacht ar mhaithe le faireachán a dhéanamh ar chóid iompair de bhun Airteagal 38a agus déanfaidh sé freisin an creidiúnú a thabhairt do chomhlacht deimhniúcháin de bhun Airteagal 39a;
 - (hb) údaróidh sé clásail chonarthacha dá dtagraítear in Airteagal 42(2a)(a);
 - (i) déanfaidh sé rialacha corparáideacha ceangailteacha a fhorghnó de bhun Airteagal 43;
 - (j) glacfaidh sé páirt i ngníomhaíochtaí an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí;
 - (k) déanfaidh sé aon chúraimí eile a bhaineann le cosaint sonraí pearsanta a chomhlíonadh.
2. (...)
3. (...)
4. Déanfaidh gach údarás maoirseachta taisceadh na ngearán dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 1 a éascú trí bhearta amhail foirm le gearán a dhéanamh a chur ar fáil a fhéadfar a líonadh isteach go leictreonach freisin, gan modhanna eile cumarsáide a eisiáil.
5. Comhlíonfaidh gach údarás maoirseachta a chúraimí gan aon chostas a ghearradh ar an duine is ábhar do na sonraí ná ar an oifigeach cosanta sonraí, más ann dó.

6. I gcás inar follasach go bhfuil iarrataí gan bhunús nó go bhfuil siad iomarcach amach is amach, go háirithe mar gheall ar a athráití atá siad, féadfaidh an t-údarás maoirseachta diúltú gníomhú de bhun na hiarrata. Is faoin údarás maoirseachta a bheidh sé a léiriú go bhfuil an iarraidh gan bhunús nó go bhfuil sí iomarcach amach is amach.

Airteagal 53

Cumhachtaí

1. Déanfaidh gach Ballstát foráil le dlí go mbeidh ar a laghad na cumhachtaí imscrúdaithe seo a leanas ag a údarás maoirseachta:
- (a) ordú a thabhairt don rialaitheoir agus don phróiseálaí agus, i gcás inarb infheidhme, d'ionadaí an rialaitheora aon fhaisnéis a éilíonn sé ar mhaithe lena gcúraimí a chomhlíonadh a chur ar fáil dó;
 - (aa) imscrúduithe a dhéanamh i bhfoirm iniúchtaí ar chosaint sonraí;
 - (ab) athbhreithniú a dhéanamh ar dheimhnithe a eisíodh de bhun Airteagal 39(4);
 - (b) (...)
 - (c) (...)
 - (d) fógra a thabhairt don rialaitheoir nó don phróiseálaí faoi shárú a líomhnaítear a bheith déanta ar an Rialachán seo;
 - (da) rochtain a fháil, ón rialaitheoir agus ón bpróiseálaí, ar na sonraí pearsanta ar fad agus ar gach faisnéis is gá chun a chúraimí a chomhlíonadh;
 - (db) rochtain a fháil ar aon áitreabh de chuid an rialaitheora agus an phróiseálaí, lena n-áirítear ar aon trealamh agus ar aon mhodh próiseála sonraí, i gcomhréir le dlí an Aontais nó le dlí nós imeachta Ballstáit.
- 1a. (...)
- 1b. Déanfaidh gach Ballstát foráil le dlí go mbeidh na cumhachtaí ceartaitheacha a leanas ag a údarás maoirseachta:
- (a) fógraí rabhaidh a thabhairt do rialaitheoir nó do phróiseálaí ina gcuirtear in iúl gur dócha go sárófar forálacha an Rialacháin seo leis na hoibríochtaí próiseála a bheartaítear;

- (b) iomarduithe a eisiúint do rialaitheoir nó do phróiseálaí i gcás ina bhfuil oibríochtaí próiseála tar éis forálacha an Rialacháin seo a shárú;
- (c) (...);
- (ca) ordú a thabhairt don rialaitheoir nó don phróiseálaí iarrataí an duine is ábhar do na sonraí a chomhlíonadh maidir lena chearta a fheidhmiú de bhun an Rialacháin seo;
- (d) ordú a thabhairt do rialaitheoir nó do phróiseálaí oibríochtaí próiseála a chur i gcomhréir le forálacha an Rialacháin seo agus, i gcás inarb iomchuí, ar bhealach sonraithe agus laistigh de thréimhse shonraithe; go háirithe trí ordú a thabhairt go ndéanfar sonraí a cheartú, a theorannú nó a scriosadh de bhun Airteagal 16, de bhun Airteagal 17 agus de bhun Airteagal 17a agus go dtabharfar fógra faoi na gníomhartha sin do na faighteoirí ar nochtadh na sonraí sin dóibh de bhun Airteagal 17(2a) agus Airteagal 17b;
- (e) srian sealadach nó srian críochnaitheach a fhorchur ar phróiseáil (...);
- (f) ordú a thabhairt sreabha sonraí chuig faighteoir i dtríú tír nó chuig eagraíocht idirnáisiúnta a fhionraí;
- (g) fineáil riaracháin a ghearradh de bhun Airteagal 79 agus de bhun Airteagal 79a, de bhreis ar na bearta dá dtagraítear sa mhír seo nó ina n-ionad, ag brath ar dhálaí gach cáis faoi leith.
- 1c. Déanfaidh gach Ballstát foráil le dlí go mbeidh na cumhachtaí údaraithe nó comhairleacha seo a leanas ag a údarás maoirseachta:
 - (a) comhairle a thabhairt don rialaitheoir i gcomhréir leis an nós imeachta réamhchomhairliúcháin dá dtagraítear in Airteagal 34,
 - (aa) tuairimí a thabhairt, as a stuaim féin nó arna iarraidh sin, don pharlaimint náisiúnta, do rialtas an Bhallstáit nó, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, do na hinstiúidí agus na comhlachtaí eile agus don phobal, maidir le haon saincheist a bhaineann le cosaint sonraí pearsanta;
 - (ab) próiseáil dá dtagraítear in Airteagal 34(7a) a údarú, má tá réamhúdarú den sórt sin riachtanach i ndlí an Bhallstáit;
 - (ac) tuairim a thabhairt agus dréachtchóid iompair a fhormheas de bhun Airteagal 38(2);
 - (ad) comhlachtaí deimhniúcháin a chreidiúnú faoi théarmaí Airteagal 39a;
 - (ae) deimhnithe a eisiúint agus critéir deimhniúcháin a fhormheas i gcomhréir le hAirteagal 39(2a);
 - (b) clásail chaighdeánacha maidir le cosaint sonraí dá dtagraítear i bpointe (c) d'Airteagal 42(2) a ghlacadh;
 - (c) clásail chonarthaacha dá dtagraítear i bpointe (a) d'Airteagal 42(2a) a údarú;

- (ca) comhaontuithe riaracháin dá dtagraítear i bpointe (d) d'Airteagal 42(2a) a údarú;
- (d) rialacha corparáideacha ceangailteacha a fhorhmeas de bhun Airteagal 43.
2. Beidh feidhmiú na gcumhachtaí a thabharfar don údarás maoirseachta de bhun an Airteagail seo faoi réir cosaintí iomchuí, lena n-áirítear leigheas breithiúnach agus próis chuí, atá leagtha síos i ndlí an Aontais agus na mBallstát i gcomhréir le Cairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.
3. Forálfaidh gach Ballstát le dlí go mbeidh de chumhacht ag a údarás maoirseachta aird na n-údarás breithiúnach a tharraingt ar sháruithe ar an Rialachán seo agus (...), i gcás inarb iomchuí, imeachtaí dlíthiúla a thosú nó a thionscnamh ar bhealach eile d'fhonn forálacha an Rialacháin seo a fhorfheidhmiú.
4. (...)
5. (...)

Airteagal 54

Tuarascáil ar ghníomhaíochtaí

Déanfaidh gach údarás maoirseachta tuarascáil bhliantúil a tharraingt suas ar a chuid gníomhaíochtaí. Tiolacfar an tuarascáil chuig an bParlaimint náisiúnta, chuig an rialtas agus chuig údaráis faoi mar atá ainmnithe leis an dlí náisiúnta. Déanfar é a chur ar fáil don phobal, don Choimisiún Eorpach agus don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí.

CAIBIDIL VII

COMHAR AGUS COMHSHEASMHACHT

ROINN 1

COMHAR

Airteagal 54a

Comhar idir an príomhúdarás maoirseachta agus na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann

1. Comhoibreoidh an príomhúdarás maoirseachta (...) leis na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann i gcomhréir leis an Airteagal seo d'fhonn teacht ar chomhthoil (...). Déanfaidh an príomhúdarás maoirseachta agus na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann an fhaisnéis ábhartha ar fad a mhalartú lena chéile.

1a. Tráth ar bith, féadfaidh an príomhúdarás maoirseachta iarraidh ar údaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann cúnamh frithpháirteach a thabhairt de bhun Airteagal 55 agus féadfaidh siad comhoibriochtaí de bhun Airteagal 56 a sheoladh go háirithe chun imscrúduithe a dhéanamh nó chun faireachán a dhéanamh ar chur i bhfeidhm beart a bhaineann le rialaitheoir nó le próiseálaí atá bunaithe ar chríoch Bhallstáit eile.

2. Déanfaidh an príomhúdarás maoirseachta an fhaisnéis ábhartha maidir leis an tsaincheist a chur in iúl, gan mhoill, do na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann. Cuirfidh sé dréachtchinnadh gan mhoill faoi bhráid na n-údarás maoirseachta eile lena mbaineann chun a dtuairimí a fháil agus tabharfaidh sé aird chuí ar na barúlacha atá acu.

3. I gcás ina léireoidh aon cheann de na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann agóid laistigh de thréimhse ama ceithre seachtaine tar éis dul i gcomhairle leo i gcomhréir le mír 2, go ndéanfaidh siad agóid ábhartha, réasúnaithe i gcoinne an dréachtchinnidh, déanfaidh an príomhúdarás maoirseachta, mura n-aontóidh sé leis an agóid nó má mheasann sé nach bhfuil sé ábhartha agus réasúnaithe, an t-ábhar a chur faoi bhráid an tsásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57. (...)

3a. Nuair a bheidh sé de rún ag an bpríomhúdarás maoirseachta aontú leis an agóid atá déanta, cuirfidh sé faoi bhráid na n-údarás maoirseachta eile lena mbaineann dréachtchinneadh athbhreithnithe lena dtuairim a fháil. Beidh an dréachtchinneadh athbhreithnithe sin faoi réir an nós imeachta dá dtagraítear i mír 3 laistigh de thréimhse dhá sheachtain.

4. I gcás nach gcuirfidh aon cheann de na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann agóid in aghaidh an dréachtchinnidh a chuir an príomhúdarás maoirseachta isteach laistigh den tréimhse dá dtagraítear i mír 3 agus i mír 3a, measfar go bhfuil an príomhúdarás maoirseachta agus na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann ar aon intinn lena chéile maidir leis an dréachtchinneadh seo agus beidh siad faoina cheangal.

4a. Glacfaidh an príomhúdarás maoirseachta an cinneadh agus cuirfidh sé sin in iúl do phríomhbhunaíocht nó do bhunaíocht aonair an rialaitheora nó an phróiseálaí, de réir mar a bheidh, agus cuirfidh sé na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann agus an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí ar an eolas maidir leis an gcinneadh, lena n-áirítear achoimre ar na fíricí agus forais ábhartha. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta ar taisceadh gearán leis an gearánach ar an eolas maidir leis an gcinneadh sin.

4b. De mhaolú ar mhír 4a, i gcás ina ndéanfar gearán a dhíbhe nó a dhiúltú, glacfaidh an t-údarás maoirseachta ar taisceadh an gearán leis an cinneadh sin agus tabharfaidh sé fógra don ghearánach maidir leis agus cuirfidh sé an rialaitheoir ar an eolas faoi.

4bb. I gcás ina mbeidh an príomhúdarás maoirseachta agus na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann ar aon aigne maidir le codanna de ghearán a dhíbhe nó a dhiúltú, agus gníomhú maidir le codanna eile sa ghearán sin, glacfar cinneadh ar leithligh maidir le gach cuid den ábhar. Glacfaidh an príomhúdarás maoirseachta an cinneadh maidir leis an gcuid a bhaineann le gníomhaíochtaí i ndáil leis an rialaitheoir agus cuirfidh sé in iúl do phríomhbhunaíocht nó do bhunaíocht aonair an rialaitheora nó an phróiseálaí atá ar chríoch a Bhallstáit agus cuirfidh sé an gearánach ar an eolas faoi, agus glacfaidh údarás maoirseachta an ghearánaigh an cinneadh maidir leis an gcuid a bhaineann le díbhé nó le diúltú an ghearáin sin agus tabharfaidh sé fógra faoi don ghearánach sin agus cuirfidh sé an rialaitheoir agus an próiseálaí ar an eolas faoi.

4c. Tar éis fógra a fháil maidir le cinneadh an phríomhúdaráis mhaoirseachta de bhun mhír 4a agus de bhun mhír 4bb, déanfaidh an rialaitheoir nó an próiseálaí na bearta is gá chun a áirithiú go gcomhlíonfar an cinneadh maidir leis na gníomhaíochtaí próiseála i gcomhthéacs a bhunaíochtaí go léir san Aontas. Tabharfaidh an rialaitheoir nó an próiseálaí fógra don phríomhúdarás maoirseachta faoi na bearta a ghlacfar chun an cinneadh a chomhlíonadh agus cuirfidh an príomhúdarás sin na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann ar an eolas.

4d. I gcúinsí eisceachtúla ina measfaidh údarás maoirseachta go bhfuil gá práinneach le gníomhú chun leasanna na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint, beidh feidhm ag an nós imeachta práinne dá dtagraítear in Airteagal 61.

5. Cuirfidh an príomhúdarás maoirseachta agus na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann an fhaisnéis atá riachtanach faoin Airteagal seo (...) ar fáil dá chéile trí mhodhanna leictreonacha agus bainfear úsáid as formáid chaighdeánaithe chuige sin.

Airteagal 54b

Comhar idir an príomhúdarás maoirseachta agus na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann i gcásanna aonair neamhchomhlíonadh féideartha an Rialacháin

(...)

Cúnamh frithpháirteach

1. Tabharfaidh údaráis mhaoirseachta faisnéis ábhartha agus cúnamh frithpháirteach dá chéile chun an Rialachán seo a chur chun feidhme agus a chur i bhfeidhm ar shlí chomhsheasmhach, agus cuirfidh siad bearta i bhfeidhm ar mhaithe le comhar éifeachtach a spreagadh lena chéile. Is é is mó a chumhdófar le cúnamh frithpháirteach iarrataí ar fhaisnéis agus bearta maoirseachta, amhail iarrataí ar réamhúdaruithe agus réamhchomhairliúcháin, cigireachtaí agus imscrúduithe. (...)
2. Déanfaidh gach údarás maoirseachta na bearta iomchuí uile is gá chun iarraidh ó údarás maoirseachta eile a fhreagairt agus déanfar sin gan mhoill mhíchuí agus tráth nach déanaí ná mí amháin ón iarraidh a fháil. Féadfar a áireamh sna bearta sin, go háirithe, faisnéis ábhartha a tharchur maidir le himscrúdú a dhéanamh (...).
3. Beidh gach faisnéis is gá san iarraidh ar chúnamh, lena n-áirítear cuspóir na hiarrata agus na cúiseanna atá léi. Ní úsáidfear faisnéis a mhalartaítear ach amháin chun na críche ar iarradh an fhaisnéis chuici.
4. Ní fhéadfaidh údarás maoirseachta ar a n-iarrfar cúnamh diúltú an iarraidh a chomhlíonadh ach amháin:
 - (a) mura bhfuil sé inniúil ar ábhar na hiarrata nó ar na bearta a iarrfar air a fheidhmiú; nó
 - (b) mura mbeadh comhlíonadh na hiarrata ag luí le forálacha an Rialacháin seo nó le dlí an Aontais nó le dlí an Bhallstáit a bhfuil an t-údarás maoirseachta a fhaigheann an iarraidh faoina réir.
5. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta iarrtha an t-údarás maoirseachta iarrthach ar an eolas faoi thorthaí na hiarrata nó, de réir mar a bheidh, faoin dul chun cinn nó faoi na bearta atá déanta chun freagairt don iarraidh. I gcásanna diúltaithe faoi mhír 4, tabharfaidh sé míniú ar na cúiseanna leis an iarraidh a dhiúltú.

6. Soláthróidh údaráis mhaoirseachta de ghnáth an fhaisnéis a iarrfaidh údaráis mhaoirseachta eile trí mhodhanna leictreonacha, agus bainfear úsáid as formáid chaighdeánaithe chuige sin.
7. Ní ghearrfar aon táille as aon bheart a dhéanfar tar éis cúnamh frithpháirteach a iarraidh. Féadfaidh údaráis mhaoirseachta rialacha a chomhaontú le húdaráis mhaoirseachta eile le go slánóidh údaráis mhaoirseachta eile iad maidir le caiteachas sonrach a éiríonn as cúnamh frithpháirteach a sholáthar i ndálaí eisceachtúla.
8. I gcás nach soláthróidh údarás maoirseachta an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 5 laistigh de mhí amháin tar éis an iarraidh a fháil ó údarás maoirseachta eile, féadfaidh an t-údarás maoirseachta iarrthach beart sealadach a ghlacadh ar chríoch a Bhallstáit féin i gcomhréir le hAirteagal 51(1) agus cuirfidh sé an t-ábhar faoi bhráid an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí (...) i gcomhréir leis an sásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57.
9. Sonróidh an t-údarás maoirseachta an tréimhse bailíochta a bheidh ag beart sealadach den sórt sin, tréimhse nach mbeidh níos mó ná trí mhí. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta beart den sórt sin in iúl, gan mhoill, don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí (...) mar aon leis na cúiseanna lena ghlacadh, i gcomhréir leis an sásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57.
10. Féadfaidh an Coimisiún an fhormáid agus na nósanna imeachta a shonrú a bhaineann leis an gcúnamh frithpháirteach dá dtagraítear san Airteagal seo agus na socrúithe maidir le faisnéis a mhalartú trí mhodhanna leictreonacha idir údaráis mhaoirseachta, agus idir údaráis mhaoirseachta agus an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí, go háirithe an fhormáid chaighdeánaithe dá dtagraítear i mír 6. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2).

Comhoibríochtaí údarás maoirseachta

1. Féadfaidh na húdaráis mhaoirseachta, i gcás inarb iomchuí, comhoibríochtaí a sheoladh, lena n-áirítear imscrúduithe comhpháirteacha agus comhbhearta forfheidhmiúcháin a mbeidh comhaltaí nó foireann ó údaráis mhaoirseachta na mBallstát eile bainteach leo.
2. I gcásanna ina mbeidh bunaíochtaí ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí i roinnt Ballstát nó i gcás inar dócha go ndéanfaidh oibríochtaí próiseála difear substaintiúil do líon suntasach de dhaoine is ábhar do na sonraí i níos mó ná Ballstát amháin, beidh sé de cheart ag údarás maoirseachta ó gach ceann de na Ballstáit sin a bheith rannpháirteach sna comhoibríochtaí sin, de réir mar is iomchuí. Tabharfaidh an t-údarás inniúil maoirseachta cuireadh don údarás maoirseachta ó gach ceann de na Ballstáit sin a bheith rannpháirteach sna comhoibríochtaí lena mbaineann agus freagairt gan mhoill don iarraidh ó údarás maoirseachta a bheith rannpháirteach.
3. Féadfaidh údarás maoirseachta, i gcomhréir le dlí a Bhallstáit féin, agus le húdarú an údaráis mhaoirseachta tionscnaimh, cumhachtaí, lena n-áirítear cumhachtaí imscrúdaitheacha, a thabhairt do chomhaltaí nó d'fhoireann an údaráis mhaoirseachta tionscnaimh atá i mbun comhoibríochtaí nó, a mhéid is a cheadaítear le dlí Bhallstát an údaráis óstaigh mhaoirseachta, ceadú do chomhaltaí nó d'fhoireann an údaráis mhaoirseachta tionscnaimh a gcumhachtaí imscrúdaitheacha a fheidhmiú i gcomhréir le dlí Bhallstát an údaráis mhaoirseachta tionscnaimh. Ní fhéadfar na cumhachtaí imscrúdaitheacha sin a fheidhmiú ach amháin faoi threoir agus i láthair chomhaltaí nó fhoireann an údaráis óstaigh mhaoirseachta. Beidh comhaltaí nó foireann an údaráis mhaoirseachta tionscnaimh faoi réir dhlí náisiúnta an údaráis óstaigh mhaoirseachta. (...)

3a. I gcás inarb amhlaidh, i gcomhréir le mír 1, go mbeidh foireann údaráis mhaoirseachta tionscnaimh ag feidhmiú i mBallstát eile, beidh Ballstát an údaráis mhaoirseachta óstaigh faoi dhliteanas i leith aon damáiste a dhéanfaidh siad agus iad i mbun a n-oibríochtaí, i gcomhréir leis an dlí sa Bhallstát a mbeidh siad ag oibriú ar a chríoch.

3b. Déanfaidh an Ballstát ar ar a chríoch a rinneadh an damáiste é a shlánú faoi na coinníollacha is infheidhme maidir le damáiste a rinne a chuid foirne féin. Ballstát an údaráis mhaoirseachta tionscnaimh arbh í a chuid foirne a rinne an damáiste do dhuine ar bith ar chríoch Ballstáit eile, cúiteoidh sé go hiomlán leis an mBallstát eile sin aon suimeanna atá íoctha aige leis na daoine eile a bhí ina dteideal.

3c. Gan dochar d'fheidhmiú na gceart i leith tríú páirtithe agus gan dochar do mhír 3b, staoifaidh gach Ballstát, sa chás dá bhforáiltear i mír 1, ó chúiteamh damáistí a d'fhulaing sé a iarraidh ar Bhallstát eile.

4. (...)

5. I gcás ina mbeidh comhoibríocht beartaithe agus nach gcomhlíonfaidh údarás maoirseachta laistigh de mhí amháin an oibleagáid a leagadh síos sa dara habairt de mhír 2, féadfaidh na húdaráis mhaoirseachta eile beart sealadach a ghlacadh ar chríoch a mBallstát féin i gcomhréir le hAirteagal 51(1).

6. Sonróidh an t-údarás maoirseachta an tréimhse bailíochta a bheidh ag an mbeart sealadach dá dtagraítear i mír 5, tréimhse nach mbeidh níos mó ná 3 mhí. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta beart den sórt sin in iúl, gan mhoill, don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí mar aon leis na cúiseanna lena ghlacadh, i gcomhréir leis an sásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57.

ROINN 2

COMHSHEASMHACHT

Airteagal 57

An sásra comhsheasmhachta

1. Chun na críche a leagtar amach in Airteagal 46(1a), rachaidh na húdaráis mhaoirseachta i gcomhar lena chéile trí bhithin an tsásra comhsheasmhachta mar a leagtar amach sa roinn seo é.
2. Eiseoidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí tuairim aon uair a bheartóidh údarás maoirseachta inniúil aon cheann de na bearta thíos a ghlacadh (...). Chun na críche sin, cuirfidh an t-údarás maoirseachta inniúil an dréachtchinneadh in iúl don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí, faoi réir an méid seo a leanas:
 - (a) (...);
 - b) (...);
 - (c) beart atá dírithe ar liosta de na hoibríochtaí próiseála a ghlacadh faoi réir an cheanglais le haghaidh measúnú tionchair ar chosaint sonraí de bhun Airteagal 33(2a); nó
 - (ca) beart a bhaineann le hábhar de bhun Airteagal 38(2b) féachaint an bhfuil dréachtchód iompair nó leasú nó síneadh le cód iompair ag cloí leis an Rialachán seo; nó
 - (cb) beart atá dírithe ar chritéir maidir le creidiúnú comhlachta a fhorghnó de bhun mhír 3 d'Airteagal 38a nó maidir le comhlacht deimhniúcháin de bhun (...) mhír 3 d'Airteagal 39a;

(d) beart atá dírithe ar na clásail chaighdeánacha um chosaint sonraí dá dtagraítear i bpointe (c) d'Airteagal 42(2) a chinneadh; nó

(e) beart atá dírithe ar na clásail chonarthaacha dá dtagraítear i bpointe (d) d'Airteagal 42(2) a údarú; nó

(f) beart atá dírithe ar rialacha corparáideacha ceangailteacha a fhorghnó de réir bhrí Airteagal 43.

3. Glacfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí cinneadh ceangailteach sna cásanna seo a leanas:

- a) I gcás dá dtagraítear i mír 3 d'Airteagal 54a, nuair a chuir údarás maoirseachta lena mbaineann agóid réasúnaithe agus ábhartha in iúl maidir le dréachtchinneadh ón bpríomhúdarás nó nuair a dhiúltaigh an phríomhúdarás d'agóid ar an mbunús nach bhfuil sí ábhartha agus/nó réasúnaithe. Bainfidh an cinneadh ceangailteach leis na ceisteanna go léir atá ina n-ábhar don agóid ábhartha agus réasúnaithe, go háirithe an ann do shárú ar an Rialachán;
- b) I gcás ina mbeidh tuairimí contrártha maidir le cé acu de na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann is inniúil maidir leis an bpríomhbhunaíocht;
- c) (...)
- d) I gcás nach n-iarrfaidh údarás maoirseachta inniúil tuairim an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí sna cásanna a luaitear i mír 2 den Airteagal seo, nó i gcás nach leanfaidh sé tuairim an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí a eisíodh faoi Airteagal 58. Sa chás sin, féadfaidh aon údarás maoirseachta lena mbaineann nó féadfaidh an Coimisiún an t-ábhar a chur in iúl don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí.

4. Féadfaidh aon údarás maoirseachta, Cathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí nó an Coimisiún a iarraidh go ndéanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí scrúdú ar aon ábhar a mbeidh feidhm ghinearálta aige nó ar aon ábhar a mbeidh éifeachtaí aige i níos mó ná Ballstát amháin d'fhonn tuairim a fháil, go háirithe i gcás nach gcomhlíonfaidh údarás inniúil maoirseachta na hoibleagáidí maidir le cúnamh frithpháirteach i gcomhréir le hAirteagal 55 nó maidir le comhoibríochtaí i gcomhréir le hAirteagal 56.

5. Déanfaidh údaráis mhaoirseachta agus an Coimisiún aon fhaisnéis ábhartha a chur in iúl go leictreonach don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí, agus úsáid á baint as formáid chaighdeánaithe, lena n-áiríteofar, de réir mar a bheidh, achoimre ar na fíricí, an dréachtchinnadh, na forais is bonn le beart den sórt sin a achtú, agus na tuairimí ó údaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann.

6. Déanfaidh cathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí comhaltaí an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí agus an Coimisiún a chur ar an eolas go leictreonach agus gan mhoill mhíchuí faoi aon fhaisnéis ábhartha a cuireadh in iúl dó, agus bainfear úsáid as formáid chaighdeánaithe chuige sin. Soláthróidh rúnaíocht an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí aistriúcháin den fhaisnéis ábhartha, nuair is gá.

Airteagal 58

Tuairim ón mBord Eorpach um Chosaint Sonraí

1. (...)

2. (...)

3. (...)

4. (...)

5. (...)

6. (...)

7. Sna cásanna dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 4 d'Airteagal 57, déanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí tuairim a eisiúint ar an ábhar a cuireadh faoina bhráid ar an gcoinníoll nach mbeidh tuairim eisithe aige cheana féin maidir leis an gceist chéanna. Glacfar an tuairim sin laistigh de mhí amháin trí thromlach simplí de chomhaltaí an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí. Féadfar síneadh a chur leis an tréimhse sin go ceann mí eile, agus castacht an ábhair á cur san áireamh. Maidir leis an dréachtchinneadh a scaipeadh ar chomhaltaí an Bhoird i gcomhréir le mír 6 d'Airteagal 57, comhalta nach ndéanann agóid laistigh den tréimhse a sonraíodh ag an gCathaoirleach, measfar go gcomhaontaíonn sé leis an dréachtchinneadh.

7a. Laistigh den tréimhse dá dtagraítear i mír 7, ní dhéanfaidh an t-údarás maoirseachta inniúil an dréachtchinneadh a ghlacadh i gcomhréir le mír 2 d'Airteagal 57.

7b. Déanfaidh cathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí an t-údarás maoirseachta dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 4 d'Airteagal 57 agus an Coimisiún, de réir mar a bheidh, a chur ar an eolas faoin tuairim, gan mhoill mhíchuí, agus poibleofar í.

8. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta dá dtagraítear i mír 2 d'Airteagal 57 an tuairim ón mBord Eorpach um Chosaint Sonraí san áireamh go hiomlán agus cuirfidh sé in iúl go leictreonach do chathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí laistigh de choicís tar éis dó an tuairim a fháil cibé acu an seasann sé leis an dréachtchinneadh nó an leasóidh sé é agus, i gcás inarb ann do leasuithe, cuirfidh an t-údarás maoirseachta an dréachtchinneadh leasaithe ar aghaidh freisin agus úsáid á baint as formáid chaighdeánaithe.

9. Má chuireann an t-údarás maoirseachta lena mbaineann in iúl do Chathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um chosaint sonraí laistigh den tréimhse dá dtagraítear i mír 8 nach bhfuil sé ar intinn aige tuairim an Bhoird a leanúint, ina hiomláine nó go páirteach, agus na forais iomchuí á gcur in iúl, beidh feidhm ag mír 3 d'Airteagal 57.

10. (...)

11. (...)

Airteagal 58a

Cinntí ón mBord Eorpach um Chosaint Sonraí

1. Sna cásanna dá dtagraítear i mír 3 d'Airteagal 57, glacfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí cinneadh maidir leis an ábhar a bheidh curtha faoina bhráid d'fhonn a áirithiú go gcuirfear an Rialachán seo i bhfeidhm go comhsheasmhach agus i gceart i gcásanna aonair. Beidh an cinneadh réasúnaithe agus déanfar é a thabhairt chuig an bpríomhúdarás maoirseachta agus chuig na húdaráis mhaoirseachta uile lena mbaineann agus freisin beidh sé ina cheangal orthu.
2. Laistigh de mhí amháin ón ábhar a bheith tarchurtha, glacfar an cinneadh dá dtagraítear i mír 1 trí thromlach dhá thrían de chomhaltaí an Bhoird. Féadfar síneadh a chur leis an tréimhse sin go ceann mí eile de bharr chastacht an ábhair.
3. I gcás nach mbeidh an Bord in ann cinneadh a ghlacadh laistigh de na tréimhsí dá dtagraítear i mír 2, glacfaidh sé a chinneadh laistigh de dhá sheachtain tar éis dheireadh an dara mí dá dtagraítear i mír 2 trí thromlach simplí de chomhaltaí an Bhoird. I gcás ina bhfuil deighilt idir comhaltaí an Bhoird, glacfar an cinneadh trí vóta ón gCathaoirleach.
4. Ní dhéanfaidh na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann cinneadh a ghlacadh maidir leis an ábhar a cuireadh faoi bhráid an Bhoird faoi mhír 1 le linn na dtréimhsí dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 3.
5. (...)

6. Cuirfidh Cathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí, gan aon mhoill mhíchúí, an cinneadh dá dtagraítear i mír 1 in iúl do na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann. Cuirfidh sé an Coimisiún ar an eolas faoi. Foilseofar an cinneadh gan mhoill ar láithreán gréasáin an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí tar éis don údarás maoirseachta fógra a thabhairt faoin gcinneadh críochnaitheach dá dtagraítear i mír 7.
7. Glacfaidh an príomhúdarás maoirseachta nó, de réir mar a bheidh, an t-údarás maoirseachta ar cuireadh an gearán isteach chuige cinneadh críochnaitheach ar bhonn an chinnidh dá dtagraítear i mír 1, gan aon mhoill mhíchúí agus tráth nach déanaí ná aon mhí amháin tar éis don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí fógra a thabhairt maidir lena chinneadh. Déanfaidh an príomhúdarás maoirseachta nó, de réir mar a bheidh, an t-údarás maoirseachta ar taisceadh an gearán leis an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí a chur ar an eolas faoin dáta a gcuirfear fógra faoina chinneadh críochnaitheach chuig an rialaitheoir nó chuig an bpróiseálaí agus chuig an duine is ábhar do na sonraí. Glacfar cinneadh críochnaitheach na n-údarás maoirseachta lena mbaineann faoi théarmaí Airteagal 54a, mír 4a, mír 4b agus mír 4bb. Tagrófar sa chinneadh críochnaitheach don chinneadh dá dtagraítear i mír 1, agus sonrófar ann go ndéanfar an cinneadh dá dtagraítear i mír 1 a fhoilsiú ar láithreán gréasáin an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí i gcomhréir le mír 6. Ceanglófar leis an gcinneadh críochnaitheach an cinneadh dá dtagraítear i mír 1.

Airteagal 59

Tuairim ón gCoimisiún

(...)

Airteagal 60

Dréachtbheart a fhionraí

(...)

Airteagal 61
Nós imeachta práinne

1. I gcúinsí eisceachtúla, má mheasann údarás maoirseachta lena mbaineann go bhfuil géarghá le gníomhú chun cearta agus saoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint, féadfaidh sé, de mhaolú ar an sásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57 nó de mhaolú ar an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 54a, bearta sealadacha a ghlacadh láithreach bonn, ar bearta iad a cheapfar chun go mbeadh éifeachtaí dlí acu laistigh de chríoch a Bhallstáit féin, agus sonrófar an tréimhse bailíochta. Déanfaidh an t-údarás maoirseachta na bearta sin agus na cúiseanna lena nglacadh a chur in iúl gan mhoill do na húdaráis mhaoirseachta eile lena mbaineann, don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí agus don Choimisiún.
2. I gcás ina bhfuil beart déanta ag údarás maoirseachta de bhun mhír 1 agus go measann sé go bhfuil gá práinneach le bearta críochnaitheacha a ghlacadh, féadfaidh sé tuairim phráinneach nó cinneadh ceangailteach práinneach a iarraidh ar an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí, agus tabharfaidh sé cúiseanna leis an tuairim nó leis an gcinneadh sin a iarraidh.
3. Féadfaidh aon údarás maoirseachta tuairim phráinneach nó cinneadh ceangailteach práinneach, de réir mar a bheidh, a iarraidh ar an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí, i gcás nach bhfuil an beart cuí glactha ag údarás maoirseachta inniúil i gcásanna ina bhfuil gá práinneach le gníomhú, chun cearta agus saoirsí na ndaoine is ábhar do na sonraí a chosaint, agus tabharfaidh sé cúiseanna leis an tuairim phráinneach sin nó leis an gcinneadh práinneach sin a iarraidh, lena n-áirítear an phráinn atá le gníomhú.
4. De mhaolú ar mhír 7 d'Airteagal 58 agus ar mhír 2 d'Airteagal 58a, glacfar tuairim phráinneach nó cinneadh ceangailteach práinneach dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 3 den Airteagal seo laistigh de choicís trí thromlach simplí de chomhaltaí an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí.

Airteagal 62

Gníomhartha cur chun feidhme

1. Féadfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme a bhfuil raon feidhme ginearálta leo
a ghlacadh maidir leis na nithe seo a leanas:

(a) (...);

(b) (...);

(c) (...);

(d) na socruithe a shonrú le haghaidh malartú faisnéise trí mhodhanna leictreonacha idir údaráis mhaoirseachta, agus idir údaráis mhaoirseachta agus an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí, go háirithe an fhormáid chaighdeánaithe dá dtagraítear in Airteagal 57(5) agus in Airteagal 57(6) agus in Airteagal 58(8).

Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 87(2).

2. (...)

3. (...)

Airteagal 63

Forfheidhmiú

(...)

Cuid 3
An Bord Eorpach um Chosaint Sonraí

Airteagal 64

An Bord Eorpach um Chosaint Sonraí

1a. Bunaítear An Bord Eorpach um Chosaint Sonraí leis an Rialachán seo mar chomhlacht de chuid an Aontais agus beidh pearsantacht dhlítheanach aige.

1b. Déanfaidh Cathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí ionadaíocht ar an mBord.

2. Ar an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí beidh ceannaire ó údarás maoirseachta amháin ó gach Ballstát nó a ionadaí/a hionadaí agus an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí.

3. I gcás ina mbeidh níos mó ná údarás maoirseachta amháin i mBallstát freagrach as faireachán a dhéanamh ar chur i bhfeidhm na bhforálacha de bhun an Rialacháin seo, (...) ceapfar ionadaí comhpháirteach i gcomhréir le dlí náisiúnta an Bhallstáit sin.

4. Beidh sé de cheart ag an gCoimisiún agus ag an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí nó ag a ionadaí/a hionadaí a bheith rannpháirteach i ngníomhaíochtaí agus i gcrúinnithe an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí, *gan ceart vótála acu*. Déanfaidh an Coimisiún ionadaí a ainmniú. Déanfaidh cathaoirleach an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí (...) gníomhaíochtaí an Bhoird sin a chur in iúl don Choimisiún.

Airteagal 65
Neamhspleáchas

1. Gníomhóidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí go neamhspleách i bhfeidhmiú a chúraimí nó a chumhachtaí de bhun Airteagal 66 (...) agus Airteagal 67.
2. Gan dochar d'iarrataí ón gCoimisiún dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 1 agus i mír 2 d'Airteagal 66, ní dhéanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí, i bhfeidhmiú a chúraimí nó a chumhachtaí, teoracha a iarraidh ná a fháil ó aon duine.

Airteagal 66
Cúraimí an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí

1. Déanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí cur i bhfeidhm comhsheasmhach an Rialacháin seo a chur chun cinn. Chuige sin, déanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí, ar a thionscnamh féin nó arna iarraidh sin don Choimisiún, an méid seo a leanas go háirithe:
 - (aa) faireachán a dhéanamh ar an Rialachán seo, agus a áirithiú go gcuirfear an Rialachán seo i bhfeidhm mar is ceart sna cásanna dá bhforáiltear in Airteagal 57(3), gan dochar do na cúraimí a bheidh ar na húdaráis mhaoirseachta náisiúnta;
 - (a) comhairle a thabhairt don Choimisiún maidir le haon saincheist a bhaineann le cosaint sonraí pearsanta san Aontas, lena n-áirítear aon leasuithe atá beartaithe ar an Rialachán seo;

(b) scrúdú a dhéanamh, ar a thionscnamh féin nó arna iarraidh sin do chomhalta dá chuid nó don Choimisiún, ar aon cheist lena gcumhdaítear cur i bhfeidhm an Rialacháin seo, agus déanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí treoirlínte, moltaí agus dea-chleachtais a eisiúint do na húdaráis mhaoirseachta chun cur i bhfeidhm comhsheasmhach an Rialacháin seo a spreagadh;

(ba) treoirlínte a tharraingt suas d'údaráis mhaoirseachta maidir le bearta dá dtagraítear i mír 1, i mír 1b agus i mír 1c d'Airteagal 53 a chur i bhfeidhm agus fineálacha riaracháin a shocrú de bhun Airteagal 79 agus de bhun Airteagal 79a;

(c) athbhreithniú a dhéanamh ar chur i bhfeidhm praiticiúil na dtreoirlínte, na moltaí agus na ndea-chleachtas dá dtagraítear i bpointe (b) agus i bpointe (ba);

(ca) tarraingt suas na gcód iompair a spreagadh agus sásraí deimhniúcháin um chosaint sonraí agus séalaí agus marcanna cosanta sonraí a bhunú de bhun Airteagal 38 agus de bhun Airteagal 39;

(cb) na comhlachtaí deimhniúcháin a chreidiúnú agus athbhreithniú a dhéanamh ar an gcreidiúnú sin go tráthrialta de bhun Airteagal 39a agus freisin clár poiblí comhlachtaí creidiúnaithe a choinneáil de bhun mhír 6 d'Airteagal 39a, agus déanfaidh sé amhlaidh i leith na rialaitheoirí creidiúnaithe nó na bpróiseálaithe creidiúnaithe atá bunaithe i dtríú tíortha de bhun mhír 4 d'Airteagal 39;

(cd) na ceanglais a luaitear i mír 3 d'Airteagal 39a a shonrú chun na comhlachtaí deimhniúcháin a chreidiúnú faoi Airteagal 39;

(ce) tuairim a thabhairt don Choimisiún ar an leibhéal cosanta sonraí pearsanta i dtríú tíortha nó in eagraíochtaí idirnáisiúnta, go háirithe maidir leis na cásanna dá dtagraítear in Airteagal 41;

(d) tuairimí a eisiúint ar dhréachtchinntí ó údaráis mhaoirseachta de bhun an tsásra comhsheasmhachta dá dtagraítear i mír 2 agus ar ábhair a chuirfear isteach de bhun mhír 4 d'Airteagal 57;

- (e) comhar agus malartú éifeachtach déthaobhach agus iltaobhach faisnéise agus cleachtas idir na húdaráis mhaoirseachta a chur chun cinn;
- (f) cláir choiteanna oiliúna a chur chun cinn agus malartuithe pearsanra a éascú idir na húdaráis mhaoirseachta agus, i gcás inarb iomchuí, le húdaráis mhaoirseachta tríú tíortha nó le húdaráis mhaoirseachta eagraíochtaí idirnáisiúnta;
- (g) malartú faisnéise agus doiciméad ar reachtaíocht agus ar chleachtas um chosaint sonraí le húdaráis mhaoirseachta um chosaint sonraí a chur chun cinn ar fud an domhain;
- (h) (...);
- (i) clár leictreonach a mbeidh rochtain ag an bpobal air a choinneáil ar chinntí a rinneadh ag údaráis mhaoirseachta agus ag cúirteanna maidir le saincheisteanna ar déileáladh leo sa sásra comhsheasmhachta.
2. I gcás ina n-iarrann an Coimisiún comhairle ar an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí, féadfaidh sé teorainn ama a shonrú, agus práinne an ábhair á cur san áireamh.
3. Cuirfidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí a thuairimí, a threoirlínte, a mholtaí agus a dhea-chleachtais ar aghaidh chuig an gCoimisiún agus chuig an gcoiste dá dtagraítear in Airteagal 87 agus déanfar iad a chur ar fáil go poiblí.

Tuarascálacha

1. (...)
2. Tarraingoidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí *suas tuarascáil bhliantúil ar chosaint daoine nádúrtha i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil san Aontas agus, i gcás inarb ábhartha, i dtríú tíortha agus in eagraíochtaí idirnáisiúnta.* Déanfar an tuarascáil a chur ar fáil go poiblí agus é a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCoimisiún.
3. Áireofar sa tuarascáil bhliantúil athbhreithniú ar chur i bhfeidhm praiticiúil na dtreoirlínte, na moltaí agus na ndea-chleachtas dá dtagraítear i bpointe (c) d'Airteagal 66(1), chomh maith leis na cinntí ceangailteacha dá dtagraítear i mír 3 d'Airteagal 57.

Nós imeachta

1. Glacfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí cinntí ceangailteacha dá dtagraítear i mír 3 d'Airteagal 57 i gcomhréir le ceanglais tromlaigh a leagtar amach i mír 2 agus i mír 3 d'Airteagal 58a. Maidir le cinntí a bhaineann leis na cúraimí eile a liostaítear in Airteagal 66 anseo, déanfar iad a ghlacadh trí thromlach simplí dá chomhaltaí.
2. Glacfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí a rialacha nós imeachta féin trí thromlach dhá thríán dá chuid comhaltaí agus eagróidh sé a shocruithe oibríochtúla féin.

Airteagal 69

Cathaoirleach

1. Toghfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí cathaoirleach agus beirt leaschathaoirleach as measc a chomhaltaí trí thromlach simplí(...).
2. Cúig bliana a bheidh i dtéarma oifige an chathaoirligh agus na leaschathaoirleach, agus beidh an téarma sin inathnuaite aon uair amháin.

Airteagal 70

Cúraimí an Chathaoirligh

1. Beidh na cúraimí seo a leanas ar an gcathaoirleach:
 - (a) cruinnithe an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí a thionól agus a chlár oibre a ullmhú;

(aa) cinntí a ghlac an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí de bhun Airteagal 58 a chur in iúl don phríomhúdarás maoirseachta agus do na húdaráis mhaoirseachta lena mbaineann;

- b) feidhmiú tráthúil chúraimí an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí a áirithiú, go háirithe i ndáil leis an sásra comhsheasmhachta dá dtagraítear in Airteagal 57.

2. Déanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí sannadh na gcúraimí idir an cathaoirleach agus na leaschathaoirligh a leagadh síos ina rialacha nós imeachta.

Airteagal 71
An Rúnaíocht

1. Beidh rúnaíocht ag an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí, a sholáthróidh rúnaíocht an Mhaoirseora Eorpaigh ar Chosaint Sonraí (...).

1a. Déanfaidh an rúnaíocht na cúraimí a bheidh uirthi a chomhlíonadh go heisiach faoi threoracha an Chathaoirligh ar an mBord Eorpach um Chosaint Sonraí.

1b. Foireann rúnaíocht an Mhaoirseora Eorpaigh ar Chosaint Sonraí, a mbeidh baint aici leis na cúraimí a thabharfar don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí faoin Rialachán seo, déanfar í a dheighilt go heagraíochtúil, ón bhfoireann a bheidh i mbun na gcúraimí a bhronnfar ar an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí agus beidh sí faoi réir línte tuairiscithe ar leithligh ó bhfoireann sin.

1c. I gcás inar gá, déanfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí, i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí, Cód Iompair a bhunú agus a fhoilsiú, lena gcuirfear an tAirteagal seo chun feidhme agus a bheidh infheidhme maidir le foireann rúnaíocht an Mhaoirseora Eorpaigh ar Chosaint Sonraí atá rannpháirteach i gcur i gcrích na gcúraimí a thabharfar don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí faoin Rialachán seo.

2. Soláthróidh an rúnaíocht tacaíocht anailíseach, riaracháin agus lóistíochúil don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí.

3. Beidh freagracht ar an rúnaíocht as an méid seo a leanas go háirithe:

(a) gnó laethúil an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí;

(b) an chumarsáid idir comhaltaí an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí, an cathaoirleach agus an Coimisiún, agus cumarsáid le hinstiúidí eile agus leis an bpobal;

- (c) úsáid modhanna leictreonacha don chumarsáid inmheánach agus sheachtrach;
- (d) faisnéis ábhartha a aistriú;
- (e) cruinnithe an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí a ullmhú agus bearta leantacha a dhéanamh;
- (f) tuairimí, cinntí ar réiteach díospóidí idir údaráis mhaoirseachta agus téacsanna eile a ghlacfaidh an Bord Eorpach um Chosaint Sonraí a ullmhú, a dhréachtú agus a fhoilsiú.

Airteagal 72

Rúndacht

1. Beidh plé an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí faoi rún.
2. Rialófar rochtain ar dhoiciméid a chuirfear faoi bhráid an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí, agus a chuirfear faoi bhráid saineolaithe agus ionadaithe tríú páirtithe le Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001.

CAIBIDIL VIII

LEIGHEASANNA, DLITEANAS AGUS SMACHTBHANNAÍ

Airteagal 73

Ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta

1. Gan dochar d'aon leigheas riaracháin nó breithiúnach eile, beidh sé de cheart ag gach duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh le haon údarás maoirseachta amháin, go háirithe sa Bhallstát ina bhfuil gnáthchónaí air nó uirthi, a (h)áit oibre nó áit an tsáraithe a líomhnaítear, má mheasann an duine is ábhar do na sonraí nach gcomhlíonann próiseáil na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi an Rialachán seo.
2. (...)
3. (...)
4. (...)
5. Cuirfidh an t-údarás maoirseachta, ar cuireadh an gearán isteach chuige, an gearánach ar an eolas maidir le dul chun cinn agus toradh an ghearáin, lena n-áirítear an fhéidearthacht leigheas breithiúnach a fháil de bhun Airteagal 74 (...).

Airteagal 74

Ceart chun leigheas éifeachtach breithiúnach i gcoinne údarás maoirseachta

1. Gan dochar do leigheas riaracháin nó neamhbhreithiúnach ar bith eile, beidh an ceart ag gach duine dlíthiúil nó nádúrtha leigheas éifeachtach breithiúnach a bheith aige in aghaidh cinneadh, atá ceangailteach ó thaobh dlí, ó údarás maoirseachta a bhaineann leo.

2. Gan dochar d'aon leigheas riaracháin nó neamhbhreithiúnach eile, beidh an ceart ag gach duine is ábhar do na sonraí leigheas *éifeachtach* breithiúnach a bheith aige i gcás nach ndéileáil an t-údarás maoirseachta, atá inniúil i gcomhréir le hAirteagal 51 agus le hAirteagal 51a le gearán nó i gcás nach gcuireann sé an duine is ábhar do na sonraí ar an eolas laistigh de thrí mhí nó aon tréimhse níos giorra ná sin dá bhforáiltear faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit maidir le dul chun cinn nó le toradh an ghearáin a chuirfear isteach faoi Airteagal 73.
3. Tionscnófar (...) imeachtaí i gcoinne (...) údarais mhaoirseachta os comhair na gcúirteanna sa Bhallstát ina bhfuil an t-údarás maoirseachta bunaithe.
- 3a. I gcás imeachtaí a thionscnaítear i gcoinne cinneadh ó údarás mhaoirseachta ar tháinig tuairim nó cinneadh an Bhoird Eorpaigh um Chosaint Sonraí roimhe sa sásra comhsheasmhachta, cuirfidh an t-údarás maoirseachta an cinneadh nó an tuairim sin ar aghaidh chuig an gCúirt.
4. (...)
5. (...)

Airteagal 75

Ceart chun leigheas éifeachtach breithiúnach i gcoinne rialaitheora nó próiseálaí

1. Gan dochar d'aon leigheas riaracháin nó neamhbhreithiúnach atá ar fáil, lena n-áirítear an ceart gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta faoi Airteagal 73, beidh an ceart chun leigheas éifeachtach breithiúnach ag daoine is ábhar do na sonraí má mheasann siad gur sáraíodh a chearta faoin Rialachán seo de bharr nár próiseáladh a shonraí pearsanta i gcomhréir leis an Rialachán seo.
2. Tionscnófar imeachtaí i gcoinne rialaitheora nó próiseálaí os comhair na gcúirteanna sa Bhallstát ina bhfuil bunaíocht ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí (...). De rogha air sin, féadfar na himeachtaí sin a thionscnamh os comhair na gcúirteanna sa Bhallstát ina bhfuil gnáthchónaí ar an duine is ábhar do na sonraí, ach amháin más údarás poiblí é an rialaitheoir nó an próiseálaí atá ag gníomhú i bhfeidhmiú a chumhachtaí poiblí.
3. (...)
4. (...)

Airteagal 76

Ionadaíocht daoine is ábhar do na sonraí

1. Beidh an ceart ag an duine is ábhar do na sonraí údarás a thabhairt do chomhlacht, d'eagraíocht nó do chomhlachas, atá comhdhéanta mar is ceart de réir dlí Ballstáit agus a gcuimsíonn a chuspóirí reachtacha cearta agus saoirsí a chosaint do dhaoine is ábhar do na sonraí i ndáil le cosaint a sonraí pearsanta, chun an gearán a chur isteach ar a shon nó ar a son siúd agus chun na cearta dá dtagraítear in Airteagal 73, in Airteagal 74 agus in Airteagal 75 a fheidhmiú ar a shon nó ar a son.

1a. (...)

2. Féadfaidh na Ballstáit a fhoráil go mbeidh ag aon chomhlacht, eagraíocht nó chomhlachas dá dtagraítear i mír 1, neamhspleách ar shainordú duine is ábhar do na sonraí (...), an ceart chun gearán a dhéanamh leis an údarás inniúil maoirseachta i gcomhréir le hAirteagal 73 agus chun na cearta dá dtagraítear in Airteagal 73, Airteagal 74 agus Airteagal 75 má mheasann sé gur sáraíodh cearta an duine is ábhar do na sonraí mar thoradh ar phróiseáil sonraí pearsanta nach bhfuil i gcomhréir leis an Rialachán seo

3. (...)

4. (...)

Airteagal 76a

Imeachtaí a chur ar fionraí

1. I gcás ina mbeidh faisnéis ag cúirt inniúil Ballstáit maidir le himeachtaí, a bhaineann leis an ábhar céanna i ndáil le próiseáil (...) an rialaitheora chéanna nó an phróiseálaí chéanna, atá ar feitheamh i gcúirt i mBallstát eile, rachaidh sí i dteagmháil leis an gcúirt sin sa Bhallstát eile chun a dhearbhuí an bhfuil ann do na himeachtaí sin.
2. I gcás ina mbeidh imeachtaí, a bhaineann leis an ábhar céanna i ndáil le próiseáil (...) an rialaitheora chéanna nó an phróiseálaí chéanna, ar feitheamh i gcúirt i mBallstát eile, féadfaidh aon chúirt inniúil, seachas an chéad chúirt ar tugadh na himeachtaí os a comhair, a himeachtaí a chur ar fionraí.

2a. I gcás ina mbeidh na himeachtaí sin ar feitheamh ag an gcéad chéim, féadfaidh cúirt ar bith seachas an chéad chúirt ar tugadh na himeachtaí os a comhair dlínse a dhiúltú freisin, ar iarratas ó cheann de na páirtithe, má bhíonn dlínse ag an gcéad chúirt ar tugadh na himeachtaí os a comhair i leith na gcaingne atá i gceist agus má cheadaíonn a dlí a gcomhdhlúthú.

3. (...)

Airteagal 77

Ceart chun cúitimh agus dliteanais

1. Aon duine a mbaineann damáiste ábhartha nó neamhábhhartha dó mar thoradh ar oibríocht phróiseála nach bhfuil i gcomhréir leis an Rialachán seo, beidh an duine sin i dteideal cúiteamh a fháil ón rialaitheoir nó ón bpróiseálaí as an damáiste a bhain dó.
2. Aon rialaitheoir (...) a bhfuil baint aige leis an bpróiseáil, beidh sé faoi dhliteanas i leith an damáiste a eascraíonn ón bpróiseáil dá chuid nach bhfuil i gcomhréir leis an Rialachán seo. Ní bheidh próiseálaí faoi dhliteanas i leith an damáiste a rinneadh de bharr na próiseála ach amháin i gcás nár chomhlíon sé oibleagáidí an Rialacháin seo atá dírithe go sonrach ar phróiseálaithe, nó má ghníomhaigh sé lasmuigh de threoracha dleathacha an rialaitheora nó contrártha leo.
3. Déanfar rialaitheoir nó próiseálaí a dhíolmhú ó dhliteanas i gcomhréir le mír 2, (...) má (...) chruthaíonn sé nach bhfuil sé ar dhóigh ar bith (...) freagrach as an imeacht ba shiocair leis an damáiste.
4. I gcás ina bhfuil baint ag níos mó ná rialaitheoir nó próiseálaí amháin nó ag rialaitheoir agus próiseálaí leis an bpróiseáil chéanna agus i gcás ina bhfuil siad freagrach, i gcomhréir le mír 2 agus le mír 3, as aon damáiste a d'eascair as an bpróiseáil, beidh gach rialaitheoir nó próiseálaí (...) faoi dhliteanas *i leith iomlán an damáiste.*

5. I gcás inar íoc rialaitheoir nó próiseálaí, i gcomhréir le mír 4, cúiteamh iomlán as an damáiste a rinneadh, beidh an rialaitheoir nó an próiseálaí sin i dteideal an chuid sin den chúiteamh, a chomhfhreagraíonn dá chuid freagrachta i leith an damáiste i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar amach i mír 2, a éileamh ar ais ó na rialaitheoirí nó na próiseálaithe eile a raibh baint acu leis an bpróiseáil chéanna.
6. Déanfar imeachtaí cúirte i ndáil le feidhmiú an chirt chun cúiteamh a fháil, a thionscnamh os comhair na gcúirteanna atá inniúil faoi dhlí náisiúnta an Bhallstáit dá dtagraítear i mír 2 d' Airteagal 75.

Airteagal 78

Pionóis

(...)

Airteagal 79

Coinníollacha ginearálta maidir le fineálacha riaracháin a ghearradh

1. Áiritheoidh gach údarás maoirseachta (...), maidir le fineálacha riaracháin a ghearradh de bhun an Airteagail seo i ndáil le sáruithe ar an Rialachán seo dá dtagraítear in Airteagal 79a, (...) go mbeidh gach cás aonair éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach.
2. (...)
- 2a. Gearrfar fineálacha riaracháin, ag brath ar dhálaí gach cáis faoi leith, de bhreis ar bhearta dá dtagraítear i bpointe (a) go pointe (f) de mhír 1b d'Airteagal 53 nó ina n-ionad. Nuair a bheidh cinneadh á dhéanamh an bhforchuirfear fineáil riaracháin (...) agus cinneadh á dhéanamh maidir le méid na fineála riaracháin i ngach cás ar leithligh, tabharfar aird chuí ar (...) an méid seo a leanas:

- (a) cineál, tromaíocht agus fad an tsáraithe agus aird á tabhairt ar chineál, ar raon feidhme nó ar chuspóir na próiseála lena mbaineann chomh maith le líon na ndaoine is ábhar do shonraí a ndéantar difear dóibh agus ar leibhéal an damáiste a bhain dóibh;
 - (b) an sárú a bheith déanta de bhun tola nó trí fhaillí,
 - (c) (...);
 - (d) gníomhú a rinne an rialaitheoir nó an próiseálaí chun an damáiste a bhain de na daoine is ábhar do na sonraí a mhaolú;
 - (e) an méid freagrachta a bhí ar an rialaitheoir nó ar an bpróiseálaí agus aird á tabhairt ar bhearta teicniúla agus ar bhearta eagraíochtúla a chuir siad chun feidhme de bhun Airteagal 23 agus Airteagal 30;
 - (f) aon sárú ábhartha a rinne an rialaitheoir nó an próiseálaí roimhe seo;
 - (g) (...);
 - (h) an bealach ina bhfuair an t-údarás maoirseachta eolas faoin sárú, go háirithe cibé ar chuir an rialaitheoir nó an próiseálaí an sárú in iúl, agus má rinne, a mhéid a cuireadh in iúl é;
 - (i) i gcás inar ordáiodh bearta dá dtagraítear i (...) bpointe (a), (d), (e) agus (f) de mhír 1b d'Airteagal 53, i gcoinne an rialaitheora nó an phróiseálaí lena mbaineann maidir leis an ábhar céanna, na bearta sin a chomhlíonadh;
 - (j) a mhéid a cloíodh le cóid iompair formheasta de bhun Airteagal 38 nó le sásraí deimhniúcháin formheasta de bhun Airteagal 39;
 - (k) (...);
 - (l) (...);
 - (m) aon imthosca géaraitheacha nó maolaitheacha eile is infheidhme i leith dálaí an cháis.
3. (...)
- 3a. (...)

- 3b. Féadfaidh gach Ballstát na rialacha a leagan síos faoi cibé an bhféadfadh, agus a mhéid a fhéadfadh, fineálacha riaracháin a ghearradh ar údaráis agus ar chomhlachtaí poiblí a bunaíodh sa Bhallstát sin.
4. Beidh feidhmiú a chumhachtaí ag an údarás maoirseachta (...) faoin Airteagal seo faoi réir cosaintí iomchuí nós imeachta i gcomhréir le dlí an Aontais agus dlí an Bhallstáit, lena n-áirítear leigheas éifeachtach breithiúnach agus próis chuí.
5. Féadfaidh na Ballstáit staonadh ó rialacha a sholáthar i gcomhair fineálacha riaracháin dá dtagraítear i mír 1, i mír 2 agus i mír 3 d'Airteagal 79a, i gcás nach bhforáiltear lena gcóras dlí d'fhineálacha riaracháin, agus má tá na sáruithe dá dtagraítear faoi réir smachtbhannaí coiriúla cheana féin ina ndlí náisiúnta faoin [dáta dá dtagraítear in Airteagal 91(2)], agus é á áirithiú go bhfuil na smachtbhannaí sin éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, agus leibhéal na bhfineálacha riaracháin dá bhforáiltear sa Rialachán seo á chur san áireamh. I gcás ina chineann siad amhlaidh, tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún maidir leis na codanna ábhartha dá ndlí coiriúil.

Airteagal 79a

Fíneálacha riaracháin

1. Féadfaidh an t-údarás maoirseachta (...) fineáil a ghearradh nach mbeidh níos mó ná 250 000 EUR, nó i gcás gnóthais, 0,5 % dá láimhdeachas iomlán bliantúil den bhliain airgeadais roimhe sin, ar rialaitheoir a dhéanann na nithe seo leanas de bhun tola nó trí fhaillí:
- (a) nach dtugann freagairt laistigh den tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 12(2) d'iarrataí ón duine is ábhar do na sonraí;
 - (b) aon duine a ghearrann táille de shárú ar an gcéad abairt de mhír 4 d' Airteagal 12.
2. Féadfaidh an t-údarás maoirseachta [...] fineáil a ghearradh nach mbeidh níos mó ná 500 000 EUR, nó i gcás gnóthais, 1 % dá láimhdeachas iomlán bliantúil den bhliain airgeadais roimhe sin, ar rialaitheoir nó ar phróiseálaí a dhéanann na nithe seo leanas de bhun tola nó trí fhaillí:

- (a) aon duine nach gcuireann an t-eolas ar fáil, nó (...) a chuireann eolas neamhiomlán ar fáil, nó nach gcuireann an t-eolas ar fáil [go tráthúil] ar mhodh atá trédhearcach [go leor], don duine is ábhar do na sonraí de bhun Airteagal 12(3), Airteagal 14 agus Airteagal 14a;
- (b) aon duine nach dtugann rochtain ar na sonraí don duine is ábhar do na sonraí nó nach gceartaíonn sonraí pearsanta de bhun Airteagal 15 agus Airteagal 16 (...);
- (c) nach ndéanann sonraí pearsanta a scríosadh, de shárú ar an gceart chun sonraí a scríosadh agus 'a dhearmad' de bhun Airteagal 17(1)(a), 17 (1) (b), 17 (1) (d) nó 17 (1) (e);
- (d) (...)
- (da) a phróiseálann sonraí pearsanta de shárú ar an gceart go gcuirfí srian ar phróiseáil de bhun Airteagal 17a nó nach gcuireann an duine is ábhar do na sonraí ar an eolas sula gcuirfear an srian le próiseáil ar leataobh de bhun Airteagal 17a(4);
- (db) nach ndéanann aon cheartú, scríosadh nó srianadh ar phróiseáil a chur in iúl do gach faighteoir a ndearnadh an rialaitheoir sonraí pearsanta a nochtadh dó, de shárú ar Airteagal 17b;
- (dc) nach soláthraíonn sonraí pearsanta an duine is ábhar do na sonraí a bhaineann leis nó léi (...) de shárú ar Airteagal 18;
- (dd) próiseálann sé sonraí pearsanta tar éis don duine is ábhar do na sonraí agóid a dhéanamh de bhun Airteagal 19(1) agus ní léiríonn sé go bhfuil forais dhlísteanacha an-láidir ann chun go ndéanfar an phróiseáil sin lena sárófar leasanna, cearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí nó [...] chun go ndéanfar éilimh dhlíthiúla a shuíomh, a fheidhmiú nó a chosaint;
- (de) ní sholáthraíonn sé faisnéis don duine is ábhar do na sonraí i ndáil leis an gceart agóid a dhéanamh i gcoinne sonraí a phróiseáil chun críocha na margaíochta díri de bhun Airteagal 19(2) nó déanann sé sonraí a phróiseáil i gcónaí chun críocha na margaíochta díri tar éis don duine is ábhar do na sonraí agóid a dhéanamh de shárú ar Airteagal 19 (2a);
- (e) aon duine nach gcinneann na freagrachtaí faoi seach in éineacht le comhrialtitheoirí, nó nach gcinneann go leordhóthanach iad, de bhun Airteagal 24;

(f) aon duine nach gcoimeádann an doiciméadacht, nó nach gcoimeádann go leordhóthanach í, de bhun Airteagal 28 agus Airteagal 31(4).

(g) (...)

3. Féadfaidh an t-údarás maoirseachta [...] fineáil a ghearradh nach mbeidh níos mó ná 100 000 000 EUR, nó i gcás gnóthais, 1 % dá láimhdeachas iomlán bliantúil den bhliain airgeadais roimhe sin, ar rialaitheoir nó ar phróiseálaí a dhéanann na nithe seo leanas de bhun tola nó trí fhaillí:

(a) aon duine a phróiseálann sonraí pearsanta gan bhunús dlí (...) don phróiseáil sin nó nach gcomhlíonann na coinníollacha maidir le toiliú de bhun Airteagal 6, Airteagal 7, Airteagal 8 agus Airteagal 9;

(b) (...);

(c) (...);

(d) aon duine nach gcomhlíonann na coinníollacha maidir le (...) cinnteoireacht aonair uathoibrithe, lena n-áirítear próifiliú de bhun Airteagal 20;

(da) aon duine nach (...) gcuireann chun feidhme bearta iomhcuí nó nach bhfuil in ann comhlíonadh a léiriú de bhun Airteagal 22 (...) agus Airteagal 30;

(db) aon duine nach gceapann ionadaí de shárú ar Airteagal 25;

(dc) aon duine a phróiseálann nó a stiúrann próiseáil sonraí pearsanta de shárú ar (...) Airteagail 26;

(dd) aon duine nach dtugann foláireamh nó nach dtugann fógra faoi shárú i ndáil le sonraí pearsanta nó nach dtugann fógra tráthúil nó iomlán faoin sárú i ndáil le sonraí don údarás maoirseachta nó don duine is ábhar do na sonraí de shárú ar Airteagal 31 agus Airteagal 32;

(de) aon duine nach seolann measúnú tionchair um chosaint sonraí de shárú ar Airteagal 33 nó a phróiseálann sonraí pearsanta gan réamhchomhairliúchán leis an údarás maoirseachta de shárú ar Airteagal 34(2);

(e) (...);

- (f) aon duine a bhaineann mí-úsáid as séala nó marc cosanta sonraí laistigh de bhrí Airteagal 39 nó nach gcomhlíonann na coinníollacha agus na nósanna imeachta a leagtar síos in Airteagal 38a agus in Airteagal 39a;
- (g) aon duine a sheolann nó a stiúran tarchur sonraí chuig faighteoir i dtríú tír nó chuig eagraíocht idirnáisiúnta de shárú ar Airteagal 41 go hAirteagal 44;
- (h) aon duine nach gcomhlíonann ordú nó teorannú sealadach nó iomlán ar phróiseáil nó nach gcomhlíonann fionraí na sreabh sonraí ag an údarás maoirseachta de bhun Airteagal 53(1b) nó nach gcuireann rochtain ar fáil de shárú ar Airteagal 53(1).
- (i) (...)
- (j) (...)
- 3a. Más rud é, go sáraíonn rialaitheoir nó próiseálaí, d'aon ghnó nó le faillí, roinnt forálacha den Rialachán seo a liostaítear i mír 1, i mír 2 nó i mír 3, ní fhéadfaidh méid iomlán na fineála bheith níos mó ná an méid a shonraítear i leith an tsáraithe is tromchúisí.
4. (...)

Airteagal 79b

Pionóis

1. *Maidir le sáruithe ar (...) an Rialachán seo, go háirithe sáruithe nach bhfuil faoi réir fineálacha riaracháin de bhun (...) Airteagal 79a leagfaidh na Ballstáit na rialacha síos maidir le pionóis a bheidh infheidhme i leith na sáruithe sin agus glacfaidh siad gach beart is gá chun a áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad (...). Beidh na pionóis sin éifeachteach, comhréireach agus athchomhairleach.*
2. (...)
3. *Tabharfaidh gach Ballstát fógra don Choimisiún faoi na forálacha sin ina dhlí atá á nglacadh aige de bhun mhír 1, faoin dáta atá sonraithe in Airteagal 91(2) ar a dhéanaí, agus tabharfaidh sé fógra freisin gan mhoill faoi aon leasú ina dhiaidh sin a dhéanfaidh difear do na forálacha sin.*

CAIBIDIL IX

FORÁLACHA A BHAINNEANN LE CÁSANNA SONRACHA PRÓISEÁLA SONRAÍ

Airteagal 80

Sonraí pearsanta a phróiseáil agus an ceart chun tuairimí a nochtadh agus faisnéis a fháil

1. Le dlí náisiúnta an Bhallstáit (...), déanfar réiteach idir an ceart chun sonraí pearsanta a chosaint de bhun an Rialacháin seo agus an ceart chun tuairimí a nochtadh agus faisnéis a fháil, lena n-áirítear sonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch iriseoireachta agus chun críoch léirithe acadúil, ealaíne nó liteartha.
2. I gcás próiseáil a dhéantar ar shonraí pearsanta chun críoch iriseoireachta nó chun críche léirithe acadúil, ealaíne nó liteartha, déanfaidh na Ballstáit foráil do dhíolúintí nó do mhaoluithe ó fhorálacha Chaibidil II (prionsabail), Chaibidil III (cearta an duine is ábhar do na sonraí), Chaibidil IV (an rialaitheoir agus an próiseálaí), Chaibidil V (sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tíortha nó eagraíochtaí idirnáisiúnta), Chaibidil VI (údaráis neamhspleácha maoirseachta), Chaibidil VII (comhar agus comhsheasmhacht) má tá gá leo chun réiteach a dhéanamh idir an ceart chun sonraí pearsanta a chosaint agus an saoirse chun tuairimí a nochtadh agus faisnéis a fháil (...).

Airteagal 80a

Sonraí pearsanta a phróiseáil agus rochtain phoiblí ar dhoiciméid oifigiúla

Maidir le sonraí pearsanta atá i ndoiciméid oifigiúla a bhfuil seilbh ag údarás poiblí nó ag comhlacht poiblí nó comhlacht príobháideach orthu chun cúram a dhéantar chun leas an phobail a fheidhmiú, féadfaidh an t-údarás nó an comhlacht iad a nochtadh, i gcomhréir le dlí an Aontais nó le dlí an Bhallstáit a bhfuil an t-údarás poiblí nó an comhlacht faoina réir, chun réiteach a dhéanamh idir rochtain phoiblí ar dhoiciméid oifigiúla agus an ceart chun sonraí pearsanta a chosaint de bhun an Rialacháin seo.

Airteagal 80aa

Sonraí pearsanta a phróiseáil agus faisnéis maidir leis an earnáil phoiblí a athúsáid

Maidir le sonraí pearsanta atá i bhfaisnéis faoin earnáil phoiblí a bhfuil seilbh ag údarás poiblí nó ag comhlacht poiblí nó comhlacht príobháideach orthu chun cúram a dhéantar chun leas an phobail a fheidhmiú, féadfaidh an t-údarás nó an comhlacht iad a nochtadh, i gcomhréir le dlí an Aontais nó le dlí an Bhallstáit a bhfuil an t-údarás poiblí nó an comhlacht faoina réir, chun réiteach a dhéanamh idir athúsáid doiciméid oifigiúla den sórt sin agus faisnéis maidir leis an earnáil phoiblí agus an ceart chun sonraí pearsanta a chosaint de bhun an Rialacháin seo.

Airteagal 80b

Uimhir aitheantais náisiúnta a phróiseáil

Féadfaidh na Ballstáit na coinníollacha sonracha a chinneadh faoina bpróiseálfar uimhir aitheantais náisiúnta nó aon aitheantóir eile a bhfuil feidhm ghinearálta leis. Sa chás sin, ní úsáidfear an uimhir aitheantais náisiúnta nó aon aitheantóir eile a bhfuil feidhm ghinearálta leis ach amháin faoi na cosaintí iomchuí do chearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí de bhun an Rialacháin sin.

Airteagal 81

Sonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch sláinte

(...)

Airteagal 81a

Sonraí géiniteacha a phróiseáil

(...)

Airteagal 82

Próiseáil ó thaobh na fostaíochta de

1. Féadfaidh na Ballstáit, leis an dlí nó le comhaontuithe comhchoiteanna, foráil a dhéanamh do rialacha níos sonraí le cosaint ar na cearta agus ar na saoirsí i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta na bhfostaithe ó thaobh na fostaíochta de, go háirithe chun na gcríoch seo a leanas: earcaíocht, feidhmiú an chonartha fostaíochta, lena n-áirítear comhlíonadh na n-oibleagáidí arna leagan síos de réir dlí nó comhaontuithe comhchoiteanna, bainistiú, pleanáil agus eagrú na hoibre, comhionannas agus éagsúlacht san ionad oibre, sláinte agus slándáil ag an obair, áitreabh an fhostaí nó an chustaiméara a chosaint agus feidhmiú agus taitneamh na gceart agus na sochar a bhaineann le fostaíocht, ar bhonn aonair nó comhchoiteann, agus chun deireadh a chur leis an gcaidreamh fostaíochta. (...)
2. Tabharfaidh gach Ballstát fógra don Choimisiún faoi na forálacha sin ina dhlí atá á nglacadh aige de bhun mhír 1, faoin dáta atá sonraithe in Airteagal 91(2) ar a dhéanaí, agus tabharfaidh sé fógra freisin gan mhoill faoi aon leasú ina dhiaidh sin a dhéanfaidh difear do na forálacha sin.
3. Féadfaidh na Ballstáit a chinneadh de réir dlí na coinníollacha faoina bhféadfar sonraí pearsanta a phróiseáil ó thaobh na fostaíochta de, ar bhonn toiliú an fhostaithe.

Airteagal 82a

Próiseáil chun críoch cosanta sóisialta

(...)

Maoluithe a bhaineann le sonraí pearsanta a phróiseáil chun críocha cartlainne ar mhaithe le leas an phobail nó chun críocha eolaíocha, staidrimh agus stairiúil agus chun críoch a chur i gcartlann

1. I gcás ina ndéantar sonraí pearsanta a phróiseáil chun críoch eolaíoch, staidrimh nó stairiúil, féadfar foráil a dhéanamh le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit, faoi réir cosaintí iomchuí ar chearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí, do mhaoluithe ó Airteagal 14a(1) agus (2), 15, 16, 17, 17a, 17b, 18 agus 19, a mhéid a bhfuil gá le maolú den sórt sin chun na críocha sonracha a chomhlíonadh.
- 1a. I gcás ina ndéantar sonraí pearsanta a phróiseáil lena gcur i gcartlann ar mhaithe le leas an phobail, féadfar foráil a dhéanamh le dlí an Aontais nó le dlí Ballstáit, faoi réir cosaintí iomchuí ar chearta agus saoirsí an duine is ábhar do na sonraí, do mhaoluithe ó Airteagal 14a(1) agus (2), 15, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 23, 32, 33 agus 53 (1b)(d) agus (e), a mhéid a bhfuil gá le maolú den sórt sin chun na críocha sin a chomhlíonadh.
- 1b. I gcás ina bhfreastalaíonn próiseáil de chineál dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 1a ar chríoch eile ag an am céanna, féadfaidh sé nach mbeidh na maoluithe a cheadaítear i bhfeidhm ach amháin don phróiseáil chun na gcríoch dá dtagraítear sna míreanna sin.
2. Leagfar síos i ndlí an Aontais nó i ndlí Ballstáit na cosaintí iomchuí dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 1a agus áiritheofar leo go gcuirfear bearta cosanta teicneolaíocha agus/nó eagraíochtúla de bhun an Rialacháin seo i bhfeidhm maidir leis na sonraí pearsanta, (...) chun próiseáil na sonraí pearsanta a laghdú agus prionsabail na comhréireachta agus an riachtanais á saothrú, amhail na sonraí a chur faoi ainm bréige, ach amháin más féidir cosc a chur ar bhaint amach chuspóir na próiseála leis na bearta sin agus nach féadfar cuspóir den sórt sin a chomhlíonadh de réir modhanna réasúnacha.
3. (...)

Airteagal 84

Oibleagáidí rúndachta

1. (...) Féadfaidh na Ballstáit rialacha sonracha a ghlacadh chun (...) cumhachtaí na n-údarás maoirseachta a leagtar síos i bpointe (da) agus i bpointe (db) d'Airteagal 531a leagan amach i ndáil le rialaitheoirí nó próiseálaithe atá faoi réir oibleagáide rúndachta gairmiúla, oibleagáidí coibhéiseacha rúndachta nó cód eitice gairmiúla a dhéanann comhlachtaí gairmiúla maoirseacht air nó a fhorghníomhaíonn comhlachtaí gairmiúla, faoi dhlí an Aontais nó dlí Ballstáit nó faoi rialacha náisiúnta arna mbunú ag comhlachtaí náisiúnta inniúla, i gcás inar gá agus comhréireach chun réiteach a dhéanamh idir an cearta chun sonraí pearsanta a chosaint agus an oibleagáid rúndachta. Ní bheidh feidhm ag na rialacha sin ach maidir le sonraí pearsanta a fhaigheann an rialaitheoir nó an próiseálaí ó ghníomhaíocht atá cumhdaithe leis an oibleagáid rúndachta seo.
2. Tabharfaidh gach Ballstát fógra don Choimisiún faoi na rialacha arna nglacadh de bhun mhír 1, faoin dáta atá sonraithe in Airteagal 91(2) ar a dhéanaí, agus tabharfaidh sé fógra freisin gan mhoill faoi aon leasú ina dhiaidh sin a dhéanfaidh difear do na forálacha sin.

Airteagal 85

Rialacha maidir le cosaint sonraí atá ag eaglaisí agus comhlachais reiligiúnacha cheana

1. I gcás ina gcuireann eaglaisí agus comhlachais nó pobail reiligiúnacha rialacha cuimsitheacha i bhfeidhm i mBallstát, tráth a thagann an Rialachán seo i bhfeidhm, ar rialacha iad a bhaineann le cosaint daoine aonair i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil, beidh feidhm ag na rialacha sin i gcónaí, ar choinníoll go mbeidh siad ag luí le forálacha an Rialacháin seo.
2. Maidir le heaglaisí agus comhlachais reiligiúnacha a chuireann rialacha cuimsitheacha i bhfeidhm i gcomhréir le mír 1, beidh siad faoi réir rialú ag údarás neamhspleách maoirseachta a bhféadfaí a bheith sonrach, ar choinníoll go gcomhlíonann sé na coinníollacha a leagtar síos i gCaibidil VI den Rialachán seo.

CAIBIDIL X

GNÍOMHARTHA TARMLIGTHE AGUS GNÍOMHARTHA CUR CHUN FEIDHME

(1) *Airteagal 86*

An tarmligean a fheidhmiú

1. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh faoi réir na gcoinníollacha atá leagtha síos san Airteagal seo.
2. Tabharfar tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 6(7) don Choimisiún go ceann tréimhse neamhchinntithe ó theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear in (...) Airteagal 39a(7) (...) a chúlghairm am ar bith. Cuirfidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Beidh éifeacht leis an gcinneadh an lá tar éis an cinneadh a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta ina dhiaidh sin a shonrófar ann. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana féin.
4. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra ina leith go comhuaineach do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.

5. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlacfar de bhun (...) Airteagal 39a(7) (...) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó ag an gComhairle laistigh de thréimhse dhá mhí ó cuireadh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an eolas faoin ngníomh sin, nó, sula rachaidh an tréimhse sin in éag, má tá sé curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle araon don Choimisiún nach gcuirfidh siad ina choinne. Cuirfear dhá mhí bhreise leis an tréimhse sin ar thionscnamh ó Pharlaimint na hEorpa nó ón gComhairle.

Airteagal 87

An nós imeachta coiste

1. Beidh coiste de chúnamh ag an gCoimisiún. Coiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 a bheidh sa choiste sin.
2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
3. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 8 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011, i gcomhar le hAirteagal 5 den Rialachán sin.

CAIBIDIL XI

FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

Airteagal 88

Treoir 95/46/CE a aisghairm

1. Déantar Treoir 95/46/CE a aisghairm.
2. Déanfar aon tagairtí don Treoir aisghairthe a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo.
Déanfar aon tagairtí don Mheitheal um Chosaint Daoine Aonair i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil a bunaíodh le hAirteagal 29 de Threoir 95/46/CE a fhorléiriú mar thagairtí don Bhord Eorpach um Chosaint Sonraí a bhunaítear leis an Rialachán seo.

Airteagal 89

Nasc le Treoir 2002/58/CE agus leasú uirthi

1. Ní dhéanfaidh an Rialachán seo oibleagáidí breise a fhorchur ar dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta i dtaobh soláthar seirbhísí cumarsáide leictreonaí a bheidh ar fáil go poiblí i líonraí cumarsáide poiblí san Aontas, maidir le hábhair a bhfuil siad faoi réir oibleagáidí sonracha ina dtaobh a bhfuil an cuspóir céanna leo is atá leagtha amach i dTreoir 2002/58/CE.
2. (...)

Airteagal 89a

Nasc le Comhaontuithe a tugadh i gcrích roimhe seo

Na comhaontuithe idirnáisiúnta faoina n-aistrítear sonraí pearsanta go tríú tíortha nó go heagraíochtaí idirnáisiúnta agus a chomhaontaigh na Ballstáit sular tháinig an Rialachán seo i bhfeidhm agus a chomhlíonann Treoir 95/46/CE, fanfaidh siad i bhfeidhm go dtí go leasófar iad, go dtí go gcuirfear comhaontuithe eile ina n-ionad nó go dtí go gcúlghairfear iad.

Airteagal 90

Meastóireacht

1. Cuirfidh an Coimisiún tuarascálacha ar mheastóireacht ar an Rialachán seo agus ar athbhreithniú an Rialacháin seo faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle go tráthrialta.
2. I gcomhthéacs na meastóireachtaí sin scrúdóidh an Coimisiún, go háirithe, cur i bhfeidhm agus feidhmiú fhorálacha Chaibidil VII maidir le Comhar agus Comhsheasmhacht.
3. Cuirfear an chéad tuarascáil faoina mbráid tráth nach déanaí ná ceithre bliana tar éis don Rialachán seo teacht i bhfeidhm. Cuirfear tuarascálacha eile isteach gach ceithre bliana ina dhiaidh sin. Poibleofar na tuarascálacha.
4. Más gá, cuirfidh an Coimisiún tograí iomchuí isteach d'fhonn an Rialachán seo a leasú agus d'fhonn ionstraimí dlíthiúla eile a ailíniú, ag cur san áireamh go háirithe forbairtí i dteicneolaíocht na faisnéise agus i bhfianaise staid an dul chun cinn sa tsochaí faisnéise.

Airteagal 91

Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
2. Beidh feidhm aige ón [dhá bhliain tar éis an dáta dá dtagraítear i mír 1].

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa

An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán
